

Panasonic®

**Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Betjeningsvejledning
Instrucciones de funcionamiento
Инструкция по эксплуатации
Інструкція з експлуатації**

**Audiosysteem Home Theater
Audiosystem för Hemmabio
Lydsystem til hjemmebiograf
Sistema de Cine en Casa**

**Аудиосистема для домашнего
кинотеатра**

Аудіосистема домашнього кінотеатру

Model Nr./Modell nr./Model nr./Modelo N./Модель №/Модель №

SC-HTB520



De getoonde illustraties kunnen afwijken van uw apparaat.

Bilderna som visas kan skilja sig från din enhet.

De viste illustrationer kan være forskellige fra dit apparat.

Las ilustraciones que se muestran pueden ser distintas a las de su aparato.

Приведенные в инструкции иллюстрации

могут отличаться от фактического вида вашей системы домашнего кинотеатра.

Малюнки апарата можуть відрізнятися від вашого апарата.

HDMI

VIESA
Link

EG

RQTX1281-1H

Geachte klant

Hartelijk dank voor de aankoop van dit product.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig door te lezen alvorens dit product aan te sluiten, te bedienen of af te stellen.

Gelieve deze gebruiksaanwijzing volledig door te lezen alvorens dit product aan te sluiten, te bedienen of af te stellen.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Instructies voor de installatie.

De installatie dient door een gekwalificeerd installateur uitgevoerd te worden. (⇒ 10 tot 14)

Voordat het werk begonnen wordt, moeten deze instructies voor de installatie en de instructies voor de bediening met aandacht gelezen worden om er zeker van te zijn dat de installatie correct uitgevoerd wordt.

(Bewaar deze instructies, u kunt ze nodig hebben voor het onderhoud of de verplaatsing van dit apparaat.)

WAARSCHUWING:

OM HET RISICO VAN BRAND, ELEKTRISCHE SCHOK OF PRODUCTBESCHADIGING TE VERKLEINEN,

- **STELT U DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN, VOCHT, DRUPPELS OF SPETTERS, EN MAG U GEEN VOORWERPEN WAARIN EEN VLOEISTOF ZIT BOVENOP HET APPARAAT PLAATSEN.**
- **GEBRUIKT U UITSLUITEND DE AANBEVOLEN ACCESSOIRES.**
- **VERWIJDERT U NIET DE AFDEKKING (OF HET ACHTERPANEEL). ER BEVINDEN ZICH GEEN ONDERDELEN IN HET APPARAAT DIE DOOR DE GEBRUIKER MOETEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD OVER AAN VAKBEKWAAM ONDERHOUDSPERSONEEL.**

WAARSCHUWING!

- **OM EEN GOEDE VENTILATIE TE VERZEKEREN, DIT APPARAAT NIET IN EEN BOEKENKAST, EEN INGEBOUWDE KAST OF EEN ANDERE GESLOTEN RUIMTE INSTALLEREN OF GEBRUIKEN. ZORG ERVOOR DAT DE VENTILATIEWEGEN NIET DOOR GORDIJNEN OF ANDERE MATERIALEN WORDEN AFGESLOTEN, OM GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF BRAND TEN GEVOLGE VAN OVERVERHITTING TE VOORKOMEN.**
- **ZORG DAT DE VENTILATIE-OPENINGEN VAN HET APPARAAT NIET GEBLOKKEERD WORDEN DOOR KRANTEN, TAFELKLEEDJES, GORDIJNEN, OF IETS DERGELIJKS.**
- **ZET GEEN OPEN VUUR, ZOALS BRANDENDE KAARSEN, OP HET APPARAAT.**
- **DOE LEGE BATTERIJEN WEG OP EEN MILIEUVRIENDELIJKE MANIER.**

Waarschuwing

Risico van brand, explosie en verbranding. Niet opladen, uit elkaar halen, verwarmen tot boven **60°C** of verbranden.

Het stopcontact moet dichtbij het apparaat zitten en gemakkelijk bereikbaar zijn.

De stekker van het netsnoer moet goed te bedienen blijven.

Om dit apparaat volledig los te koppelen van het elektriciteitsnet, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

DIT APPARAAT IS BESTEMD VOOR GEBRUIK IN EEN GEMATIGD KLIMAAT.

Tijdens het gebruik is dit product vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit product en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.

Veiligheidsmaatregelen

Plaatsing

Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond waar het niet blootgesteld wordt aan direct zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid of sterke trillingen. Deze condities kunnen leiden tot beschadiging van de buitenpanelen en van interne onderdelen, zodat het apparaat minder lang zal meegaan. Zet geen zware voorwerpen op het apparaat.

Bedrijfsspanning

Gebruik het apparaat niet op een hoogspanningsbron. Dit kan resulteren in overbelasting en zelfs in brand. Gebruik het apparaat ook niet op gelijkstroom. Controleer zorgvuldig de stroomvoorziening wanneer u het apparaat wilt gebruiken op een boot of andere plaats waar gelijkstroom wordt gebruikt.

Behandeling van het netsnoer

Zorg dat het netsnoer juist is aangesloten en niet beschadigd is. Verkeerde aansluiting of beschadiging van het netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Trek niet aan het snoer, buig het niet te sterk en zet er geen zware voorwerpen op. Pak altijd de stekker vast om het netsnoer uit het stopcontact te halen. Trek niet aan het snoer, want dit kan resulteren in een elektrische schok. Pak de stekker nooit met natte handen vast. Anders kunt u een elektrische schok krijgen.

Vreemde voorwerpen

Zorg dat er geen metalen voorwerpen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken. Pas ook op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen. Dit kan een elektrische schok of een defect veroorzaken. Mocht dit gebeuren, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar. Spuit geen insectensprays op of in de buurt van het apparaat. Deze sprays bevatten gassen die kunnen ontvlammen wanneer zij in de buurt van het apparaat worden gebruikt.

Reparaties

Probeer niet om zelf dit apparaat te repareren. Als het geluid wegvalt, de indicators niet aangaan, het apparaat rook uitstoot of er een andere storing optreedt die niet in deze gebruiksaanwijzing is beschreven, trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar of een erkend servicecentrum. Reparatie, demonteren, reconstrueren e.d. door niet bevoegde personen kan resulteren in een elektrische schok of beschadiging van het apparaat.

Het apparaat zal langer meegaan als u de stekker uit het stopcontact haalt wanneer u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken.

Licenties

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Gefabriceerd onder licentie onder Amerikaanse (VS) patent #’s: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 & andere Amerikaanse (VS) en wereldwijde verstrekte & uitstaande patenten. DTS en het Symbool zijn gedeponeerde handelsmerken & DTS Digital Surround en de DTS-logo’s zijn handelsmerken van DTS, Inc. Product wordt inclusief software geleverd.
© DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

HDMI, het HDMI logo en High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC in de Verenigde Staten en andere landen.

HDAVI Control™ is een handelsmerk van Panasonic Corporation.

“x.v.Colour” is een handelsmerk.

Voorzorgsmaatregelen

INHOUD

Veiligheidsmaatregelen	3
Licenties	3

Voor gebruik

Accessoires	5
Verzorging van het apparaat	5
Overzicht van de bedieningselementen	6
Dit apparaat en de actieve subwoofer (Voorkant)	6
Dit apparaat en de actieve subwoofer (Achterkant)	6
Afstandsbediening	7

Vorbereidingen

Stap 1 Opstelling	8
Dit apparaat	8
Actieve Subwoofer	9
Wanneer u het apparaat aan een muur hangt	10
Plaatsing van het apparaat in een rek of op een tafel	13
Stap 2 Aansluitingen	15
Verbinding aan een TV	15
Aansluiting op een HDMI-compatibel apparaat	16
Digitale zenderaansluiting	16
Gebruik van de IR Blaster	17
Stap 3 Netsnoeraansluiting	18
Stap 4 Draadloze verbinding actieve subwoofer	18

Bediening

Gebruik van het apparaat	19
3D-geluid	20
Gekoppelde bedieningen met de televisie (VIERA Link "HDAVI Control™")	21

Informatie





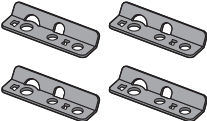




Oplossen van ongemakken	22
Code afstandsbediening	24
Audio-informatie	24
Technische gegevens	25

- De handelingen die in deze handleiding beschreven worden, zijn hoofdzakelijk voor de afstandsbediening bedoeld maar kunnen ook op het hoofdapparaat uitgevoerd worden als de bedieningsorganen dezelfde zijn.

Systeem	SC-HTB520
Dit apparaat	SU-HTB520
Actieve subwoofer (Met digitale zender)	SB-HWA520

Accessoires

Controleer de meegeleverde accessoires voordat u dit apparaat gebruikt.

<input type="checkbox"/> 1 Afstandsbediening (Ingebouwde batterij) (N2QAYC000043) 	<input type="checkbox"/> 2 Netsnoeren 	<input type="checkbox"/> 1 Digitale zender  <ul style="list-style-type: none"> • Bijgeleverd met de actieve subwoofer.
<input type="checkbox"/> 4 Schroeven (Met borgring×2) (Zonder borgring×2) 	<input type="checkbox"/> 4 Veiligheidshouders 	<input type="checkbox"/> 2 Houders 
<input type="checkbox"/> 2 Haken voor muurmontage 	<input type="checkbox"/> 2 Achterkussentjes 	<input type="checkbox"/> 1 IR Blaster 



- De productnummers zijn correct met ingang van Januari 2011. Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.

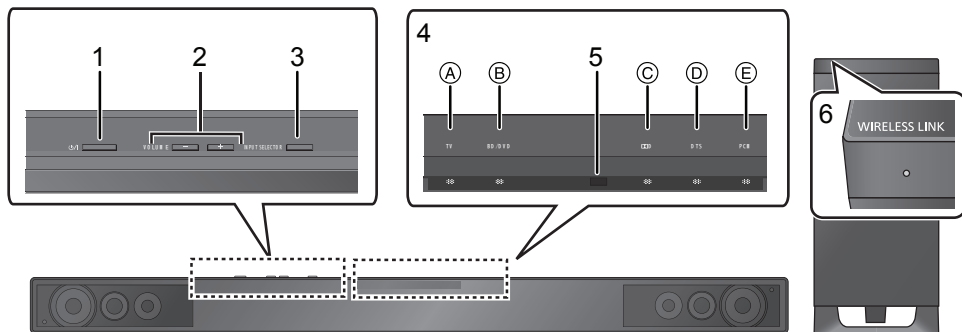
Verzorging van het apparaat

■ Maak dit apparaat schoon met een zachte, droge doek

- Als het apparaat erg vuil is, wring dan een met water bevochtigde doek goed uit en veeg het vuil weg. Neem het apparaat vervolgens met een droge doek af.
- Gebruik een zachte doek voor de reiniging van dit apparaat. Gebruik geen tissues of andere materialen (handdoeken, enz.) die uiteen kunnen vallen. Er zouden kleine korreltjes in de luidsprekerafdekking kunnen terechtkomen.
- Gebruik nooit alcohol, witte spiritus of benzine om het apparaat schoon te maken.
- Wanneer u een chemisch geïmpregneerde doek gebruikt, moet u zorgvuldig de instructies lezen die bij de doek worden geleverd.

Overzicht van de bedieningselementen

Dit apparaat en de actieve subwoofer (Voorkant)



1 Stand-by/aan schakelaar (I/O)

Indrukken om het apparaat aan of uit te schakelen. In de uitgeschakelde stand verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.

2 Volumeregeling van dit apparaat

3 Kies de bron "TV" ↔ "BD/DVD"

- **TV:** Wanneer de TV in de audiobron is (A brandt groen)
- **BD/DVD:** Wanneer het apparaat dat als bron op de HDMI AV IN aansluiting aangesloten wordt (B brandt amberkleurig)

4 LED-statuslampjes (⇒ 19)

- (A) TV-indicator
- (B) BD/DVD -indicator
- (C) Dolby Digital -indicator
- (D) DTS -indicator
- (E) PCM of LPCM -indicator

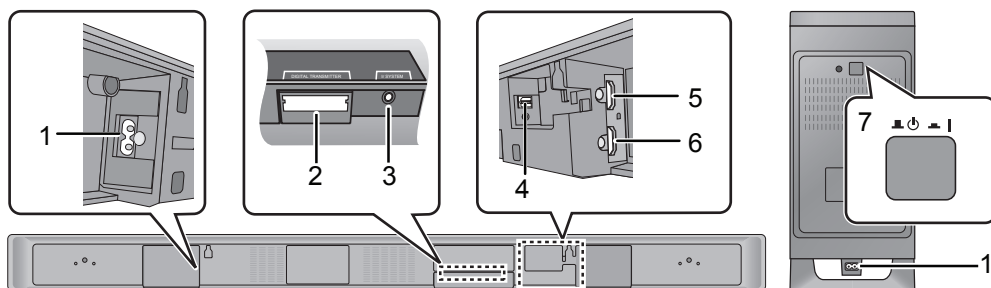
5 Afstandsbedieningssignaalsensor **Werkbereik afstandsbediening**

Afstand:
Binnen ongeveer 7 m direct ervoor

Hoek:
Ongeveer 30° links en rechts

6 WIRELESS LINK-indikator (⇒ 18)

Dit apparaat en de actieve subwoofer (Achterkant)



1 AC IN-aansluiting (⇒ 18)

2 Dock voor digitale zender (⇒ 16)

3 Ir SYSTEM aansluiting (Alleen voor gebruik met de bijgeleverde IR Blaster. (⇒ 8))

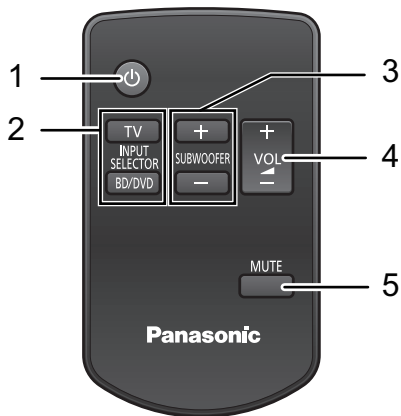
4 OPTICAL DIGITAL AUDIO IN aansluiting (⇒ 15)

5 HDMI AV OUT aansluiting (ARC-compatibel) (⇒ 15)

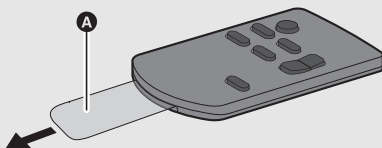
6 HDMI AV IN aansluiting (⇒ 16)

7 On/Off-knop actieve subwoofer

Afstandsbediening

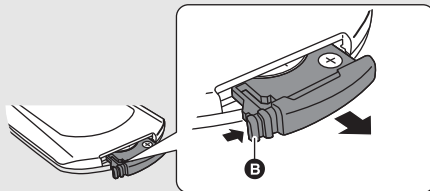


Verwijder vóór het gebruik de isolatiefolie **A**.

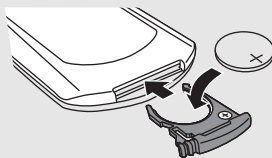


■ Vervangen van een knoopbatterij

- ① Terwijl u op stopper **B** drukt, trekt u de batterijhouder naar buiten



- ② Plaats de knoopbatterij met het merk (+) omhoog en breng de batterijhouder weer in positie.



- Als de knoopbatterij leeg raakt, vervang deze dan door een nieuwe (onderdeelnummer: CR2025). De batterij zou doorgaans 1 jaar moeten meegaan maar dit is afhankelijk van de gebruikintensiteit van het apparaat.
- Niet verhitten of in het vuur werpen.
- Laat batterijen geen lange tijd in een auto liggen waarvan de ramen en deuren gesloten zijn en die is blootgesteld aan direct zonlicht.

WAARSCHUWING

Bij onjuiste plaatsing van de batterij ontstaat explosiegevaar. Alleen vervangen met hetzelfde of een soortgelijk type als wordt aanbevolen door de fabrikant. Volg de instructies van de fabrikant als u gebruikte batterijen weggooit.

Waarschuwing

Houd de knoopbatterij buiten bereik van kinderen. Stop de knoopbatterij nooit in uw mond. In geval van inslikken neemt u contact op met uw huisarts.

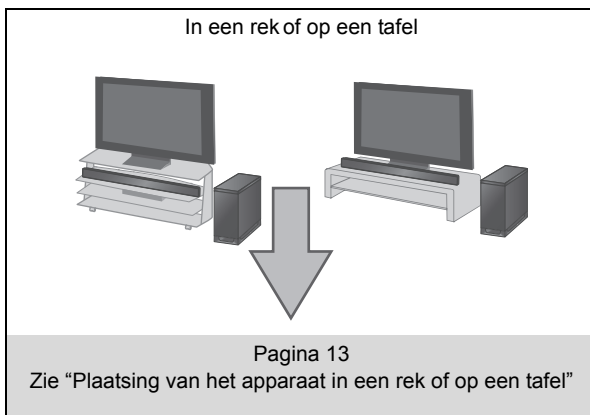
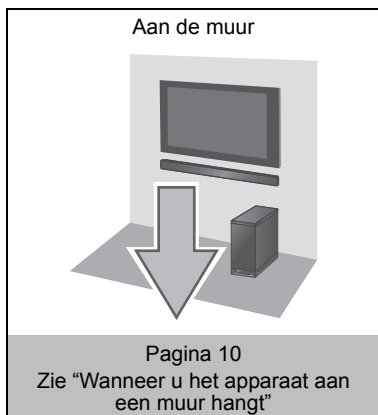
Stap 1 Opstelling

Voorzichtig

- Dit apparaat en de actieve subwoofer mogen alleen gebruikt worden zoals in deze handleiding aangeduid wordt. Veronachtzaming kan de versterker en/of de luidsprekers schade berokkenen en het risico van brand tot gevolg hebben. Raadpleeg een gekwalificeerd vakman als schade ontstaan is of wanneer een plotselinge verandering van de werking geconstateerd wordt.
- Probeer dit apparaat niet aan een muur te bevestigen op een andere dan in deze handleiding beschreven wijze.

Dit apparaat

Bijv.



■ Wanneer u het apparaat voor de TV plaatst.

Dit apparaat zou de verschillende sensoren van de TV (C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System) -sensor, afstandsbedieningsensor, enz.) en de 3D-brilzenders op een 3D-compatible TV kunnen blokkeren of verstoren.

Afhankelijk van hoe dit apparaat geplaatst wordt, zou het apparaat de signaalsensor van de afstandsbediening van de TV kunnen blokkeren.

Als de houders gebruikt worden

- Verander de hoogte van de houders en/of zet het apparaat verder weg van de TV. Als de TV dan nog steeds niet correct werkt, probeer de houders dan weg te nemen.

Als de houders niet gebruikt worden

- Zet dit apparaat verder weg van de TV. Als de TV dan nog steeds niet correct werkt, probeer het dan in een rek te gebruiken of op de muur te monteren.



- Als er zich abnormale verkleuring voordoet op uw TV, zet de TV dan ongeveer 30 minuten uit. Blijft dit verschijnsel aanhouden, plaats dit apparaat dan verder van de TV af.
- Gebruik het apparaat niet in een metalen kast.

■ Als de sensor van de afstandsbediening van de TV door dit apparaat geblokkeerd wordt.

Probeer de afstandsbediening van de TV onder een andere hoek te gebruiken. Als het probleem blijft aanhouden, kunt u de bijgeleverde IR Blaster gebruiken om het signaal naar de TV om te leiden. (⇒ 17)

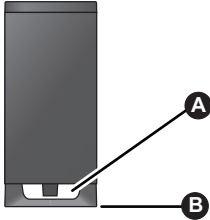
- Gebruik de IR Blaster niet als de sensor van de afstandsbediening van de TV niet door dit apparaat geblokkeerd wordt.

Actieve Subwoofer

Plaats de actieve subwoofer ongeveer 30 cm van de TV af.

- Als de TV compatibel met Wifi is, plaats dan de actieve subwoofer ongeveer 2 m van de TV af.

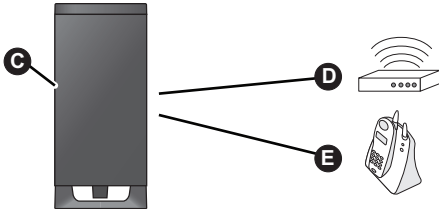
■ Wanneer u de actieve subwoofer draagt



- Ⓐ **De actieve subwoofer niet bij deze opening vasthouden.**
De onderdelen binnenin (luidsprekersysteem) zouden beschadigd kunnen raken.
- Ⓑ **Houd de onderkant van de actieve subwoofer altijd vast wanneer u deze verplaatst.**

■ Afstand van andere inrichtingen

Om interferentie te voorkomen, dient men de volgende afstanden tussen de actieve subwoofer en andere elektronische apparatuur, die dezelfde radiofrequentie gebruikt (2,4 GHz band), in acht te nemen.



- Ⓒ Actieve subwoofer
- Ⓓ Draadloos LAN: ong. 2 m
- Ⓔ Draadloze telefoon en andere elektronische apparaten: ong. 2 m



- Plaats de actieve subwoofer binnen een paar meter van dit apparaat, in een horizontale positie met het bovenpaneel naar boven gericht.
- Voor een correcte ventilatie en de handhaving van een goede luchtstroom rond de actieve subwoofer, moet deze rondom alle zijden minstens 5 cm vrije ruimte hebben.
- Gebruik de actieve subwoofer niet in een metalen kast.
- Als de actieve subwoofer te dichtbij de muren en hoeken geplaatst wordt, kunnen overmatige bastonen het gevolg zijn. Dek muren en ramen af met dikke gordijnen.

Wanneer u het apparaat aan een muur hangt

Veiligheidsmaatregelen

Er wordt professionele installatie vereist.

De installatiewerken mogen door niemand anders dan door een gekwalificeerde installateur uitgevoerd worden.

PANASONIC DRAAGT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR SCHADE AAN EIGENDOM EN/OF ERNSTIG LETSEL, INCLUSIEF DODELIJK LETSEL DAT VOORTKOMT UIT ONJUISTE INSTALLATIE OF INCORRECTE HANTERING.

• Zorg ervoor dat het apparaat te installeren zoals aangegeven wordt in deze Handleiding.

WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat de installatieplek sterk genoeg is om lange termijn gebruik te verdragen.

• Als de sterkte ervan onvoldoende wordt in de loop van lange termijn gebruik, zou het apparaat kunnen vallen en mogelijk letsel veroorzaken.

De installatie dient door een gekwalificeerd installateur uitgevoerd te worden.

• Een onjuiste installatie kan ervoor zorgen dat de uitrusting valt en dat persoonlijk letsel wordt veroorzaakt.

Sluit een veiligheidsfactor in als u de kracht van de locatie voor de installatie in overweging neemt.

• Als de kracht niet voldoende is, kan de uitrusting vallen en kan persoonlijk letsel worden veroorzaakt.

Niet installeren op een plaats die het gewicht niet kan dragen.

• Als de plaats van installatie niet voldoende sterk is, kan de uitrusting vallen.

De haken voor de muurmontage niet modificeren.

• Anders kan het apparaat vallen en beschadigd raken en kan persoonlijk letsel veroorzaakt worden.

Installeer het apparaat door alleen die stappen uit te voeren die gespecificeerd worden in deze instructies: installeer het op geen enkele andere manier.

• Anders zou het apparaat kunnen vallen en beschadigd kunnen raken en zou er letsel aan personen veroorzaakt kunnen worden.

Niet ergens anders dan op een verticale muur installeren.

• Anders zou het apparaat kunnen vallen en beschadigd kunnen raken en zou er letsel aan personen veroorzaakt kunnen worden.

VOORZICHTIG

Niet installeren op plaatsen die blootgesteld worden aan vocht, stof, rook, stoom of hitte, of onder een airconditioner waaruit water op dit apparaat kan druppelen.

• Dit zou een slechte uitwerking kunnen hebben op het apparaat en brand of elektrische schok kunnen veroorzaken.

Laat een ruimte vrij tussen het achterpaneel en de muur.

• Het apparaat heeft luchtventilatiegaten aan de voorkant en aan de achterkant. Het afdekken ervan zou brand tot gevolg kunnen hebben.

Installeer de montageschroeven en de stroomkabel zo dat deze geen contact maken met metalen objecten of bedradingen in de muur.

• Er zouden elektrische schokken veroorzaakt kunnen worden via metalen voorwerpen binnenin de muur.

Gebruik voor de installatie de speciaal daarvoor bedoelde onderdelen.

• Anders kan het apparaat van de muur vallen en kan persoonlijk letsel veroorzaakt worden.

Bij het verwijderen van dit apparaat, moeten de schroeven voor montage aan de muur ook verwijderd worden.

• Anders kunnen de montageschroeven vast komen te zitten en kan persoonlijk letsel veroorzaakt worden.

Om veilig met dit apparaat te werken, moet het op passende hoogte geïnstalleerd worden.

• Anders kan het apparaat vallen en kan persoonlijk letsel veroorzaakt worden.

Vorbereidingen

In de handel verkrijgbare componenten (niet bijgeleverd)

- Schroeven voor muurmontage × 6
 - Gebruik in de handel verkrijgbare schroeven met een nominale diameter van 4,0 mm die geschikt zijn voor het materiaal van de muur (hout, stalen frame, beton, enz.) waarop de montagehaken gemonteerd worden.
- Valpreventie koord × 2
- Schroefogen (voor de bevestiging van het valpreventiekoord) × 2
- Om schade of krassen te voorkomen, verricht u de assemblage op een zachte doek.
- Wanneer u de onderdelen vastschroeft, zorgt u er dan voor dat de schroeven noch te los noch te vast zitten.
- Breng de bevestiging tot stand met gebruik van technieken die geschikt zijn voor de structuur en het materiaal van de plaats van installatie.
- Zorg ervoor dat er geen elektrische kabels of leidingen in de muur zitten voordat u dit apparaat ophangt.



• Om een correcte werking van het apparaat te garanderen en problemen te voorkomen, dient het niet op één van de volgende plaatsen geïnstalleerd te worden:

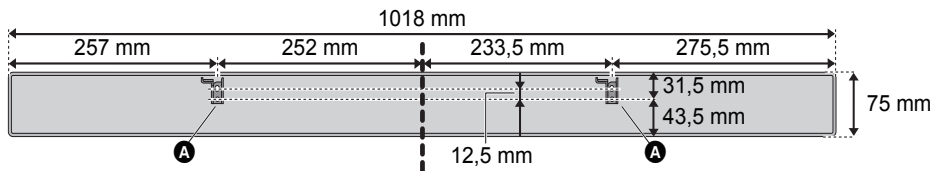
- In de buurt van sproeiers of brand-/rookdetectors
- Waar er een risico bestaat op blootstelling aan vibratie of stoten
- In de buurt van snoeren die onder hoge stroom staan of dynamische stroomvoorzieningen
- In de buurt van magnetisembronnen, hitte, waterstoom of roet
- Plaatsen die blootgesteld zijn aan lucht die uit verwarmingselementen geblazen wordt

– Op plaatsen waar condensdruppels uit een airconditioner of een ander apparaat kunnen ontstaan.

- Houd het apparaat niet met één hand vast om letsel te voorkomen wanneer het apparaat tijdens het dragen toch valt.
- Zorg er goed voor dat u in veilige omstandigheden te werk gaat wanneer u de montage en het installatiewerk uitvoert of terwijl u heen en weer loopt tijdens het werk.
- Een onjuiste bevestiging kan schade aan de muur en aan dit apparaat berokkenen.

1 Gebruik onderstaande maten om de posities van de schroeven op de muur te vinden.

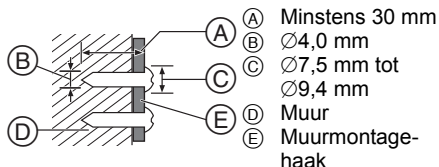
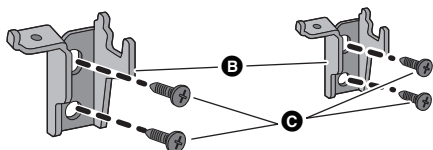
- Zet het apparaat op een plaats met minstens 50 mm vrije ruimte erboven. Gebeurt dat niet, dan kan het zijn dat u niet bij de knoppen op het apparaat kunt komen.



A Muurmontage-haak

2 Bevestig de muurmontage-haken aan de muur.

- De positie op de muur waar de schroef naar binnen gedraaid moet worden, evenals de schroef zelf, moeten in staat zijn om meer dan 33 kg te verdragen.
- Gebruik een waterpas met luchtbel om er zeker van te zijn dat de posities van de schroeven horizontaal ten opzichte van elkaar staan.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.
- Bewaar de beugels voor de muurmontage buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.



B Muurmontage-haak (bijgeleverd)

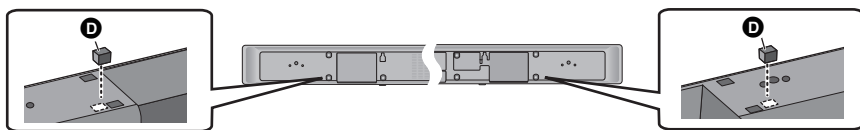
C Schroeven (niet bijgeleverd)

3 Breng alle benodigde aansluitingen op dit apparaat tot stand. (⇒ 15 tot 18)

- Sluit de netvoedingskabel op dit apparaat aan maar sluit deze kabel niet aan op het netstopcontact zolang de installatie niet voltooid is.

4 Bevestig de achterkantblokjes aan de achterkant van het apparaat.

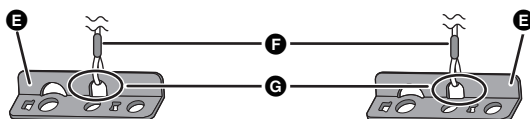
- Bewaar de achterblokjes buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.



D Achterkussentjes (bijgeleverd)

5 Bevestig een koord (niet bijgeleverd) aan de 2 veiligheidshouders.

- Gebruik een koord dat in staat is een gewicht van meer dan 33 kg te tillen.
- Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.



E Veiligheidshouder (bijgeleverd)

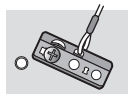
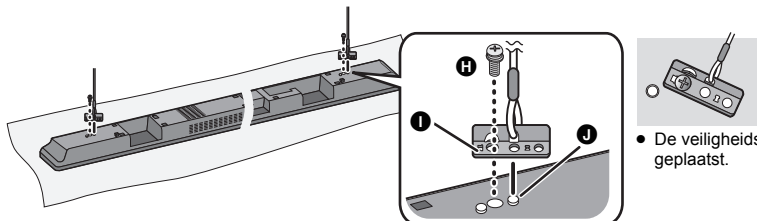
F Koord (niet bijgeleverd)

G Rijg een snoer door de gaten.

Raadpleeg de instructies voor het koord voor details.

6 Stel de veiligheidshouder af met het bevestigde koord (⇒ 11), om de uitstekende onderdelen te doen passen en schroef de veiligheidshouder stevig op zijn plaats.

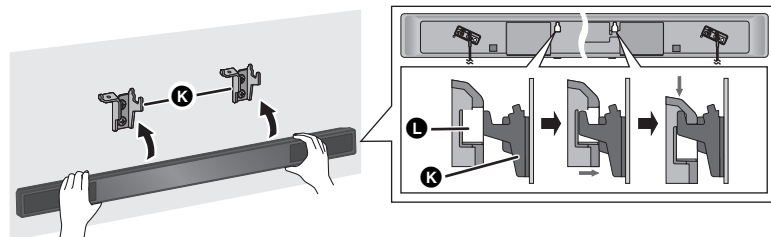
- Torsie-aandraaiing van de schroeven: 80 N•cm tot 120 N•cm.
- De veiligheidshouder is er om de mogelijkheid tot het beschadigen en schade aanrichten tot een minimum te beperken, maar deze kan dit effect niet garanderen.
- Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.



- De veiligheidshouder wordt diagonaal geplaatst.

- H** Schroef zonder borgring (bijgeleverd) **J** Uitstekend onderdeel
I Veiligheidshouder (bijgeleverd)

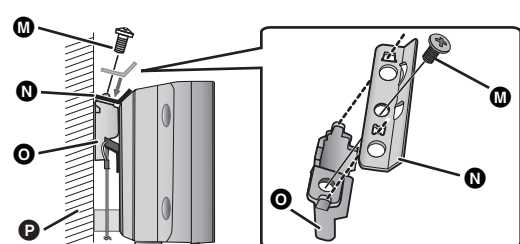
7 Bevestig dit apparaat aan de muurmontage-haak.



- K** Muurmontage-haak (bijgeleverd)
L Muurmontage-houder

8 Schroef de veiligheidshouder aan de haken voor de muurmontage.

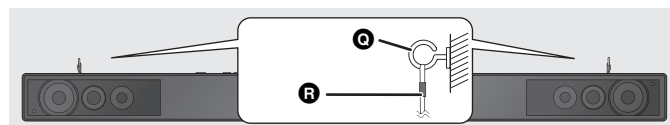
- Torsie-aandraaiing van de schroeven: 80 N•cm tot 120 N•cm.
- De veiligheidshouders zijn ontworpen om te voorkomen dat het apparaat van de haak voor de muurmontage afvalt.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.
- Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.



- M** Schroef zonder borgring (bijgeleverd)
N Veiligheidshouder (bijgeleverd)
O Muurmontage-haak (bijgeleverd)
P Muur

9 Bevestig het koord met een (niet bijgeleverd) schroef aan de muur.

- Zorg ervoor dat de speling minimaal is.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.
- Controleer de sterkte van de plaats van installatie. De positie op de muur waarin de schroef vastgedraaid moet worden, moet in staat zijn om meer dan 33 kg te verdragen. Als de sterkte op één van deze posities te wensen over laat, dient men gepaste versteviging te zorgen.



- Q** Oogschroef (niet bijgeleverd)
R Koord (niet bijgeleverd)

Plaatsing van het apparaat in een rek of op een tafel

Volg de veiligheidsmaatregelen om te voorkomen dat het apparaat valt.
De installatiewerken mogen door niemand anders dan door een gekwalificeerde installateur uitgevoerd worden.

Vorbereidingen

In de handel verkrijgbare componenten (niet bijgeleverd)

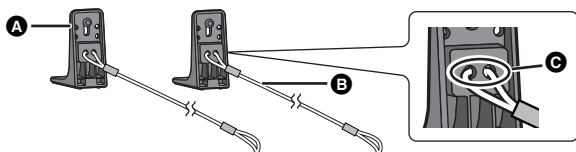
- Valpreventie koord × 2
- Schroeven om dit koord aan de muur te bevestigen × 2
- Om schade of krassen te voorkomen, verricht u de assemblage op een zachte doek.



- Houd het apparaat niet met één hand vast om letsel te voorkomen wanneer het apparaat tijdens het dragen toch valt.

Wanneer de meegeleverde pootsteunen gebruikt worden

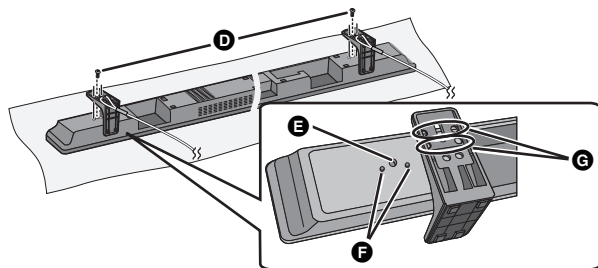
1 Bevestig een snoer (niet bijgeleverd) aan de steun.



- A** Steun (bijgeleverd)
- B** Koord (niet bijgeleverd)
- C** Rijg een snoer door de gaten. Raadpleeg de instructies voor het koord voor details.

2 Plaats de houder door de gaten in de houder te laten samenvallen met de projecterende delen **F**.

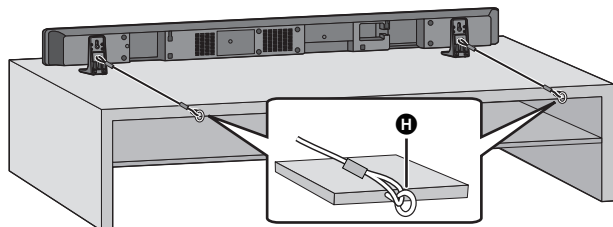
- Torsie-aandraaiing van de schroeven: 80 N•cm tot 120 N•cm.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.



- D** Schroef met borgring (bijgeleverd)
- E** Schroefgat
- F** Uitstekend onderdeel
- G** Gaten hoogteafstelling
 - Door de positie waarop de steun bevestigd is aan de uitstekende onderdelen te veranderen kan de hoogte per 10 mm bijgesteld worden.

3 Plaats het apparaat in de gewenste positie en bevestig het koord/de kabel op het rek of de tafel met een schroef.

- Zorg ervoor dat de speling minimaal is.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.

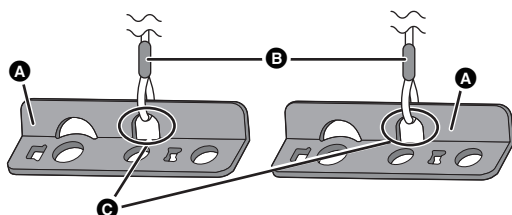


- H** Oogschroef (niet bijgeleverd)
 - Afhankelijk van de plaatsing van het apparaat, zou de schroefpositie van het schroefoog kunnen verschillen.

Wanneer de meegeleverde pootsteunen niet gebruikt worden

1 Bevestig een koord (niet bijgeleverd) aan de 2 veiligheidshouders.

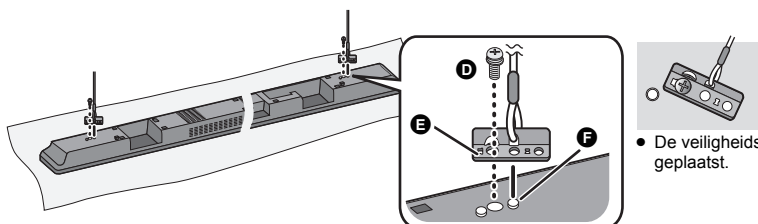
- Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.
- Bewaar de overige 2 veiligheidshouders voor later gebruik.



- Ⓐ Veiligheidshouder (bijgeleverd)
- Ⓑ Koord (niet bijgeleverd)
- Ⓒ Rijg een snoer door de gaten.
Raadpleeg de instructies voor het koord voor details.

2 Stel de veiligheidshouder af met het bevestigde koord (⇒ hierboven), om de uitstekende onderdelen te doen passen en schroef de veiligheidshouder stevig op zijn plaats.

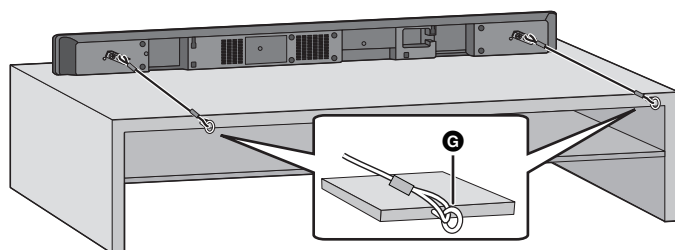
- Torsie-aandraaiing van de schroeven: 80 N•cm tot 120 N•cm.
- De veiligheidshouder is er om de mogelijkheid tot het beschadigen en schade aanrichten tot een minimum te beperken, maar deze kan dit effect niet garanderen.
- Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.



- Ⓓ Schroef zonder borgring (bijgeleverd)
- Ⓔ Uitstekend onderdeel
- Ⓔ Veiligheidshouder (bijgeleverd)

3 Plaats het apparaat in de gewenste positie en bevestig het koord/de kabel op het rek of de tafel met een schroef.

- Zorg ervoor dat de speling minimaal is.
- Houd de schroeven buiten het bereik van kinderen om te voorkomen dat ze deze inslikken.



- Ⓖ Oogschroef (niet bijgeleverd)
 - Bevestigen aan een punt dat in staat is meer dan 33 kg te verdragen.
 - Afhankelijk van de plaatsing van het apparaat, zou de schroefpositie van het schroefhoog kunnen verschillen.

Stap 2 Aansluitingen

• Schakel alle uitrustingen uit voordat met de aansluiting begonnen wordt en lees de bijbehorende instructies.

Sluit het netsnoer niet aan totdat alle verbindingen voltooid zijn.

■ HDMI

The HDMI-aansluiting ondersteunt VIERA Link "HDAVI Control" (⇔ 21) wanneer deze gebruikt wordt met een compatibele Panasonic TV.

• Gebruik High Speed HDMI-kabels met het HDMI-logo (zoals de afdekking toont). Er wordt aangeraden om een HDMI-kabel van Panasonic te gebruiken.

Aanbevolen onderdeelnummer:

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), enz.

• Niet-HDMI-compatibele kabels kunnen niet worden gebruikt.

Verbinding aan een TV

■ Ga na of de HDMI-aansluiting van de TV het "HDMI (ARC)"-label heeft.

De verbindingmethode zal verschillen zijn afhankelijk van of de aansluiting het "HDMI (ARC)"-label wel of niet heeft.

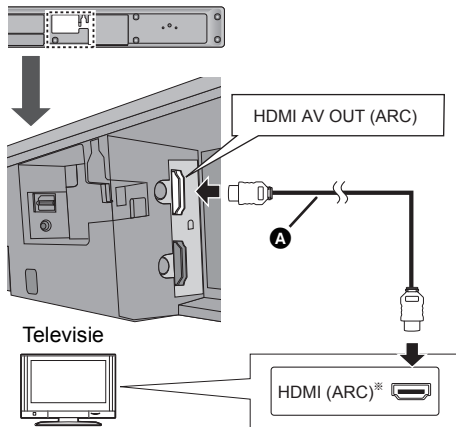
Met "HDMI (ARC)"-label: Methode A

Zonder "HDMI (ARC)"-label: Methode B

■ Wat is ARC?

ARC is een afkorting voor Audio Return Channel, ook bekend als HDMI ARC. Het betreft één van de functies van HDMI. Als u het apparaat op de aansluiting met het label "HDMI (ARC)" aansluit, is het niet langer nodig om de optische digitale audiokabel te gebruiken, die normaal gebruikt wordt om naar het geluid uit de TV te kunnen luisteren. Met een enkele HDMI-kabel kunt u van beeld en geluid van de TV luisteren.

A Met "HDMI (ARC)"-label



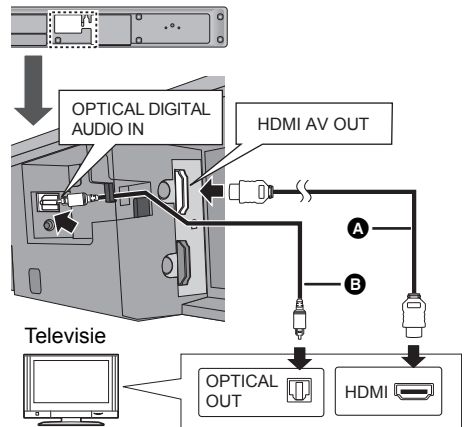
A HDMI-kabel (niet bijgeleverd)

* Zorg ervoor dat u op de ARC-compatibele aansluiting van de TV aansluit. (Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de TV.)



• Als de aangesloten TV ARC-compatibel is, maar er komt geen audio uit dit apparaat, breng de aansluiting dan tot stand met gebruik van de optische digitale audiokabel. (⇔ rechts, "B Zonder "HDMI (ARC)"-label")

B Zonder "HDMI (ARC)"-label



A HDMI-kabel (niet bijgeleverd)

B Optische digitale audiokabel (niet bijgeleverd)

• Zorg ervoor de kabel onder het projecterende deel te plaatsen.



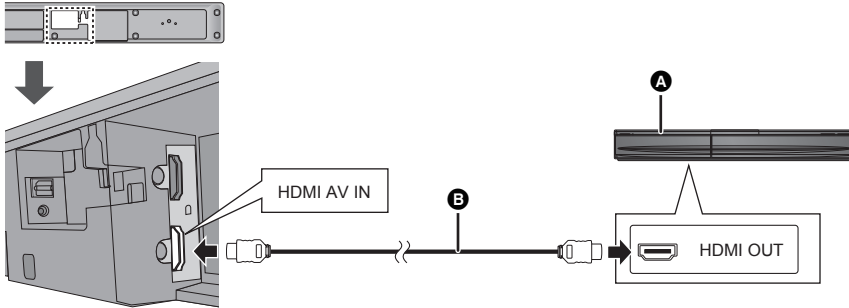
• De optische digitale audiokabelverbinding is nodig wanneer de HDMI-kabel verbonden wordt aan een aansluiting die niet van een "HDMI (ARC)"-label voorzien is.

Aansluiting op een HDMI-compatibel apparaat

U kunt het audiosignaal met dit apparaat uit de aangesloten HDMI-compatibele Blu-ray speler, DVD-speler, enz. laten komen en het signaal naar uw TV overbrengen.

Vorbereidingen

- Sluit dit apparaat aan op de TV. (⇒ 15)



A Bijv. Blu-ray Disc speler

B HDMI-kabel (niet bijgeleverd)



- Raadpleeg de handleiding van het aangesloten HDMI-compatibele apparaat voor de benodigde instelling, om de video- en audiosignalen uit te zenden.

■ 3D-compatibiliteit

Compatibel met FULL HD 3D TV en Blu-ray speler

- Dit apparaat kan door het 3D-signaal van een 3D-compatibele Blu-ray speler naar een FULL HD 3D TV gaan.

■ x.v.Colour™-compatibiliteit

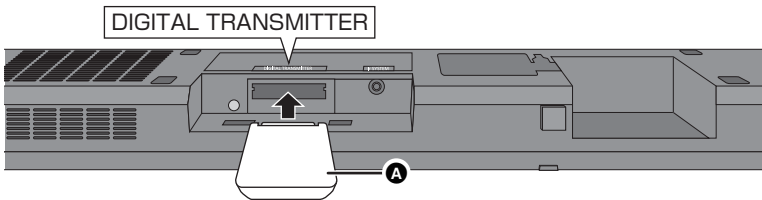
U kunt levendige kleuren van een bredere kleurbereik ervaren voor een realistischer beeld wanneer dit apparaat via een HDMI-kabel verbonden is met een speler en TV die x.v.Colour™ ondersteunen.

■ Deep Colour compatibiliteit

Als dit apparaat op een compatibele speler en compatibele TV aangesloten is, kan het een hogere kleurgradatie ondersteunen (4096 niveaus). U kunt van uitzonderlijk rijke, natuurlijke kleuren genieten, met een naadloze, gedetailleerde gradatie en minimale kleurbanden.

Digitale zenderaansluiting

Niet aanbrengen of verwijderen terwijl dit apparaat ingeschakeld is.



A Digitale zender (bijgeleverd)

Zet de digitale zender erin, met de label naar beneden toe gericht, totdat u een klik hoort.

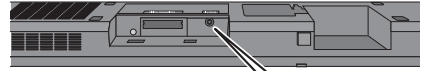
Gebruik van de IR Blaster

Met de aansluiting van de IR Blaster is het mogelijk om het IR-signaal, dat door de sensor van de afstandsbediening van dit apparaat ontvangen wordt, naar de sensor van de TV te zenden.

Gebruik de afstandsbediening van de TV binnen het werkbereik van de signaalsensor van de afstandsbediening van dit apparaat.

- Raadpleeg voor het werkbereik pagina 6.

1 Sluit de stekker aan op de Ir SYSTEM aansluiting van dit apparaat.

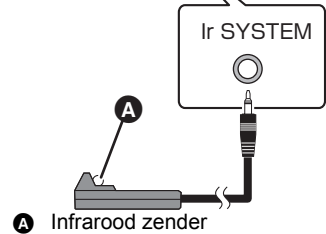


2 Plaats de infrarood zender in het zicht van de signaalsensor van de afstandsbediening van de TV.

- Raadpleeg voor de locatie van de signaalsensor van de afstandsbediening van de TV de instructies voor de bediening van de TV.

3 Richt de afstandsbediening van de TV op de sensor van de afstandsbediening van dit apparaat en bedien de TV.

- Raadpleeg voor de locatie van de signaalsensor van de afstandsbediening van dit apparaat, pagina 6.
- Reinig het oppervlak waarop het plakband bevestigd wordt.
- Als het plakband verwijderd wordt, kan het oppervlak beschadigd raken en kan kleefstof erop blijven zitten. Heeft u eenmaal bevestigd dat de TV correct werkt, zet het dan vast door het plakband aan te brengen.

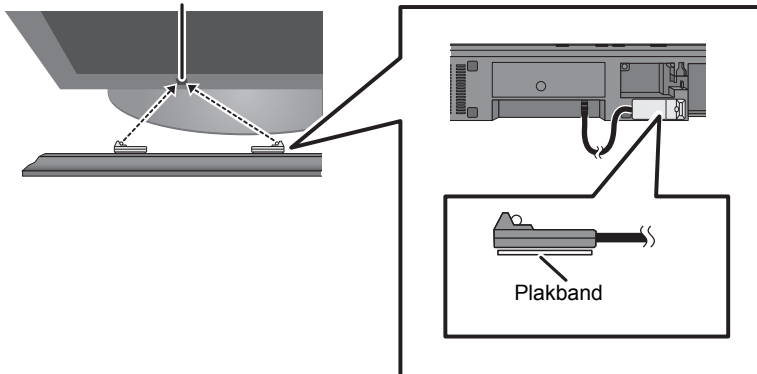


- De bijgeleverde IR Blaster is alleen compatibel met Panasonic TV's.
- Bewaar het plakband buiten het bereik van kinderen om inslikken te voorkomen.

■ Voorbeeld van plaatsing

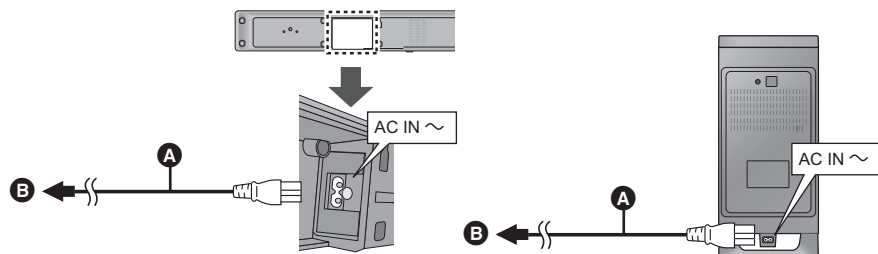
Op de achterkant van dit apparaat:

Signaalsensor afstandsbediening TV



Stap 3 Netsnoeraansluiting

- Sluit aan nadat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.



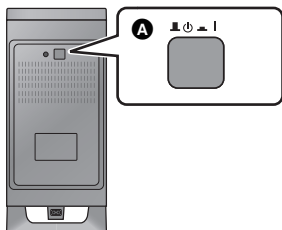
- A** Netsnoer (bijgeleverd)
- B** Op een stopcontact

- Dit systeem verbruikt een kleine hoeveelheid stroom, ook als het uitgeschakeld is (dit apparaat; ong. 0,4 W, de actieve subwoofer; ong. 0,2 W). Als u het systeem lange tijd niet gebruikt, trek dan de stekker uit het netstopcontact om energie te besparen.
- Het bijgeleverde netsnoer mag alleen voor dit apparaat en de actieve subwoofer gebruikt worden. Gebruik het niet met andere apparatuur. Gebruik bovendien geen snoeren van andere apparatuur voor dit apparaat of de actieve subwoofer.

Stap 4 Draadloze verbinding actieve subwoofer

1 Weergave op het hoofdapparaat.

2 Druk op de actieve subwoofer op [].



A Aan-uitknop van het apparaat []

Met deze knop zet u het apparaat aan en uit.

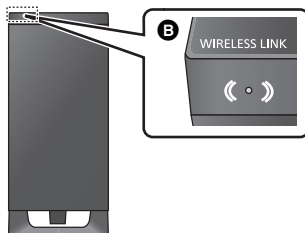
I:

De actieve subwoofer staat aan

:

De actieve subwoofer staat uit

3 Controleer dat de draadloze link geactiveerd is.



B WIRELESS LINK-indikator

Het statuslampje brandt wanneer de actieve subwoofer ingeschakeld is.

• **Rood:**

De actieve subwoofer staat aan en de draadloze verbinding is gedeactiveerd

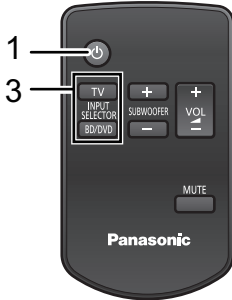
• **Groen:**

De actieve subwoofer staat aan en de draadloze verbinding is geactiveerd

Gebruik van het apparaat

Vorbereidingen

- Schakel de TV in.

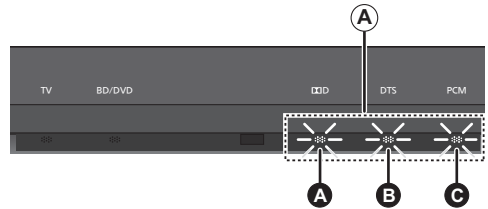


- 1 Druk op [⏻] om dit apparaat in te schakelen.**
- 2 Druk op de actieve subwoofer op [TV, ⏻, SUBWOOFER] om hem in te schakelen.**
 - Controleer of het lampje van de draadloze verbinding groen brandt. (⇒ 18)
- 3 Druk op [TV] of [BD/DVD] om de audiobron te selecteren. (⇒ 6)**
 - Als u [BD/DVD] geselecteerd heeft, wees er dan zeker van om het ingangskanaal van de TV voor dit apparaat te selecteren en begin met afspelen.



- Als er geluid uit de luidsprekers van de TV komt, zet het volume van de TV dan op de laagste stand.
- Het maximale volume van de TV en dit apparaat zou kunnen verschillen.
- Als het apparaat uitstaat met de volume-instelling in de bovenste helft (boven 50), zal dit apparaat automatisch het volume zachter zetten tot op de helft (50) wanneer het apparaat aangezet wordt. (Raadpleeg pagina 23 deze functie uit te zetten.)
- Zelfs als dit apparaat uitstaat of de TV geselecteerd is als de inputbron, zal dit apparaat doorgaan met het uitvoeren van audio en/of video vanuit de inrichting die verbonden is met de HDMI AV IN aansluiting d.m.v. de HDMI AV OUT aansluiting.
- Het niveau van het volume of de subwoofer wordt niet afgebeeld. Het volume zou afgebeeld kunnen worden op de TV als dit apparaat verbonden is met een Panasonic TV die in staat is de volume-instelling van dit apparaat af te beelden. (⇒ 21)

Als dit apparaat niet naar behoren werkt, doe de instellingen dan terugkeren naar de fabrieksinstellingen. (⇒ 22)



Instellen van volume-/subwoofer niveau

Druk op [+ VOL -] om het volume van de luidsprekers te regelen.

- Volumebereik: 1 tot 100

Druk op [+ SUBWOOFER -] om het subwoofer niveau te regelen.

- Subwoofer-niveaus: 1 tot 4

- Ⓐ De indicators knipperen van links naar rechts (+) of van rechts naar links (-).
- De indicators zullen niet knipperen als het maximum of het minimum bereikt is.

Zet het geluid uit (mute)

Druk op [MUTE].

- Ⓐ Tijdens de muting zullen de indicators gelijktijdig knipperen.
- Om te annuleren, opnieuw op de toets drukken of het volume afstellen.
- De muting wordt geannuleerd als dit apparaat uitgeschakeld wordt.

Audioformaat-indicator

Om het huidige audio-formaat af te beelden, **Op de knop drukken voor de huidige audio-bron ([TV] of [BD/DVD]).**

- Het huidige audioformaat wordt gedurende 4 seconden aangegeven.
- Ⓐ Brandt wanneer: Dolby Digital het audioformaat is
- Ⓑ Brandt wanneer: DTS het audioformaat is
- Ⓒ Brandt wanneer: PCM of LPCM het audioformaat is



- De status van het audioformaat wordt ook gedurende 4 seconden aangegeven als het audioformaat op de geselecteerde bron (TV, Blu-ray Disc/DVD-speler, enz.) veranderd is.

3D-geluid

Dit apparaat biedt het gevoel dat het geluid en het beeld één geheel zijn.

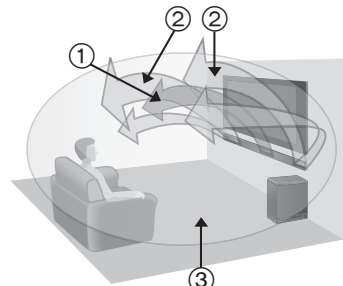
■ 3D-surround

Zelfs als er geen surround-luidsprekers zijn, wordt er een surround-effect verkregen door het gebruik van Dolby Virtual Speaker. Naast dit effect heeft Panasonic zijn eigen technologie ter controle van het geluidsveld toegepast om het geluidsveld vooruit, achteruit, omhoog en omlaag te expanderen, waardoor een geluid met diepte en kracht ontstaat, dat beter bij 3D-beelden past.

■ Clear-mode Dialog

Sportscommentaar en de dialogen van TV-drama's klinken alsof het geluid uit de TV komt, het gevoel gevend dat het geluid en het beeld één geheel zijn. Bovendien zal de dialoog boven de andere geluiden uit komen tijdens afspelen op normaal volume en wanneer het volume laag gezet wordt voor's avonds laat kijken.

Bijv. Beeld van 3D-geluid



- ① Een heldere dialoog
- ② Geluid en beeld vormen één geheel
- ③ Het gevoel door het geluidsveld omgeven te zijn

Afspielstanden

Met deze instelling is het mogelijk om te kiezen tussen luisteren naar de audio in 2 ch-stand of met een surround-effect.

Het surround-effect kan toegevoegd worden aan zowel 2 ch audiobron als multikanaalse bronnen.

Afspielstand	Audiobron	Surround-effect
Surround-output stand A *1	2 ch/Meerkanaals	○
Automatische output-stand B *2	2 ch	—
	Meerkanaals	○
2 ch output-stand C	2 ch/Meerkanaals	—

*1 Er wordt een surround-effect toegevoegd wanneer de audio-bron meerkanaals is.

*2 De surround-output standindicator knippert ook wanneer de audio-bron meerkanaals is tijdens Automatische output-stand.

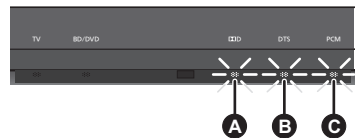
■ De weergavefunctie veranderen

1 Houd [MUTE] gedurende meer dan 2 seconden ingedrukt.

- De indicator voor de huidige instelling knippert gedurende 10 seconden.

2 Druk, terwijl de indicator knippert, opnieuw op [MUTE] om de instelling te veranderen.

- De instelling verandert elke keer dat er op [MUTE] gedrukt wordt.



Het is mogelijk om het 3D-geluid uit te zetten en alleen het Dolby Virtual Speaker effect te gebruiken.

1 Houd [TV] gedurende meer dan 2 seconden ingedrukt.

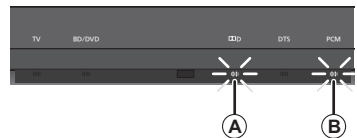
- De indicator voor de huidige instelling knippert gedurende 10 seconden.

Ⓐ: 3D-geluid is "Aan"

Ⓑ: 3D-geluid is "Uit"

2 Druk, terwijl de indicator knippert, op [TV] om de instelling te veranderen.

- De instelling verandert elke keer dat er op [TV] gedrukt wordt.
- De instelling zal opnieuw op "Aan" gezet worden wanneer dit apparaat uitgeschakeld wordt.



- Wanneer de optische digitale audiokabel gebruikt wordt, zullen het surroundeffect en Dolby Virtual Speaker automatisch gewist worden als de samplingfrequentie van het audiosignaal groter is dan 48 kHz.

Gekoppelde bedieningen met de televisie

(VIERA Link "HDAVI Control™")

Wat is VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" is een handige functie die gekoppelde handelingen van dit apparaat biedt en een Panasonic TV (VIERA) onder "HDAVI Control".

U kunt deze functie gebruiken door de uitrusting met een HDMI-kabel aan te sluiten. Zie de handleiding van de aangesloten uitrusting voor details over de werking.

Vorbereidingen

- 1 Bevestig dat de HDMI-aansluiting tot stand gebracht is. (⇒ 15, 16)
- 2 Stel de "HDAVI Control" bedieningen in op het aangesloten apparaat (bijv. de televisie).
- 3 Voor optimale "HDAVI Control" operaties, dient u de volgende instellingen op de aangesloten TV*1 te veranderen.
 - Stel de standaard luidsprekerinstellingen in op dit apparaat*2.
 - Stel de selectie-instellingen van de luidspreker in op dit apparaat.
- 4 Schakel alle uitrustingen in die compatibel zijn met "HDAVI Control" en selecteer het ingangskanaal van dit apparaat op de aangesloten TV zodat de "HDAVI Control" functie correct werkt.
- 5 Als een toestel op de HDMI AV IN aansluiting aangesloten is, start dan het afspelen om te controleren of het beeld correct weergegeven wordt.

Herhaal deze procedure als de aansluiting of de instellingen veranderd worden.

- *1 De beschikbaarheid en functie van de instellingen zouden kunnen variëren afhankelijk van de TV. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de TV voor details.
- *2 Als de TV een standaard luidsprekerinstelling heeft binnenin de VIERA Link-instellingsitems, zal het kiezen van dit apparaat als de standaardluidspreker automatisch de luidsprekerselectie van dit apparaat veranderen.



- VIERA Link "HDAVI Control", is gebaseerd op de besturingsfuncties van HDMI, een industriestandaard bekend als HDMI CEC (Consumer Electronics Control) en is een unieke functie die we hebben ontwikkeld en toegevoegd. Als zodanig kan de werking ervan met apparatuur van andere fabrikanten die HDMI CEC ondersteunen, niet worden gegarandeerd.
- Dit apparaat ondersteunt de "HDAVI Control 5" functie. "HDAVI Control 5" is de nieuwste standaard (bijgewerkt in December, 2010) voor Panasonic's HDAVI Control compatibele inrichting. Deze standaard is compatibel met Panasonic's conventionele HDAVI-apparatuur.
- Raadpleeg de afzonderlijke handleidingen van andere apparatuur van de fabrikant die de VIERA Link functie ondersteunt.
- Controleer of de instellingen van de digitale audio-uitgang compatibel zijn met dit apparaat. (⇒ 24)

Wat u kunt doen met "HDAVI Control"

- Om er zeker van te zijn dat de audio uit de luidsprekers van dit apparaat komt, selecteert u "Home Cinema" en gebruikt u de afstandsbediening van de TV om dit apparaat in te schakelen.
- De beschikbaarheid en functie van de instellingen zouden kunnen variëren afhankelijk van de TV. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing voor de TV voor details.

■ Bediening van de luidsprekers

U kunt kiezen of de audio-output uit dit apparaat moet komen of uit de luidsprekers van de TV door gebruik te maken van de menuinstellingen van de TV.

Home Cinema

De luidsprekers van dit apparaat zijn actief.

- Als dit apparaat op stand-by staat en de TV-luidsprekers worden in het TV-menu in de luidsprekers van dit apparaat veranderd, dan zal dit apparaat automatisch ingeschakeld worden en "TV" als bron kiezen.
- U kunt het volume regelen met de Volume- of Mute-knop op de afstandsbediening van de TV.
- Als u dit apparaat uitschakelt, zullen de TV-luidsprekers automatisch geactiveerd worden.

TV

De TV-luidsprekers zijn actief.

- Het volume van dit apparaat staat op zijn minimum.



- Als de TV compatibel is met VIERA Link "HDAVI Control 4 of later" zal de audio automatisch uit dit apparaat klinken.

■ Automatisch omschakelen van de invoer

Als de volgende handelingen uitgevoerd worden, zal dit apparaat automatisch ingeschakeld worden en zal het ingangskanaal* op de overeenkomstige bron gezet worden.

- Als het afspelen op een HDMI-aangesloten apparaat van start gaat.
- Als het ingangskanaal op de TV veranderd wordt.
- * Alleen wanneer de luidsprekeroutput ingesteld is op dit apparaat.



- Als "Uit via Link" geactiveerd is op de TV, zal dit apparaat uitgaan wanneer de TV uitstaat.

■ Automatische lip-sync functie (voor HDAVI Control 3 of nieuwer)

Vertragting tussen audio en video wordt automatisch afgesteld, wat u in staat stelt soepele audio te ervaren voor het beeld.



- De delay-informatie wordt automatisch ingesteld als de TV compatibel is met VIERA Link "HDAVI Control 3 of nieuwer" en VIERA Link staat op "Aan". Als de delay-informatie niet opgevraagd kan worden, wordt de audio-delay op 40 ms gezet.

Oplossen van ongemakken

Voer eerst de onderstaande controles uit voordat u het apparaat laat repareren. Als u over sommige punten twijfelt, of als de aangeduide oplossingen in onderstaande gids het probleem niet verhelpen, raadpleeg dan uw verkoper voor instructies.

Terugkeren naar de fabrieksinstellingen.

Terwijl het apparaat aan is, drukt u op [⏻/|] op dit apparaat en doe dit langer dan 4 seconden. (Alle indicators zullen twee keer knipperen als het apparaat gereset wordt).

Als dit apparaat niet naar behoren werkt, doe de instellingen dan terugkeren naar de fabrieksinstellingen.

Algemene bediening

Geen stroom.

- Steek de voedingskabel goed naar binnen. (⇒ 18)
- Als u dit apparaat aangezet heeft en de indicators knipperen en het apparaat onmiddellijk weer uitschakelt, dient u het netsnoer los te koppelen en contact op te nemen met uw leverancier.

De afstandsbediening werkt niet correct.

- De batterij is leeg. Vervang de batterij met een nieuwe. (⇒ 7)
- Het is mogelijk dat het isolatiefolie niet verwijderd is. Verwijder het isolatiefolie. (⇒ 7)
- Het kan nodig zijn om de code van de afstandsbediening opnieuw in te stellen nadat de batterij van de afstandsbediening verwisseld is. (⇒ 24)

De "TV"-indicator knippert, maar er is geen geluid.

Verwijder de voedingskabel en raadpleeg uw leverancier. Als er ook andere indicators knipperen, zorg er voor de knipperende indicators door te geven aan uw leverancier.

De [D], DTS-, PCM-indicators knipperen gedurende 10 seconden en gaan dan uit.

- Bent u de afspeelfunctie-instellingen aan het veranderen? (⇒ 20)
- Bent u de 3D-geluid-instellingen aan het veranderen? (⇒ 20)
- Bent u de audio-outputinstellingen aan het veranderen? (⇒ 23)

De stroom van dit apparaat wordt uitgeschakeld wanneer de invoer voor de TV veranderd wordt.

Dit is een gewoon kenmerk als VIERA Link (HDAVI Control 4 of nieuwer) gebruikt wordt. Lees voor details de instructies voor de bediening van de TV.

HDMI

Het apparaat werkt niet correct.

Als de HDMI-kabel op de verkeerde aansluiting (HDMI AV IN of HDMI AV OUT) aangesloten wordt, zal dit apparaat niet correct werken. Schakel dit apparaat uit, haal het netsnoer eruit en sluit de HDMI-kabel(s) weer aan. (⇒ 15, 16)

De aan VIERA Link gekoppelde werking werkt niet langer correct.

- Controleer de instelling van "VIERA Link" op de aangesloten apparatuur.
- Heeft u de VIERA Link instellingen uitgezet?
- Als de HDMI-aansluitingen veranderd worden, na het uitvallen van de stroom of nadat het netsnoer eruit gehaald is, kan het zijn dat VIERA Link niet correct werkt.
 - Zet alle inrichtingen die aangesloten zijn op de TV met een HDMI-kabel aan en zet vervolgens de TV aan.
 - Zet de VIERA Link instellingen uit en vervolgens weer aan. Raadpleeg voor meer informatie de Gebruiksaanwijzing van de TV.
 - Terwijl dit apparaat en de TV verbonden zijn met de HDMI-kabel, zet u de TV aan en vervolgens verwijdert u de voedingskabel van dit apparaat en doet die er dan weer in.

De eerste paar seconden van het geluid kunnen niet gehoord worden wanneer u de HDMI-verbinding gebruikt.

Dit zou kunnen gebeuren tijdens het hoofdstukken afspelen van een DVD-Video. Verander de digital audio-output-instelling op de verbonden inrichting van "Bitstream" naar "PCM".

Als de bedieningen onstabiel worden wanneer er aangesloten is op een HDMI-compatibele inrichting die niet van Panasonic is, gebruik dan de optische digitale audiokabel voor de aansluiting. (⇒ 15)

Zet VIERA Link uit.

- ① Houdt [MUTE] langer dan 2 seconden op de afstandsbediening en [VOLUME -] op het apparaat ingedrukt.
- De instelling wordt veranderd wanneer de [D], DTS en PCM indicators knipperen.
- ② Nadat de instelling veranderd is, dient u alle verbonden inrichtingen uit en vervolgens weer aan te zetten.
- De instelling terug doen keren naar de fabrieksinstellingen. (⇒ links)
- Wanneer VIERA Link op uit staat, is de ARC-functie niet beschikbaar. Zorg ervoor de optische digitale audiokabel te verbinden. (⇒ 15)

Geluid

Geen geluid (of beeld).

- Schakel de muting uit. (⇒ 19)
- Controleer de aansluitingen met de andere apparaten. (⇒ 15, 16)
- Zorg ervoor dat het ontvangen audio-signaal compatibel is met dit apparaat. (⇒ 24)
- Schakel dit apparaat uit en weer in.
- Als dit apparaat verbonden is met de TV via een HDMI-kabel, zorg er dan voor dat de HDMI-aansluiting van de TV het label "HDMI (ARC)" heeft. Anders moet u de verbinding bewerkstellingen m.b.v. de optische digitale audiokabel. (⇒ 15)
- Als dit apparaat op een Panasonic TV aangesloten is en dit apparaat ingeschakeld wordt met de knop op dit apparaat of de afstandsbediening, kan het zijn dat het geluid niet uit de luidsprekers van dit apparaat komt. Schakel het apparaat in dat geval in met de afstandsbediening van de TV. (⇒ 15)
- Als de aansluitingen correct zijn, zou er een probleem met de kabels kunnen zijn. Sluit het apparaat aan met andere kabels.
- Controleer de instellingen van de audio-output op het aangesloten apparaat.
- Wanneer de **D** en DTS indicators knipperen en er geen geluid uitgegeven wordt vanuit dit apparaat, dient u dit apparaat uit te zetten, het netsnoer te verwijderen en uw leverancier te raadplegen.
- Als de BD/DVD-indicator knippert en er wordt geen geluid uitgegeven, probeer dan het volgende.
 - ① Zet de aangesloten inrichting uit en weer aan.
 - ② Zet dit apparaat uit, verwijder de HDMI-kabel, verbind vervolgens de HDMI-kabel weer en zet dit apparaat weer aan.

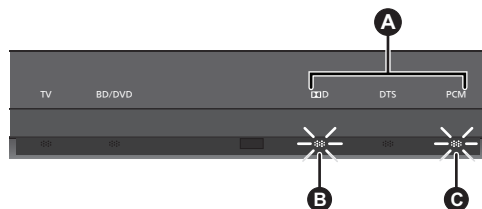
DTS audio kan niet uit dit apparaat komen.

Zorg ervoor dat de digitale audio-output-instelling op de verbonden inrichting op "Bitstream" staat.

De geluidsuitgave kan niet veranderd worden van hoofdgeluidsspoor naar secundair geluidsspoor.

Als de digitale output-instelling van de TV of speler ingesteld is op "Bitstream" verandert u dan de geluidsuitgave op dit apparaat.

- ① Houd [BD/DVD] gedurende meer dan 2 seconden ingedrukt.



- ② Terwijl de indicator van de huidige instelling knippert, drukt u op [BD/DVD] om de instelling te veranderen.
 - A Hoofdgeluidsspoor en secundair geluidsspoor
 - B Hoofdgeluidsspoor
 - C Secundair (SAP: Secondary Audio Program, (Secundair Audioprogramma))
- De instelling wordt behouden totdat deze opnieuw veranderd wordt.

Het volume wordt zachter gezet wanneer het apparaat aangezet wordt.

Als het apparaat uitstaat met de volume-instelling in de bovenste helft (boven 50), zal dit apparaat automatisch het volume zachter zetten tot op de helft (50) wanneer het apparaat aangezet wordt. Om deze functie uit te zetten:

- ① Houdt [MUTE] langer dan 2 seconden op de afstandsbediening en [VOLUME +] op het apparaat ingedrukt.
 - De instelling wordt veranderd wanneer de **D**, DTS en PCM indicators knipperen.
 - De instelling terug doen keren naar de fabrieksinstellingen. (⇒ 22)

De audio uit de TV wordt vervormd.

Verander de digitale instellingen van de audio-uitgave naar "Bitstream".

De dialoog is te aanwezig of de dialoog klinkt niet natuurlijk.

Dit apparaat heeft een functie om de dialoog eruit te doen springen wanneer het volume laag staat. Om deze functie uit te zetten:

- ① Houdt [TV] langer dan 2 seconden op de afstandsbediening en [VOLUME -] op het apparaat ingedrukt.
 - De instelling wordt veranderd wanneer de **D**, DTS en PCM indicators knipperen.
 - De instelling terug doen keren naar de fabrieksinstellingen. (⇒ 22)

Er is geen geluid.

De stroom van het apparaat schakelt automatisch uit.

(Wanneer dit apparaat een probleem opmerkt, wordt er een veiligheidsmaatregel geactiveerd en schakelt dit apparaat automatisch naar de stand-by functie.)

- Er is een probleem met de versterker.
- Is het volume erg hoog?
Zo ja, zet het volume dan lager.
- Staat dit apparaat op een extreme warme plek?
Zo ja, verplaats het apparaat dan naar een koelere plek en wacht een paar minuten en probeer het dan opnieuw aan te zetten.

Als het probleem voortduurt, het apparaat uitzetten en de netvoedingskabel eruit halen en uw verkoper raadplegen. Gelieve ervoor zorgen de indicators te herinneren die knipperden en de verkoper hierover inlichten.

Actieve subwoofer

Geen stroom.

Controleer of het netsnoer van de actieve subwoofer correct aangesloten is.

Als de subwoofer ingeschakeld wordt, wordt hij onmiddellijk uitgeschakeld.

Neem het netsnoer uit het stopcontact en raadpleeg uw verkoper.

Er komt geen geluid uit de subwoofer.

- Controleer of de actieve subwoofer ingeschakeld is.
- Controleer of het lampje van de draadloze verbinding groen brandt. (⇒ 18)

Het lampje van de draadloze verbinding brandt rood.

- Er is geen verbinding tussen dit apparaat en de actieve subwoofer.
 - Controleer dat het apparaat aanstaat.
 - Controleer of de digitale zender volledig in het digitale zenderdock op dit apparaat geplaatst is. (⇒ 16)
 - Schakel de actieve subwoofer uit en weer in. Schakel als alternatief de actieve subwoofer uit, sluit het netsnoer af en vervolgens weer aan.
- Raadpleeg uw verkoper als het probleem blijft duren.

De audio uit de subwoofer wordt onderbroken.

De actieve subwoofer zal automatisch een leeg kanaal zoeken. Als de interferentie blijft duren, probeer dan de andere draadloze apparaten op een andere plaats neer te zetten, buiten het bereik van de actieve subwoofer, of plaats de actieve subwoofer dichterbij dit apparaat. (⇒ 9)

Het lampje van de draadloze verbinding brandt afwisselend rood en groen.

Schakel de subwoofer uit en sluit het netvoedingsnoer af en weer aan.

Raadpleeg uw verkoper als het probleem blijft aanhouden.

Code afstandsbediening

Als andere Panasonic producten op de afstandsbediening van dit apparaat reageren, verander dan de code van de afstandsbediening op dit apparaat en op de afstandsbediening zelf.

Vorbereidingen

- Schakel alle andere Panasonic producten uit.
- Schakel dit apparaat in.

Verander de afstandsbediening naar code 2:

- ① Richt de afstandsbediening op de sensor van de afstandsbediening van dit apparaat.
- ② Houd [MUTE] en [BD/DVD] op de afstandsbediening gedurende meer dan 4 seconden ingedrukt.



A zal 10 seconden knipperen als de code van dit apparaat veranderd wordt.



- Als het apparaat niet werkt nadat de code veranderd is, herhaal dan de stappen ① en ②.
- Om de afstandsbediening op code 1 te zetten, moeten bovenstaande stappen herhaald worden maar moet [BD/DVD] door [TV] vervangen worden.

Audio-informatie

■ Compatibele audioformaten

Dit apparaat is compatible met de volgende formaten:

Dolby Digital, DTS Digital Surround, 2-kanaal LPCM en multi-kanaal LPCM.

Technische gegevens

ALGEMEEN

Stroomverbruik:

Dit apparaat: 30 W

Actieve subwoofer: 23 W

Digitale zender: 1,2 W

Stroomverbruik in stand-byfunctie:

Dit apparaat: Ong. 0,4 W

Actieve subwoofer: Ong. 0,2 W

Stroomtoevoer:

AC 220 V tot 240 V, 50 Hz

Afmetingen (B×H×D):

Dit apparaat

(Exclusief uitstekende delen)

1018 mm×75 mm×44 mm

(Met veiligheidshouder)

1018 mm×77 mm×52 mm

(Met houders (Onder))

1018 mm×95 mm×75 mm

(Met houders (Boven))

1018 mm×105 mm×75 mm

Actieve subwoofer

180 mm×408 mm×306 mm

Digitale zender

43,5 mm×37,3 mm×8,2 mm

Massa:

Dit apparaat

(Zonder accessoires)

Ong. 2,5 kg

(Met veiligheidshouder)

Ong. 2,6 kg

(Met houders)

Ong. 2,6 kg

Actieve subwoofer

Ong. 5,2 kg

Digitale zender

Ong. 0,0095 kg

Bedrijfstemperatuurbereik:

0 °C tot +40 °C

Bedrijfsvochtigheidsbereik:

20 % tot 80 % RH (geen condensatie)

LUIDSPREKERGEDEELTE

VOORLUIDSPREKERS (INGEBOUWD)

Type:

2 richting 2 luidspreker systeem (Bas Reflex)

Woofers: 6,5 cm Kegeltypes×2

Tweeters: 2,5 cm Semi-koepel type×2

ACTIEVE SUBWOOFER

Type:

1 richting 1 luidspreker systeem (Bas Reflex)

Woofers: 16 cm Kegeltypes

Frequentiebereik: 30 Hz tot 180 Hz (−16 dB)
35 Hz tot 160 Hz (−10 dB)

VERSTERKERGEDEELTE

RMS-uitgavestroom: Dolby Digital-modus

Voor kanaal:

60 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Subwoofer kanaal:

120 W per kanaal (8 Ω), 100 Hz, 10 % THD

Totale stroom voor RMS Dolby Digital-modus:
240 W

DRAADLOOS GEDEELTE

Draadloze module

Frequentiebereik: 2,4 GHz tot 2,4835 GHz

Aantal kanalen: 3

AANSLUITINGSECTIE

HDAVI Control

Dit apparaat ondersteunt de functie
"HDAVI Control 5".

HDMI AV-input

Aansluiting: Type A aansluiting 19-polige

HDMI AV-output

Aansluiting: Type A aansluiting 19-polige

Digitale Audio Input (alleen TV)

Optische digitale input: Optische aansluiting

Bemonsteringsfrequentie:

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Audioformaat:

LPCM, Dolby Digital,
DTS Digital Surround

IR Blaster

Aansluitingstype: 3,5 mm aansluiting



1 De specificaties kunnen zonder waarschuwing vooraf worden gewijzigd.

Gewicht en afmetingen zijn benaderingen.

2 De totale harmonische vervorming wordt gemeten door een digitale spectrumanalyser.

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recycleren van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

[Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.



Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

Cd

Veiligheidsinformatie voor klanten in de EU

CE11770

Verklaring van overeenstemming (DoC)

"Panasonic Corporation" verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Klanten kunnen een kopie van de originele verklaring van overeenstemming (DoC) van onze R&TTE-producten van onze DoC-server downloaden:

<http://www.doc.panasonic.de>

Neem contact op met onze bevoegde vertegenwoordiger: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Dit product is bedoeld om in de volgende landen gebruikt te worden.

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HU, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK

Dit product is bedoeld voor algemene consumenten. (Categorie 3)

Kära kund

Tack för valet av denna apparat.

Läs igenom bruksanvisningen noga för att uppnå bästa resultat och maximal säkerhet.

Läs dessa instruktioner helt innan produkten ansluts, används eller justeras.

Spara denna handbok för framtida användning.

Angående Installationsanvisningar.

Monteringsarbetet ska göras av en kompetent installationstekniker. (⇒ 10 till 14)

Innan du påbörjar arbetet, läs noga igenom installationsanvisningarna och bruksanvisningen så att installationen utförs korrekt.

(Bevara dessa anvisningar. Du kan behöva dem vid underhåll eller om apparaten ska flyttas.)

VARNING:

FÖR ATT REDUCERA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISK STÖT ELLER PRODUKTSKADA:

- UTSÄTT INTE DEN HÄR APPARATEN FÖR REGN, FUKT, DROPPAR ELLER SKVÄTT OCH SE ÄVEN TILL ATT INGA OBJEKT FYLDA MED VÄTSKA, SÄSOM VASER, PLACERAS PÅ APPARATEN.
- ANVÄND ENDAST REKOMMENDERADE TILLBEHÖR.
- DEMONTERA INTE INNESLUTNINGEN (ELLER BAKSIDAN). DET FINNS INGA DELAR I APPARATEN SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. LÅT UTBILDAD SERVICEPERSONAL UTFÖRA SERVICE OCH REPARATIONER.

VARNING!

- FÖR ATT APPARATEN SKA FÅ GOD VENTILATION, INSTALLERA ELLER PLACERA DEN INTE I EN BOKHYLLA, ETT INBYGGT SKÅP ELLER I ANDRA BEGRÄNSADE UTRYMMEN. FÖR ATT FÖREBYGGA RISK FÖR ELSTÖTAR OCH BRAND PÅ GRUND AV ÖVERHETTNING, KONTROLLERA ATT GARDINER ELLER ANDRA FÖREMÅL INTE FÖRHINDRAR APPARATENS VENTILERING.
- SE TILL ATT ENHETENS VENTILATIONSÖPPNINGAR INTE ÄR FÖRTÄPPTA AV TIDNINGAR, BORDSDUKAR, GARDINER ELLER LIKNANDE FÖREMÅL.
- STÄLL INGA FÖREMÅL MED ÖPPEN LÅGA, SÅ SOM ETT TÄNT STEARINLJUS, OVANPÅ ENHETEN.
- GÖR DIG AV MED BATTERIER PÅ ETT MILJÖVÄNLIGT SÄTT.

Varning

Risk för brand, explosion och brännskador. Får inte laddas om, demonteras, värmas upp över 60°C eller förbrännas.

Uttaget ska vara installerat i närheten av utrustningen och det ska vara lättåtkomligt.

Nätkabelns kontakt ska förbli i användbart skick.

För att helt och hållet koppla bort den här apparaten från spänningsnätet ska nätkabelns kontakt kopplas bort från nätuttaget.

DENNA ENHET ÄR AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ PLATSER MED MODERAT KLIMAT.

Det kan inträffa att den här produkten under användningen tar emot radiostörningar, orsakade av mobiltelefoner. Öka avståndet mellan produkten och mobiltelefonen om störningarna är uppenbara.

Säkerhetsföreskrifter

Placering

Placera enheten på en jämn yta som inte utsätts för direkt solljus, höga temperaturer, hög luftfuktighet eller kraftiga vibrationer. Dessa omständigheter kan skada höljet och andra komponenter och därmed förkorta enhetens livslängd.

Placera inga tunga föremål på enheten.

Spänningskrav

Använd inte strömkällor med högspänning. Det kan leda till överbelastning av enheten och orsaka en eldsvåda.

Använd inte likspänningskällor. Kontrollera noggrant spänningskällan om enheten används på ett fartyg eller någon annan plats där likspänning används.

Skydd av nätkabel

Kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten och inte har några skador. Dålig anslutning och ledningsskador kan orsaka brand eller elektrisk stöt. Man ska inte dra i eller böja ledningen, och inte heller placera tunga föremål på den. Fatta ett ordentligt tag om kontakten när sladden ska dras ur. Om du drar i själva sladden kan det orsaka en elektrisk stöt.

Hantera inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka en elektrisk stöt.

Licenser

Tillverkad under licens från Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic och symbolen med dubbla D:n är varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

Tillverkas på licens enligt USA-patenten: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 och andra patent i USA och resten av världen som har registrerats eller håller på att registreras. DTS och symbolen är registrerade varumärken, & DTS Digital Surround och DTS-logotypen är varumärken tillhörande DTS, Inc. Produkten inkluderar programvara.
© DTS, Inc. Med ensamrätt.

Främmande föremål

Låt inga metallföremål komma in i enheten. Det kan orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar.

Låt det inte komma in vätskor i enheten. Det kan orsaka elektriska stötar och funktionsstörningar. Dra genast ut nätkontakten ur vägguttaget om detta skulle inträffa, och kontakta din återförsäljare.

Spreja inte insektsmedel på eller i enheten. De innehåller lättantändliga gaser som kan antändas om de kommer in i enheten.

Service

Försök inte reparera enheten på egen hand. Dra ut nätkontakten ur vägguttaget om ljudet avbryts, indikatorerna inte tänds, rök avges eller något annat problem som inte tas upp i den här bruksanvisningen skulle uppstå, och kontakta din återförsäljare eller ett auktoriserat servicecenter. Om enheten repareras, tas isär eller byggs om av en okvalificerad person kan det leda till elektriska stötar eller skador på enheten.

Koppla bort enheten från strömkällan om den inte ska användas under en längre tidsperiod, för att därigenom förlänga dess bruksliv.

HDMI, HDMI-logon och High-Definition Multimedia Interface är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör HDMI Licensing LLC i USA och andra länder.

HDAVI Control™ är ett varumärke för Panasonic Corporation.

"x.v.Colour" är ett varumärke.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Säkerhetsföreskrifter	3
Licenser	3

Före användning

Tillbehör	5
Skötsel av apparat	5
Referensguide för styrknappar	6
Den här apparaten och aktiv subwoofer (Fram)	6
Den här apparaten och aktiv subwoofer (Bakre)	6
Fjärrkontroll	7

Komma igång

Steg 1 Placering	8
Denna apparat	8
Aktiv Subwoofer	9
När du placerar enheten på en vägg	10
När du placerar enheten på en hylla eller ett bord	13
Steg 2 Anslutningar	15
Anslutning till en TV	15
Anslutning från en HDMI-kompatibel apparat	16
Anslutare med digital sändare	16
Hur du använder IR Blaster	17
Steg 3 Nätsladdanslutning	18
Steg 4 Sladdlös anslutning till den aktiva subwoofern	18

Manövrer

Hur du använder den här apparaten	19
3D-ljud	20
Operationer som är länkade till tv-apparaten (VIERA Link "HDAVI Control™")	21

Referens





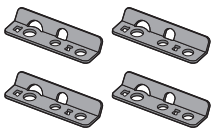



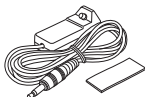
Felsökning	22
Fjärrkontrollkod	24
Ljudinformation	24
Specifikationer	25

- I den här bruksanvisningen beskrivs åtgärder huvudsakligen med fjärrkontrollen, men du kan utföra dem på huvudenheten om kontrollerna är samma.

System	SC-HTB520
Denna apparat	SU-HTB520
Aktiv subwoofer (Med digital sändare)	SB-HWA520

Tillbehör

Kontrollera de levererade tillbehören innan du använder den här enheten.

<input type="checkbox"/> 1 Fjärrkontroll (Inbyggt batteri) (N2QAYC000043) 	<input type="checkbox"/> 2 AC-sladdar 	<input type="checkbox"/> 1 Digital sändare  <ul style="list-style-type: none"> • Följer med den aktiva subwoofern.
<input type="checkbox"/> 4 Skruvar (Med bricka×2) (Utan bricka×2) 	<input type="checkbox"/> 4 Säkerhetshållare 	<input type="checkbox"/> 2 Ställ 
<input type="checkbox"/> 2 Vägghållare 	<input type="checkbox"/> 2 Bakre pluggar 	<input type="checkbox"/> 1 IR Blaster 



- Produktnumren gäller från Januari 2011. Numren kan komma att ändras.

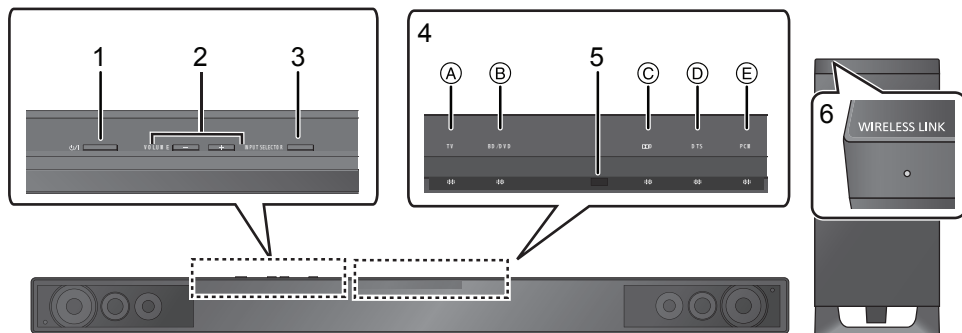
Skötsel av apparat

■ Rengör den här enheten med en mjuk, torr trasa

- Vrid ur en duk fuktad med vatten för att rengöra vid svår smuts, torka sedan av med torr duk.
- Använd en duk av fin textil när du rengör apparaten. Använd inte pappersnäsdukar eller andra material (handdukar etc.) som kan söndras. Små korn kan fastna inuti högtalarskydden.
- Använd aldrig alkohol, thinner eller bensin för att rengöra denna apparat.
- Innan kemiskt behandlade trasor används, läs noggrant anvisningarna som medföljde trasan.

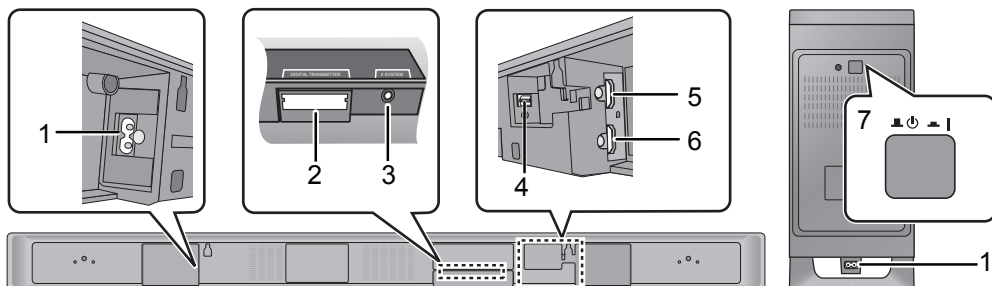
Referensguide för styrknappar

Den här apparaten och aktiv subwoofer (Fram)



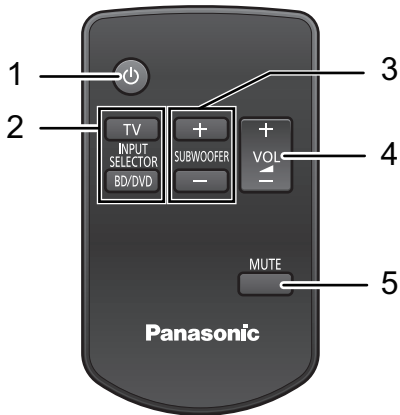
- Strömställare beredskapsläge/på (I/O)**
Tryck på knappen för att ställa apparaten i beredskapsläge då den är på, eller tvärtom. Apparaten förbrukar en aning ström även när den står i beredskapsläge.
- Justera apparatens volym
- Välj källa
"TV" ↔ "BD/DVD"
 - **TV:** När TV är ljudkälla (A) lyser grönt
 - **BD/DVD:** När anordningen som är ansluten till HDMI AV IN-uttaget är ljudkälla (B) lyser i ambragul
- Statusindikatorer med led (⇒ 19)
 - (A) TV-indikator
 - (B) BD/DVD-indikator
 - (C) Dolby Digital-indikator
 - (D) DTS-indikator
 - (E) PCM eller LPCM-indikator
- Signalsensor för fjärrkontroll
Manövrering av fjärrkontrollen
Avstånd:
Inom cirka 7 m direkt framför
Vinkel:
Cirka 30° åt vänster och höger
- WIRELESS LINK indikator (⇒ 18)

Den här apparaten och aktiv subwoofer (Bakre)



- AC IN -uttag (⇒ 18)
- Dockningsstation digital sändare (⇒ 16)
- IR SYSTEM -uttag
(Endast för användning med medföljande IR Blaster. (⇒ 8))
- OPTICAL DIGITAL AUDIO IN-uttag (⇒ 15)
- HDMI AV OUT-utgång (ARC-kompatibel) (⇒ 15)
- HDMI AV IN-uttag (⇒ 16)
- Knappen för Aktiv subwoofer på/av

Fjärrkontroll

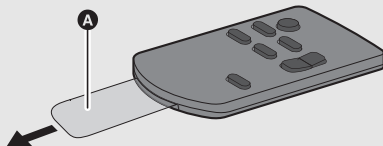


- 1 Slå på eller av den här apparaten (⇒ 19)
- 2 Välj källa (⇒ 19)
 - [TV]:
Välj TV som källa
 - [BD/DVD]:
Välj anordningen som är ansluten till HDMI
AV IN-uttaget som källa
- 3 Justera utgångsnivån för den aktiva subwoofern (⇒ 19)
- 4 Justera apparatens volym (⇒ 19)
- 5 Stäng av ljudet (⇒ 19)

VARNING

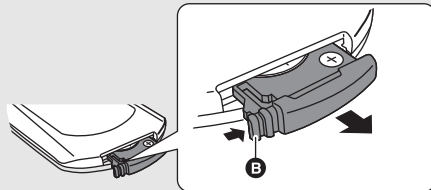
Risk för explosion vid byte till felaktigt batteri. Ersätt enbart med samma eller likvärdig typ av batteri som rekommenderas av tillverkaren. Kassera förbrukade batterier i enlighet med tillverkarens instruktioner.

Ta ur isoleringshinnan **A** innan du använder det.

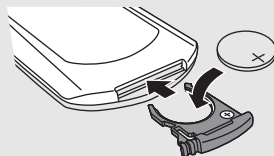


■ Hur du byter ut ett knappbatteri

- ① Medan du trycker på stoppet **B** drar du ut batterihållaren.



- ② Sätt in knappbatteriet med dess (+) markeringar vänd uppåt och sätt sedan tillbaka batterihållaren på plats.



- När knappbatteriet tagit slut, ska det ersättas med ett nytt batteri (del nr: CR2025). Batteriet ska vanligtvis räcka cirka 1 år, men dess livslängd beror på hur ofta apparaten används.
- Värm inte och utsätt inte för lågor.
- Lämna inte batteriet/batterierna i en bil där det/de utsätts för direkt solljus under en längre tid med dörrar och fönster stängda.

Varning

Håll knappbatterierna utom räckhåll för barn. Stoppa aldrig ett knappbatteri i munnen. Om det sväljs ska du kontakta din läkare.

Steg 1 Placering

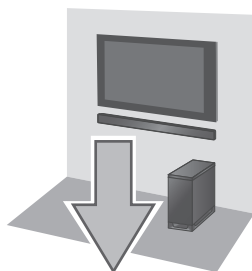
Varning

- Den här enheten och den aktiva subwoofern ska endast användas enligt instruktionerna. Fel kan leda till skada på förstärkaren och/eller högtalarna och kan leda till brandrisk. Rådfråga en kunnig serviceman om skada uppstått eller om du erfar en plötslig ändring i prestanda.
- Försök inte att sätta fast apparaten på väggen med andra metoder än vad som anges i den här bruksanvisningen.

Denna apparat

T.ex.,

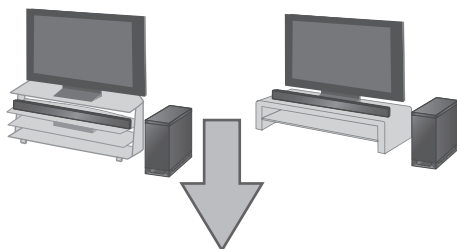
På väggen



Sidan 10

Vi hänvisar till "När du placerar enheten på en vägg"

I ett ställ eller på ett bord



Sidan 13

Vi hänvisar till "När du placerar enheten på en hylla eller ett bord"

■ När du placerar enheten framför TV.

Den här enheten kan blockera eller störa TV-apparatens olika sensorer (C.A.T.S. (Contrast Automatic Tracking System) sensor, fjärrkontrollsensorn etc.) och 3D-glasögonsändare på en 3D-kompatibel TV. Beroende på hur den här enheten placeras, kan den blockera signalsensorn för TV-apparatens fjärrkontroll.

Om ställen används

- Ändra höjden på ställen och/eller flytta enheten längre bort från TV-apparatens. Om din TV fortfarande inte fungerar korrekt, försök flytta ställen.

Om ställen inte används

- Flytta enheten längre bort från TV-apparatens. Om din TV fortfarande inte fungerar korrekt, försök använda en hylla eller med väggfäste.



- Om onormal färgning uppstår på din TV, stäng av den i cirka 30 minuter. Om problemet kvarstår, flytta enheten längre bort från TV.
- Använd inte huvudenheten i ett metallskåp.

■ Om fjärrkontrollsensorn till TV blockeras av den här apparaten.

Försök använda TV-fjärrkontrollen från en annan vinkel. Om problemet kvarstår, kan du använda den medföljande IR Blaster för att vidarekoppla signalen till TV. (⇒ 17)

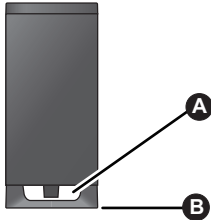
- Använd inte IR Blaster om fjärrkontrollsensorn på TV inte är blockerad av den här apparaten.

Aktiv Subwoofer

Placera den aktiva subwoofern på cirka 30 cm avstånd från TV-apparaten.

- Om din TV är Wifi-kompatibel, ska du placera den aktiva subwoofern på cirka 2 m avstånd från TV-apparaten.

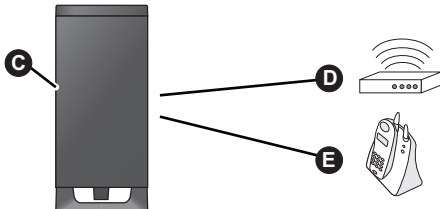
■ När du bär på den aktiva subwoofern



- Ⓐ Håll inte den aktiva subwoofern från den här öppningen.
Invändiga delar (högtalarsystemet) kan skadas.
- Ⓔ Håll alltid från undersidan av den aktiva subwoofern när du flyttar den.

■ Avstånd till andra anordningar

För att undvika störningar, ska följande avstånd bevaras mellan den aktiva subwoofern och andra elektroniska utrustningar som använder samma radiofrekvens (2,4 GHz band).



- Ⓒ Aktiv subwoofer
- Ⓓ Trådlöst LAN: ca. 2 m
- Ⓔ Trådlös telefon och annan elektronisk utrustning: ca. 2 m



- Placera den aktiva subwoofern inom några meter från den här apparaten, och i ett horisontellt läge med topppanelen vänd uppåt.
- För att få tillräcklig ventilation och luftflöde kring den aktiva subwoofern, ska den placeras med minst 5 cm utrymme på alla sidor.
- Använd inte den aktiva subwoofern i ett metallskåp.
- Om du placerar den aktiva subwoofern för nära väggar och hörn kan det leda till för låg bas. Täck väggar och fönster med tjocka gardiner.

När du placerar enheten på en vägg

Säkerhetsåtgärder

Professionell hjälp krävs för installation.

Installationen ska alltid utföras av en kvalificerad installationstekniker.

PANASONIC FRÅNSÄGER SIG ALL SKADA PÅ EGENDOM OCH/ELLER ALLVARLIG SKADA INKLUSIV DÖD TILL FÖLJD AV ORIKTIG INSTALLATION ELLER FELAKTIG HANTERING.

• Se till att installera den här enheten såsom anges i bruksanvisningen.

VARNING

Kontrollera att installationsplatsen är stark nog för att hålla långtidsanvändning.

• Om lastförmågan blir otillräcklig under tidens lopp vid lång tids användning kan enheten falla och orsaka skada.

Monteringsarbetet ska göras av en kompetent installationstekniker.

• Felaktig installation kan orsaka att utrustningen faller med personskada som följd.

Ta med en säkerhetsfaktor vid beräkning av bärförmågan på den plats som planerats för installationen.

• Om bärförmågan inte är tillräcklig kan utrustningen falla med personskada som följd.

Installera inte på en plats som inte kan bära tyngden.

• Om installationsplatsen inte har tillräcklig bärförmåga kan utrustningen falla.

Ändra inte på hållarna för väggmontering.

• I annat fall kan enheten falla och skadas med personskada som följd.

Installera enheten endast med de steg som anges i denna bruksanvisning, gör inte på något annat sätt.

• Annars kan enheten falla och skadas med personskada som följd.

Installera endast på platser med vertikal vägg.

• Annars kan enheten falla och skadas med personskada som följd.

VARNING

Installera inte på platser som exponeras för fukt, damm, rök, ånga eller hetta, eller under ett luftkonditioneringssystem där vatten kan droppa ner i apparaten.

• Det kan påverka enheten negativt och orsaka brand eller elektriska stötar.

Lämna ett spelrum mellan bakpanelen och väggen.

• Enheten har lufthål på fram- och baksidan. Om dessa täcks över kan det leda till brand.

Sätt i monteringskruvarna och elkabeln så att de inte kommer i kontakt med metallföremål eller kablar i väggen.

• Elektrisk chock kan uppstå från kontakt med metallföremål i väggen.

Använd särskilda beståndsdelar i monteringssyfte.

• Annars kan apparaten falla från väggen med personskada som följd.

Ta bort monteringskruvarna också, när du tar bort apparaten från väggen.

• Annars kan skruvarna fastna med personskada som följd.

För att hantera apparaten säkert, ska den installeras på lämplig höjd.

• Annars kan apparaten falla med personskada som följd.

Förberedelser

Kommersiellt tillgängliga komponenter (medföljer inte)

• Skruvar för väggmontering × 6

– Använd kommersiellt tillgängliga skruvar med nominell diameter på 4,0 mm som passar till väggens material (trä, stålram, betong etc.) som du fäster vägghållarna på.

• Snöre för väggfäste × 2

• Skruvhål (för att fästa snöret för fallskydd) × 2

• Lägg en mjuk duk under och montera på den, för att undvika skada eller repor.

• När du skruvar i delarna, se till att skruvarna varken är otillräckligt åtdragna eller för hårt åtdragna.

• Använd fästmetoder som passar strukturen och materialen på installationsplatsen.

• Kontrollera att det inte finns några elkablar eller rör i väggen innan du hänger upp den.



• För att försäkra att apparaten fungerar korrekt och inte orsakar problem, ska den inte monteras på någon av följande platser:

– Nära sprinklers eller brand-/röklarm

– När risk för exponering för vibrationer eller stötar förekommer

– Nära högspanningskablar eller dynamiska kraftnät

– Nära magnetiska källor, värme, vattenånga eller sot

– Ställen som är exponerade för luft från värmeutrustningar

– När det kan bildas droppar av kondens från luftkonditioneringen eller annan apparat.

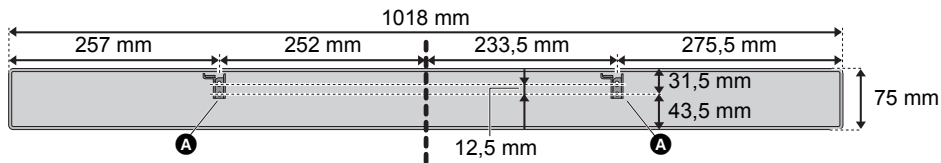
• Håll inte apparaten i ena handen när du bär den, för att undvika skada genom att du tappar den.

• Var noga med att skapa tillräcklig säkerhet omkring dig när du utför montering och installationsarbetet eller när du rör dig under arbetets gång.

• Felaktig fästsättning kan leda till skada på väggen och apparaten.

1 Använd motten som indikeras nedan för att identifiera skruvarnas lägen på väggen.

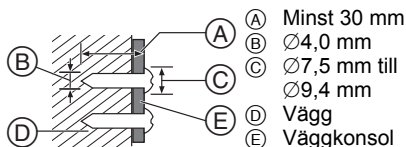
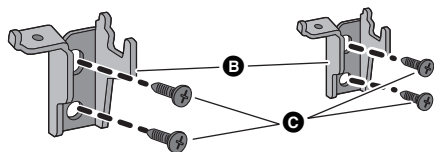
- Placera enheten med minst 50 mm avstånd över enheten. I annat fall kanske du inte kommer åt knapparna på den här enheten.



- A** Väggekonsol

2 Sätt upp väggekonsolerna på väggen.

- Fästet på väggen där skruven ska fästas liksom skruven ska kunna hålla över 33 kg.
- Använd ett vattenpass för att kontrollera att skruvarnas lägen är horisontella med varandra.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.
- Förvara väggekonsolerna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.



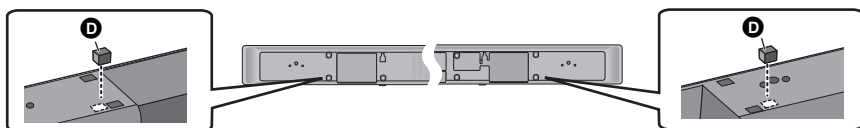
- B** Väggekonsol (medföljer)
- C** Skruvar (medföljer inte)

3 Gör alla nödvändiga anslutningar till den här apparaten. (⇒ 15 till 18)

- Anslut AC-sladden till den här apparaten, men anslut inte till eluttaget förrän installationen avslutats.

4 Fäst de bakre pluggarna på enhetens baksida.

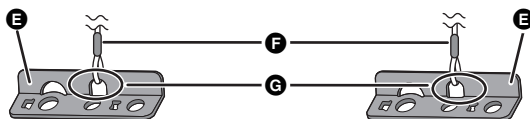
- Förvara de bakre pluggarna utom räckhåll för barn för att förhindra att de sväljer dem.



- D** Bakre pluggar (medföljer)

5 Fäst en rem (medföljer inte) på två säkerhetshållare.

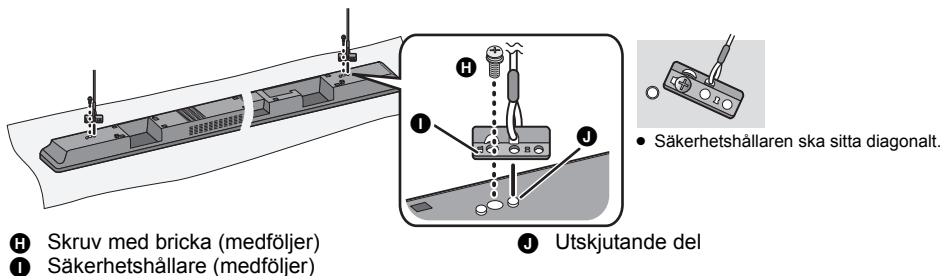
- Använd ett snöre som håller för över 33 kg.
- Förvara alla säkerhetshållare oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.



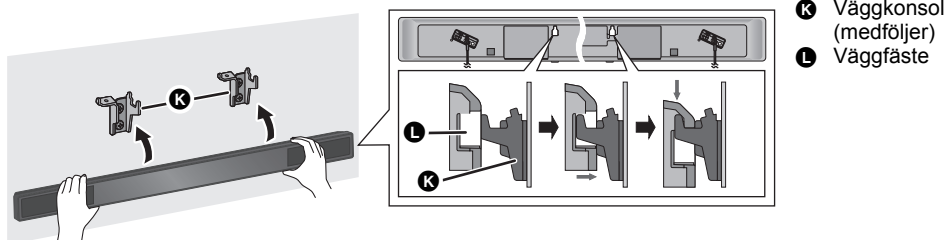
- E** Säkerhetshållare (medföljer)
- F** Snöre (medföljer inte)
- G** Trä remmen genom hålen.
Se bruksanvisningen för snöret för mer information.

6 Justera säkerhetshållaren med den fästa remmen (⇒ 11), så att det passar till de utskjutande delarna och skruva fast säkerhetshållaren på plats.

- Skruva till åtdragningsmoment: 80 N•cm till 120 N•cm.
- Säkerhetshållaren ska reducera möjligheten till skada, men är ingen garanti för att detta inte sker.
- Förvara alla säkerhetshållare oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.

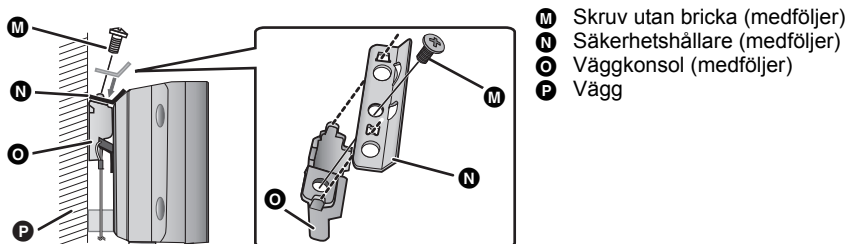


7 Fäst den här apparaten på väggkonsolen.



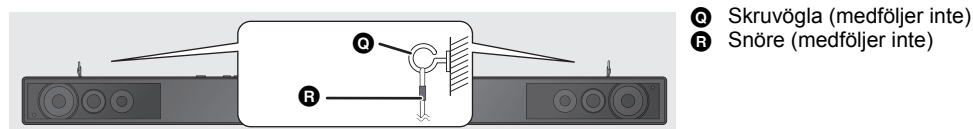
8 Skruva fast säkerhetshållaren på väggkonsolerna.

- Skruva till åtdragningsmoment: 80 N•cm till 120 N•cm.
- Säkerhetshållarna är avsedda att förhindra att apparaten faller från väggkonsolerna.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.
- Förvara alla säkerhetshållare oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.



9 Fäst snöret vid väggen med en skruv (medföljer inte).

- Spelrummet ska vara minimalt.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.
- Kontrollera installationsplatsens styrka. Stället på väggen där skruven ska sättas fast måste hålla över 33 kg. Om styrkan på någon av dessa positioner saknas, måste du finna tillräcklig förstärkning.



När du placerar enheten på en hylla eller ett bord

Följ säkerhetsföreskrifterna för att förhindra att apparaten faller.
Installationen ska alltid utföras av en kvalificerad installationstekniker.

Förberedelser

Kommersiellt tillgängliga komponenter (medföljer inte)

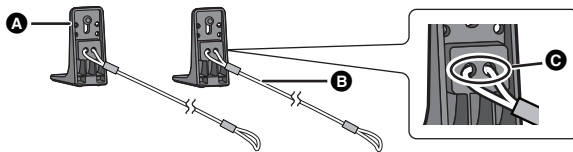
- Snöre för väggfäste × 2
- Skruvar för att fästa snöret vid väggen × 2
- Lägg en mjuk duk under och montera på den, för att undvika skada eller repor.



- Håll inte apparaten i ena handen när du bär den, för att undvika skada genom att du tappar den.

När de medföljande ställen används

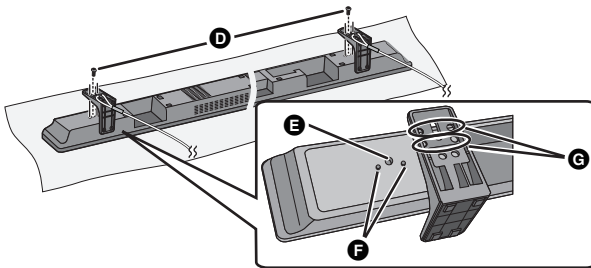
1 Fäst en rem (medföljer inte) vid stället.



- A** Ställ (medföljer)
 - B** Snöre (medföljer inte)
 - C** Trä remmen genom hålen.
- Se bruksanvisningen för snöret för mer information.

2 Placera stället genom att rikta in hålen i stället med utskjutande delar **F**.

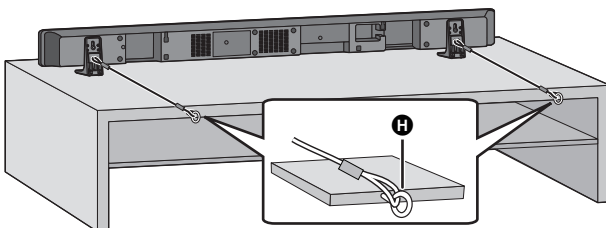
- Skruva till åtdragningsmoment: 80 N•cm till 120 N•cm.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.



- D** Skruv med bricka (medföljer)
 - E** Skruvhål
 - F** Utskjutande del
 - G** Höjdställningshål
- Genom att ändra läget där stället är fast vid utskjutande delar, kan höjden justeras med 10 mm.

3 Placera apparaten i det önskade läget och fäst snöret/vajern på stället eller bordet med en skruv.

- Spelrummet ska vara minimalt.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.

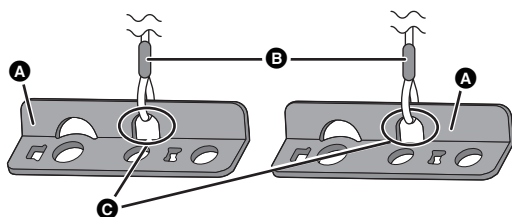


- H** Skruvögla (medföljer inte)
- Beroende på placeringen av apparaten, kan skruvögats vridningsläge variera.

När de medföljande ställen inte används

1 Fäst en rem (medföljer inte) på två säkerhetshållare.

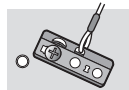
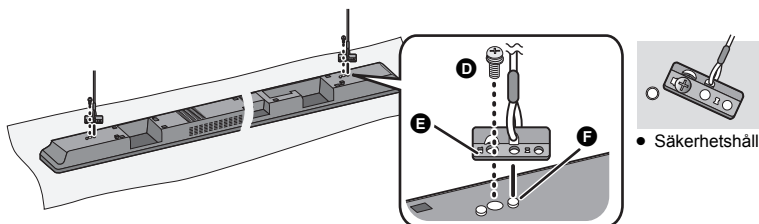
- Förvara alla säkerhetshållare oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.
- Spara de återstående två säkerhetshållarna för senare användning.



- A** Säkerhetshållare (medföljer)
- B** Snöre (medföljer inte)
- C** Trå remmen genom hålen.
Se bruksanvisningen för snöret för mer information.

2 Justera säkerhetshållaren med den fästa remmen (⇒ ovan), så att det passar till de utskjutande delarna och skruva fast säkerhetshållaren på plats.

- Skruva till åtdragningsmoment: 80 N•cm till 120 N•cm.
- Säkerhetshållaren ska reducera möjligheten till skada, men är ingen garanti för att detta inte sker.
- Förvara alla säkerhetshållare oåtkomligt för barn för att förhindra att de sväljer dem.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.



- Säkerhetshållaren ska sitta diagonalt.

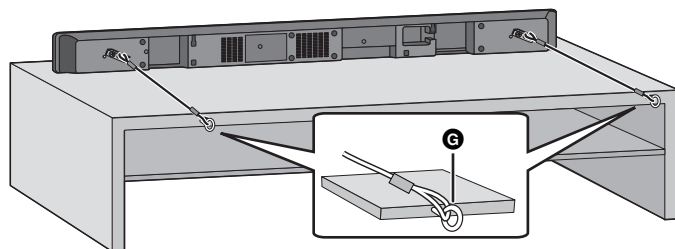
D Skruv med bricka (medföljer)

E Säkerhetshållare (medföljer)

F Utskjutande del

3 Placera apparaten i det önskade läget och fäst snöret/vajern på stället eller bordet med en skruv.

- Spelrummet ska vara minimalt.
- Håll skruvarna utom räckhåll för barn för att undvika att de sväljer dem.



- G** Skruvögla (medföljer inte)
 - Fäst vid en position som kan hålla över 33 kg.
 - Beroende på placeringen av apparaten, kan skruvögats vridningsläge variera.

Steg 2 Anslutningar

• Innan några anslutningar görs, stäng av all utrustning och läs tillämpliga bruksanvisningar.
Anslut inte AC-uttaget förrän alla andra anslutningar gjorts.

■ HDMI

HDMI-anslutningen stödjer VIERA Link "HDAVI Control" (⇒ 21) då du använder en kompatibel Panasonic TV.

• Använd HDMI-kablar med hög hastighet som har HDMI-logotyp (se på omslaget). Det rekommenderas att du använder Panasonic HDMI-kabel.

Rekommenderat komponentnummer:

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

• Kablar som inte är HDMI-anpassade går inte att använda.

Anslutning till en TV

■ Kontrollera om TV-apparatens HDMI-utgångar är märkta med "HDMI (ARC)".

Anslutningsmetoden varierar om utgången är märkt med "HDMI (ARC)" eller inte.

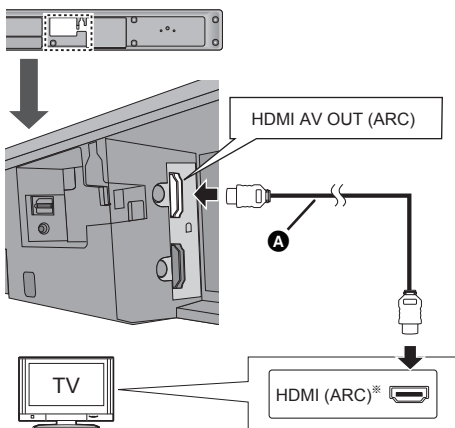
Märkt med "HDMI (ARC)": Metod [Ⓐ]

Inte märkt med "HDMI (ARC)": Metod [Ⓑ]

■ Vad är ARC?

ARC är en förkortning av Audio Return Channel, även bekant som HDMI ARC. Den hänför sig till en av HDMI-funktionerna. När du ansluter enheten till utgången märkt "HDMI (ARC)", krävs den optiska digitala ljudkabeln som vanligtvis krävs för att lyssna på ljud från TV inte längre, och du kan se TV-bilderna och höra ljudet med endast en HDMI-kabel.

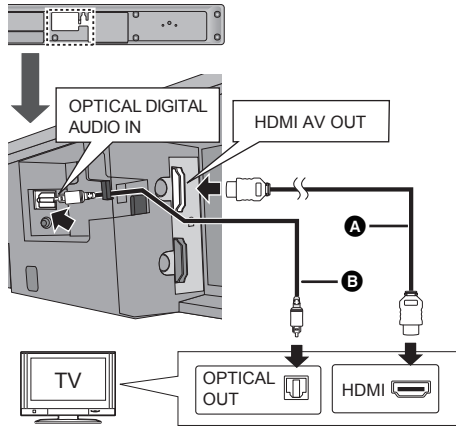
Ⓐ Märkt med "HDMI (ARC)"



Ⓐ HDMI-kabel (medföljer inte)

* Kontrollera att du ansluter till tevens ARC-kompatibla utgång. (Se bruksanvisningen för din TV.)

Ⓑ Inte märkt med "HDMI (ARC)"



Ⓐ HDMI-kabel (medföljer inte)

Ⓑ Optisk digital ljudkabel (medföljer inte)

• Placera kabeln under den utskjutande delen.



• Om den anslutna teven är kompatibel med ARC men ljudet inte matas ut till den här apparaten, kan du använda den optiska digitala ljudkabeln för att ansluta. (⇒ höger, "Ⓒ" Inte märkt med "HDMI (ARC)")



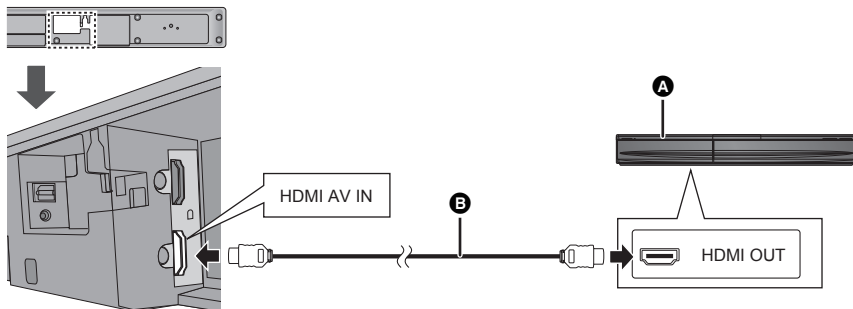
• Den optiska digitala ljudkabelns anslutning behövs när HDMI-kabeln är ansluten till ett uttag som inte är märkt med "HDMI (ARC)".

Anslutning från en HDMI-kompatibel apparat

Du kan mata ut ljudsignalen från anslutna HDMI-kompatibla Blu-ray-spelare, DVD-spelare med mera, med den här apparaten och överföra signalen via din TV.

Förberedelser

- Anslut den här apparaten till TV. (⇒ 15)



A T.ex., Blu-ray-skiva spelare

B HDMI-kabel (medföljer inte)



- Se bruksanvisningen för den anslutna HDMI-kompatibla apparaten för nödvändig inställning för att mata ut video och ljudsignaler.

■ 3D-kompatibilitet

Kompatibel med FULL HD 3D TV och Blu-ray-spelare

- Den här enheten kan passera genom 3D-signalen från en 3D-kompatibel Blu-ray-spelare till en FULL HD 3D TV.

■ x.v.Colour™-kompatibilitet

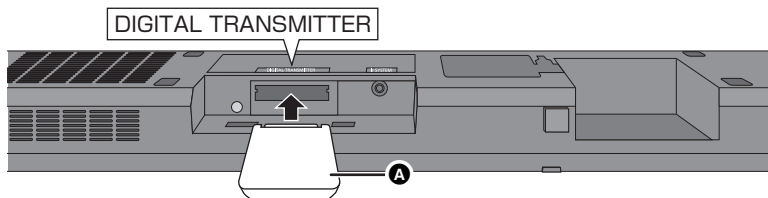
Du kan se på livfulla färger i ett vitt utbrett färgområde för mera verklighetstroga bilder när apparaten är ansluten till en spelare och TV som stöder x.v.Colour™ via en HDMI-kabel.

■ Kompatibilitet med Deep Colour

När den här enheten ansluts till en kompatibel spelare, kan den genomgå reproducerad större färggradering (4096 steg) när den är ansluten till en kompatibel TV. Du kan se extra rika, verklighetstroga färger, med mjuk detaljerad gradering och minimala färgrandningar.

Anslutare med digital sändare

Sätt inte i och ta inte ur medan apparaten är påsatt.



A Digital sändare (medföljer)

Sätt i den digitala sändaren, med etiketten vänd neråt, så långt att du hör ett klickljud.

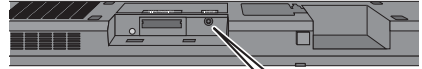
Hur du använder IR Blaster

Med anslutning av IR Blaster, kan du sända IR-signalen som du får genom signalsensorn för apparatens fjärrkontroll till TV-sensorn.

Använd fjärrkontrollen för TV inom driftområdet för signalsensorn till den här apparatens fjärrkontroll.

• För driftområdet, se sidan 6.

1 Anslut jackets kontakt till den här apparatens Ir SYSTEM utgång.

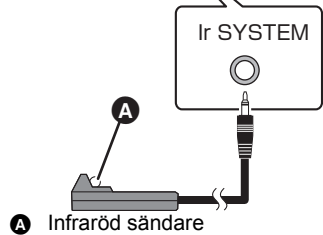


2 Placera den infraröda sändaren inom sikt för signalsensorn till TV-apparatens fjärrkontroll.

• Läs bruksanvisningen för TV angående placering av signalsensorn för TV-fjärrkontrollen.

3 Rikta in TV-fjärrkontrollen mot den här apparatens fjärrkontrollsensor och manövrera TV.

- Angående placering av signalsensorn för den här apparatens fjärrkontroll, se sidan 6.
- Rengör ytan noga, där den självhäftande tejen suttit.
- Om du drar av tejen, kan ytan skadas och klister bli kvar. Då du bekräftat att TV fungerar korrekt, säkra den genom att sätta fast den självhäftande tejen.

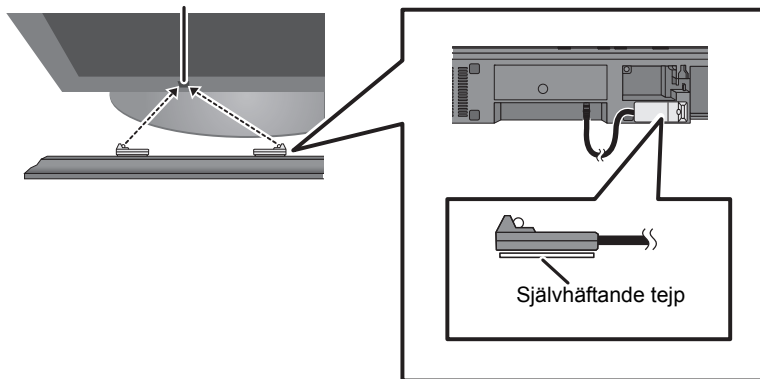


- Den medföljande IR Blaster är endast kompatibel med Panasonic TV-apparater.
- Förvara tejen utom räckhåll för barn, så att de inte råkar svälja den.

Exempel på placering

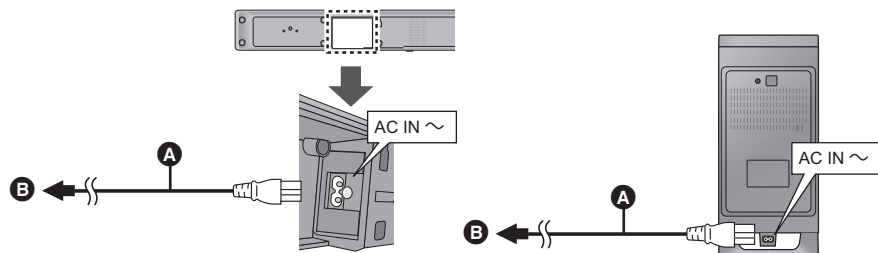
På baksidan av apparaten:

Signalsensorn till TV-fjärrkontroll



Steg 3 Nätsladdanslutning

- Ansluts först när alla andra anslutningar är slutförda.

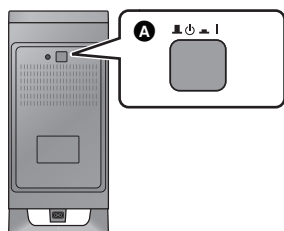


- A** AC-nätssladdar (medföljer)
- B** Till ett vägguttag

- Systemet förbrukar en liten mängd AC-effekt, även när den stängs av (den här apparaten, ca 0,4 W, den aktiva subwoofern; ca 0,2 W). För att spara på effekten, om du inte vill använda apparaten på en längre tid bör du dra ur kontakten ur elnätet.
- Den medföljande AC-sladden är endast för användning till den här apparaten och den aktiva subwoofern. Använd den inte med annan utrustning. Använd inte heller sladdar som hör till annan utrustning med den här apparaten eller den aktiva subwoofern.

Steg 4 Sladdlös anslutning till den aktiva subwoofern

- 1 Slå på huvudapparaten.
- 2 Tryck på [] på den aktiva subwoofern.

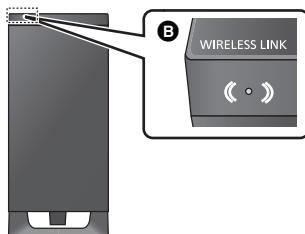


- A** Av/på-knapp på enheten
[]

Använd denna knapp för att starta och stänga av enheten.

- :
Den aktiva subwoofern är på
- :
Den aktiva subwoofern är avstängd

- 3 Kontrollera att den trådlösa länken är aktiverad.



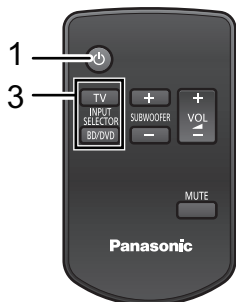
- B** WIRELESS LINK indikator
Indikatorn tänds då den aktiva subwoofern sätts på.

- **Röd:**
Den aktiva subwoofern är på och den sladdlösa länken är inaktiverad
- **Grön:**
Den aktiva subwoofern är på och den sladdlösa länken är aktiverad

Hur du använder den här apparaten

Förberedelser

- Slå på TV.

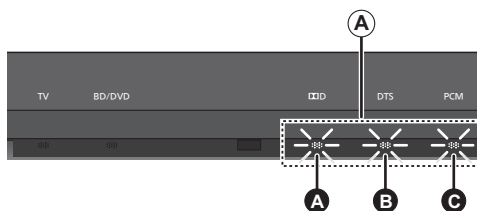


- 1 Tryck på [⏻] för att slå på den här apparaten.
- 2 Tryck på [TV], [⏻], [SUBWOOFER] på den aktiva subwoofern för att sätta på den.
 - Kontrollera att indikatorn för den sladdlösa länken lyser grönt. (⇒ 18)
- 3 Tryck på [TV] eller [BD/DVD] för att välja ljudkälla. (⇒ 6)
 - Om du har valt [BD/DVD], se till att du väljer TV-ingångskanal för den här apparaten och starta uppspelningen.



- Om det inte hörs något ljud från TV-apparatens högtalare, kan du minska TV-volymen till minimum.
- Den maximal volymen på TV och på den här enheten är inte den samma.
- Om den här apparaten stängs av med volymens inställning på den större hälften (över 50), sänker den här apparaten automatiskt volymen till mitten (50) när apparaten sätts på. (Se sidan 23 för att stänga av den här funktionen.)
- Även om den här apparaten är avstängd eller TV valts som ingångskälla, fortsätter den här apparaten att mata ut ljud och/eller video från den anordning som är ansluten till HDMI AV IN-utgången genom HDMI AV OUT-utgången.
- Den aktiva subwoofers volymnivå för den här apparaten visas inte. Volymen kanske visas på TV om den här apparaten är ansluten till en Panasonic TV som har möjlighet att visa den här apparatens volyminställning. (⇒ 21)

Om den här apparaten inte fungerar som väntat, ställ tillbaka på fabriksinställningarna. (⇒ 22)



Hur du justerar nivå för volym/subwoofer

Tryck på [+ VOL -] för att justera volymen på högtalarna.

- Volymomfång: 1 till 100

Tryck på [+ SUBWOOFER -] för att justera subwoofernivån.

- Subwoofers nivåer: 1 till 4

- Ⓐ Indikatorerna blinkar från vänster till höger (+) eller från höger till vänster (-).
- Indikatorerna blinkar inte när maximum eller minimum nåts.

Stänga av ljudet

Tryck på [MUTE].

- Ⓐ Indikatorerna blinkar samtidigt vid ljudavstängning.
- Tryck på knappen igen för att avbryta eller justera volymen.
- Ljudavstängningen avbryts om apparaten stängs av.

Indikator för ljudformat

För att visa det aktuella ljudformatet, tryck på knappen för aktuell ljudkälla ([TV] eller [BD/DVD]).

- Det aktuella audioformatet markeras i 4 sekunder.
- Ⓐ Tänds när Dolby Digital är ljudformatet
- Ⓑ Tänds när DTS är ljudformatet
- Ⓒ Tänds när PCM eller LPCM är ljudformatet



- Audioformatets status indikeras också i 4 sekunder om audioformatet på den valda källan (TV, Blu-ray-skiva/DVD-spelare etc.) ändras.

3D-ljud

Den här apparaten ger en känsla av att ljud och bild är ett.

■ 3D-surround

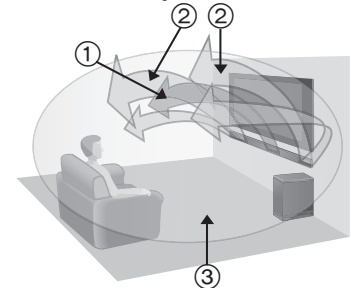
Även om det inte finns några surroundhögtalare, erhålls en surroundeffekt genom användningen av Dolby Virtual Speaker. Förutom den här effekten har Panasonic tillämpat den egna tekniken för kontroll av synfältet för att utvidga det framåt, bakåt, uppåt och neråt för att få ett djupare och kraftigare ljud som bättre matchar 3D-bilder.

■ Clear-mode Dialog

Sportkommentarer och dialoger från TV-draman hörs som om ljudet kom från TV-apparaten, och ger känslan av att ljud och bild är ett.

Dialogen framhävs dessutom från andra ljud under uppspelning med normal volym när volymen sänkts för kvällstittande.

T.ex. Bild av 3-ljud



- ① En klar dialog
- ② Ljud och bild är ett
- ③ Känslan av att vara omgiven av ljudfältet

Uppspelningslägen

Med den här inställningen kan du välja mellan att lyssna på ljudet i 2 kanalsläge eller med surroundeffekt.

Surroundeffekten kan läggas till 2 -kanalig ljudkälla liksom flerkanaliga källor.

Uppspelningsläge	Ljudkälla	Surroundeffekt
Surroundutmatningsläge A *1	2 ch/Flerkanals	○
Automatiskt utmatningsläge B *2	2 ch	—
	Flerkanals	○
2 ch-utmatningsläge C	2 ch/Flerkanals	—

*1 En surroundeffekt läggs till när ljudkällan är flerkanalsljud.

*2 Indikatoren för surroundutmatningsläget blinkar också när ljudkällan är flerkanalig under Automatiskt utmatningsläge.

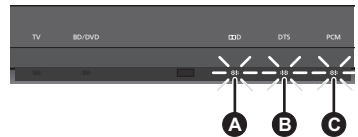
■ För att ändra uppspelningsläget

1 Tryck in och håll [MUTE] intryckt i mer än 2 sekunder.

- Indikatoren för den aktuella inställningen blinkar i 10 sekunder.

2 När indikatorn blinkar, tryck på [MUTE] igen för att ändra inställningen.

- Inställningen ändras var gång du trycker in [MUTE].



Det går att stänga av 3D-ljudet och endast använda Dolby Virtual Speaker-effekten.

1 Tryck in och håll [TV] intryckt i mer än 2 sekunder.

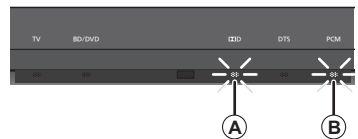
- Indikatoren för den aktuella inställningen blinkar i 10 sekunder.

Ⓐ: 3D-ljud är "På"

Ⓑ: 3D-ljud är "Av"

2 När indikatorn blinkar, tryck på [TV] för att ändra inställningen.

- Inställningen ändras var gång du trycker in [TV].
- Inställningen återställs på "På" när den här enheten stängs av.



- När du använder den optiska digitala kabeln, avbryts surround-effekten och Dolby Virtual Speaker automatiskt om ljudsignalens samplingsfrekvens är större än 48 kHz.

Operationer som är länkade till tv-apparaten

(VIERA Link "HDAVI Control™")

Vad är VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" är en bekväm funktion som ger länkade operationer till den här apparaten och en Panasonic TV (VIERA) under "HDAVI Control".

Du kan använda den här funktionen genom att ansluta utrustningen via en HDMI-kabel. Se bruksanvisningen för den anslutna utrustningen om mer information.

Förberedelser

- ① Kontrollera att HDMI-anslutningen har gjorts. (⇒ 15, 16)
- ② Ställ in manövreringarna för "HDAVI Control" på den anslutna utrustningen (t.ex. TV).
- ③ För optimal funktion av "HDAVI Control" ändra följande inställningar på den anslutna TV-apparaten*1.
 - Ställ in standardinställningar för högtalare på den här enheten*2.
 - Ställ in inställningar för val av högtalare på den här enheten.
- ④ Sätt på all utrustning som är kompatibel med "HDAVI Control" och välj enhetens ingångskanal på den anslutna TV:n så att funktionen "HDAVI Control" fungerar korrekt.
- ⑤ Om en anordning ansluts till HDMI AV IN - utgången, börja spela för att kontrollera att bilderna visas korrekt.

Upprep den här proceduren när anslutning eller inställningar har ändrats.

- *1 Inställningarnas tillgänglighet och funktion kan variera beroende på din TV. Se bruksanvisningen för TV för mer information.
- *2 Om din TV har en standardinställning för högtalare inom inställningsalternativen för VIERA Link ändras högtalarvalet till den här enheten automatiskt om du väljer den här enheten som standardhögtalare.



- VIERA Link "HDAVI Control" är en unik funktion, baserad på de kontrollfunktioner som finns tillgängliga i HDMI, en industristandard som är änd under namnet HDMI CEC (Consumer Electronics Control), som vi har utvecklat och lagt till. Därför kan drift tillsammans med andra tillverkares utrustning, som stöder HDMI CEC, inte garanteras.
- Denna enhet har stöd för funktionen "HDAVI Control 5". "HDAVI Control 5" är den nyaste standarden (aktuellt för December 2010) för Panasonic:s HDAVI Control kompatibla utrustning. Denna standard är kompatibel med Panasonic konventionella HDAVI-utrustning.
- Se de individuella handböckerna för de andra tillverkarnas utrustning som stöder VIERA Link-funktionen.
- Se till att du ställer in den digitala ljudutmatningen så att den är kompatibel med den här enheten. (⇒ 24)

Vad du kan göra med "HDAVI Control"

- För att kontrollera att ljudet matas ut från den här enhetens högtalare, välj "Hemmabio" med TV-apparatens fjärrkontroll för att sätta på den här enheten.
- Inställningarnas tillgänglighet och funktion kan variera beroende på din TV. Se bruksanvisningen för TV för mer information.

■ Högtalarkontroll

Du kan välja om du vill ha ljudutmatning från den här apparaten eller TV-högtalarna genom att använda TV-menyinställningarna.

Hemmabio

Den här apparatens högtalare är aktiva.

- När den här apparaten står i beredskapsläge, sätts apparaten automatiskt på om du ändrar TV-högtalarna till den här apparaten i TV-meny, och "TV" väljs som källa.
- Du kan kontrollera Volyminställningen genom att använda knappen Volym eller Mute på TV-fjärrkontrollen.
- Om du stänger av den här apparaten aktiveras automatiskt TV-högtalarna.

TV

TV-högtalarna är aktiva.

- Den här apparatens volym står på minimum.



- Om din TV är kompatibel med VIERA Link "HDAVI Control 4 eller senare, matas ljudet ut automatiskt från den här enheten.

■ Automatisk ingångsomkoppling

När följande åtgärder har utförts sätts den här apparaten automatiskt på* och ändrar ingångskanalen till motsvarande källa.

– När spelningen startar på en HDMI-ansluten apparat.

– När ingångskanalen på TV ändras.

- * Endast när högtalarens utmatning står på den här enheten.



- Om "Link Ström av" aktiveras på din TV, stängs den här enheten av när TV stängs av.

■ Automatisk läppsynkroniseringsfunktion (för HDAVI Control 3 eller senare)

Fördröjning mellan audio och video justeras automatiskt, och gör att du kan avnjuta ett mjukt ljud till bilden.



- Fördröjningsinformationen ställs automatiskt in om teven är kompatibel med VIERA Link "HDAVI Control 3 eller senare" och VIERA Link ställts på "På". När fördröjningsinformationen inte går att få, ställs ljudfördröjningen på 40 ms.

Felsökning

Innan du lämnar in apparaten för service, gör följande kontroller. Om du är tveksam över vissa kontrollpunkter, eller om lösningarna som anges i tabellen inte löser problemet, rådfråga närmaste återförsäljare för hjälpanvisningar.

För att återställa fabriken inställningsvärderna.

När den här apparaten är på, tryck på [⏻/⏪] på apparaten i mer än 4 sekunder.

(Alla indikatorer blinkar två gånger när apparatens inställningar görs om.)

Om den här apparaten inte fungerar som väntat, ställ tillbaka på fabriksinställningarna.

Allmän drift

Ingen ström.

- Sätt i AC-kabeln ordentligt. (⇒ 18)
- Kontakta din återförsäljare om indikatorerna blinkar och den här enheten stängs av omedelbart när du just satt på den.

Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.

- Batteriet är slut. Byt ut det mot nytt. (⇒ 7)
- Det kan hända att isolerande plasthinnan inte tagits bort. Ta av det. (⇒ 7)
- Det kan vara nödvändigt att ange koden på fjärrkontrollen igen när batterierna bytts ut. (⇒ 24)

“TV”-indikatorn blinkar, men inget ljud hörs.

Ta ur AC-sladden och rådfråga din återförsäljare. Om några andra indikatorer blinkar, meddela återförsäljaren om detta.

Indikatorerna för **D**, **DTS**, **PCM** blinkar i 10 sekunder och släcks sedan.

- Håller du på att ändra inställningarna av uppspelningssläge? (⇒ 20)
- Håller du på att ändra inställningarna av 3D-ljud? (⇒ 20)
- Håller du på att ändra ljudutmatningsinställningarna? (⇒ 23)

Strömmen till enheten stängs av då ingången till TV:n ändras.

Det är en normal funktion när du använder VIERA Link (HDAVI Control 4 eller senare). För ytterligare information, läs TV:ns bruksanvisning.

HDMI

Denna enhet fungerar inte korrekt.

Om HDMI-kablarna är anslutna till fel uttag (HDMI AV IN eller HDMI AV OUT), kommer den här apparaten inte att fungera korrekt. Stäng av den här apparaten, koppla ur AC-sladden och anslut HDMI-kabel(kablarna) igen. (⇒ 15, 16)

VIERA Link-relaterade åtgärder fungerar inte längre korrekt.

- Kontrollera “VIERA Link”-inställningarna på de anslutna utrustningen.
- Har du stängt av inställningarna av VIERA Link?
- När HDMI-anslutningarna ändras efter ett strömavbrott eller sedan AC-sladden tagits ur, kanske åtgärder med VIERA Link inte fungerar korrekt längre.
 - Sätt på alla anordningar som är anslutna till TV med en HDMI-kabel och sätt sedan på din TV.
 - Stäng av inställningarna för VIERA Link och sätt på igen. För mer information, se bruksanvisningen för TV.
 - Sätt på TV:n när den här apparaten och TV är anslutna via HDMI-kabeln, dra sedan ur den här apparatens AC-sladd och sätt i den igen.

De första sekunderna går ljudet inte att höra vid användning av HDMI-anslutning.

Detta kan hända under uppspelning av DVD-Video-kapitel. Ändra inställningen för digital ljudutmatning på den anslutna anordningen från “Bitstream” till “PCM”.

Om åtgärderna blir ostabila när du anslutit till en HDM-kompatibel anordning som inte är från Panasonic, anslut via en optiska digital ljudkabel. (⇒ 15)

Stäng av VIERA Link.

- ① Tryck in och håll [MUTE] på fjärrkontrollen intryckt och [VOLUME –] på huvudenheten i mer än 2 sekunder
- Inställningen ändras när indikatorerna **D**, **DTS** och **PCM** blinkar.
- ② När inställningen har ändrats, stäng av och sätt sedan på alla anslutna anordningar.
- För att återställa inställningen, sätt tillbaka på fabriksvärdena. (⇒ vänster)
- När VIERA Link stängts av är ARC-funktionen inte tillgänglig. Anslut den optiska digitala ljudkabeln. (⇒ 15)

Ljud

Inget ljud (eller ingen bild).

- Stäng av mute-funktionen. (⇒ 19)
- Kontrollera anslutningarna till andra anordningar. (⇒ 15, 16)
- Se till att den mottagna ljudsignalen är kompatibel med den här apparaten. (⇒ 24)
- Stäng av apparaten och sätt på den igen.
- Om den här apparaten är ansluten till TV via en HDMI-kabel, se till att TV-apparatens HDMI-utgång är märkt med "HDMI (ARC)". Om den inte är det, ska du använda den optiska digitala ljudkabeln. (⇒ 15)
- Om den här enheten är ansluten till en Panasonic TV och den här enheten sätts på med knappen på den eller på fjärrkontrollen, kanske ljudet inte matas ut från den här enhetens högtalare. Sätt i så fall på den här enhetens med TV-apparatens fjärrkontroll. (⇒ 15)
- Om anslutningarna är korrekta, kan det vara ett problem med kablarna. Koppla om apparaten med andra kablar.
- Kontrollera inställningarna för ljudutmatning på den anslutna utrustningen.
- När indikatorerna **D** och DTS blinkar och det inte matas ut något ljud från apparaten, stäng av den, ta ur AC-sladden och rådfråga din återförsäljare.
- Om BD/DVD-indikatorn blinkar och inget ljud matas ut, försök följande.
 - ① Stäng av och sätt sedan på den anslutna anordningen.
 - ② Stäng av den här apparaten, ta ur HDMI-kabeln, koppla i HDMI-kabeln och sätt sedan på den här apparaten igen.

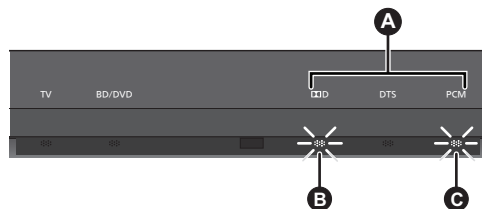
DTS-ljud kan inte matas ut från den här apparaten.

Kontrollera att inställningen för digital ljudutmatning på den anslutna anordningen står på "Bitstream".

Ljudutmatningen kan inte ändras från huvudljud till sekundärt.

Om den digitala utmatningsinställningen av TV eller spelaren står på "Bitstream" ändra ljudutmatningen på den här apparaten.

- ① Tryck in och håll [BD/DVD] intryckt i mer än 2 sekunder.



- ② När indikatorn för den aktuella inställningen blinkar, tryck på [BD/DVD] för att ändra inställningen.
 - A Huvudljud eller sekundärt ljud
 - B Huvudljud
 - C Sekundärt ljud (SAP: Secondary Audio Program)
- Inställningen står kvar tills den ändras igen.

Volymen sänks när apparaten sätts på.

Om den här apparaten stängs av med volyminställningen på den högre hälften (över 50), sänker den här apparaten automatiskt volymen till mitten (50) när apparaten sätts på. Hur du stänger av den här funktionen:

- ① Tryck in och håll [MUTE] på fjärrkontrollen intryckt och [VOLUME +] på huvudenheten i mer än 2 sekunder
- Inställningen ändras när indikatorerna **D**, DTS och PCM blinkar.
- För att återställa inställningen, sätt tillbaka på fabriksvärdena. (⇒ 22)

Ljudet från Tv blir förvrängt.

Ändra inställningarna för TV-apparatens digitala ljudutmatning till "Bitstream".

Dialogen är för ihärdig eller dialogen låter inte naturlig.

Den här apparaten har en funktion som gör att dialogen framhävs när volymen är låg. Hur du stänger av den här funktionen:

- ① Tryck in och håll [TV] på fjärrkontrollen intryckt och [VOLUME -] på huvudenheten i mer än 2 sekunder.
- Inställningen ändras när indikatorerna **D**, DTS och PCM blinkar.
- För att återställa inställningen, sätt tillbaka på fabriksvärdena. (⇒ 22)

Det hörs inget ljud.

Apparaten stängs automatiskt av.

(När den här apparaten upptäcker ett problem. aktiveras en säkerhetsfunktion och apparaten växlar automatiskt till beredskapsläge.)

- Ett problem har uppstått på förstärkaren.
 - Är volymen för hög?
Sänk den, i så fall.
 - Har den här apparaten placerats på ett för varmt ställe?
Flytta den i så fall till ett svalare ställe och vänta ett tag. Försök sedan att sätta på den igen.
- Om problemet kvarstår, stäng av apparaten, ta ur AC-sladden och rådfråga återförsäljaren. Kom ihåg indikatorerna som blinkade och meddela återförsäljaren om detta.

Aktiv subwoofer

Ingen ström.

Kontrollera att AC-sladden till den aktiva subwoofern kopplats ordentligt.

Subwoofern stängs av omedelbart efter att den satts på.

Ta ur kontakten till AC-sladden och rådfråga din återförsäljare.

Inget ljud från subwoofern.

- Kontrollera att den aktiva subwoofern satts på.
- Kontrollera att indikatorn för den sladdlösa länken lyser grönt. (⇒ 18)

Indikatorn för den sladdlösa länken lyser rött.

- Det finns ingen länk mellan den här apparaten och den aktiva subwoofern.
 - Kontrollera att huvudenheten är påsatt.
 - Försäkra dig om att den digitala sändaren är helt isatt i dockningsstationen på den här apparaten. (⇒ 16)
 - Stäng av den aktiva subwoofern och sätt på den igen. Alternativt kan du stänga av den aktiva subwoofern, dra ur AC-sladden och sedan sätta i den igen.
- Rådfråga din återförsäljare, om problemet inte försvinner.

Ljudet från subwoofern avbryts.

Den aktiva subwoofern söker automatiskt efter en tydlig kanal. Om störningarna fortsätter, försök att flytta de andra sladdlösa utrustningarna till annan plats utanför den aktiva subwoofers område eller flytta subwoofern närmare den här apparaten. (⇒ 9)

Indikatorn för den trådlösa länken lyser rött och grönt omväxlande.

Stäng av subwoofern, koppla ur AC-sladden och koppla sedan igen.
Rådfråga din återförsäljare, om problemet kvarstår.

Fjärrkontrollkod

När andra produkter från Panasonic svarar den här apparatens fjärrkontroll, ska du ändra fjärrkontrollkoden på den här apparaten och fjärrkontrollen.

Förberedelser

- Stäng av alla produkter från Panasonic.
- Slå på denna apparat.

Ändra fjärrkontrollen till kod 2:

- ① Rikta fjärrkontrollen mot den här apparatens fjärrkontrollsensor.
- ② Tryck in och håll [MUTE] och [BD/DVD] på fjärrkontrollen intryckta i mer än 4 sekunder



A blinkar i 10 sekunder när den här enhetens kod ändras.



- Om apparaten inte fungerar när koden ändrats, ska du upprepa steg ① och ②.
- För att ändra fjärrkontrollen till kod 1, ska du upprepa ovanstående steg, men byta ut [BD/DVD] mot [TV].

Ljudinformation

■ Kompatibla ljudformat

Den här apparaten är kompatibel med följande format:

Dolby Digital, DTS Digital Surround, 2-kanals LPCM och flerkanal LPCM.

Specifikationer

ALLMÄNT

Strömförbrukning:

Denna apparat: 30 W

Aktiv subwoofer: 23 W

Digital sändare: 1,2 W

Energiförbrukning i standby-läge:

Denna apparat: Ca. 0,4 W

Aktiv subwoofer: Ca. 0,2 W

Strömtillförsel:

AC 220 V till 240 V, 50 Hz

Storlek (W×H×D):

Denna apparat

(Utom utskjutande delar)

1018 mm×75 mm×44 mm

(Med säkerhetshållare)

1018 mm×77 mm×52 mm

(Med ställ, (Låga))

1018 mm×95 mm×75 mm

(Med ställ, (Höga))

1018 mm×105 mm×75 mm

Aktiv subwoofer

180 mm×408 mm×306 mm

Digitalsändare

43,5 mm×37,3 mm×8,2 mm

Massa:

Denna apparat

(Utan tillbehör)

Ca. 2,5 kg

(Med säkerhetshållare)

Ca. 2,6 kg

(Med ställ)

Ca. 2,6 kg

Aktiv subwoofer

Ca. 5,2 kg

Digitalsändare

Ca. 0,0095 kg

Variationsvidd för drifttemperatur:

0 °C till +40 °C

Variationsvidd för luftfuktighet vid drift:

20 % till 80 % RH (ingen kondensbildning)

AVSNITTET HÖGTALARE

FRÄMRE HÖGTALARE (INBYGGDA)

Typ: 2 vägs 2 högtalarsystem (Bass Reflex)

Woofers: 6,5 cm Konisk typ×2

Tweeters: 2,5 cm Halvkupol ×2

AKTIV SUBWOOFER

Typ: 1 väg 1 högtalarsystem (Bass Reflex)

Woofers: 16 cm Konisk typ

Frekvensområde: 30 Hz till 180 Hz (−16 dB)
35 Hz till 160 Hz (−10 dB)

AVSNITTET FÖRSTÄRKARE

RMS-ut effekt: Dolby Digital-funktion

Front kanal: 60 W för kanal (4 Ω), 1 kHz,
10 % THD

Subwoofer kanal: 120 W för kanal (8 Ω),
100 Hz, 10 % THD

Total RMS Dolby Digital mode-effekt: 240 W

TRÅDLÖST SYSTEM

Trådlös modul

Frekvensområde: 2,4 GHz till 2,4835 GHz

Antal kanaler: 3

UTTAG

HDAVI kontroll

Denna apparat stöder funktionen
"HDAVI Control 5".

HDMI AV-ingång

Uttag: 19-pin typ A anslutningsenhet

HDMI AV-utgång

Uttag: 19-pin typ A anslutningsenhet

Digital ljudingång (Endast TV)

Optisk digital ingång: Optisk terminal

Samplingsfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Audio-format: LPCM, Dolby Digital,
DTS Digital Surround

IR Blaster

Utgångstyp: 3,5 mm jack



1 Specifikationerna kan ändras utan avisering.

Vikten och storleken som anges är ungefärlig.

2 Total harmonisk distorsion mäts med en digital spektrumanalysator.

Information för användare om hopsamling och avfallshantering av gammalt material och använda batterier



Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att man inte ska blanda elektriska och elektroniska produkter eller batterier med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska man ta dem till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser och direktiven 2002/96/EC och 2006/66/EC.

När du kasserar dessa produkter och batterier på rätt sätt hjälper du till att spara på värdefulla resurser och förebygga en potentiell negativ inverkan på människors hälsa och på miljön som annars skulle kunna uppstå p.g.a. otillbörlig avfallshantering.

För mer information om uppsamling och återvinning av gamla produkter och batterier, var god kontakta din kommun, din avfallshanterare eller det försäljningsställe där du köpte din artikel.

Olämplig avfallshantering kan beläggas med straff i enlighet med nationella bestämmelser.



För affärsanvändare inom den Europeiska Unionen

Om du vill kassera elektrisk eller elektronisk utrustning, var god kontakta din återförsäljare eller leverantör för ytterligare information.

[Information om avfallshantering i länder utanför den Europeiska unionen]

Dessa symboler är endast giltiga inom den Europeiska Unionen. Om du vill kassera dessa föremål, var god kontakta dina lokala myndigheter eller din lokala återförsäljare och fråga efter rätt metod för avfallshantering.



Notering till batterisymbolen (nedtill, två symbolexempel):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall iakttar den de krav som ställs upp i direktivet för den aktuella kemikalien.

Cd

Säkerhetsinformation för kunder inom EU

CE1177®

Deklaration om överensstämmelse (DoC)

Härmed garanterar "Panasonic Corporation" att denna produkt överensstämmer med tillämpbara krav och andra föreskrifter i enlighet med direktiv 1999/5/EG.

Kunder kan ladda ner en kopia av originaldeklarationen till våra R&TTE-produkter från vår DoC-server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakta den auktoriserade representanten: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Denna produkt är avsedd att användas i följande länder.

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HU, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK

Denna produkt är avsedd för allmän försäljning. (Kategori 3)

VAROITUS:

VÄHENNÄ TULIPALON, SÄHKÖISKUN TAI LAITTEISTON VAHINGOITTUMISEN VAARAA

- TÄTÄ LAITETTA EI SAA ALTISTAA SATEELLE, KOSTEUELLE, ROISKEILLE TAI TIPPUVILLE NESTEILLE. LAITTEEN PÄÄLLE EI SAA MYÖSKÄÄN ASETTAA MITÄÄN NESTEELLÄ TÄYTETTYÄ ESINETTÄ, KUTEN MALJAKKOA.
- KÄYTÄ VAIN SUOSITELTUJA LISÄVARUSTEITA.
- ÄLÄ IRROTA KANTTA (TAI TAUSTAA). SISÄLLÄ EI OLE KÄYTTÄJÄN HUOLLETTAVISSA OLEVIA OSIA. HUOLLON SAA SUORITTA A VAIN AMMATITAITOINEN HENKILÖKUNTA.

VAROITUS!

- ÄLÄ ASENNA TAI LAITA TÄTÄ LAITETTA KABINETTITYYPPISEEN KIRJAKAAPPIIN TAI MUUHUON SULJETTUUN TILAAN, JOTTA TUULETUS ONNISTUISI. VARMISTA, ETTÄ VERHO TAI MIKÄÄN MUU MATERIAALI EI HUONONNA TUULETUSTA, JOTTA VÄLTETTÄISIIN YLIKUUMENEMISESTA JOHTUVA SÄHKÖISKU- TAI TULIPALOVAARA.
- ÄLÄ PEITÄ LAITTEEN TUULETUSAUKKOJA SANOMALEHDellä, PÖYTÄLINALLA, VERHOLLA TAI MUULLA VASTAAVALLA ESINEELLÄ.
- ÄLÄ ASETA PALAVAA KYNTTILÄÄ TAI MUUTA AVOTULEN LÄHDETTÄ LAITTEEN PÄÄLLE.
- HÄVITÄ PARISTOT LUONTOA VAHINGOITTAMATTOMALLA TAVALLA.

TÄMÄ LAITE ON TARKOITETTU KÄYTETTÄVÄKSI LEUDOSSA ILMASTOSSA.

Pistorasia tulee asentaa laitteen lähelle helpoppäisyiseen paikkaan. Verkkojohdon pistokkeen on oltava aina helposti käytettävissä. Tämä laite voidaan kytkeä kokonaan irti verkkovirrasta irrottamalla verkkojohdon pistoke pistorasiasta.

Suomi**Vakuutus vaatimustenmukaisuudesta (DoC)**

"Panasonic Corporation" vakuuttaa, että tämä tuote on yhdenmukainen direktiiviin 1999/5/EC keskeisten vaatimusten sekä sen muiden merkityksellisten määräysten kanssa.

Asiakkaat voivat ladata alkuperäisen DoC:n kopion R&TTE-tuotteillemme DoC-palvelimelta:

<http://www.doc.panasonic.de>

Valtuutetun edustajan yhteystiedot: Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksa

Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi seuraavissa maissa. AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HU, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK

Tämä tuote on tarkoitettu tavallisille kuluttajille. (Luokka 3)

ADVARSEL:

FØLG NEDENSTÅENDE INSTRUKSER FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADE PÅ PRODUKTET.

- DETTE APPARATET MÅ IKKE UTSETTES FOR REGN, FUKTIGHET, DRYPP ELLER SPRUT, OG INGEN VÆSKEFYLTE GJENSTANDER, SOM F.EKS. VASER, MÅ Plasseres PÅ APPARATET.
- BRUK KUN ANBEFALT TILBEHØR.
- IKKE FJERN DEKSELET (ELLER BAKSIDEN); APPARATET INNEHOLDER INGEN DELER SOM KAN SKIFTES ELLER REPARERES AV BRUKEREN. OVERLAT TIL KVALIFISERTE SERVICETEKNIKERE Å UTFØRE SERVICE.

ADVARSEL!

- APPARATET MÅ IKKE Plasseres I EN BOKHYLLE, ET INNEBYGGET KABINETT ELLER ET ANNET LUKKET STED HVOR VENTILASJONSFORHOLDENE ER UTILSTREKKELIGE. SØRG FOR AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE FORVERRER VENTILASJONSFORHOLDENE, SÅ RISIKO FOR ELEKTRISK SJOKK ELLER BRANN FORÅRSAKET AV OVERHETING UNNGÅS.
- APPARATETS VENTILASJONSÅPNINGER MÅ IKKE DEKSES TIL MED AVISER, BORDDUKER, GARDINER OG LIGNENDE.
- Plasser IKKE ÅPEN Ild, SLIK SOM LEVENDE LYS, OPPÅ APPARATET.
- BRUKTE BATTERIER MÅ KASSERES UTEN FARE FOR MILJØET.

DETTE APPARATET ER BEREGETTIL BRUK UNDER MODERATE KLIMAFORHOLD.

Strømuttaket må befinne seg i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Støpslet på strømkabelen må være klart til bruk. Når dette apparatet skal kobles helt fra strømmettet (AC), må støpslet på strømkabelen trekkes ut av stikkkontakten.

Norsk**Samsvarserklæring (DoC)**

"Panasonic Corporation" erklærer at utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF. Kundene kan laste ned en kopi av den originale samsvarserklæringen (DoC) for vårt R&TTE utstyr fra vår DoC server:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt vår autorisererte presentant: Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Utstyret er ment til bruk i følgende land.

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HU, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK

Utstyret er beregnet på den vanlige forbruker (klasse 3).

Kære kunde

Tak, fordi du har købt dette produkt.

Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt for at opnå den bedst mulige ydeevne og sikkerhed. Læs hele vejledningen, før du tilslutter, betjener eller regulerer dette produkt.

Gem denne betjeningsvejledning til senere brug.

Om monteringsvejledningen.

Selve installationen skal udføres af en kvalificeret installatør. (⇒ 10 til 14)

Før arbejdet påbegyndes, skal du læse denne monteringsvejledning og betjeningsvejledningen nøje igennem for at sikre en korrekt montering.

(Gem denne vejledning. Du kan få brug for den i forbindelse med service eller flytning af enheden.)

ADVARSEL!

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD ELLER BESKADIGELSE AF PRODUKTET:

- UNDLAD AT UDSÆTTE APPARATET FOR REGN, FUGT, DRYP ELLER TILSPRØJTNING, OG UNDLAD AT PLACERE VÆSKEFYLDTE GENSTANDE SOM F.EKS. VASER OVEN PÅ APPARATET.
- BENYT KUN ANBEFALET TILBEHØR.
- UNDLAD AT FJERNE KABINETTET (ELLER BAGBEKLÆDNINGEN). DER ER INGEN INTERNE DELE, SOM BRUGEREN SELV KAN SERVICERE. SERVICE MÅ KUN UDFØRES AF AUTORISERET SERVICEPERSONALE.

BEMÆRK:

- PLACÉR APPARATET PÅ ET GODT VENTILERET STED. LAD VÆRE MED AT STILLE DET I ET SKAB ELLER ET ANDET LILLE, LUKKET RUM. PAS PÅ, AT GARDINER ELLER LIGNENDE IKKE DÆKKER VENTILATIONSÅBNINGERNE. HVIS APPARATET OVEROPHEDES, ER DER RISIKO FOR ELEKTRISK STØD ELLER BRAND.
- TILDÆK IKKE APPARATETS VENTILATIONSÅBNINGER MED AVISER, DUGE, GARDINER OG LIGNENDE TING.
- ANBRING IKKE KILDER TIL ÅBEN ILD, SOM FOR EKSEMPEL TÆNDTE STEARINLYS, OVENPÅ APPARATET.
- BORTSKAF BATTERIER PÅ EN MILJØMÆSSIG FORSVARLIG MÅDE.

Advarsel

Risiko for brand, eksplosion og forbrænding. Må ikke genoplades, adskilles, opvarmes til mere end 60°C eller brændes.

Stikkontakten skal sidde i nærheden af udstyret og være lettilgængelig.

Stikket til stikkontakten på netledningen må ikke beskadiges.

For at koble apparatet helt fra strømforsyningen skal netledningen tages ud af stikkontakten.

DETTE APPARAT ER BEREGNET TIL BRUG I ET MODERAT KLIMA.

Dette produkt kan modtage radiointerferens forårsaget af mobiltelefoner under brug. Hvis interferens forekommer, bedes du venligst øge afstanden mellem produktet og mobiltelefonen.

Sikkerhedsforskrifter

Anbringelse

Stil apparatet på en plan flade, hvor det er beskyttet mod direkte sol, høje temperaturer, høj luftfugtighed og kraftige vibrationer. Disse forhold kan bevirke, at apparatets ydre og andre komponenter lider skade, hvorved apparatets levetid kan afkortes.

Anbring ikke tunge genstande ovenpå apparatet.

Spænding

Anvend ikke højspændings-strømkilder. Dette kan overbelaste apparatet og føre til brand.

Anvend ikke jævnstrømskilder. Kontroller omhyggeligt strømkilden, hvis du anvender apparatet på et skib eller et andet sted, hvor der anvendes jævnstrøm.

Beskyttelse af netledningen

Kontroller at netledningen er sat korrekt i forbindelse og at den ikke er beskadiget. Fejlagtig tilslutning og skade på ledningen kan forårsage brand og elektrisk stød. Undgå at trække i, bøje eller anbringe tunge genstande på ledningen.

Tag godt fat i stikket, når du tager netledningen ud af forbindelse. Elektrisk stød kan blive resultatet, hvis du trækker i netledningen.

Rør ikke ved stikket med våde hænder. Dette kan give elektrisk stød.

Licens

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic og det dobbelte D-symbol er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.

Fremstillet under licens i henhold til US-patent: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 og andre US-patenter eller patenter fra andre lande, som er udstedt eller afventer godkendelse.

DTS og symbolet er registrerede varemærker, og DTS Digital Surround og DTS-logoerne er varemærker tilhørende DTS, Inc. Produktet omfatter software.

© DTS, Inc. Alle rettigheder forbeholdes.

Fremmedlegemer

Vær påpasselig med, at der ikke kommer genstande af metal ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion.

Vær påpasselig med, at der ikke kommer væske ind i apparatet. Dette kan føre til elektrisk stød eller fejlfunktion. Hvis det sker, skal du straks tage apparatet ud af forbindelse med strømforsyningen og kontakte forhandleren. Sprøjt ikke insektmidler på eller ind i apparatet. De indeholder antændelige gasser, som kan antændes, hvis de sprøjtes ind i apparatet.

Service

Forsøg ikke selv at reparere dette apparat. Tag netledningen ud af forbindelse og ret henvendelse til din forhandler eller et autoriseret service-center, hvis lyden afbrydes, indikatorerne ikke lyser, der opstår røg eller der opstår andre problemer, som ikke er dækket af denne brugsvejledning. Elektrisk stød eller skade på apparatet kan blive resultatet, hvis det repareres, adskilles eller ombygges af ukvalificerede personer.

Apparatet vil holde længere, hvis det tages ud af forbindelse med strømforsyningen, når det ikke skal anvendes i et længere tidsrum.

HDMI, HDMI-logoet og High-Definition Multimedia Interface er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende HDMI Licensing LLC i USA og i andre lande.

HDAVI Control™ er et varemærke tilhørende Panasonic Corporation.

“x.v.Colour” er et varemærke.

INDHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhedsforskrifter	3
Licens	3

Før brug

Tilbehør	5
Vedligeholdelse af apparatet	5
Referencevejledning for betjening	6
Denne enhed og aktiv subwoofer (Forside)	6
Denne enhed og aktiv subwoofer (Bagside)	6
Fjernbetjening	7

Kom i gang

Trin 1 Placering	8
Denne enhed	8
Aktiv subwoofer	9
Når apparatet sættes op på en væg	10
Når apparatet stilles i en rack eller på et bord	13
Trin 2 Tilslutninger	15
Tilslutning til et TV	15
Tilslutning fra en HDMI-kompatibel enhed	16
Forbindelse til digital transmitter	16
Brug af IR Blaster	17
Trin 3 Netledningsforbindelse	18
Trin 4 Trådløs forbindelse til den aktive subwoofer	18

Betjening

Brug af enheden	19
3D-lyd	20
Sammenkædede handlinger med TV'et (VIERA Link "HDAVI Control™")	21

Reference





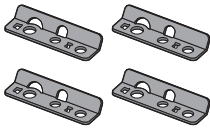




Fejlfinding	22
Fjernbetjeningskode	24
Lydinformation	24
Specifikationer	25

- Alle handlinger, der er beskrevet i denne vejledning, er hovedsagelig beskrevet ved brug af fjernbetjeningen, men du kan udføre handlingerne på hovedenheden, hvis betjeningsselementerne er de samme.

System	SC-HTB520
Denne enhed	SU-HTB520
Aktiv subwoofer (Med digital transmitter)	SB-HWA520

Tilbehør

Undersøg det medfølgende tilbehør før brug af dette apparat.

<input type="checkbox"/> 1 Fjernbetjening (Indbygget batteri) (N2QAYC000043) 	<input type="checkbox"/> 2 Netledning 	<input type="checkbox"/> 1 Digital transmitter  <ul style="list-style-type: none"> • Leveres med den aktive subwoofer.
<input type="checkbox"/> 4 Skruer (Med skive×2) (Uden skive×2) 	<input type="checkbox"/> 4 Sikkerhedsholdere 	<input type="checkbox"/> 2 Stativer 
<input type="checkbox"/> 2 Vægholdere 	<input type="checkbox"/> 2 Bageste polstringer 	<input type="checkbox"/> 1 IR Blaster 



- Korrekte produktnumre fra og med Januar 2011. Ændringer kan ske.

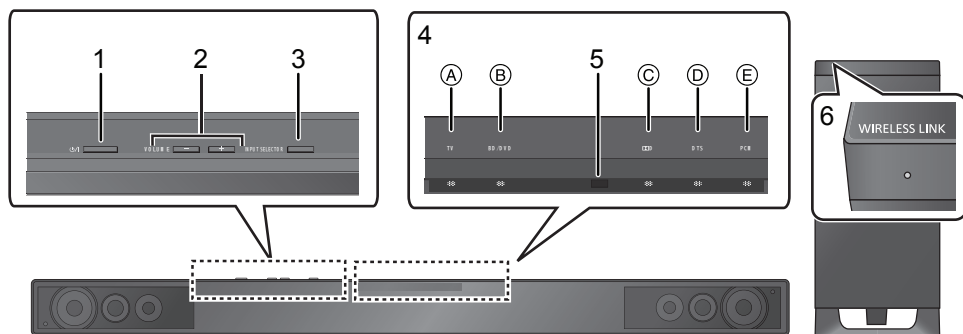
Vedligeholdelse af apparatet

■ Rens denne enhed med en blød, tør klud

- Hvis der er meget snavs, vrid da en våd klud godt, og tør snavset af. Tør derefter af med en tør klud.
- Brug en tynd klud til rengøring af dette apparat. Brug aldrig grove klude eller andre materialer, som kan gå fra hinanden. Der kan sætte sig små korn fast i højttalerdækslet.
- Brug aldrig sprit, malingsfortynder eller benzin til rengøring af apparatet.
- Før brug af en kemisk behandlet klud læses de instruktioner, der fulgte med kluden, omhyggeligt.

Referencevejledning for betjening

Denne enhed og aktiv subwoofer (Forside)



1 Standby/Tænd afbryder (ON/OFF)

Tryk for at tænde/slukke for apparatet. Der bruges en smule strøm når apparatet står i standby.

2 Justér enhedens lydstyrke

3 Vælg kilde

“TV” ↔ “BD/DVD”

- **TV:** Når TV'et er lydtilknyttet (A lyser grønt)
- **BD/DVD:** Når enheden, som er tilsluttet HDMI AV IN-terminalen er lydtilknyttet (B lyser orange)

4 LED-statusindikatorer (⇒ 19)

- (A) TV-indikator
- (B) BD/DVD-indikator
- (C) Dolby Digital-indikator
- (D) DTS-indikator
- (E) PCM eller LPCM-indikator

5 Fjernbetjeningssignalsensor

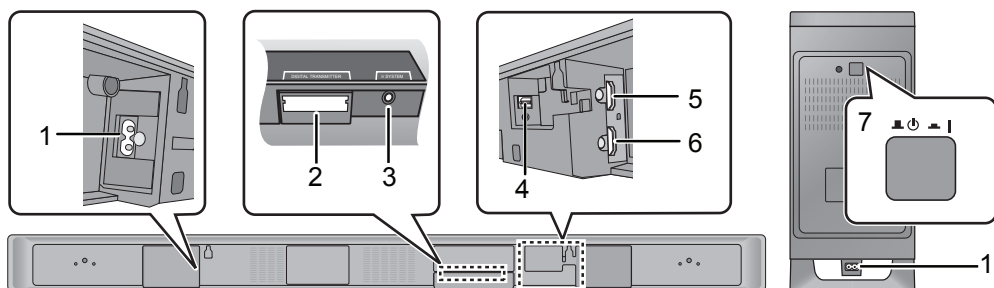
Betjeningsområde for fjernbetjening

Afstand:
Inden for ca. 7 m direkte foran

Vinkel:
Ca. 30° venstre og højre

6 WIRELESS LINK indikator (⇒ 18)

Denne enhed og aktiv subwoofer (Bagside)



1 Tilslutningspunkt AC IN (⇒ 18)

2 Digital transmitter dok (⇒ 16)

3 Ir SYSTEM -terminal
(Kun til brug for den medfølgende IR Blaster.
(⇒ 8))

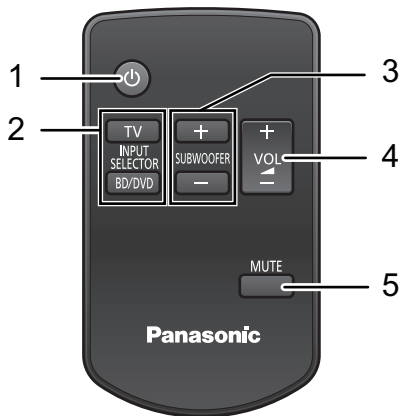
4 OPTICAL DIGITAL AUDIO IN -terminal (⇒ 15)

5 HDMI AV OUT terminal (ARC-kompatibelt)
(⇒ 15)

6 HDMI AV IN -terminal (⇒ 16)

7 Tænd/sluk-knap til aktiv subwoofer

Fjernbetjening

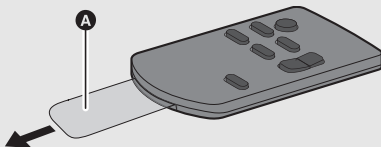


- 1 Tænd eller sluk denne enhed (⇒ 19)
- 2 Vælg kilde (⇒ 19)
 - [TV]:
Vælg TV'et som kilde
 - [BD/DVD]:
Vælg enheden, som er tilsluttet HDMI AV IN-terminalen som kilde
- 3 Justér udgangsniveauet for den aktive subwoofer (⇒ 19)
- 4 Justér enhedens lydstyrke (⇒ 19)
- 5 Dæmp lyden (⇒ 19)

FORSIGTIG

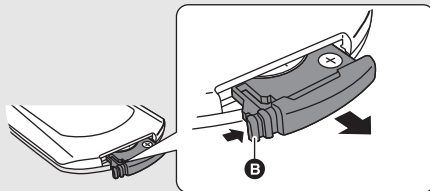
Der er fare for eksplosion, hvis batteriet udskiftes forkert. Det må kun udskiftes med den samme type eller en tilsvarende type, der anbefales af producenten. Bortskaf brugte batterier i overensstemmelse med producentens anvisninger.

Fjern isoleringsarket **A** før anvendelse.

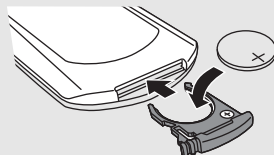


■ Sådan udskiftes et knapbatteri

- ① Tryk på stopperen **B**, og træk batteriholderen ud.



- ② Isæt knapbatteriet med (+)-mærket opad, og sæt batteriholderen tilbage på plads.



- Når knapbatteriet er opbrugt, skal det udskiftes med et nyt (reservedelsnummer: CR2025). Batteriet kan normalt forventes at holde ca. 1 år, men det afhænger af, hvor hyppigt enheden bruges.
- Batterier må ikke udsættes for varme eller åben ild.
- Lad ikke batterier ligge i længere tid ad gangen i en bil, hvor de er udsat for direkte sollys, med dørene og vinduerne lukket.

Advarsel

Batterier af knaptypen skal opbevares utilgængeligt for børn. Put aldrig batterier af knaptypen i munden. Søg læge, hvis batterier sluges.

Trin 1 Placering

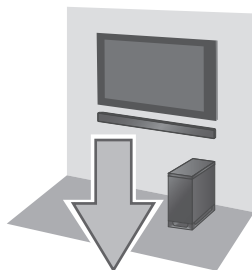
Forsigtig!

- Dette apparat og den aktive subwoofer må kun anvendes som angivet i denne vejledning. Forsømmelse af dette kan føre til beskadigelse af forstærkeren og/eller højttalerne, og det kan forårsage en brand. Kontakt autoriseret servicepersonale, hvis der opstår en skade, eller hvis du kommer ud for en pludselig ændring af ydeevnen.
- Forsøg ikke at opsætte enheden på væggen ved brug af andre metoder end de, der er beskrevet i denne vejledning.

Denne enhed

F.eks,

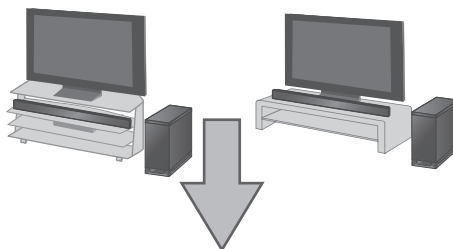
På væggen



Side 10

Se "Når apparatet sættes op på en væg"

I en rack eller på et bord



Side 13

Se "Når apparatet stilles i en rack eller på et bord"

■ Når apparatet placeres foran TV'et.

Dette apparat kan spærre for eller forstyrre TV'ets forskellige sensorer (C.A.T.S.-sensor (Contrast Automatic Tracking System), fjernbetjeningssensor osv.) og 3D-brillernes transmittere på et 3D-kompatibelt TV.

Afhængigt af placeringen af dette apparat, kan apparatet spærre for TV'ets fjernbetjeningssignalsensor.

Hvis stativerne anvendes

- Indstil højden på stativerne, og/eller flyt apparatet længere væk fra TV'et. Hvis TV'et stadig ikke virker korrekt, prøv da at fjerne stativerne.

Hvis stativerne ikke anvendes

- Flyt apparatet længere væk fra TV'et. Hvis TV'et stadig ikke virker korrekt, prøv da at stille det i en rack eller hænge det op på væggen med vægbeslaget.



- Hvis farven på TV'et er ujævn, skal du slukke TV'et i ca. 30 minutter. Hvis problemet opstår igen, skal du flytte apparatet længere væk fra TV'et.
- Brug ikke hovedapparatet i et kabinet af metal.

■ Hvis TV'ets fjernbetjeningssensor spærres af denne enhed.

Prøv at bruge TV's fjernbetjening fra en anden vinkel. Hvis problemet opstår igen, kan du bruge den medfølgende IR Blaster til at overføre signalet til TV'et. (⇒ 17)

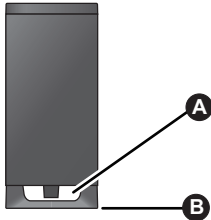
- Brug ikke IR Blaster, hvis TV'ets fjernbetjeningssensor ikke spærres af denne enhed.

Aktiv subwoofer

Anbring den aktive subwoofer i en afstand på ca. 30 cm fra TV'et.

- Hvis TV'et er kompatibelt med Wifi, skal den aktive subwoofer anbringes i en afstand på ca. 2 m fra TV'et.

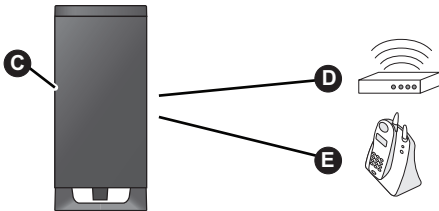
■ Når den aktive subwoofer transporteres



- Ⓐ **Hold ikke i den aktive subwoofer fra denne åbning.**
De indvendige dele (højtalersystem) kan blive beskadiget.
- Ⓔ **Hold altid i bunden af den aktive subwoofer, når den skal flyttes.**

■ Afstand til andre enheder

For at undgå forstyrrelse skal du overholde følgende afstande mellem den aktive subwoofer og andre elektroniske enheder, som bruger samme radiofrekvens (2,4 GHz bånd).



- Ⓒ Aktiv subwoofer
- Ⓓ Trådløs LAN: cirka 2 m
- Ⓔ Trådløs telefon og andre elektroniske anordninger: cirka 2 m



- Anbring den aktive subwoofer inden for få meters afstand fra dette apparat vandret og med toppanelet opad.
- For at sikre en korrekt ventilation og opretholde en god luftgennemstrømning omkring den aktive subwoofer skal der være mindst 5 cm på alle sider.
- Brug ikke den aktive subwoofer i et kabinet af metal.
- Hvis du anbringer den aktive subwoofer for tæt på vægge eller hjørner, kan det medføre for dyb en baslyd. Dæk vægge og vinduer til med tykke gardiner.

Når apparatet sættes op på en væg

Sikkerhedsforholdsregler

En professionel installation er påkrævet.

Monteringen skal altid udføres af en uddannet installatør.

PANASONIC FRASIGER SIG ENHVER TINGSKADE OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE, HERUNDER DØD SOM ET RESULTAT AF FORKERT INSTALLATION ELLER HÅNDBETING.

• Sørg for at installere dette apparat som angivet i betjeningsvejledningen.

ADVARSEL

Sørg for, at installationsstedet er stærk nok til at understøtte langtidsbrug.

• Hvis det i længden ikke kan yde en tilfredsstillende understøttelse, kan enheden falde ned og evt. forårsage personskade.

Selve installationen skal udføres af en kvalificeret installatør.

• En forkert montering kan resultere i, at udstyret falder ned og kan forårsage personskade.

Medtag en sikkerhedsfaktor, når du vurderer styrken af det foreslåede monteringssted.

• Hvis styrken ikke er tilstrækkelig god, kan det medføre personskade.

Væg ikke et sted, som ikke kan klare belastningen.

• Hvis monteringsstedet ikke er tilstrækkelig solidt, kan udstyret falde ned.

Der må ikke udføres ændringer på vægholderne.

• I modsat fald kan enheden falde ned og blive beskadiget, og det kan medføre personskade.

Installér enheden ved kun at følge de trin, der er angivet i denne vejledning: Enheden må ikke installeres på nogen anden måde.

• I modsat fald kan enheden falde ned og blive beskadiget, og det kan medføre personskade.

Enheden må kun monteres på en lodret væg.

• I modsat fald kan enheden falde ned og blive beskadiget, og det kan medføre personskade.

FORSIGTIG!

Man må ikke installere enheden på steder, der er udsat for fugt, støv, røg eller damp eller under et klimaanlæg, hvor der kan dryppe vand ned på enheden.

• Dette kan have en negativ påvirkning på enheden og medføre brand eller elektrisk stød.

Der skal være lidt afstand mellem bagpanelet og væggen.

• Enheden har luftventilationshuller foran og bagpå. Hvis disse tildækkes, kan det medføre en brand.

Installér monteringsskrueene og strømkablet på en sådan måde, at de ikke kommer i berøring med metalgenstande eller ledninger inde i væggen.

• Der kan opstå elektrisk stød fra berøring med metalgenstande i væggen.

Til installationen anvendes der specialdele til formålet.

• I modsat fald kan enheden falde ned fra væggen, og det kan medføre personskade.

Når enheden fjernes fra væggen, skal monteringsskrueene ligeledes fjernes.

• I modsat fald kan man sidde fast i monteringsskrueene, og det kan medføre personskade.

Monter enheden i en egnet højde for sikker betjening heraf.

• I modsat fald kan enheden falde ned og evt. medføre personskade.

Klargøring

Komponenter, der kan fås i handlen (medfølger ikke)

- Skrue til vægmontering × 6
 - Brug skrue, man kan købe i handlen med en nominel diameter på 4,0 mm, som egner sig til det vægmateriale (trå, stålramme, beton osv.), du monterer vægholderne på.
- Faldsikringsenor × 2
- Skruer (til fastgøring af faldsikringsenoren) × 2
- Læg en blød klud på gulvet, og udfør monteringen herpå for at undgå beskadigelse og ridser.
- Når du fastgør skrueene, skal du sørge for, at de ikke strammes hverken for lidt eller for meget.
- Udfør montering ved hjælp af teknikker, som passer til struktur og materialer på monteringsstedet.
- Sørg for, at der ikke er nogen elektriske kabler eller rør i væggen, før apparatet hænges op.

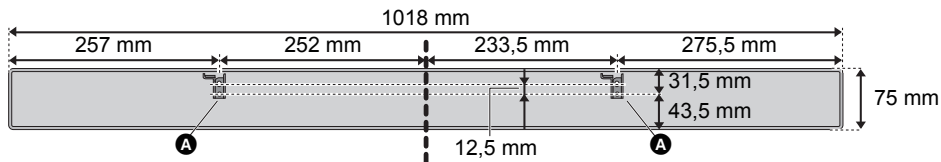


- For at sikre enhedens korrekte ydeevne og forhindre problemer, må den ikke anbringes på nogen af følgende placeringer:
 - I nærheden af sprinklere eller brand-/røgdetektorer
 - Hvis der er risiko for vibrationer eller stød
 - I nærheden af højspændingsledninger eller dynamisk strømforsyning
 - I nærheden af magnetiske kilder, varme-, vand-, damp- eller sodkilder osv.

- Steder, der er udsat for luft fra opvarmningsanlæg
- Hvis der dannes dråber af kondensvand fra et klimaanlæg eller andet udstyr.
- Man må ikke holde enheden i én hånd, da man kan risikere at tabe den, når den flyttes.
- Husk altid at kigge omkring dig, mens du monterer og installerer, eller når du flytter rundt i løbet af arbejdet.
- En forkert fastgøring kan medføre beskadigelse på både væggen og denne enhed.

1 Brug de mål, der er angivet nedenfor, for at identificere skruningspositionen på væggen.

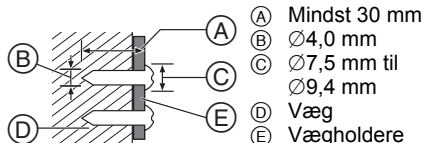
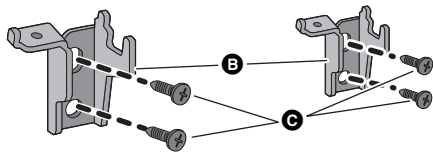
- Placér enheden mindst 50 mm oven over apparatet. I modsat fald kan man måske ikke få adgang til apparatets knapper.



A Vægholderne

2 Fastgør vægmonteringsholderne på væggen.

- Positionen på den væg, hvor skruen skal fastgøres samt selve skruen, skal kunne understøtte mindst 33 kg vægten.
- Sørg for at bruge vaterpas for at sikre, at begge skruningspositioner er i niveau med hinanden.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.
- Hold vægmonteringsholderne uden for børns rækkevidde for at forhindre, at de sluger dele derfra.



A Mindst 30 mm

B Ø4,0 mm

C Ø7,5 mm til

Ø9,4 mm

D Væg

E Vægholderne

B Vægholderne (medfølger)

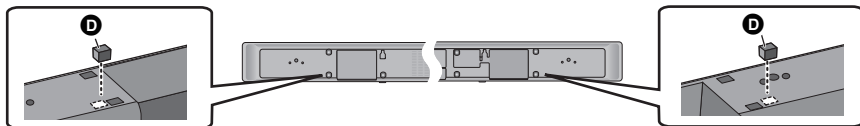
C Skrue (medfølger ikke)

3 Udfør alle de nødvendige tilslutninger til denne enhed. (⇒ 15 til 18)

- Sæt netledningen i denne enhed, men sæt den ikke i en vægkontakt, før monteringen er fuldført.

4 Sæt de bageste polstringer fast bag på apparatet.

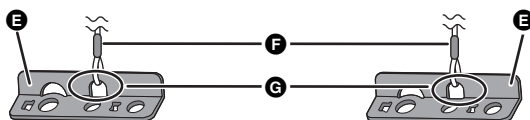
- Opbevar de bageste polstringer uden for børns rækkevidde for at forhindre, at de sluger dem.



D Bageste polstringer (medfølger)

5 Fastgør en snor (medfølger ikke) til de to sikkerheds持dere.

- Brug en ledning, som kan understøtte mere end 33 kg.
- Hold sikkerheds持deren væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.



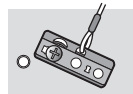
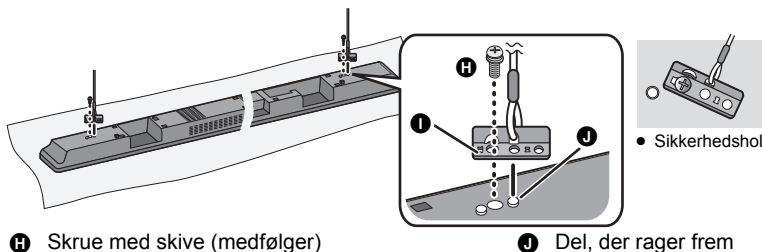
E Sikkerheds持der (medfølger)

F Ledning (medfølger ikke)

G Før en snor igennem hullerne. Der henvises til snorens brugsanvisning for yderligere oplysninger.

6 Justér sikkerhedsholderen med den fastgjorte snor (⇒ 11), så den passer med de dele, der rager ud, og skru sikkerhedsholderen helt i.

- Fastspændingsmoment: 80 N•cm til 120 N•cm.
- Sikkerhedsholderen minimerer muligheden for beskadigelse og personskade, men den garanterer ikke effekten herfor.
- Hold sikkerhedsholderen væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.



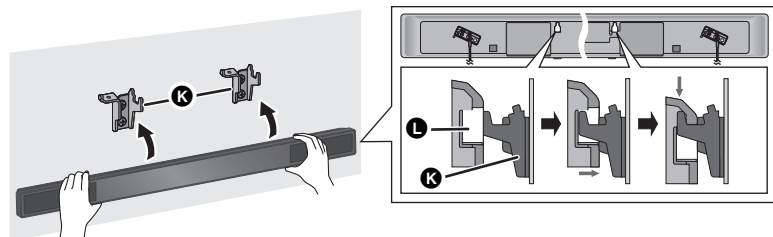
- Sikkerhedsholderen anbringes på skrå.

H Skruer med skive (medfølger)

I Sikkerhedsholder (medfølger)

J Del, der rager frem

7 Fastgør apparatet til vægmonteringsholderen.

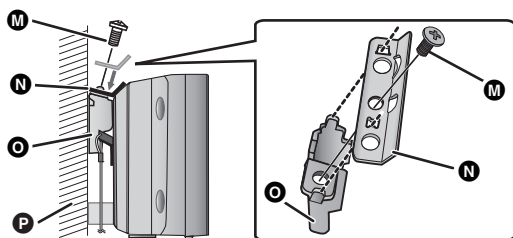


K Vægholder (medfølger)

L Vægmonteringsholder

8 Skru sikkerhedsholderen fast på vægholderne.

- Fastspændingsmoment: 80 N•cm til 120 N•cm.
- Sikkerhedsholderne er fremstillet for at forhindre, at apparatet falder ned fra vægholderen.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.
- Hold sikkerhedsholderen væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.



M Skruer uden skive (medfølger)

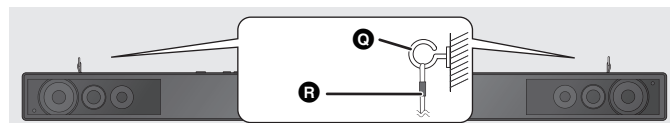
N Sikkerhedsholder (medfølger)

O Vægholder (medfølger)

P Væg

9 Fastgør ledningen på væggen med en skru (medfølger ikke).

- Sørg for det mindste slæk muligt.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.
- Kontrollér styrken af monteringsstedet. Positionen på den væg, hvor skrue skal fastgøres, skal kunne understøtte mindst 33 kg. Hvis styrken ved en af disse positioner ikke er god nok, skal man sørge for egnet forstærkning.



Q Skruer (medfølger ikke)

R Ledning (medfølger ikke)

Når apparatet stilles i en rack eller på et bord

Følg sikkerhedsforanstaltningen for at undgå, at apparatet falder ned. Monteringen skal altid udføres af en uddannet installatør.

Klargøring

Komponenter, der kan fås i handlen (medfølger ikke)

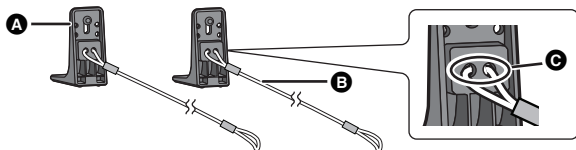
- Faldsikringsnor × 2
- Skruer, der skal påsættes faldsikringsnoren mod væggen × 2
- Læg en blød klud på gulvet, og udfør monteringen herpå for at undgå beskadigelse og ridser.



- Man må ikke holde enheden i én hånd, da man kan risikere at tabe den, når den flyttes.

Når de medfølgende benstativer anvendes

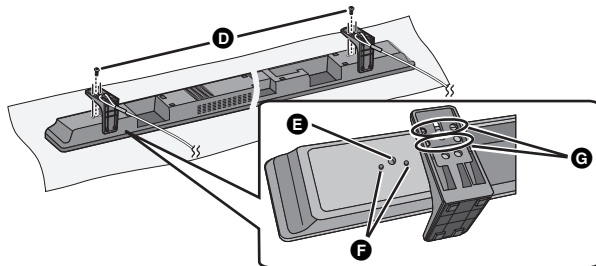
1 Fastgør en snor (medfølger ikke) på stativet.



- A** Stander (medfølger)
- B** Ledning (medfølger ikke)
- C** Før en snor igennem hullerne. Der henvises til snorens brugsanvisning for yderligere oplysninger.

2 Placér stativet ved at justere hullerne i stativet i forhold til de fremspringende dele **F**.

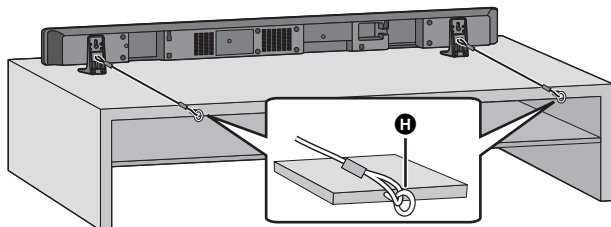
- Fastspændingsmoment: 80 N•cm til 120 N•cm.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.



- D** Skruer med skive (medfølger)
- E** Skruehul
- F** Del, der rager frem
- G** Højdeindstillingshuller
 - Ved at ændre stativets placering på de dele, der rager frem, kan højden indstilles med 10 mm.

3 Placér enheden i den ønskede position, og fastgør snoren/kablet til racken eller bordet vha. en skrue.

- Sørg for det mindste slæk muligt.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at sluge dem.

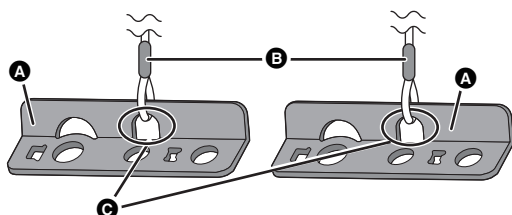


- H** Skruøje (medfølger ikke)
 - Afhængigt af apparatets placering, kan skruøjets skrueningsposition variere.

Når de medfølgende benstativer ikke anvendes

1 Fastgør en snor (medfølger ikke) til de to sikkerhedsholdere.

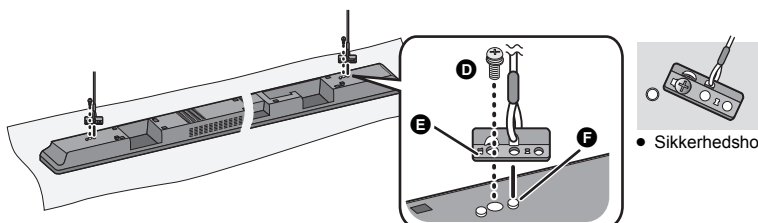
- Hold sikkerhedsholderen væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.
- Gem de to andre sikkerhedsholdere til senere brug.



- A** Sikkerhedsholder (medfølger)
- B** Ledning (medfølger ikke)
- C** Før en snor igennem hullerne.
Der henvises til snorens brugsanvisning for yderligere oplysninger.

2 Justér sikkerhedsholderen med den fastgjorte snor (⇒ ovenfor), så den passer med de dele, der rager ud, og skru sikkerhedsholderen helt i.

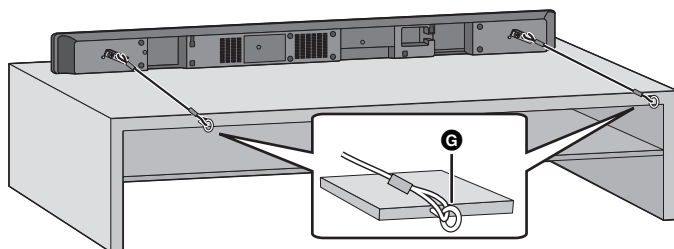
- Fastspændingsmoment: 80 N•cm til 120 N•cm.
- Sikkerhedsholderen minimerer muligheden for beskadigelse og personskade, men den garanterer ikke effekten herfor.
- Hold sikkerhedsholderen væk fra børn for at undgå, at de sluger noget.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at slugе dem.



- D** Skrue med skive (medfølger)
 - E** Sikkerhedsholder (medfølger)
 - F** Del, der rager frem
- Sikkerhedsholderen anbringes på skrå.

3 Placér enheden i den ønskede position, og fastgør snoren/kablet til racken eller bordet vha. en skrue.

- Sørg for det mindste slæk muligt.
- Hold skrueerne udenfor børns rækkevidde for at forebygge, at de kan komme til at slugе dem.



- G** Skruøje (medfølger ikke)
 - Fastgør ved en position, der kan understøtte mere end 33 kg.
 - Afhængigt af apparatets placering, kan skruøjets skrueposition variere.

Trin 2 Tilslutninger

- Sluk for alt udstyr før tilslutningen, og læs den relevante betjeningsvejledning.
- Vekselstrømsforsyningen må ikke tilsluttes, før alle andre tilslutninger er blevet udført.**

■ HDMI

HDMI-forbindelsen understøtter VIERA Link "HDAVI Control" (⇒ 21) ved brug med et kompatibelt Panasonic-tv.

- Brug de højhastigheds HDMI-kabler, som har HDMI-logo (som vist på låget). Det anbefales, at du anvender Panasonic HDMI-kabel.
Anbefalet reservedelsnr.:
RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), osv.
- Ikke-kompatible HDMI-kabler kan ikke benyttes.

Tilslutning til et TV

■ Kontrollér, om TV'ets HDMI-terminal er mærket "HDMI (ARC)".

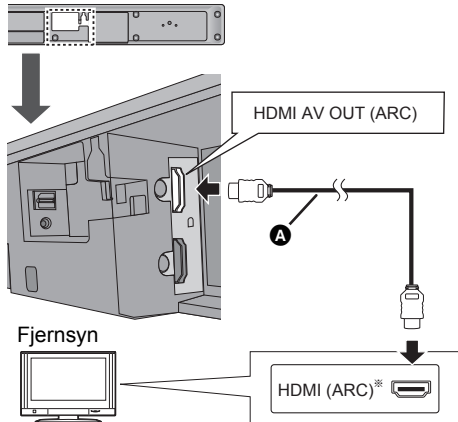
Forbindelsesmetoden varierer, alt efter om terminalen er mærket "HDMI (ARC)" eller ej.

- Mærket "HDMI (ARC)": Metode **A****
- Ikke mærket "HDMI (ARC)": Metode **B****

■ Hvad er ARC?

ARC er en forkortelse for Audio Return Channel, også kaldet HDMI ARC. Den henviser til en af HDMI-funktionerne. Når du tilslutter enheden til terminalen mærket "HDMI (ARC)", er det optiske, digitale lyd-kabel, som normalt kræves for at lytte til TV'ets lyd, ikke længere nødvendigt, og du kan se TV-billeder og lytte til TV-lyden ved hjælp af et enkelt HDMI-kabel.

A Mærket "HDMI (ARC)"



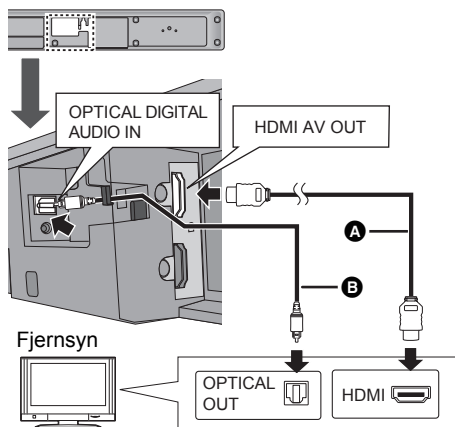
A HDMI-kabel (medfølger ikke)

- ※ Sørg for at tilslutte det til TV'ets ARC-kompatible terminal. (Se TV'ets betjeningsvejledning.)



- Hvis det tilsluttede TV er ARC-kompatibelt, men der ikke udsendes lyd til denne enhed, skal du udføre tilslutningen vha. det optiske, digitale lyd-kabel. (⇒ høre, "B" Ikke mærket "HDMI (ARC)")

B Ikke mærket "HDMI (ARC)"



A HDMI-kabel (medfølger ikke) **B** Optisk, digitalt lyd-kabel (medfølger ikke)

- Sørg for at bringe kablet under den del, der rager frem.



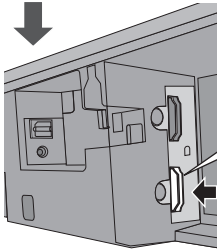
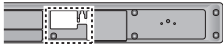
- Den optiske digitale lyd-kabelforbindelse skal bruges, hvis HDMI-kablet tilsluttes en terminal, som ikke er mærket "HDMI (ARC)".

Tilslutning fra en HDMI-kompatibel enhed

Du kan udsende lydssignalet fra den tilsluttede HDMI-kompatible Blu-ray-afspiller, DVD-afspiller osv. på denne enhed og sende signalet ud gennem TV'et.

Klargøring

- Tilslut enheden til TV'et. (⇒ 15)



HDMI AV IN

B



HDMI OUT

A F.eks. Blu-ray-diskafspiller

B HDMI-kabel (medfølger ikke)



- Se brugervejledningen til den tilsluttede HDMI-kompatible enhed for at se den nødvendige indstilling for at udsende video- og lydssignaler.

■ 3D-kompatibilitet

Kompatibelt med FULL HD 3D TV og Blu-ray-afspiller

- Denne enhed kan overføre 3D-signalet fra en 3D-kompatibel Blu-ray-afspiller til et FULL HD 3D TV.

■ x.v.Colour™-kompatibilitet

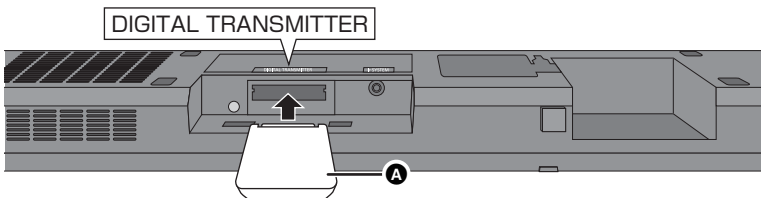
Du kan få glæde af klare farver og en bred vifte af farver for at få et mere realistisk billede, når apparatet tilsluttes en afspiller og et TV, som understøtter x.v.Colour™, med et HDMI-kabel.

■ Deep Colour-kompatibilitet

Hvis dette apparat tilsluttes en kompatibel afspiller, kan det gengive en større farvegraduering (4096 trin) ved tilslutning til et kompatibelt TV. Du kan få glæde af usædvanligt klare og naturlige farver med jævne, detaljerede farvenuancer og minimale farvestriber.

Forbindelse til digital transmitter

Må ikke isættes eller fjernes, mens denne enhed er tændt.



A Digital transmitter (medfølger)

Indsæt den digitale transmitter med etiketten nedad, indtil du hører et klik.

Brug af IR Blaster

Ved tilslutning af IR Blaster er det muligt at sende det IR-signal, der blev modtaget af denne enheds fjernbetjeningssensor til TV'ets sensor.

Brug TV'ets fjernbetjening inden for betjeningsområdet af denne enheds fjernbetjeningssignalsensor.

- Se side 6 for oplysninger om betjeningsområdet.

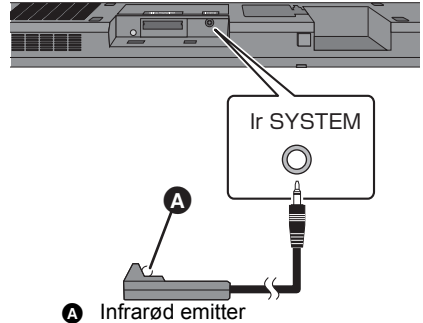
1 Sæt stikket i denne enheds Ir SYSTEM-terminal.

2 Anbring den infrarøde emitter i synsvinklen af TV'ets fjernbetjeningssignalsensor.

- Se TV'ets betjeningsvejledning for placering af TV'ets fjernbetjeningssignalsensor.

3 Betjen TV'et ved at rette TV'ets fjernbetjening mod denne enheds fjernbetjeningssensor.

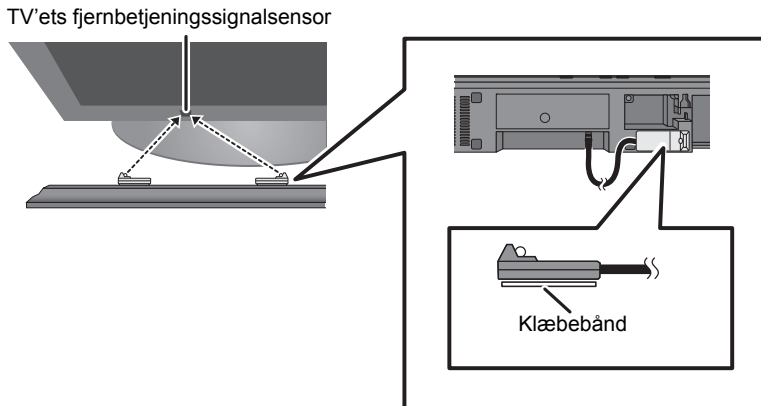
- Se side 6 for placering af denne enheds fjernbetjeningssignalsensor.
- Sørg for at rengøre de flader, hvor der skal påsættes klæbebånd.
- Når du tager klæbebånd af, kan overfladen blive ødelagt, og der kan stadig sidde noget lim tilbage. Sæt først klæbebånd på, når du har bekræftet at TV'et kører korrekt.



- Den medfølgende IR Blaster er kun kompatibel med Panasonic TV'er.
- Opbevar klæbebåndet uden for børns rækkevidde for at forhindre, at de sluger det.

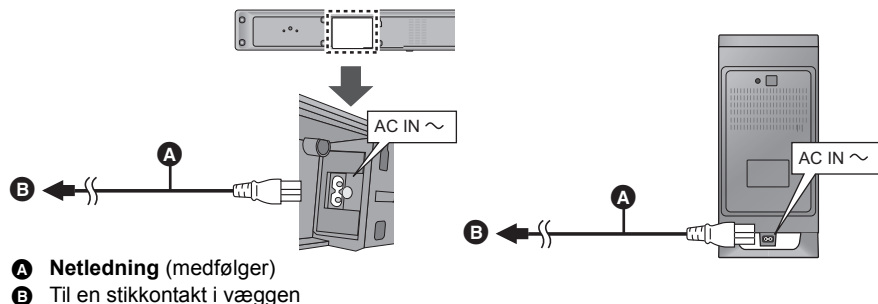
■ Eksempel på placering

Bag på denne enhed:



Trin 3 Netledningsforbindelse




- Forbind først efter at alle andre forbindelser er udført.

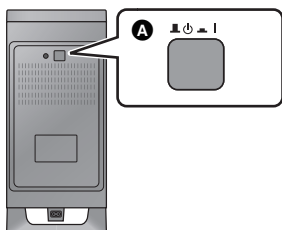





- Dette system bruger meget lidt vekselstrøm, også selv om den er slukket (denne enhed, ca. 0,4 W, den aktive subwoofer; ca. 0,2 W). For at spare på strømmen bør du tage systemet ud af stikkontakten, hvis du ikke skal bruge det i længere tid.
- Den medfølgende netledning er kun til brug sammen med denne enhed og den aktive subwoofer. Brug den ikke sammen med andet udstyr. Du må heller ikke bruge ledninger, der er beregnet til andet udstyr, sammen med denne enhed eller den aktive subwoofer.

Trin 4 Trådløs forbindelse til den aktive subwoofer

1 Tænd hovedapparatet.

2 Tryk på [  , ] på den aktive subwoofer.



A Knappen tænd/sluk enhed [  , ]

Anvend denne knap til at tænde og slukke enheden.

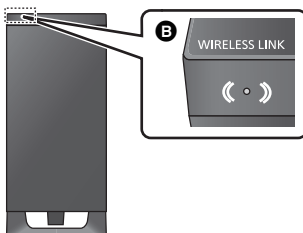
 I:

Den aktive subwoofer er tændt

  :

Den aktive subwoofer er slukket

3 Kontrollér, at det trådløse link er aktiveret.



B WIRELESS LINK indikator

Indikatoren lyser, når den aktive subwoofer tændes.

• **Rød:**

Den aktive subwoofer er tændt, og den trådløse forbindelse er deaktiveret

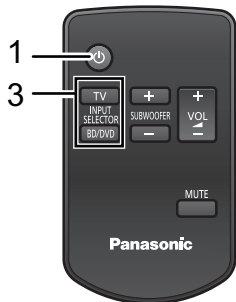
• **Grøn:**

Den aktive subwoofer er tændt, og den trådløse forbindelse er aktiveret

Brug af enheden

Klargøring

- Tænd TV'et.

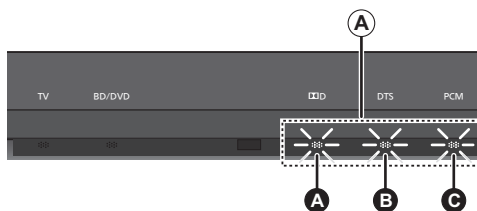


- 1 Tryk på [⏻] for at tænde for enheden.**
- 2 Tryk på [TV], [SUBWOOFER] på den aktive subwoofer for at tænde for den.**
 - Sørg for, at lampen for den trådløse forbindelse lyser grønt. (⇒ 18)
- 3 Tryk på [TV] eller [BD/DVD] for at vælge lydkilde. (⇒ 6)**
 - Hvis du har valgt [BD/DVD], skal du sørge for at vælge TV'ets indgangskanal for denne enhed og starte afspilningen.



- Hvis der kommer lyd ud fra TV'ets højttalere, skal du skruer så langt ned for lyden på TV'et.
- Den maksimale lydstyrke på TV'et og dette apparat kan være forskellig.
- Hvis dette apparat slukkes, hvor indstillingen for lydstyrke ligger i den øvre del (over 50), sænker apparatet automatisk lydstyrken til midterværdien (50), når apparatet tændes igen. (Se side 23 for at slukke for denne funktion.)
- Selv om dette apparat slukkes, eller TV'et er valgt som indgangskilde, fortsætter apparatet med at udsende lyd og/eller video fra den enhed, der er tilsluttet HDMI AV IN-terminalen gennem HDMI AV OUT-terminalen.
- Lydstyrken eller subwoofer-niveauet for dette apparat vises ikke. Lydstyrken vises muligvis på TV'et, hvis apparatet er tilsluttet et Panasonic TV, som kan vises apparatets lydstyrkeindstilling. (⇒ 21)

Hvis dette apparat ikke virker som forventet, skal indstillingerne sættes tilbage til de forudindstillede fabriksindstillinger. (⇒ 22)



Sådan indstilles lydstyrke-/subwoofer-niveauet

Tryk på [+ VOL -] for at justere lydstyrken for højttalerne.

- Lydstyrkeområde: 1-100

Tryk på [+ SUBWOOFER -] for at justere subwoofer-niveauet.

- Subwoofer-niveauer: 1-4

- Ⓐ Indikatorerne blinke fra venstre mod højre (+) eller fra højre mod venstre (-).
- Indikatorerne blinker ikke, når maksimum eller minimum er nået.

Sådan slås lyden fra

Tryk på [MUTE].

- Ⓐ Indikatorerne blinker samtidig, når enhedens mute-funktion er i gang.
- For at annullere skal du trykke på knappen igen eller justere lydstyrken.
- Dæmpningsfunktionen annulleres, hvis enheden slukkes.

Indikator for lydformat

Sådan vises det aktuelle lydformat,

Tryk på knappen til den aktuelle lydkilde ([TV] eller [BD/DVD]).

- Det aktuelle lydformat angives i 4 sek.

- Ⓐ Lyser, når Dolby Digital er lydformatet
- Ⓑ Lyser, når DTS er lydformatet
- Ⓒ Lyser, når PCM eller LPCM er lydformatet



- Status for lydformatet angives også i 4 sek., hvis lydformatet på den valgte kilde (TV, Blu-ray-diskspiller/ DVD-afspiller osv.) ændres.

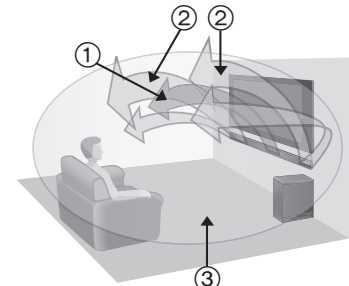
3D-lyd

Dette apparat giver en følelse af, at lyd og billede er som ét.

f.eks. billede af 3D-lyd

■ 3D-surround sound

Selv om du ikke har Surround Sound-højtalere, kan du opnå en Surround Sound-effekt, hvis du bruger Dolby Virtual Speaker. Ud over denne effekt har Panasonic anvendt sin egen lydfieldskontrollerende teknologi til at udvide lydfeltet enten fremad, bagud, opad og nedad for dermed at kunne tilbyde en lyd med en dybde og kraft, som passer bedre til 3D-billeder.



- ① En tydelig dialog
- ② Lyd og billede er som ét
- ③ Følelse af at være omsluttet af lydfeltet

■ Funktionen Klar dialog

Sportskommentarer og dialog fra TV-dramaer høres, som om lyden kom fra TV'et. Det giver en følelse af, at lyd og billede er ét. Dialogen fremhæves frem for andre lyde under afspilning med normal volumen og også, hvis lydstyrken sænkes til natvisning.

Afspilningsfunktioner

Med denne indstilling er det muligt at vælge mellem at lytte til lyden i 2-kanals funktion eller med en surround-effekt.

Surround-effekten kan tilføjes en 2-kanals lydkilde samt multikanals kilder.

Afspilningsfunktion	Lydkilde	Surround-effekt
Surround-udgangsfunktion A ※1	2 kanals/multikanal	○
Automatisk udgangsfunktion B ※2	2 kanals	—
	Multikanals	○
2 kanals udgangsfunktion C	2 kanals/multikanal	—

※1 En surround-effekt tilføjes, hvis lydkilden er multikanals lyd.

※2 Surround-udgangsfunktionens indikator blinker også, hvis lydkilden er multikanals under den automatiske udgangsfunktion.

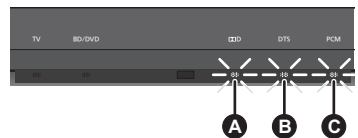
■ Sådan ændres afspilningsfunktionen

1 Tryk på og hold [MUTE] inde i mere end 2 sek.

- Indikatoren til den aktuelle indstilling blinker i 10 sek.

2 Hvis indikatoren blinker, skal du trykke på [MUTE] igen for at ændre indstillingen.

- Indstillingen ændres, hver gang du trykker på [MUTE].



Du kan slukke for 3D-lyden og kun bruge effekten Dolby Virtual Speaker.

1 Tryk på og hold [TV] inde i mere end 2 sek.

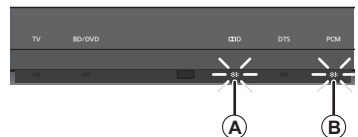
- Indikatoren til den aktuelle indstilling blinker i 10 sek.

Ⓐ: 3D-lyden er "On"

Ⓑ: 3D-lyden er "Off"

2 Hvis indikatoren blinker, skal du trykke på [TV] for at ændre indstillingen.

- Indstillingen ændres, hver gang du trykker på [TV].
- Indstillingen sættes tilbage på "On", når apparatet slukkes.



- Ved brug af det optiske, digitale lyd-kabel annulleres surround-effekten Dolby Virtual Speaker automatisk, hvis lydsignalets samplinghastighed er større end 48 kHz.

Sammenkædede handlinger med TV'et

(VIERA Link "HDAVI Control™")

Hvad er VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" er en praktisk funktion, som muliggør sammenkædet betjening af denne enhed og et Panasonic TV (VIERA) under "HDAVI Control". Du kan bruge denne funktion ved at tilslutte udstyret med et HDMI-kabel. Se brugervejledningen til det tilsluttede udstyr for yderligere detaljer.

Klargøring

- 1 Bekræft, at HDMI-forbindelsen er gennemført (⇒ 15, 16)
- 2 Indstil "HDAVI Control"-handlingerne på det tilsluttede udstyr (f.eks. TV'et).
- 3 For optimale "HDAVI Control"-handlingerne skal du ændre de følgende indstillinger på det tilsluttede TV*1.
 - Angiv højttalerens standardindstillinger for denne enhed*2.
 - Angiv højttalerens indstillinger til valg for denne enhed.
- 4 Tænd for alt "HDAVI Control" kompatibelt udstyr, og vælg denne DVD-optagers indgangskanal på det tilsluttede TV, så "HDAVI Control"-funktionen virker korrekt.
- 5 Hvis der tilsluttes en enhed i HDMI AV IN - stikket, skal du starte afspilningen for at kontrollere, at billedet vises korrekt.

Gentag denne fremgangsmåde, hver gang forbindelsen eller indstillingerne ændres.

- *1 Tilgængeligheden og funktionen af indstillingerne kan variere, afhængigt af TV'et. Se TV'ets brugervejledningen angående detaljer.
- *2 Hvis TV'et har en standardindstilling for højttaleren inden for VIERA Link-indstillingselementerne, og du vælger denne enhed som standardhøjttaler, ændres valget af højttaler automatisk til denne enhed.



- VIERA Link "HDAVI Control", baseret på kontrolfunktioner, fra HDMI, som er en industristandard kendt som HDMI CEC (Consumer Electronics Control), er en unik funktion, som vi har udviklet og tilføjet. Som sådan kan dens anvendelse med udstyr fra andre fabrikanter, som understøtter HDMI CEC, ikke garanteres.
- Dette apparat understøtter funktionen "HDAVI Control 5". "HDAVI Control 5" er den nyeste standard (fra december 2010) for Panasonic HDAVI Control kompatible udstyr. Denne standard er kompatibel med Panasonic konventionelle HDAVI-udstyr.
- Der henvises til de enkelte manualer til andre fabrikanter udstyr, som understøtter VIERA Link-funktionen.
- Sørg for at angiv indstillingerne for den digitale lydudgang, så de er kompatible med dette apparat. (⇒ 24)

Hvad du kan gøre med "HDAVI Control"

- For at sikre, at lyden kommer ud af dette apparats højttalere, skal du vælge "Hjemmebiograf" med TV'ets fjernbetjening for at tænde for apparatet.
- Tilgængeligheden og funktionen af indstillingerne kan variere, afhængigt af TV'et. Se TV'ets brugervejledningen angående detaljer.

■ Højttalerkontrol

Du kan vælge, om lyden skal udsendes fra denne enhed eller gennem TV'ets højttalere ved hjælp af TV-menuens indstillinger.

Hjemmebiograf

Denne enheds højttalere er aktive.

- Når enheden er i standby-tilstand, og du ændrer TV'ets højttalere til denne enhed i TV-menuen, tændes enheden automatisk, og "TV" vælges som kilde.
- Du kan styre lydstyrken ved hjælp af volume- eller mute-knappen på TV'ets fjernbetjening.
- Hvis du slukker for denne enhed, aktiveres TV-højttalerne automatisk.

TV

TV-højttalerne er aktive.

- Lydstyrken på denne enhed indstilles på et minimum.



- Hvis TV'et er kompatibelt med VIERA Link "HDAVI Control 4 eller nyere", udsendes lyden automatisk fra apparatet.

■ Automatisk skift af indgang

Når du udfører følgende handlinger, tændes enheden automatisk*, og indgangskanalen ændres til den relevante kilde.

– Når afspilningen starter på en HDMI-tilsluttet enhed.

– Når indgangskanalen på TV'et ændres.

- * Kun hvis højttalerudgangen er indstillet til denne enhed.



- Hvis "Link strøm af" aktiveres på TV'et, slukkes denne enhed, når TV'et slukkes.

■ Automatisk læbesynkroniseringsfunktion (til HDAVI Control 3 eller nyere)

Forsinkelse mellem lyd og video justeres automatisk, så du kan få glæde af en god lyd til billedet.



- Forsinkelsesoplysningerne indstilles automatisk, hvis TV'et er kompatibelt med VIERA Link "HDAVI Control 3 eller nyere", og VIERA Link er indstillet på "On". Hvis der ikke kan indhentes forsinkelsesoplysninger, indstilles lydforsinkelsen på 40 ms.

Fejlfinding

Før du anmoder om service, skal du udføre nedenstående kontroller. Hvis du er i tvivl om nogle af kontrolpunkterne, eller hvis de løsninger, der er angivet i nedenstående oversigt, ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren.

For at vende tilbage til forudindstillet fabriksindstilling.

Med enheden tændt trykkes på [⏻/⏹] på denne enhed i mere end 4 sek.

(Alle indikatorer blinker to gange, når enheden nulstilles.)

Hvis dette apparat ikke virker som forventet, skal indstillingerne sættes tilbage til de forudindstillede fabriksindstillinger.

Generel betjening

Ingen strøm.

- Indsæt netledningen korrekt. (⇒ 18)
- Hvis indikatorerne blinker, når du har tændt dette apparat, og det slukkes med det samme, skal du tage netledningen ud og kontakte forhandleren.

Fjernbetjeningen fungerer ikke korrekt.

- Batteriet er fladt. Udskift det med et nyt batteri. (⇒ 7)
- Muligvis er isoleringsarket ikke blevet fjernet. Fjern isoleringsarket. (⇒ 7)
- Det kan blive nødvendigt at angive koden på fjernbetjeningen igen, når du har udskiftet batteriet. (⇒ 24)

“TV”-indikatoren blinker, men der kommer ingen lyd.

Fjern netledningen, og kontakt forhandleren. Hvis der ikke er andre indikatorer, som blinker, skal du huske at informere forhandleren om, at du har blinkende indikatorer.

⏻D, DTS- og PCM-indikatorerne blinker i 10 sek. og slukkes derefter.

- Er du ved at ændre indstillinger til afspilningsfunktionen? (⇒ 20)
- Er du ved at ændre 3D-lyd-indstillingerne? (⇒ 20)
- Er du ved at ændre lydudgangsindstillingerne? (⇒ 23)

Strømmen til denne enhed slukkes, når indgangen til TV'et ændres.

Dette er normalt, når der bruges VIERA Link (HDAVI Control 4 eller nyere). For detaljer, læs venligst TV'ets betjeningsvejledning.

HDMI

Denne enhed fungerer ikke korrekt.

Hvis HDMI-kablet er tilsluttet den forkerte terminal (HDMI AV IN eller HDMI AV OUT), fungerer enheden ikke korrekt. Sluk for enheden, og tag vekselstrømsledningen ud, og tilslut HDMI-kablet eller -kablerne igen. (⇒ 15, 16)

VIERA Link-relaterede handlinger virker ikke længere korrekt.

- Kontrollér “VIERA Link”-indstillingen på de tilsluttede enheder.
- Har du deaktiveret VIERA Link-indstillingerne?
- Hvis HDMI-forbindelserne ændres efter et strømsvigt, eller efter at netledningen er blevet fjernet, virker VIERA Link-handlinger muligvis ikke korrekt.
 - Tænd for alle enheder, som er tilsluttet TV'et med et HDMI-kabel, og tænd derefter for TV'et.
 - Deaktiver VIERA Link-indstillingerne, og aktivér dem igen. Se TV'ets betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.
 - Mens dette apparat og TV'et sluttet til hinanden vha. et HDMI-kabel, skal du tænde TV'et og derefter fjerne dette apparats netledning, og sæt det i igen.

De første få sekunders lyd kan ikke høres, når du bruger HDMI-forbindelsen.

Dette kan ske under afspilning af et DVD-Video-kapitel. Skift den digitale lydudgangsindstilling på den tilsluttede enhed fra “Bitstream” til “PCM”.

Hvis funktionerne bliver ustabile, når du er tilsluttet en ikke-Panasonic HDMI-kompatibel enhed, skal du tilslutte ved hjælp af et optisk, digitalt lyd-kabel. (⇒ 15)

Sluk for VIERA Link.

- ① Tryk på og hold [MUTE] på fjernbetjeningen og [VOLUME -] på hovedapparatet inde i mindst 2 sek.
- Indstillingen ændres, når indikatoren ⏻D, DTS og PCM blinker.
- ② Efter at indstillingen er blevet ændret, skal du slukke for alle tilsluttede enheder og tænde for dem igen.
- For at nulstille indstillingen skal man vende tilbage til forudindstillet fabriksindstilling. (⇒ venstre)
- Når VIERA Link slukkes, er ARC-funktionen ikke tilgængelig. Sørg for at udføre tilslutningen vha. det optiske, digitale lyd-kabel. (⇒ 15)

Lyd

Ingen lyd (eller intet billede).

- Slå mute-funktionen fra. (⇒ 19)
- Kontrollér tilslutningen til de andre enheder. (⇒ 15, 16)
- Sørg for, at det lydssignal, der modtages, er kompatibel med denne enhed. (⇒ 24)
- Sluk enheden og tænd den igen.
- Hvis dette apparat tilsluttes TV'et med et HDMI-kabel, skal du sørge for, at TV'ets HDMI-stik er mærket "HDMI (ARC)". I modsat fald skal du udføre tilslutningen ved hjælp af det optiske, digitale lyd-kabel. (⇒ 15)
- Hvis dette apparat tilsluttes et Panasonic TV, og du tænder for det med apparatets knap eller vha. fjernbetjeningen, udsendes der muligvis ingen lyd fra apparatets højttalere. I så fald skal du tænde for apparatet ved hjælp af TV'ets fjernbetjening. (⇒ 15)
- Hvis tilslutningerne er korrekte, kan der være et problem med kablerne. Tilslut enheden igen med andre kabler.
- Kontrollér lydudgangsindstillingerne på den tilsluttede enhed.
- Hvis **D** og DTS-indikatoren blinker, og der ingen lyd udsendes fra dette apparat, skal du slukke apparatet, fjerne netledningen og kontakte forhandleren.
- Hvis BD/DVD-indikatoren blinker, og der ikke er kommer nogen lyd, skal du gøre følgende.
 - ① Sluk for den tilsluttede enhed, og tænd igen.
 - ② Sluk for dette apparat, og fjern HDMI-kablet. Sæt HDMI-kablet ind, og tænd for apparatet igen.

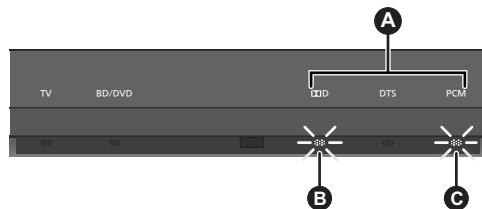
Der kan ikke udsendes DTS-lyd fra dette apparat.

Sørg for, at den digital lydindstilling på den tilsluttede enhed er sat til "Bitstream".

Lydudgangen kan ikke ændres fra hoved til sekundær.

Hvis den digitale udgangsindstilling på TV'et eller afspilleren indstilles på "Bitstream", skal lydudgangen på dette apparat ændres.

- ① Tryk på og hold [BD/DVD] inde i mere end 2 sek.



- ② Mens indikatoren for den aktuelle indstilling blinker, skal du trykke på [BD/DVD] for at ændre indstillingen.

- **A** Hoved og sekundær
- **B** Hoved
- **C** Sekundær (SAP: Secondary Audio Program)
- Indstillingen bevares, indtil den ændres igen.

Lydstyrken sænkes, når enheden tændes.

Hvis dette apparat slukkes, hvor indstillingen for lydstyrke ligger i den øvre del (over 50), sænker apparatet automatisk lydstyrken til midterværdien (50), når apparatet tændes igen.

Sådan slukkes denne funktion:

- ① Tryk på og hold [MUTE] på fjernbetjeningen og [VOLUME +] på hovedapparatet inde i mindst 2 sek.
- Indstillingen ændres, når indikatoren **D**, DTS og PCM blinker.
 - For at nulstille indstillingen skal man vende tilbage til forudindstillet fabriksindstilling. (⇒ 22)

Lyden fra TV'et er forvrænget.

Skift TV'ets digitale lydudgangsindstillinger til "Bitstream".

Dialogens lyd er for gennemtrængende, eller dialogens lyd lyder ikke naturligt.

Dette apparat har en funktion, der fremhæver dialogens lyd, hvis lydstyrken er for lav.

Sådan slukkes denne funktion:

- ① Tryk på og hold [TV] på fjernbetjeningen og [VOLUME -] på hovedapparatet inde i mindst 2 sek.
- Indstillingen ændres, når indikatoren **D**, DTS og PCM blinker.
 - For at nulstille indstillingen skal man vende tilbage til forudindstillet fabriksindstilling. (⇒ 22)

Der er ingen lyd.

Der slukkes automatisk for strømmen på apparatet.

(Hvis dette apparat detekterer et problem, aktiveres en sikkerhedsforanstaltning, og apparatet skifter automatisk til standby.)

- Der er opstået et problem med forstærkeren.
- Er lyden ekstremt høj?
- Sænk lydstyrken, hvis dette sker.
- Er dette apparat anbragt på et ekstremt varmt sted?

Hvis dette er tilfældet, flyt da apparatet til et køligere sted. Vent et øjeblik, og prøv at tænde for det igen.

Hvis problemet vedvarer, skal du slukke enheden og fjerne netledningen og kontakte din forhandler. Husk, hvilke indikatorer der blinkede, og fortæl det til forhandleren.

Aktiv subwoofer

Ingen strøm.

Sørg for, at netledningen til den aktive subwoofer er korrekt tilsluttet.

Når du tænder for subwooferen, slukkes den straks.

Tag netledningen ud, og kontakt forhandleren.

Der kommer ingen lyd fra subwooferen.

- Kontrollér, at den aktive subwoofer er tændt.
- Kontrollér, at lampen for den trådløse forbindelse lyser grønt. (⇒ 18)

Lampen for den trådløse forbindelse lyser rødt.

- Der er ingen forbindelse mellem denne enhed og den aktive subwoofer.
 - Kontrollér, at hovedapparatet er tændt.
 - Sørg for, at den digitale transmitter sidder korrekt i dockingstationen på denne enhed. (⇒ 16)
 - Sluk for den aktive subwoofer og tænd den igen. Ellers kan du prøve at slukke for den aktive subwoofer, tage netledningen ud og tilslutte igen.
- Kontakt forhandleren, hvis problemet opstår igen.

Lyden fra subwooferen er blevet afbrudt.

Den aktive subwoofer søger automatisk efter en ledig kanal. Hvis forstyrrelsen bliver ved, skal du prøve at flytte de andre trådløse enheder til et andet sted uden for den aktive subwoofers område eller flytte den aktive subwoofer tættere på denne enhed. (⇒ 9)

Indikatoren for den trådløse forbindelse lyser skiftevis rødt og grønt.

Sluk for subwooferen, tag netledningen ud, og sæt den i igen.
Kontakt forhandleren, hvis problemet vedvarer.

Fjernbetjeningskode

Hvis Panasonic produkter reagerer på denne enheds fjernbetjening, skal du ændre fjernbetjeningskoden på både denne enhed og fjernbetjeningen.

Klargøring

- Sluk alle andre Panasonic-produkter.
- Tænd for dette apparat.

Skift fjernbetjening til kode 2:

- ① Ret fjernbetjeningen mod denne enheds fjernbetjeningssensor.
- ② Tryk på og hold [MUTE] og [BD/DVD] nede på fjernbetjeningen i mere end 4 sek.



A blinker i 10 sek. hvis apparatets kode ændres.



- Hvis enheden ikke virker, efter at koden er ændret, skal du gentage trin ① og ②.
- For at ændre fjernbetjeningen til kode 1 skal du gentage ovennævnte trin, men udskifte [BD/DVD] med [TV].

Lydinformation

■ Kompatible lydformater

Denne enhed er kompatibel med følgende formater:

Dolby Digital, DTS Digital Surround, 2-kanals LPCM og flerkanals LPCM.

Specifikationer

GENERELT

Strømforbrug:

Denne enhed: 30 W
Aktiv subwoofer: 23 W
Digital transmitter: 1,2 W

Strømforbrug i tilstanden standby:

Denne enhed: Cirka 0,4 W
Aktiv subwoofer: Cirka 0,2 W

Strømforsyning:

AC 220 V til 240 V, 50 Hz

Dimensioner (B×H×D):

Denne enhed

(Dog ikke de dele, der rager frem)
1018 mm×75 mm×44 mm

(Med sikkerhedsholder)
1018 mm×77 mm×52 mm

(Med stativ (Lav))
1018 mm×95 mm×75 mm

(Med stativ (Høj))
1018 mm×105 mm×75 mm

Aktiv subwoofer

180 mm×408 mm×306 mm

Digital transmitter

43,5 mm×37,3 mm×8,2 mm

Vægt:

Denne enhed

(Uden tilbehør)
Cirka 2,5 kg

(Med sikkerhedsholder)
Cirka 2,6 kg

(Med stativ)
Cirka 2,6 kg

Aktiv subwoofer

Cirka 5,2 kg

Digital transmitter

Cirka 0,0095 kg

Driftstemperaturinterval:

0 °C til +40 °C

Driftsfugtighedsinterval:

20 % til 80 % relativ fugtighed
(ingen kondensering)

HØJTALERAFSNIT

FRONT-HØJTALERE (INDBYGGET)

Type: 2 vejs, 2 højttalersystem (Bass reflex)
Woofers: 6,5 cm Konustype×2
Tweeters: 2,5 cm Semi-dome type×2

AKTIV SUBWOOFER

Type: 1 vejs, 1 højttalersystem (Bass reflex)
Woofers: 16 cm Konustype
Frekvensområde: 30 Hz til 180 Hz (−16 dB)
35 Hz til 160 Hz (−10 dB)

FORSTÆRKER-SEKTION

RMS strømgang: Dolby Digital Funktion

Frontkanal: 60 W pr. kanal (4 Ω),
1 kHz, 10 % THD

Subwoofer-kanal: 120 W pr. kanal (8 Ω),
100 Hz, 10 % THD

Total RMS Dolby Digital funktionseffekt:
240 W

TRÅDLØS

Trådløst modul

Frekvensområde: 2,4 GHz til 2,4835 GHz
Antal kanaler: 3

TERMINALAFSNIT

HDAVI Control

Dette apparat understøtter funktionen
"HDAVI Control 5".

HDMI AV input

Tilslutningspunkt: 19-stikssamlestykke type A

HDMI AV output

Tilslutningspunkt: 19-stikssamlestykke type A

Digitalt lydinput (Kun TV)

Optisk digital indgang: Optisk terminal

Samplingfrekvens: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Lydformat: LPCM, Dolby Digital,
DTS Digital Surround

IR Blaster

Terminaltype: 3,5 mm stik



- 1 Specifikationerne kan ændres uden varsel. Vægt og dimensioner er vejledende.
- 2 Total harmonisk forvrængning måles med en digital spektrumsanalyseanordning.

Brugerinformation om indsamling og bortskaffelse af elektronikskrot og brugte batterier



Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må smides ud som almindeligt husholdningsaffald. Sådanne gamle produkter og batterier skal indleveres til behandling, genvinding resp. recycling i henhold til gældende nationale bestemmelser samt direktiverne 2002/96/EF og 2006/66/EF.

Ved at bortskaffe sådanne produkter og batterier på korrekt vis hjælper du med til at beskytte værdifulde ressourcer og imødegå de negative påvirkninger af det menneskelige helbred og miljøet, som vil kunne være følgen af usagkyndig affaldsbehandling.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og recycling af gamle produkter og batterier, kan du henvende dig til din kommune, deponeringsselskabet eller stedet, hvor du har købt produkterne.

Usagkyndig bortskaffelse af elektronikskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæg.



For kommercielle brugere i Den Europæiske Union

Når du ønsker at kassere elektriske eller elektroniske apparater, bedes du henvende dig til din forhandler eller leverandør for nærmere information.

[Information om bortskaffelse i lande uden for Den Europæiske Union]

Disse symboler gælder kun inden for Den Europæiske Union. Ønsker du at kassere sådanne produkter, bedes du forhøre dig hos din forhandler eller kommune med henblik på en hensigtsmæssig bortskaffelse.



Information om batterisymbol (to eksempler nedenfor):

Dette symbol kan optræde sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.

Cd

Sikkerhedsoplysninger for kunder inden for EU

CE11770

Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer "Panasonic Corporation", at dette produkt opfylder de væsentligste krav og andre relevante bestemmelser i henhold til EF-direktiv 1999/5/EF.

Kunder kan downloade en kopi af den originale overensstemmelseserklæring til vores R&TTE-produkter fra vores overensstemmelsestjeneste:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontakt til den autoriserede repræsentant: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Dette produkt er beregnet til anvendelse i følgende lande.

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HU, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK

Dette produkt er beregnet til den almindelige forbruger. (Kategori 3)

Estimado cliente

Le agradecemos haber adquirido este producto.

Lea cuidadosamente estas instrucciones para obtener un rendimiento y una seguridad óptimos.

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente estas instrucciones.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Acerca de las instrucciones de instalación.

La instalación debe ser realizada por un especialista calificado. (⇒ 10 a 14)

Antes de iniciar el trabajo, lea con cuidado estas instrucciones de montaje y las de funcionamiento para asegurarse de que el montaje se lleve a cabo correctamente.

(Guarde estas instrucciones. Podrían ser útiles cuando haga el mantenimiento o desplace esta unidad.)

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.
- UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.
- NO quite la cubierta (o el panel trasero); en el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

¡ADVERTENCIA!

- PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.
- NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.
- NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.
- TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

Advertencia

Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No cargue, desarme, caliente a más de **60°C** ni incinere.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.

El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado.

Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

Normas de seguridad

Colocación

Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, reduciendo por lo tanto la duración del aparato. No ponga objetos pesados encima del aparato.

Tensión

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio.

No utilice fuentes de alimentación de CC. Cuando instale el aparato en una embarcación o en otros lugares donde se utilice CC, compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación.

Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él.

Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica.

No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

Materias extrañas

No permita que objetos de metal caigan dentro del aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento.

No permita que entren líquidos en el aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su concesionario.

No rocíe insecticidas sobre o dentro del aparato. Contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si el aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.

Extienda la duración del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

Licencias

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencia con los Números de patente de Estados Unidos: 5.451.942; 5.956.674; 5.974.380; 5.978.762; 6.487.535 y otras patentes mundiales y de los EE.UU. emitidas y próximamente en vigor. DTS y el Símbolo son marcas registradas, & DTS Digital Surround y los logotipos de DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en Estados Unidos y otros países.

HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Panasonic Corporation.

"x.v.Colour" es una marca comercial.

ÍNDICE DEL CONTENIDO

Normas de seguridad	3
Licencias	3

Antes del uso

Accesorios	5
Cuidados de la unidad	5
Guía de referencia de control	6
Esta unidad y el subwoofer activo (Frente)	6
Esta unidad y el subwoofer activo (Parte trasera)	6
Mando a distancia	7

Cómo empezar

Paso 1 Ubicación	8
Esta unidad	8
Subwoofer activo	9
Al colocar la unidad en una pared	10
Cuando se coloca la unidad en un bastidor o una mesa	13
Paso 2 Conexiones	15
Conexión a un TV	15
Conexión desde un dispositivo compatible con HDMI	16
Conexión del transmisor digital	16
Cómo usar el IR Blaster	17
Paso 3 Cable de alimentación de CA	18
Paso 4 Conexión inalámbrica del subwoofer activo	18

Operaciones

Uso de esta unidad	19
Sonido 3D	20
Operaciones entrelazadas con el televisor (VIERA Link "HDAVI Control™")	21

Referencias





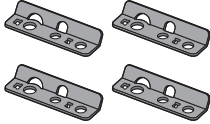




Resolución de problemas	22
Código del mando a distancia	24
Acerca del audio	24
Especificaciones	25

- Las operaciones en estas instrucciones se describen principalmente con el mando a distancia, pero puede realizar las operaciones en la unidad principal si los colores son los mismos.

Sistema	SC-HTB520
Esta unidad	SU-HTB520
Subwoofer activo (Con el transmisor digital)	SB-HWA520

Accesorios

Verificar los accesorios suministrados antes de utilizar esta unidad.

<input type="checkbox"/> 1 Mando a distancia (Batería incorporada) (N2QAYC000043) 	<input type="checkbox"/> 2 Cable de alimentación de CA 	<input type="checkbox"/> 1 Transmisor digital  <ul style="list-style-type: none"> • Suministrado con el subwoofer activo.
<input type="checkbox"/> 4 Tornillos (Con arandela×2) (Sin arandela×2) 	<input type="checkbox"/> 4 Soporte de seguridad 	<input type="checkbox"/> 2 Soportes 
<input type="checkbox"/> 2 Soporte para el montaje a pared 	<input type="checkbox"/> 2 Almohadillas traseras 	<input type="checkbox"/> 1 IR Blaster 

Antes del uso



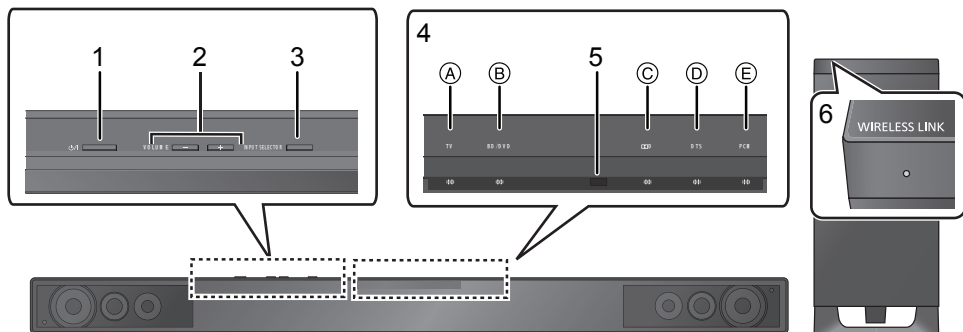
- Números de productos correctos a partir de enero de 2011. Pueden estar sujetos a cambios.

Cuidados de la unidad

- **Para limpiar esta unidad, pase por ella un paño blando y seco**
- Cuando la suciedad es difícil de eliminar, moje un paño en agua, escúrralo y limpie la unidad; luego repase con un paño seco.
- Use un paño fino para limpiar la unidad. No use pañuelos de papel u otros materiales (toallas, etc.) que se puedan deshacer. Las pequeñas partículas pueden quedar atrapadas dentro de la cubierta del altavoz.
- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o bencina para limpiar esta unidad.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea cuidadosamente las instrucciones que lo acompañan.

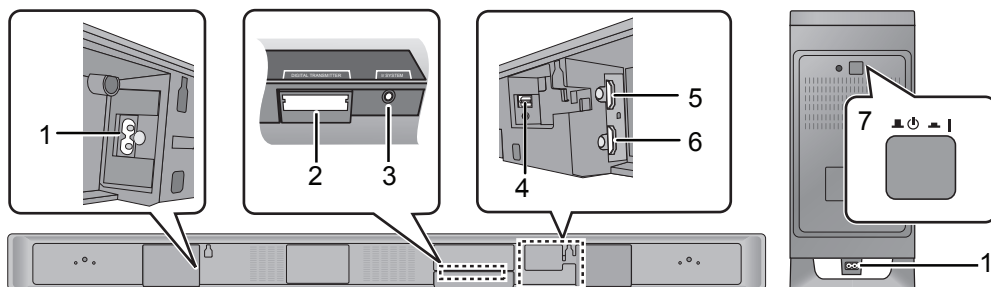
Guía de referencia de control

Esta unidad y el subwoofer activo (Frente)



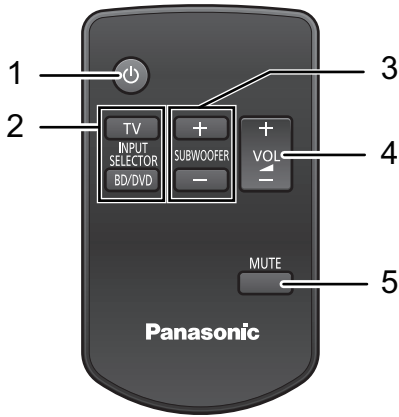
- 1 **Interruptor de alimentación en espera/conectada (⏻/I)**
 Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.
- 2 Ajuste el volumen de esta unidad
- 3 Seleccione la fuente
 “TV” ↔ “BD/DVD”
 - **TV:** Cuando el TV es la fuente del audio (A se enciende en verde)
 - **BD/DVD:** Cuando el dispositivo conectado al terminal HDMI AV IN es la fuente del audio (B se enciende en ámbar)
- 4 Indicadores del estado del LED (⇒ 19)
 - (A) Indicador TV
 - (B) Indicador BD/DVD
 - (C) Indicador Dolby Digital
 - (D) Indicador DTS
 - (E) Indicador PCM o LPCM
- 5 Sensor de señales del mando a distancia
Rango de operación del mando a distancia
 Distancia:
 En aproximadamente 7 m directamente en frente
 Ángulo:
 Aprox. 30° a la izquierda y derecha
- 6 Indicador WIRELESS LINK (⇒ 18)

Esta unidad y el subwoofer activo (Parte trasera)



- 1 Terminal AC IN (⇒ 18)
- 2 Base del transmisor digital (⇒ 16)
- 3 Ir SYSTEM terminal
 (Sólo para uso con el IR Blaster. (⇒ 8))
- 4 OPTICAL DIGITAL AUDIO IN terminal (⇒ 15)
- 5 Terminal HDMI AV OUT (compatible con ARC) (⇒ 15)
- 6 HDMI AV IN terminal (⇒ 16)
- 7 Botón de encendido/apagado del subwoofer activo

Mando a distancia

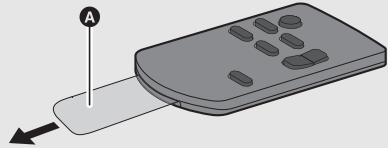


- 1 Encienda o apague esta unidad (⇒ 19)
- 2 Seleccione la fuente (⇒ 19)
 - [TV]: Seleccione el TV como la fuente
 - [BD/DVD]: Seleccione el dispositivo conectado al terminal HDMI AV IN como la fuente
- 3 Ajustar el nivel de salida del altavoz de graves activo (⇒ 19)
- 4 Ajuste el volumen de esta unidad (⇒ 19)
- 5 Silencie el sonido (⇒ 19)

PRECAUCIÓN

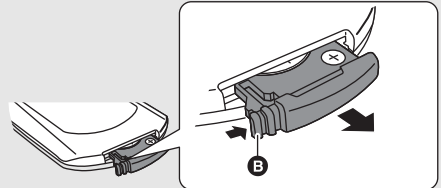
Existe riesgo de explosión si las pilas se colocan de forma incorrecta. Sustitúyalas sólo con el mismo tipo o un tipo equivalente recomendado por el fabricante. Elimine las pilas usadas según las instrucciones del fabricante.

Saque la hoja de aislamiento **A** antes de usar.

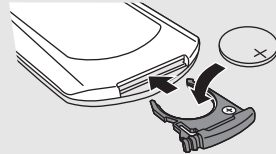


■ Para reemplazar una batería tipo botón

- ① Al presionar el bloqueador **B**, tire del sujetador de la batería.



- ② Ajuste la batería tipo botón con su (+) marca hacia arriba y luego coloque el sujetador de la batería en su lugar.



- Cuando la batería tipo botón baja, reemplácela con una batería nueva (número de pieza: CR2025). La batería normalmente debe durar aproximadamente 1 año, sin embargo esto depende de la frecuencia en que se usa la unidad.
- No las caliente ni exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un vehículo expuesto a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo con la puerta y las ventanas cerradas.

Advertencia

Mantenga la pila tipo botón fuera del alcance de los niños. No la ponga nunca en la boca. Si alguien la traga, llame a un médico.

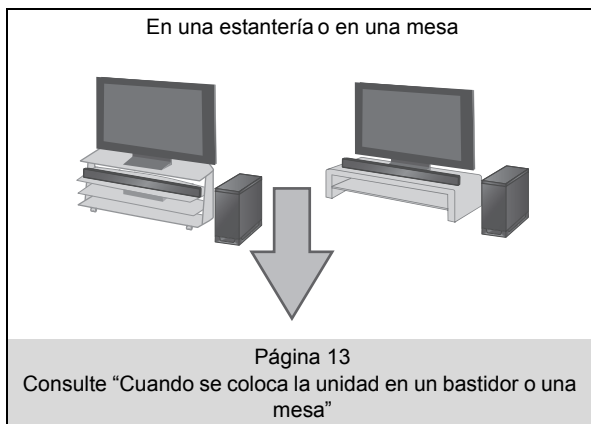
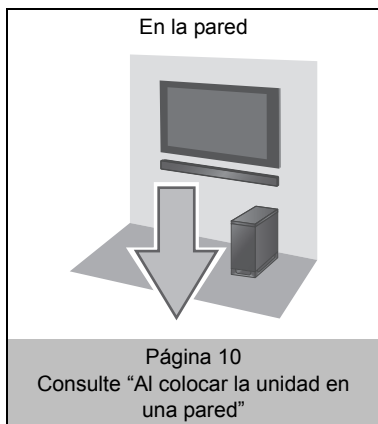
Paso 1 Ubicación

Advertencia

- La unidad y el altavoz de graves activo se deben usar sólo como se indica en estas instrucciones. De lo contrario, se pueden provocar daños en el amplificador y/o en los altavoces, y puede resultar en un riesgo de incendio. Consulte a una persona de servicio calificada si el daño ocurrió o si experimentó un cambio brusco en el rendimiento.
- No intente sujetar esta unidad a una pared usando métodos que no son los descritos en este manual.

Esta unidad

Ej.,



■ Al ubicar la unidad en frente del TV.

Esta unidad puede bloquear o interferir con los diferentes sensores del TV (sensor C.A.T.S - Sistema de localización automática de contraste, sensor del mando a distancia, etc.) y los transmisores de los anteojos para 3D en un TV compatible con 3D. Según cómo esté colocada esta unidad, puede bloquear el sensor de señales del mando a distancia del televisor.

Si se usan los soportes

- Cambie la altura de los soportes y/o aleje el televisor. Si el televisor aún no funciona correctamente, extraiga los soportes.

Si no se usan los soportes

- Aleje la unidad del televisor. Si el televisor aún no funciona correctamente, colóquelo en un bastidor o en la posición de montaje en la pared.



- Si ocurre una coloración irregular en su TV, apague el TV durante aproximadamente 30 minutos. Si esto persiste, mueva esta unidad más lejos del TV.
- No use la unidad principal en un gabinete de metal.

■ Si se bloquea el sensor del mando a distancia del TV con esta unidad.

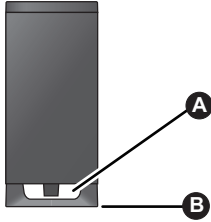
- Intente usar el mando a distancia desde un ángulo diferente. Si el problema persiste, puede usar el IR Blaster para enviar la señal al TV. (⇒ 17)
- No use el IR Blaster si el sensor del mando a distancia del TV no está bloqueado por esta unidad.

Subwoofer activo

Ubique el subwoofer activo a aprox. 30 cm del TV.

- Si el TV es compatible con Wifi, ubique el subwoofer activo a aprox. 2 m del TV.

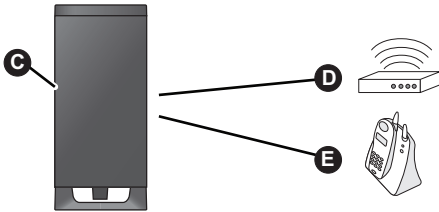
■ Al transportar el subwoofer activo



- A** No sostenga el subwoofer activo desde esta apertura. Las piezas del interior (sistema del altavoz) se pueden dañar.
- B** Siempre sostenga la parte inferior del subwoofer activo al moverlo.

■ Distancia con otros dispositivos

Para evitar interferencia, mantenga las distancias a continuación entre el subwoofer activo y otros dispositivos electrónicos que utilizan la misma frecuencia radio (banda de 2,4 GHz).



- C** Subwoofer activo
- D** LAN sin hilos: aprox. 2 m
- E** Teléfono sin hilos y otros dispositivos electrónicos: aprox. 2 m



- Ubique el subwoofer activo a algunos metros de esta unidad y en una posición horizontal con el panel superior mirando hacia arriba.
- Para permitir una ventilación correcta y para mantener un buen flujo de aire alrededor del subwoofer activo, ubique a al menos 5 cm de distancia de todos los costados.
- No use el altavoz de graves activo en un gabinete de metal.
- Si se ubica el subwoofer activo muy cerca de las paredes y esquinas se puede producir un sonido grave excesivo. Cubra las paredes y ventanas con cortinas gruesas.

Al colocar la unidad en una pared

Precauciones de seguridad

Es imprescindible un montaje profesional.

El montaje nunca debe ser realizado por una persona quien no sea especialista cualificado para la instalación.

PANASONIC RECHAZA TODO DAÑO A LA PROPIEDAD Y/O SERIAS LESIONES INCLUYENDO LA MUERTE DEBIDOS A UN MONTAJE ERRÓNEO O UN MANEJO INCORRECTO.

● Asegúrese de instalar esta unidad como se indica en las instrucciones de funcionamiento.

AVISO

Asegúrese de que la ubicación de instalación sea lo bastante fuerte para sostener un uso a largo plazo.

● Si su fuerza se pone insuficiente en el curso del uso a largo plazo, la unidad podría caer causando posibles lesiones.

● La instalación debe ser realizada por un especialista calificado.

● La instalación incorrecta podría hacer caer el equipo causando lesiones.

● Incluya un factor de seguridad al considerar la fuerza de la ubicación de instalación propuesta.

● Si la fuerza no es suficiente el equipo puede caer causando lesiones.

● No monte en un lugar que no pueda sostener la carga.

● Si en el lugar de montaje no hay fuerza suficiente, el equipo puede caer.

● No modifique los soportes para el montaje a pared.

● De otro modo la unidad puede caer y dañarse y causar lesiones personales.

● Monte la unidad siguiendo sólo los pasos señalados en estas instrucciones: No la monte de ningún otro modo.

● De otro modo la unidad puede caer y dañarse y causar lesiones personales.

● No instale en otra ubicación que no sea una pared vertical.

● De otro modo la unidad puede caer y dañarse y causar lesiones personales.

ADVERTENCIA

● No instale en ubicaciones sujetas a humedad, polvo, humo, vapor o calor o debajo de un aire acondicionado que puede gotear agua en la unidad.

● La unidad puede sufrir un efecto desfavorable y causar un incendio o un choque eléctrico.

● Deje un espacio entre el panel trasero y la pared.

● La unidad viene dotada de orificios de ventilación de aire delante y detrás. El hecho de cubrirlos puede hacer causar un incendio.

● Monte los tornillos de montaje y el cable de alimentación de tal manera que no vayan a tocar los objetos de metal o el cableado de las partes interiores de la pared.

● Pueden producirse descargas eléctricas por el contacto con los objetos metálicos dentro de la pared.

● Para el montaje, utilice las piezas componentes para objetos especiales.

● De otro modo, la unidad puede caerse de la pared y causar lesiones personales.

● Al sacar esta unidad, también retire los tornillos de montaje de la pared.

● De no hacerlo, se pueden enganchar los tornillos de montajes y causar lesiones personales.

● Para operar de forma segura esta unidad, instálela a una altura adecuada.

● De no hacerlo la unidad puede caer causando lesiones personales.

Preparación

Componentes disponibles a la venta (no suministrado)

- Tornillos para el montaje a pared × 6
 - Utilice tornillos disponibles a la venta con un diámetro nominal de 4,0 mm que sean idóneos para los materiales de la pared (madera, armazón de acero, hormigón etc.) en la que va a montar los soportes.
- Cable de prevención contra las caídas × 2
- Ojos de los tornillos (para pasar el cable de prevención de caídas) × 2
- Para evitar daños o rayones, coloque un paño suave y realice el armado sobre él.
- Al sujetar las piezas con los tornillos, tenga cuidado de no apretarlos ni poco ni demasiado.
- Monte usando técnicas convenientes para la estructura y para los materiales del lugar de instalación.
- Asegúrese de que no haya cables eléctricos ni tuberías en la pared antes de colgar esta unidad.



● Para garantizar un correcto rendimiento de la unidad y evitar problemas, no la monte en ninguna de las siguientes ubicaciones:

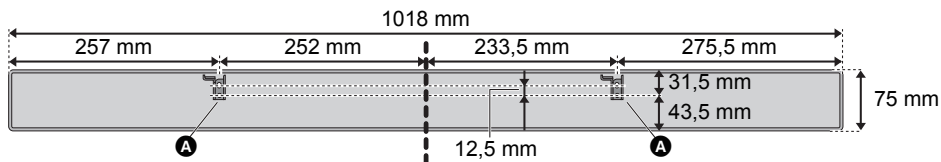
- Cerca de aparatos de rociadura ni detectores de llama y humo
- Donde haya el riesgo de exposición a vibraciones o golpes
- Cerca de alambres de alto voltaje o alimentaciones dinámicas
- Cerca de magnetismo, calor, vapor de agua u hollín
- Lugares expuestos a un sople de aire que procede de equipos de calefacción

– Donde pueden formarse gotitas de condensado de un acondicionador de aire u otra unidad.

- No sostenga esta unidad con una mano para evitar una lesión por la caída de la unidad al transportarla.
- Tenga bastante cuidado en el garantizar seguridad alrededor de Usted al realizar el trabajo de ensamblaje y montaje o mientras se mueve durante las operaciones del trabajo.
- La colocación incorrecta puede provocar daños a la pared y a la unidad.

1 Utilice las medidas a continuación para ver el punto de los tornillos en la pared.

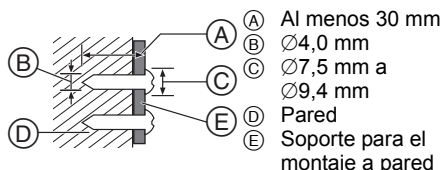
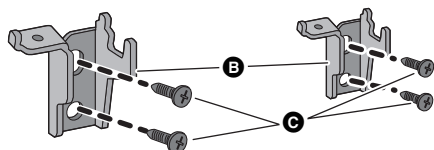
- Coloque la unidad con un espacio mínimo de 50 mm sobre ella. De lo contrario, es posible que no se pueda acceder a los botones de la unidad.



- A** Soporte para el montaje a pared

2 Coloque en la pared los soportes de montaje en la pared.

- El punto en la pared donde ha de colocarse el tornillo así como el tornillo mismo tienen que ser capaces de soportar más de 33 kg.
- Asegúrese de usar un nivel de burbuja de aire para garantizar que ambas posiciones de los tornillos estén horizontales.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.
- Mantenga los soportes de montaje en la pared fuera del alcance de los niños para evitar que se los tragan.



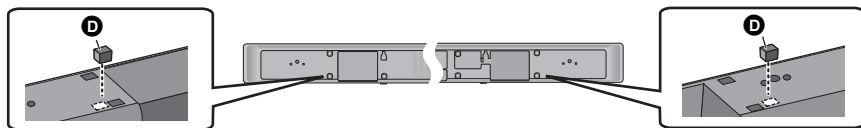
- B** Soporte para el montaje a pared (suministrado)
- C** Tornillos (no suministrado)

3 Complete todas las conexiones necesarias para esta unidad. (⇒ 15 a 18)

- Conecte el cable de alimentación de CA a esta unidad, sin conectarlo, sin embargo, a la toma de CA de casa hasta que se termine la instalación.

4 Coloque las almohadillas traseras en la parte trasera de la unidad.

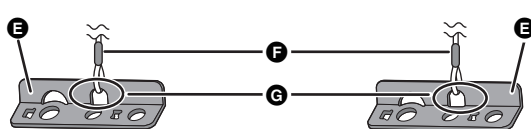
- Mantenga las almohadillas traseras fuera del alcance de los niños para evitar que se las tragan.



- D** Almohadillas traseras (suministrado)

5 Coloque un cable (no suministrado) en los 2 soportes de seguridad.

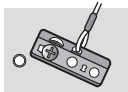
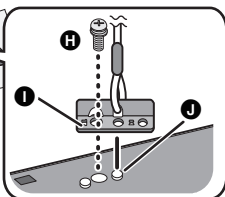
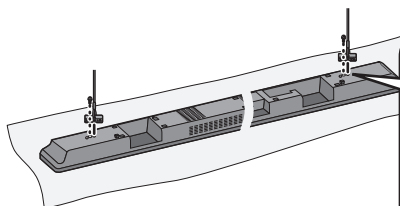
- Utilice un cable que sea capaz de soportar más de 33 kg.
- Mantenga el soporte de seguridad lejos del alcance de los niños para evitar que sea tragado.



- E** Soporte de seguridad (suministrado)
- F** Cable (no suministrado)
- G** Pase el cable por los orificios. Consulte las Instrucciones de Funcionamiento del cable para conocer más detalles.

6 Ajuste el soporte de seguridad con el cable suministrado (⇒ 11) para que se adapte a las partes salientes y atornille firmemente el soporte de seguridad en el lugar.

- Par de apretamiento de los tornillos: de 80 N•cm a 120 N•cm.
- El soporte de seguridad es para minimizar la posibilidad de daño y lesiones, pero no garantiza esto.
- Mantenga el soporte de seguridad lejos del alcance de los niños para evitar que sea tragado.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.

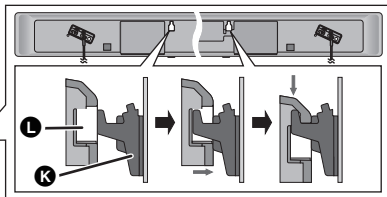
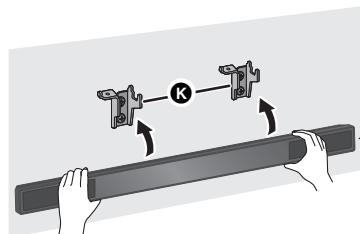


- El soporte de seguridad se coloca de forma diagonal.

- H** Tornillo con arandela (suministrado)
- I** Soporte de seguridad (suministrado)

J Parte saliente

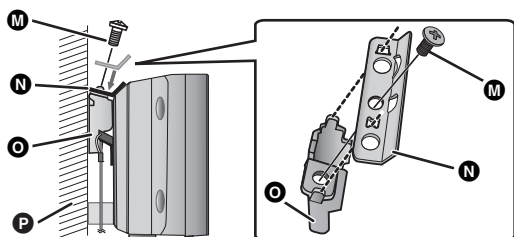
7 Coloque esta unidad en el soporte de montaje en la pared.



- K** Soporte para el montaje a pared (suministrado)
- L** Soporte de montaje en la pared

8 Atornille el soporte de seguridad a los soportes de montaje en la pared.

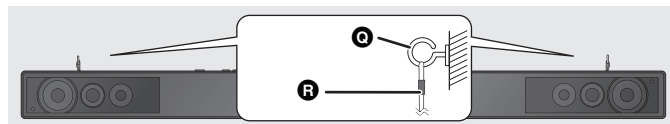
- Par de apretamiento de los tornillos: de 80 N•cm a 120 N•cm.
- Los soportes de seguridad están diseñados para evitar que la unidad se caiga del soporte de montaje en la pared.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.
- Mantenga el soporte de seguridad lejos del alcance de los niños para evitar que sea tragado.



- M** Tornillo sin arandela (suministrado)
- N** Soporte de seguridad (suministrado)
- O** Soporte para el montaje a pared (suministrado)
- P** Pared

9 Sujete el cable a una pared con un tornillo (no suministrado).

- Asegúrese de que el huelgo sea mínimo.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.
- Verifique lo fuerte del lugar de montaje. El punto en la pared donde ha de colocarse el tornillo tiene que ser capaz de soportar más de 33 kg. Si falta la fuerza de uno de estos puntos, proceda a reforzarlo bastante.



- Q** Armella roscada (no suministrada)
- R** Cable (no suministrado)

Quando se coloca la unidad en un bastidor o una mesa

Siga las medidas de seguridad para evitar que se caiga la unidad.

El montaje nunca debe ser realizado por una persona quien no sea especialista cualificado para la instalación.

Preparación

Componentes disponibles a la venta (no suministrado)

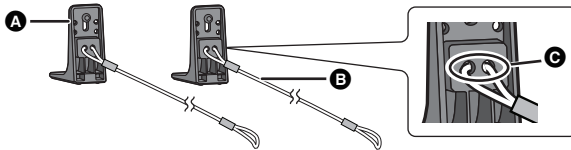
- Cable de prevención contra las caídas × 2
- Tornillos para colocar el cable de prevención contra las caídas en la pared × 2
- Para evitar daños o rayones, coloque un paño suave y realice el armado sobre él.



- No sostenga esta unidad con una mano para evitar una lesión por la caída de la unidad al transportarla.

Quando se usan los soportes de la pata suministrados

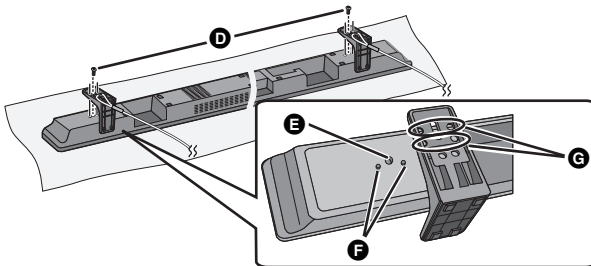
1 Coloque un cable (no suministrado) en el soporte.



- A** Soporte (suministrado)
- B** Cable (no suministrado)
- C** Pase el cable por los orificios. Consulte las Instrucciones de Funcionamiento del cable para conocer más detalles.

2 Coloque el soporte alineando los orificios en el soporte con las piezas de proyección **F**.

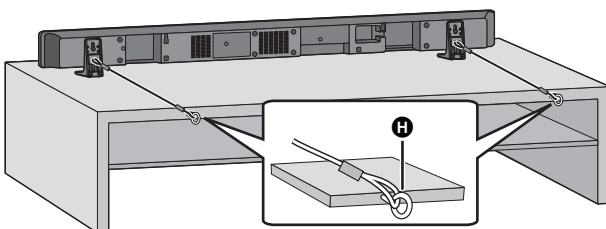
- Par de apretamiento de los tornillos: de 80 N•cm a 120 N•cm.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.



- D** Tornillo con arandela (suministrado)
- E** Orificio del tornillo
- F** Parte saliente
- G** Orificios de ajuste de altura
 - Al cambiar la posición en la que está colocada el soporte en las partes salientes, se puede ajustar la altura a 10 mm.

3 Coloque la unidad en el punto deseado y fije el cordel/cable a la estantería o mesa por medio de un tornillo.

- Asegúrese de que el huelgo sea mínimo.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.

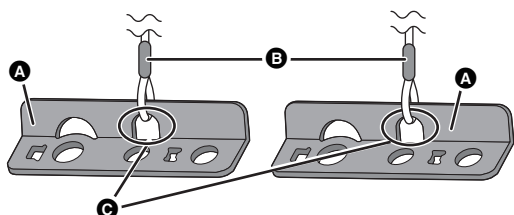


- H** Armella roscada (no suministrado)
 - Según la ubicación de la unidad, puede diferir la posición de atornillado de la armella roscada.

Cuando no se usan los soportes de la pata suministrados

1 Coloque un cable (no suministrado) en los 2 soportes de seguridad.

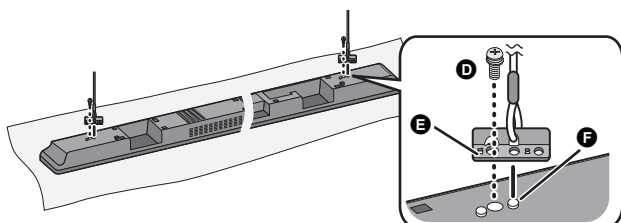
- Mantenga el soporte de seguridad lejos del alcance de los niños para evitar que sea tragado.
- Guarde los 2 soportes de seguridad restantes para usar más adelante.



- A** Soporte de seguridad (suministrado)
 - B** Cable (no suministrado)
 - C** Pase el cable por los orificios.
- Consulte las Instrucciones de Funcionamiento del cable para conocer más detalles.

2 Ajuste el soporte de seguridad con el cable suministrado (⇒ arriba) para que se adapte a las partes salientes y atornille firmemente el soporte de seguridad en el lugar.

- Par de apretamiento de los tornillos: de 80 N•cm a 120 N•cm.
- El soporte de seguridad es para minimizar la posibilidad de daño y lesiones, pero no garantiza esto.
- Mantenga el soporte de seguridad lejos del alcance de los niños para evitar que sea tragado.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.

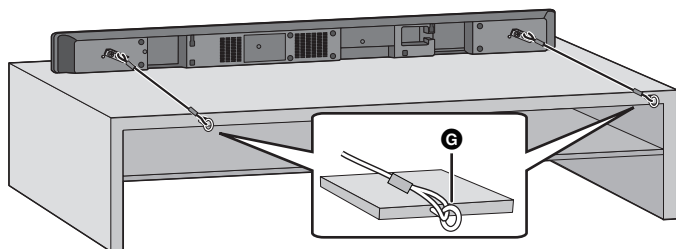


- El soporte de seguridad se coloca de forma diagonal.

- D** Tornillo con arandela (suministrado)
- E** Soporte de seguridad (suministrado)
- F** Parte saliente

3 Coloque la unidad en el punto deseado y fije el cordel/cable a la estantería o mesa por medio de un tornillo.

- Asegúrese de que el huelgo sea mínimo.
- Mantenga los tornillos fuera del alcance de los niños para evitar la ingestión de los mismos.



- C** Armilla roscada (no suministrado)
- Sujete en una posición capaz de soportar más de 33 kg.
- Según la ubicación de la unidad, puede diferir la posición de atornillado de la armilla roscada.

Paso 2 Conexiones

• Antes de hacer la conexión, apague todos los equipos y lea los manuales de instrucciones apropiados.
No conecte el cable de corriente de CA si no se han finalizado todas las demás conexiones.

■ HDMI

La conexión HDMI es compatible con VIERA Link "HDAVI Control" (⇒ 21) si se utiliza con un TV Panasonic que sea compatible.

• Utilice cables HDMI de alta velocidad que tengan el logotipo HDMI (como mostrado en la cubierta).
 Se le recomienda utilizar un cable HDMI de Panasonic.

Número de pieza recomendado:

RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.

• No pueden utilizarse cables que no cumplan con la HDMI.

Conexión a un TV

■ Verifique si el terminal HDMI del TV tiene una etiqueta que dice "HDMI (ARC)".

El método de conexión diferirá cuando el terminal tiene una etiqueta que dice "HDMI (ARC)" y cuando no la tiene.

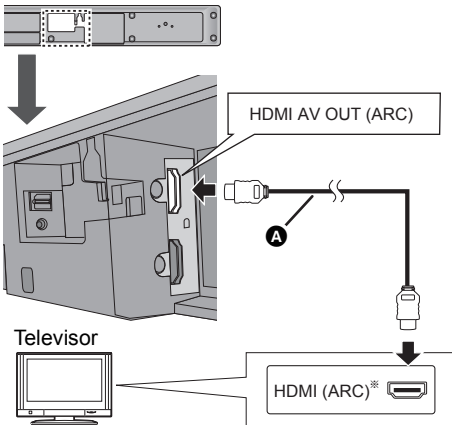
Etiqueta "HDMI (ARC)": Método [Ⓐ]

Sin etiqueta "HDMI (ARC)": Método [Ⓑ]

■ ¿Qué es un ARC?

ARC es la abreviatura de Canal de retorno de audio, también conocido como HDMI ARC. Se refiere a una de las funciones de HDMI. Cuando conecta la unidad al terminal con la etiqueta que dice "HDMI (ARC)", ya no se requiere el cable óptico de audio digital que se requiere generalmente para escuchar el sonido del TV y las imágenes y sonidos del TV se pueden disfrutar con un cable HDMI simple.

[Ⓐ] Etiqueta "HDMI (ARC)"



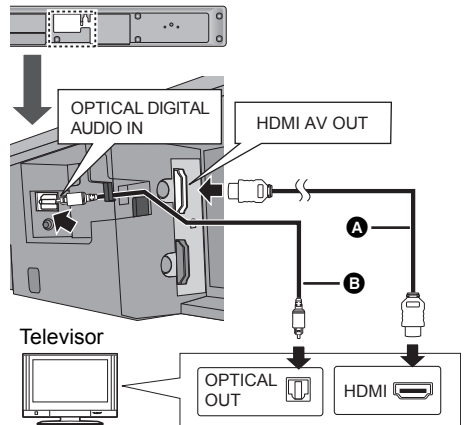
[Ⓐ] Cable HDMI (no suministrado)

* Asegúrese de conectar al terminal compatible con ARC del TV. (Consulte las instrucciones operativas del TV.)



• Si el TV conectado es compatible con ARC, pero el audio no sale a esta unidad, conecte usando el cable de audio digital óptico. (⇒ derecho, "Ⓑ Sin etiqueta "HDMI (ARC)"")

[Ⓑ] Sin etiqueta "HDMI (ARC)"



[Ⓐ] Cable HDMI (no suministrado)

[Ⓑ] Cable de audio digital óptico (no suministrado)

• Coloque el cable debajo de la parte saliente.



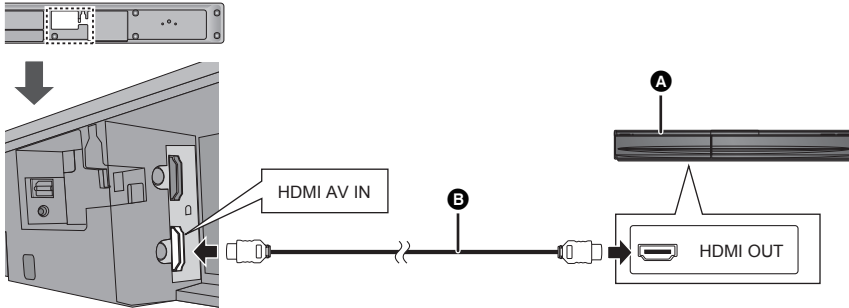
• La conexión del cable óptico digital de audio es necesaria cuando el cable HDMI se conecta a un terminal que no tiene la etiqueta que dice "HDMI (ARC)".

Conexión desde un dispositivo compatible con HDMI

Puede sacar la señal de audio desde el reproductor de Blu-ray, el reproductor de DVD, etc. compatible con HDMI con esta unidad y pasar la señal por su TV.

Preparación

- Conecte esta unidad al TV. (⇒ 15)



A Ej., Reproductor de Blu-ray Disc

B Cable HDMI (no suministrado)



- Para los necesarios ajustes se refiera a las instrucciones de funcionamiento del dispositivo compatible HDMI conectado, para producir las señales de video y audio.

■ Compatibilidad con 3D

Compatible con el TV FULL HD 3D y el reproductor Blu-ray

- Esta unidad puede pasar a través de la señal 3D de un reproductor Blu-ray compatible a un TV FULL HD 3D.

■ Compatibilidad con x.v.Colour™

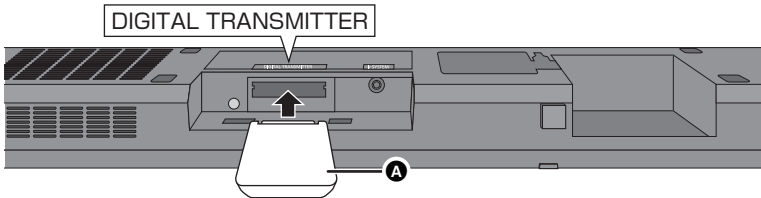
Puede disfrutar de un color vívido de una más amplia gama de colores para una imagen más realista cuando esta unidad está conectada a un reproductor y TV que admite x.v.Colour™ con un cable HDMI.

■ Compatibilidad con Deep Colour

Cuando la unidad se conecta a un reproductor compatible, la unidad puede pasar a través de la gradación mayor de color reproducido (4096 pasos) cuando se conecta a un televisor compatible. Usted puede disfrutar colores naturales y excepcionalmente vivos, con gradación suave y detallada y bandas de color mínimas.

Conexión del transmisor digital

No inserte ni quite mientras está encendida esta unidad.



A Transmisor digital (suministrado)

Inserte el transmisor digital, con la etiqueta hacia abajo hasta que escuche un clic.

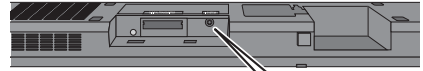
Cómo usar el IR Blaster

Con la conexión del IR Blaster, se puede enviar la señal de rayos infrarrojos recibida por el sensor de señales del mando a distancia de esta unidad al sensor del TV.

Use el mando a distancia del TV dentro del rango de funcionamiento del sensor de señales del mando a distancia de esta unidad.

- Para conocer el rango de funcionamiento, consulte la página 6.

1 Conecte el enchufe al terminal Ir SYSTEM de esta unidad.

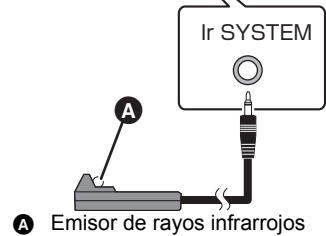


2 Ubique el emisor de rayos infrarrojos en frente del sensor de señales del mando a distancia del TV.

- Para conocer la ubicación del sensor de señales del mando a distancia del TV, consulte las instrucciones de funcionamiento para el TV.

3 Apunte el mando a distancia del TV al sensor del mando a distancia de esta unidad y haga funcionar el TV.

- Para conocer la ubicación del sensor de señales del mando a distancia de esta unidad, consulte la página 6.
- Asegúrese de limpiar la superficie, donde se va a colocar la cinta adhesiva.
- Si saca la cinta adhesiva, la superficie se puede dañar y pueden quedar restos de adhesivo. Cuando haya confirmado que el TV está funcionando correctamente, asegúrelo colocando cinta adhesiva.



A Emisor de rayos infrarrojos

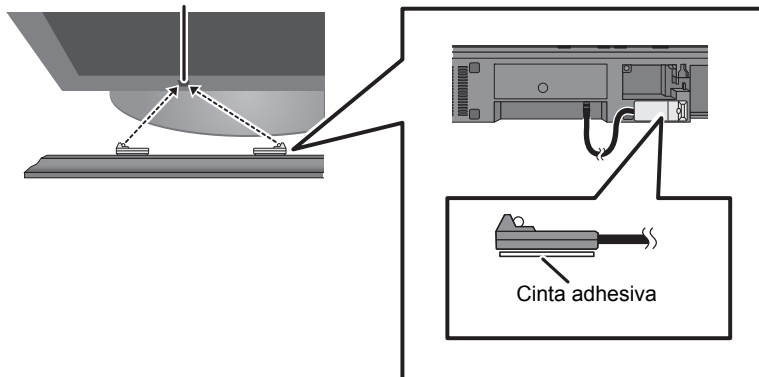


- El IR Blaster suministrado sólo es compatible con los TV Panasonic.
- Mantenga la cinta adhesiva fuera del alcance de los niños para evitar que se los traguen.

■ Ejemplo de la ubicación

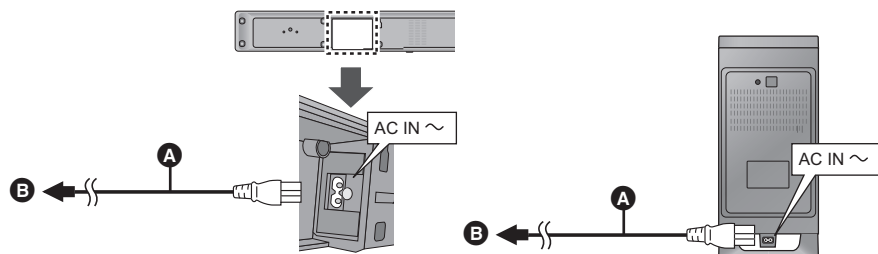
En la parte trasera de esta unidad:

Sensor de señales del mando a distancia del TV



Paso 3 Cable de alimentación de CA

- Conecte solamente después de haber finalizado todas las demás conexiones.






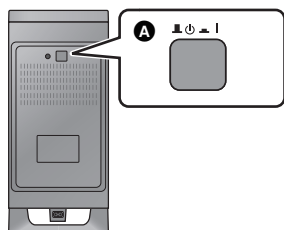
- A** Cable de alimentación de CA (suministrado)
- B** A una toma de corriente de casa




- El sistema consume una pequeña cantidad de corriente alterna, incluso cuando está apagado (esta unidad; aprox. 0,4 W, el subwoofer activo; aprox. 0,2 W). Para ahorrar energía, si no va a usar este sistema durante mucho tiempo, desenchúfelo del tomacorriente de alimentación principal.
- El cable de alimentación de CA incluido se usa solamente con esta unidad y el subwoofer activo. No lo use con otro equipo. Además, no use cables para otro equipo con esta unidad o el subwoofer activo.

Paso 4 Conexión inalámbrica del subwoofer activo




1 Encienda esta unidad.

2 Presione [  ] en el subwoofer activo.

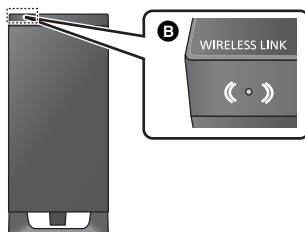


- A** Botón de encendido/apagado de la unidad [  ]

Utilizar este botón para encender y apagar la unidad.

-  I: El subwoofer está encendido
-  : El subwoofer está apagado

3 Revise que el enlace inalámbrico esté activado.



- B** Indicador WIRELESS LINK

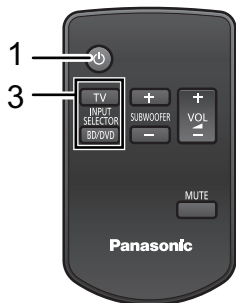
El indicador se enciende cuando el subwoofer activo está encendido.

- **Rojo:** El subwoofer activo está encendido y el enlace inalámbrico está desactivado
- **Verde:** El subwoofer activo está encendido y el enlace inalámbrico está activado

Uso de esta unidad

Preparación

- Encienda el TV.

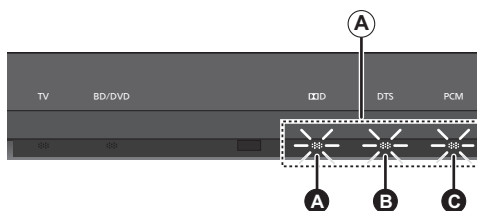


- 1** Pulse [⏻] para encender esta unidad.
- 2** Presione [⏻], [⏻], [⏻] en el subwoofer activo para encenderlo.
 - Asegúrese de que el indicador del enlace inalámbrico se ilumine en verde. (⇒ 18)
- 3** Pulse [TV] o [BD/DVD] para seleccionar la fuente del audio. (⇒ 6)
 - Si seleccionó [BD/DVD], asegúrese de seleccionar el canal de entrada del TV para esta unidad e inicie la reproducción.



- Si sale sonido de los altavoces del televisor, reduzca el volumen del televisor al nivel mínimo.
- El volumen máximo del TV y esta unidad pueden ser diferentes.
- Si esta unidad se apaga con el ajuste de volumen en más de la mitad (más de 50), esta unidad bajará automáticamente el volumen a la mitad (50) cuando la unidad está encendida. (Consulte la página 23 para apagar esta función.)
- Incluso si esta unidad está apagada o el TV se selecciona como fuente de entrada, esta unidad continuará reproduciendo el audio o video desde el dispositivo conectado al terminal HDMI AV IN mediante el terminal HDMI AV OUT.
- El nivel del volumen o subwoofer de esta unidad no se visualiza. El volumen se puede visualizar en el TV si esta unidad está conectada a un TV Panasonic capaz de visualizar el ajuste de volumen de esta unidad. (⇒ 21)

Si esta unidad no opera como se espera, vuelva los ajustes a lo preestablecido de fábrica. (⇒ 22)



Para ajustar el nivel del volumen/subwoofer

Pulse [+ VOL -] para ajustar el volumen de los altavoces.

- Rango de volumen: de 1 a 100

Pulse [+ SUBWOOFER -] para ajustar el nivel del subwoofer.

- Niveles del subwoofer: de 1 a 4

- Ⓐ Los indicadores parpadean de la izquierda a la derecha (+) o de la derecha a la izquierda (-).
- Los indicadores no parpadearán cuando alcanza el máximo o mínimo.

Para acallar el sonido

Pulse [MUTE].

- Ⓐ Los indicadores parpadean simultáneamente mientras la unidad está en silencio.
- Para cancelar, presione nuevamente el botón y ajuste el volumen.
- El silencio se cancela si se apaga esta unidad.

Indicador del formato de audio

Para visualizar el formato de audio actual, Presione el botón para la fuente de audio actual ([TV] o [BD/DVD]).

- Se indica el formato audio actual durante 4 segundos.
- Ⓐ Se enciende cuando Dolby Digital es el formato audio
- Ⓑ Se enciende cuando DTS es el formato audio
- Ⓒ Se enciende cuando PCM o LPCM es el formato audio



- El estado del formato del audio se indica durante 4 segundos si se cambia el formato de audio en la fuente seleccionada (TV, reproductor de Blu-ray Disc, reproductor DVD, etc.).

Sonido 3D

Esta unidad brinda una sensación de que el sonido y la imagen son uno solo.

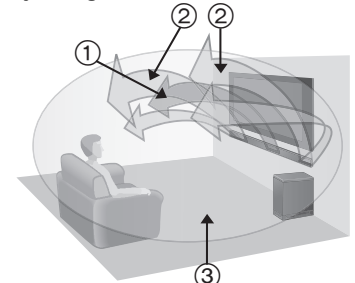
■ Envoltente 3D

Aunque no hay altavoces envoltentes, se obtiene un efecto envoltente mediante el uso de Dolby Virtual Speaker. Además de este efecto, Panasonic ha aplicado su propia tecnología de control del campo de sonido para expandir el campo de sonido hacia adelante, atrás, arriba y abajo, y se obtiene un sonido con una profundidad e intensidad que se asimila más a las imágenes 3D.

■ Diálogo del modo de cancelación

Los comentarios de deportes y los diálogos de las novelas de TV se escuchan como si el sonido saliera del TV, dando la sensación de que el sonido y la imagen son uno solo. Además, el diálogo va a sobresalir más que otros sonidos durante la reproducción del volumen normal y también cuando el volumen se baja para la visualización nocturna.

Ej., Imagen del sonido 3D



- ① Un diálogo claro
- ② El sonido y la imagen forman un todo
- ③ La sensación de estar envuelto por el campo de sonido

Modos de reproducción

Con este ajuste se puede elegir entre la escucha del audio en el modo de 2 canales o un efecto envoltente.

El efecto envoltente se puede agregar a la fuente de audio de 2 canales al igual que las fuentes de canales múltiples.

Modo de reproducción	Fuente de audio	Efecto envoltente
Modo de salida envoltente A *1	2 canales/canales múltiples	○
Modo de salida automático B *2	2 canales	—
	Múltiples canales	○
Modo de salida de 2 canales C	2 canales/canales múltiples	—

*1 Se agrega un sonido envoltente cuando la fuente de audio es el audio de múltiples canales.

*2 El indicador del modo de salida envoltente también parpadea cuando la fuente de audio es de múltiples canales durante el modo de salida automático.

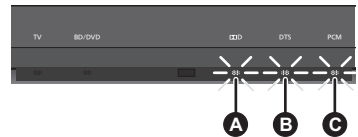
■ Para cambiar el modo de reproducción

1 Mantenga pulsado [MUTE] durante 2 segundos.

● El indicador para el ajuste actual parpadea durante 10 segundos.

2 Mientras el indicador está parpadeando, presione [MUTE] nuevamente para cambiar el ajuste.

● El ajuste cambia cada vez que se presiona [MUTE].



Se puede apagar el sonido 3D y solamente usar el efecto Dolby Virtual Speaker.

1 Mantenga pulsado [TV] durante 2 segundos.

● El indicador para el ajuste actual parpadea durante 10 segundos.

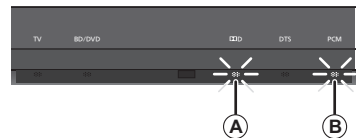
Ⓐ: el sonido 3D es "Encendido"

Ⓑ: el sonido 3D es "Apagado"

2 Mientras el indicador está parpadeando, presione [TV] para cambiar el ajuste.

● El ajuste cambia cada vez que se presiona [TV].

● El ajuste se restablecerá a "Encendido" cuando se apague esta unidad.



● Cuando se usa el cable de audio óptico digital, el efecto de sonido envoltente y Dolby Virtual Speaker se cancelarán automáticamente si la frecuencia de muestreo de señal de audio es mayor que 48 kHz.

Operaciones entrelazadas con el televisor

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

¿Qué es VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” es una función conveniente que ofrece operaciones vinculadas de esta unidad y un Panasonic TV (VIERA) bajo “HDAVI Control”.

Puede usar esta función al conectar el equipo con un cable HDMI. Consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado a fin de obtener detalles operativos.

Preparación

- ① Confirme que se haya realizado la conexión HDMI. (⇒ 15, 16)
- ② Ajuste las operaciones “HDAVI Control” en el equipo conectado (por ej., un televisor).
- ③ Para las operaciones óptimas “HDAVI Control” cambie los ajustes a continuación en el TV conectado*1.
 - Fije los ajustes predeterminados del altavoz en esta unidad*2.
 - Fije los ajustes de selección del altavoz en esta unidad.
- ④ Encienda todo equipo compatible con el “HDAVI Control” y seleccione el canal de entrada de esta unidad en el televisor conectado en forma que la función “HDAVI Control” obre correctamente.
- ⑤ Si se conectó un dispositivo al terminal HDMI AV IN, comience a reproducir para verificar que la imagen se visualice correctamente.

Repita este procedimiento cuando vaya a cambiar la conexión o los ajustes.

- *1 La disponibilidad y la función de los ajustes pueden variar según el TV. Refiérase a las instrucciones de funcionamiento del TV para obtener más detalles.
- *2 Si el TV tiene un ajuste predeterminado del altavoz dentro del detalle de ajuste de VIERA Link, el escoger esta unidad como altavoz predeterminado cambiará la respectiva selección de esta unidad.



- VIERA Link “HDAVI Control”, basada en las funciones de control provistas por HDMI, una norma industrial conocida como HDMI CEC (Consumer Electronics Control), es una función única que nosotros hemos desarrollado y agregado. Como tal, su funcionamiento con equipos de otros fabricantes que soportan HDMI CEC no puede ser garantizado.
- Esta unidad soporta la función “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” es la norma más reciente (válida a partir de diciembre de 2010) para el equipo compatible con Panasonic de HDAVI Control. Esta norma es compatible con el equipo HDAVI convencional de Panasonic.
- Refiérase a los únicos manuales del equipo de otros fabricantes que soportan la función VIERA Link.
- Fije los ajustes de salida del audio digital para que sean compatibles con esta unidad. (⇒ 24)

Lo que puede hacer con “HDAVI Control”

- Para asegurar que el audio salga de los altavoces de esta unidad, seleccione “Cine en casa” con el mando a distancia del televisor para encender esta unidad.
- La disponibilidad y la función de los ajustes pueden variar según el TV. Refiérase a las instrucciones de funcionamiento del TV para obtener más detalles.

■ Control del altavoz

Puede seleccionar si la salida de audio es desde esta unidad o desde los altavoces del TV usando los ajustes del menú del TV.

Cine en casa

Los altavoces de esta unidad son activos.

- Cuando esta unidad se encuentra en el modo de espera, al cambiar los altavoces del TV a los altavoces de la unidad en el menú de TV se encenderá automáticamente la unidad, luego seleccione “TV” como la fuente.
- Puede controlar el ajuste del volumen usando el botón de Volumen o Silencio en el mando a distancia del TV.
- Si apaga esta unidad, los altavoces del TV se activarán automáticamente.

TV

- Los altavoces del TV son activos.
- El volumen de esta unidad se ajusta al mínimo.



- Si el televisor es compatible con VIERA Link “HDAVI Control 4 o posterior,” el audio saldrá automáticamente de este unidad.

■ Selección de entrada automática

Cuando se realizan las siguientes operaciones, esta unidad se encenderá automáticamente* y cambiará el canal de entrada a la fuente correspondiente.

- Cuando la reproducción comienza en un dispositivo conectado HDMI.
- Cuando se cambia el canal de entrada en el TV.

- * Sólo cuando la salida del altavoz esté ajustada a esta unidad.



- Si en el TV está activado “Apagado Link”, se desactivará esta unidad cuando esté apagado el TV.

■ Función automática de sincronización (para HDAVI Control 3 o posterior)

El retraso entre el audio y el video se ajusta automáticamente, lo que le permite disfrutar de un audio ininterrumpido para la imagen.



- La información de retraso se ajusta automáticamente si el TV es compatible con el “HDAVI Control 3 o posterior” de VIERA Link y VIERA Link está “encendido” Cuando no se puede recuperar la información de retraso, el retraso del audio se ajusta en 40 ms.

Resolución de problemas

Haga las comprobaciones siguientes antes de solicitar el servicio de reparaciones. Si tiene alguna duda acerca de los puntos de comprobación, o si las soluciones indicadas en la siguiente guía no solucionan el problema, consulte a su concesionario para recibir instrucciones.

Para volver a los ajustes de fábrica.

Mientras está activada esta unidad, pulse [⏻/⏪] en la misma durante más de 4 segundos. (Todos los indicadores parpadearán dos veces cuando la unidad se reinicia.)

Si esta unidad no opera como se espera, vuelva los ajustes a lo preestablecido de fábrica.

Operaciones generales

Ninguna alimentación.

- Inserte el cable de alimentación de CA de forma segura. (⇒ 18)
- Después de encender esta unidad, si los indicadores parpadean y esta unidad se apaga de inmediato, desenchufe el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

El mando a distancia no funciona correctamente.

- La batería está agotada. Cámbiela por otra nueva. (⇒ 7)
- Es posible que no se haya sacado la hoja de aislamiento. Saque la hoja de aislamiento. (⇒ 7)
- Puede ser necesario fijar nuevamente el código del mando a distancia después de cambiar la batería del mando a distancia. (⇒ 24)

El indicador "TV" parpadea, pero no hay sonido.

Saque el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor. Si hay otros indicadores parpadeando, asegúrese de informar los indicadores que parpadean a su distribuidor.

Los indicadores **D**, **DTS**, **PCM** parpadean durante 10 segundos y luego se apagan.

- ¿Está cambiando los ajustes del modo de reproducción? (⇒ 20)
- ¿Está cambiando los ajustes sonido 3D? (⇒ 20)
- ¿Está cambiando los ajustes de salida de audio? (⇒ 23)

La energía de esta unidad se apaga cuando se cambia la entrada para el TV.

Esta es una característica normal cuando se usa VIERA Link (HDAVI Control 4 o sucesivo). Para obtener más información lea las instrucciones de funcionamiento del televisor.

HDMI

Esta unidad no funciona correctamente.

Si el cable HDMI está conectado al terminal incorrecto (HDMI AV IN o HDMI AV OUT), esta unidad no funcionará correctamente. Apague esta unidad y desconecte el cable de alimentación del CA y vuelva a conectar el cable HDMI. (⇒ 15, 16)

Las operaciones relacionadas con VIERA Link ya no funcionan correctamente.

- Revise los ajustes de "VIERA Link" en los dispositivos conectados.
- ¿Apagó los ajustes de VIERA Link?
- Cuando se cambian las conexiones de HDMI, después de una falla de energía o después de que se sacó la alimentación de CA, las operaciones de VIERA Link pueden no funcionar correctamente.
 - Encienda todos los dispositivos que están conectados al TV con el cable HDMI y luego encienda el TV.
 - Apague los ajustes de VIERA Link y vuelva a encenderlos otra vez. Para obtener detalles consulte las instrucciones de funcionamiento para el TV.
 - Mientras esta unidad y el TV están conectados con el cable HDMI, encienda el TV y luego saque el cable de alimentación de CA de esta unidad y vuelva a conectarlo.

Los primeros segundos de audio no se pueden escuchar cuando se usa la conexión HDMI.

Esto puede ocurrir durante la reproducción del capítulo de un video de DVD. Cambie el ajuste de salida de audio digital en el dispositivo conectado de "Bitstream" a "PCM".

Si las operaciones son inestables cuando se conecta a un dispositivo compatible con HDMI que no es compatible con Panasonic, conecte usando un cable óptico de audio digital. (⇒ 15) Apague VIERA Link.

- ① Mantenga presionado [MUTE] en el mando a distancia y [VOLUME -] en la unidad principal durante más de 2 segundos.
- El ajuste se cambia cuando los indicadores **D**, **DTS** y **PCM** parpadean.
- ② Después de cambiar el ajuste, apague y luego encienda todos los dispositivos conectados.
- Para restablecer a los ajustes, vuelva a los ajustes de fábrica. (⇒ izquierdo)
- Cuando se apaga VIERA Link, la función ARC no está disponible. Asegúrese de conectar usando el cable de audio óptico digital. (⇒ 15)

Sonido

Sin sonido (o imagen).

- Desactive el silencio. (⇒ 19)
- Verifique las conexiones a los otros dispositivos. (⇒ 15, 16)
- Asegúrese de que la señal de audio recibida sea compatible con esta unidad. (⇒ 24)
- Apague esta unidad y luego vuelva a prenderla.
- Si esta unidad está conectada al TV con un cable HDMI. Asegúrese de que el terminal HDMI del TV sea etiquetado "HDMI (ARC)". Si no lo está, conecte usando el cable óptico digital de audio. (⇒ 15)
- Si la unidad está conectada a un televisor Panasonic y se enciende usando el botón de la unidad o del mando a distancia, el sonido tal vez no salga de los altavoces de la unidad. En este caso, encienda la unidad usando el mando a distancia del televisor. (⇒ 15)
- Si las conexiones son correctas, es posible que haya un problema con los cables. Vuelva a conectar la unidad con cables diferentes.
- Revise los ajustes de salida de audio en el dispositivo conectado.
- Cuando los indicadores **D** y DTS parpadean y no hay audio saliendo de esta unidad, apague la unidad, saque el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.
- Si el indicador BD/DVD parpadea y no se escucha audio, intente lo siguiente.
 - ① Apague el dispositivo conectado y luego vuelva a encenderlo.
 - ② Apague esta unidad, saque el cable HDMI, luego vuelva a conectar el cable HDMI y vuelva a encender la unidad.

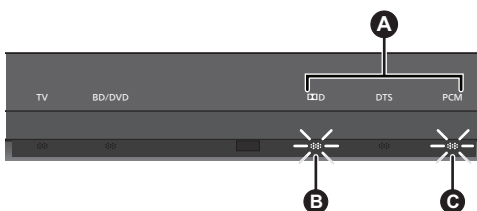
El audio DTS no se puede reproducir en esta unidad.

Asegúrese de que el ajuste de salida del audio digital en el dispositivo conectado se fije en "Bitstream".

La salida de audio no se puede cambiar de principal a secundario.

Si el ajuste de salida digital del TV o reproductor se fija en "Bitstream", cambie la salida de audio en esta unidad.

- ① Mantenga pulsado [BD/DVD] durante 2 segundos.



- ② Mientras el indicador del ajuste actual está parpadeando, presione [BD/DVD] para cambiar el ajuste.

- A** Principal y secundario
- B** Principal
- C** Secundario (SAP: programa de audio secundario)

- El ajuste se mantiene hasta que se cambie de nuevo.

El volumen se baja cuando la unidad está apagada.

Si esta unidad se apaga con el ajuste de volumen en más de la mitad (más de 50), esta unidad bajará automáticamente el volumen a la mitad (50) cuando la unidad está encendida.

Para apagar esta función:

- ① Mantenga presionado [MUTE] en el mando a distancia y [VOLUME +] en la unidad principal durante más de 2 segundos.
- El ajuste se cambia cuando los indicadores **D**, DTS y PCM parpadean.
 - Para restablecer a los ajustes, vuelva a los ajustes de fábrica. (⇒ 22)

El audio del TV se distorsiona.

Cambie los ajustes de salida del audio digital del TV a "Bitstream".

El diálogo es demasiado persistente o el diálogo no suena natural.

Esta unidad tiene una función para hacer que el diálogo sobresalga cuando el volumen está bajo. Para apagar esta función:

- ① Mantenga presionado [TV] en el mando a distancia y [VOLUME -] en la unidad principal durante más de 2 segundos.
- El ajuste se cambia cuando los indicadores **D**, DTS y PCM parpadean.
 - Para restablecer a los ajustes, vuelva a los ajustes de fábrica. (⇒ 22)

No hay audio.

La energía de la unidad se apaga automáticamente.

(Cuando esta unidad detecta un problema, se activa una medida de seguridad y esta unidad cambia automáticamente al modo de espera.)

- Hay un problema con el amplificador.
- ¿El volumen es extremadamente alto? Si lo es, baje el volumen.
- ¿Esta unidad está ubicada en un lugar extremadamente caluroso? Si es así, mueva la unidad a un lugar más frío y espere un momento y luego vuelva a encenderla.

Si el problema persiste, apague la unidad y saque el cable de alimentación principal de CA y consulte a su distribuidor. Asegúrese de recordar los indicadores que estaban parpadeando e informe al distribuidor.

Subwoofer activo

No hay alimentación.

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA del subwoofer activo esté conectado correctamente.

Luego de encender el subwoofer, este se apaga de inmediato.

Desenchufe el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

No hay sonido desde el subwoofer.

- Verifique que el subwoofer activo esté encendido.
- Verifique que el indicador del enlace inalámbrico se ilumine en verde. (⇒ 18)

El indicador del enlace inalámbrico se ilumina en rojo.

- No hay un enlace entre esta unidad y el subwoofer activo.
 - Revise que la unidad principal esté encendida
 - Asegúrese de que el transmisor digital esté insertado a tope en la ranura del transmisor digital de esta unidad. (⇒ 16)
 - Apague el subwoofer activo y vuelva a encenderlo. Alternativamente, apague el subwoofer activo, desconecte el cable de alimentación de CA y luego vuelva a conectarlo.
- Consulte con su distribuidor si el problema persiste.

Se interrumpe el audio del subwoofer.

El subwoofer activo está buscando automáticamente un canal claro. Si la interferencia persiste, intente mover los otros dispositivos inalámbricos a otra ubicación fuera del rango del subwoofer activo o intente mover el subwoofer activo cerca de esta unidad. (⇒ 9)

El indicador de enlace inalámbrico se enciende en rojo y verde alternativamente.

Apague el altavoz de graves, desconecte el cable de alimentación CA y luego vuelva a conectarlo. Si el problema persiste, consulte a su supervisor.

Código del mando a distancia

Cuando otros productos Panasonic responden al mando a distancia de esta unidad, cambie el código del mando a distancia en esta unidad y en el mando a distancia.

Preparación

- Apague todos los otros productos Panasonic.
- Encienda esta unidad.

Cambie el código del mando a distancia al 2:

- ① Dirija el mando a distancia hacia el respectivo sensor de esta unidad.
- ② Pulse y mantenga pulsado [MUTE] y [BD/DVD] en el mando a distancia por más de 4 segundos



A parpadeará durante 10 segundos cuando se cambia el código de esta unidad.



- Si la unidad no funciona después de cambiar el código, repita los pasos ① y ②.
- Para cambiar el mando a distancia al código 1, repita los pasos anteriores pero reemplace [BD/DVD] con [TV].

Acerca del audio

■ Formatos de audio compatibles

Esta unidad es compatible con los siguientes formatos:

Dolby Digital, DTS Digital Surround, LPCM de dos canales y LPCM de múltiples canales.

Especificaciones

GENERALIDADES

Consumo de energía:

Esta unidad: 30 W
Subwoofer activo: 23 W
Transmisor digital: 1,2 W

Consumo de energía en el modo de espera:

Esta unidad: Aprox. 0,4 W
Subwoofer activo: Aprox. 0,2 W

Alimentación:

CA de 220 V a 240 V, 50 Hz

Dimensiones (An×Al×Prof):

Esta unidad

(Excluyendo las partes salientes)

1018 mm×75 mm×44 mm

(Con soporte de seguridad)

1018 mm×77 mm×52 mm

(Con soportes (Bajo))

1018 mm×95 mm×75 mm

(Con soportes (Alto))

1018 mm×105 mm×75 mm

Subwoofer activo

180 mm×408 mm×306 mm

Transmisor digital

43,5 mm×37,3 mm×8,2 mm

Peso:

Esta unidad

(Sin accesorios)

Aprox. 2,5 kg

(Con soporte de seguridad)

Aprox. 2,6 kg

(Con soportes)

Aprox. 2,6 kg

Subwoofer activo

Aprox. 5,2 kg

Transmisor digital

Aprox. 0,0095 kg

Gama de temperaturas de funcionamiento:

De 0 °C a +40 °C

Gama de humedades de funcionamiento:

De 20 % a 80 % RH (sin condensación)

SECCIÓN ALTAVOCES

ALTAVOCES DELANTEROS (INTEGRADOS)

Tipo:

2 sistemas de altavoces
de 2 vías (Graves Reflejo)

Woofers:

6,5 cm Tipo cono×2

Altavoz de alta frecuencia:

2,5 cm Tipo semi domo ×2

SUBWOOFER ACTIVO

Tipo:

1 sistema de altavoces
de 1 vía (Graves Reflejo)

Woofers:

16 cm Tipo cono

Rango de frecuencia:

30 Hz a 180 Hz (−16 dB)
35 Hz a 160 Hz (−10 dB)

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Salida de energía RMS: Dolby Digital Modo

Can. delantero:

60 W por canal (4 Ω),
1 kHz, 10 % THD

Can. subwoofer:

120 W por canal (8 Ω),
100 Hz, 10 % THD

Potencial total del modo RMS Dolby Digital:

240 W

SECCIÓN INALÁMBRICA

Módulo sin hilos

Rango de frecuencia:

De 2,4 GHz a 2,4835 GHz

Número de canales:

3

SECCIÓN DE TERMINAL

HDAVI Control

Esta unidad soporta la función
“HDAVI Control 5”.

Entrada AV HDMI

Terminal:

Conector de tipo A de 19 pines

Salida AV HDMI

Terminal:

Conector de tipo A de 19 pines

Entrada de audio digital (TV solamente)

Entrada digital óptica:

Terminal óptica

Frecuencia de muestreo:

32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Formato del audio:

LPCM, Dolby Digital,
DTS Digital Surround

IR Blaster

Tipo de terminal:

Toma 3,5 mm



- Las especificaciones están sujetas a cambios sin aviso previo.
El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con un analizador de espectro digital.

Información para Usuarios sobre la Recolección y Eliminación de aparatos viejos y baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deberían ser mezclados con los desechos domésticos.

Para el tratamiento apropiado, la recuperación y el reciclado de aparatos viejos y baterías usadas, por favor, observe las normas de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y a las Directivas 2002/96/CE y 2006/66/CE.

Al desechar estos aparatos y baterías correctamente, Usted estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente que, de lo contrario, podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

Para mayor información sobre la recolección y el reciclado de aparatos y baterías viejos, por favor, contacte a su comunidad local, su servicio de eliminación de residuos o al comercio donde adquirió estos aparatos.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Para usuarios empresariales en la Unión Europea

Si usted desea descartar aparatos eléctricos y electrónicos, por favor contacte a su distribuidor o proveedor a fin de obtener mayor información.

[Información sobre la Eliminación en otros Países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos dentro de la Unión Europea. Si desea desechar estos objetos, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte por el método correcto de eliminación.



Nota sobre el símbolo de la batería (abajo, dos ejemplos de símbolos):

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Cd

Información de seguridad para los clientes de la UE

CE1177®

Declaración de conformidad (DoC, por sus siglas en inglés)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto se encuentra en conformidad con los requerimientos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Los clientes pueden descargar una copia de la DoC original hacia nuestros productos R&TTE desde nuestro servidor DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contacto con un representante autorizado: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Este producto se encuentra diseñado para ser utilizado en los siguientes países.

AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HU, IS, IT, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK

Este producto se encuentra diseñado para el consumidor general. (Categoría 3)

DECLARACION DE CONFORMIDAD (DECLARATION OF CONFORMITY)

Nombre o razon social (Company Name): Panasonic AVC Networks Singapore Pte Ltd.
Documento de identificación (CIF/NIF) (VAT Company Number): AVSG-A11113-01 **017803**
Dirección (Address): 202, Bedok South Avenue 1, Singapore 469332. The Republic of Singapore.
Representado por D. (Legal Representative Contact): Mr Kazuhiro Aoki
Teléfono (Phone): +65-6240 1889 Fax (Fax): +65-6245 8804
Correo Electrónico (e-mail): aoki.kazuhiro@sg.panasonic.com
URL (Web Site): <http://www.panasonic.co.jp/global/>

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:
(We declare under our own responsibility the conformity of the product)

Descripción (Product Description): **Home Theater Audio System**
Fabricante (Manufacturer): Panasonic AVC Networks Johor Malaysia Sdn Bhd
País de fabricación (Country of Origin): Malaysia
Marca (Trade Mark): Panasonic
Modelo (Model): SC-HTB520

al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s):
(mentioned above in this declaration according to the following list of standards)

SC-HTB520: EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006, EN55020:2007
EN 61000-3-2:2006 + A: 2009, EN 61000-3-3:2008
EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008, EN62311:2008
EN 301489-1 V1.8.1:2008, EN 301489-17 V2.1.1:2009,
EN 300328 V1.7.1:2006

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 99/05/CE, del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 1999, transpuesta a la legislación Española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre de 2000.

(and according to the contents of the 99/05/EC Directive of the European Parliament and Council of 9th March, 1999, transposed to the Spanish legislation through the Real Decreto 1890/2000 of 20th November, 2002)

En aplicación de la misma el producto será identificado con la siguiente información:
(Therefore, the product will be identified with the following information)

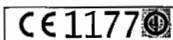
- > Referencia al tipo, lote o número de serie (reference to the type, batch or serial number)
- > Nombre del aparato (device name)
- > Marca y modelo (trade mark and model)
- > Nombre del fabricante (manufacturer name)
- > Marcado CE (CE marking)

Firmado en (signed in)



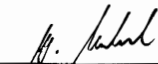
Firma y sello de (Signature and company stamp)

Nombre (Name): Panasonic AVC Networks Singapore Pte Ltd.
Cargo (Job Title): Technical Director



Autorizado Panasonic Testing Centre
Representante: Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Firma (signed):

Nombre y cargo (Name and title):  **Hans-Joachim Habeck**

Fecha (Date):

01. Feb. 2011

Уважаемый покупатель

Благодарим Вас за покупку этого изделия.

Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию.

Перед подключением, эксплуатацией или настройкой данного изделия полностью прочитайте инструкции по эксплуатации.

Сохраните данное руководство для последующего использования.

Касается инструкции по установке.

Работы по установке должны выполняться исключительно квалифицированный специалистом. (⇒ 10 до 14)

Перед началом работы внимательно ознакомьтесь с данными инструкциями по установке и эксплуатации для обеспечения надлежащей установки устройства.

(Сохраните данные инструкции. Они могут понадобиться при техническом обслуживании или перемещении данного устройства.)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

ЧТОБЫ УМЕНЬШИТЬ ОПАСНОСТЬ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ,

- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, И НЕ ПОМЕЩАЙТЕ НА АППАРАТ НИКАКИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ВОДОЙ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.
- НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ КРЫШКУ); ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ ОБРАЩАЙТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.

ОСТОРОЖНО!

- НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО В КНИЖНОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ. УБЕДИТЕСЬ В ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ УСТРОЙСТВА. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ АППАРАТА ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТЯМИ, ШТОРАМИ И ПОДОБНЫМИ ПРЕДМЕТАМИ.
- НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ НА УСТРОЙСТВЕ ИСТОЧНИКИ ОТКРЫТОГО ПЛАМЕНИ, ТАКИЕ КАК ГОРЯЩИЕ СВЕЧИ.
- УТИЛИЗИРУЙТЕ БАТАРЕИ СПОСОБОМ, БЛАГОПРИЯТНЫМ ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

Предупреждение

Опасность пожара, взрыва и пламени. Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше **60°C** и не сжигайте.

Сетевая розетка должна быть расположена вблизи оборудования, и быть легко доступной. Вилка сетевого шнура питания должна оставаться быстро доступной. Чтобы полностью отсоединить этот аппарат от сети переменного тока, отсоедините вилку сетевого шнура питания от розетки переменного тока.

ЭТОТ АППАРАТ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КЛИМАТЕ СРЕДНЕЙ ПОЛОСЫ.

Это изделие может принимать радио помехи, обусловленные переносными телефонами. Если такие помехи являются очевидными, увеличьте, пожалуйста, расстояние между изделием и переносным телефоном.

Меры предосторожности

Размещение

Установите устройство на горизонтальной поверхности вдали от прямых солнечных лучей, высоких температур, высокой влажности и сильной вибрации. Такие условия могут повредить корпус и другие компоненты устройства, тем самым сократив срок его службы. Не ставьте тяжелые предметы на устройство.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке устройства и возгоранию. Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде чем установить аппарат на судне или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур подсоединен правильно и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или поражению электрическим током. Не дергайте, не сгибайте сетевой шнур и не кладите на него тяжелые предметы. При выключении из розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, вы можете получить поражение электрическим током. Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.

Инородные предметы

Не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства. Это может привести к поражению электрическим током или поломке устройства. Не допускайте попадания жидкостей внутрь устройства. Это может привести к поражению электрическим током или поломке устройства. Если это случилось, немедленно отсоедините устройство от источника питания и свяжитесь с вашим дилером. Не распыляйте инсектициды на устройство или внутрь него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых внутрь устройства может привести к возгоранию.

Обслуживание

Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Если звук прерывается, индикаторы не светятся, идет дым, либо вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с вашим дилером или с авторизованным сервисным центром. Если ремонт, разборка или переделка устройства производятся некомпетентными лицами, это может привести к поражению электрическим током или к возгоранию.

Продлите срок службы устройства, отсоединив его от источника питания, если оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Лицензии

Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.
Долби, Pro Logic и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

Изготовлено по лицензии согласно патентам США №№ 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 и других патентов США и международных патентов, выданных или ожидаемых. DTS и Symbol являются зарегистрированными товарными знаками, а логотипы DTS Digital Surround и DTS являются товарными знаками DTS, Inc. Изделие включает программное обеспечение.
© DTS, Inc. Все права защищены.

HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.

HDAVI Control™ является торговой маркой компании Panasonic Corporation.

“x.v.Colour” является торговой маркой.

СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	3
Лицензии	3

Перед использованием

Аксессуары	5
Осторожность при обращении с аппаратом	5
Справочное руководство по органам управления	6
Это устройство и активный низкочастотный динамик (Спереди)	6
Это устройство и активный низкочастотный динамик (Сзади)	6
Пульт ДУ	7

Перед эксплуатацией

шаг 1 Размещение	8
Данный аппарат	8
Активный низкочастотный динамик	9
При размещении устройства на стене	10
При размещении устройства в тумбе для телевизора или на столе	13
шаг 2 Схемы подсоединения	15
Подключение к телевизору	15
Подсоединение к HDMI совместимому устройству	16
Подключение передатчика цифровых сигналов	16
Использование ИК-ретранслятора	17
шаг 3 Подсоединение шнура питания	18
шаг 4 Беспроводное подключение активного низкочастотного динамика	18

Операции

Эксплуатация устройства	19
3D звук	20
Операции с подключенным телевизором (VIERA Link "HDAVI Control™")	21

Справочная информация

Поиск и устранение неполадок	22
Код пульта ДУ	24
Аудиоинформация	24
Технические характеристики	25

- В данном руководстве описываются преимущественно операции с пультом дистанционного управления, которые могут выполняться и с основного устройства, если оно имеет те же элементы управления.

Система	SC-HTB520
Данный аппарат	SU-HTB520
Активный низкочастотный динамик (С передатчиком цифровых сигналов)	SB-HWA520

Аксессуары

Перед началом использования проверьте комплектацию.

<input type="checkbox"/> 1 Пульт дистанционного управления (Встроенная батарейка) (N2QAYC000043) 	<input type="checkbox"/> 2 Шнура питания переменного тока 	<input type="checkbox"/> 1 Цифровой передатчик  <ul style="list-style-type: none"> • В комплект поставки входит активный сабвуфер.
<input type="checkbox"/> 4 Винты (С шайбой×2) (Без шайбы×2) 	<input type="checkbox"/> 4 Защитные держатели 	<input type="checkbox"/> 2 Стойки 
<input type="checkbox"/> 2 Кронштейна настенного крепления 	<input type="checkbox"/> 2 Задние прокладки 	<input type="checkbox"/> 1 ИК-ретранслятор 



- Номера изделий верны по состоянию на январь 2011 г. Они могут изменяться.

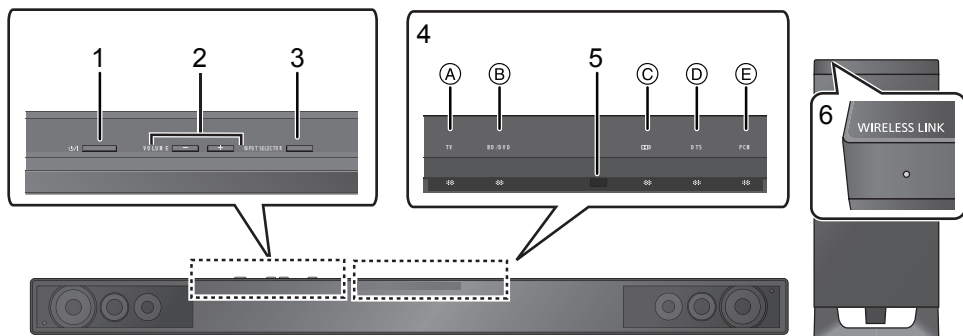
Осторожность при обращении с аппаратом

■ Протирайте аппарат мягкой сухой тканью

- При сильном загрязнении протрите поверхность устройства смоченной в воде и тщательно отжатой тканью, чтобы смыть грязь, а затем протрите сухой тканью.
- Используйте для очистки подходящую ткань. Не используйте ткань или другой материалы (полотенца и пр.), способные оставлять частички. Эти мелкие частички могут застрять в крышке динамика.
- Для очистки данного аппарата нельзя использовать спирт, разбавитель для красок или бензин.
- Прежде чем использовать химически обработанную ткань, внимательно прочтите инструкцию, полученную вместе с этой тканью.

Справочное руководство по органам управления

Это устройство и активный низкочастотный динамик (Спереди)



1 Переключатель режима ожидания/включения (⏻/⏻)

Нажмите для переключения устройства из активного режима в режим ожидания или обратно. В режиме ожидания устройство продолжает потреблять незначительное количество энергии.

2 Регулировка громкости звука

3 Выберите источник

“TV” ↔ “BD/DVD”

- **TV:** В качестве источника звука выбран телевизор (Индикатор **A** горит зеленым)
- **BD/DVD:** В качестве источника звука выбрано устройство, подключенное к входу HDMI AV IN (Индикатор **B** горит янтарным)

4 Светодиодные индикаторы состояния (⇒ 19)

- A** Индикатор TV
- B** Индикатор BD/DVD
- C** Индикатор Dolby Digital
- D** Индикатор DTS
- E** Индикатор PCM или LPCM

5 Датчик сигнала ДУ

Рабочий диапазон пульта ДУ

Расстояние:

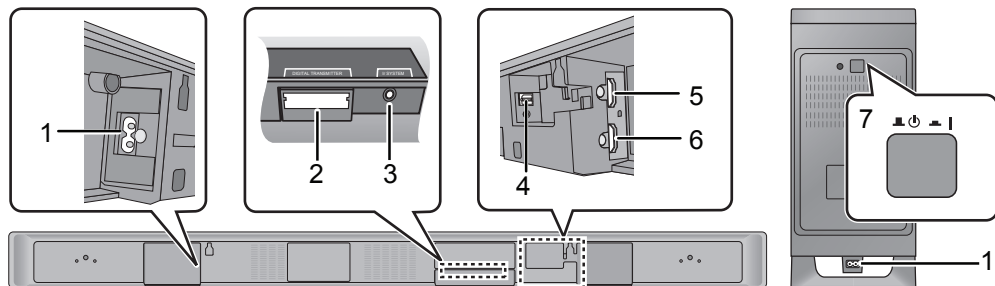
В пределах 7 м

Угол:

Приблиз. 30° влево и вправо

6 Индикатор WIRELESS LINK (⇒ 18)

Это устройство и активный низкочастотный динамик (Сзади)



1 Разъем AC IN (⇒ 18)

2 Док-разъем для цифрового передатчика (⇒ 16)

3 Разъем Ir SYSTEM

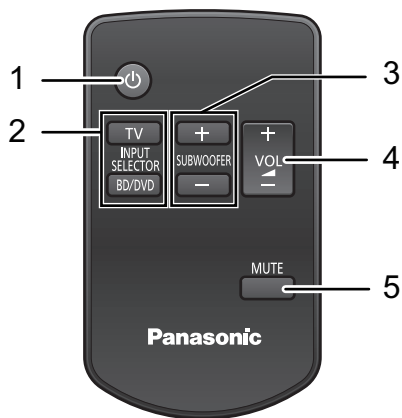
(Только для подключения поставляемого ИК-ретранслятора. (⇒ 8))

4 Разъем OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 15)

5 Разъем HDMI AV OUT (ARC-совместимый) (⇒ 15)

6 Разъем HDMI AV IN (⇒ 16)

7 Кнопка включения/выключения низкочастотного динамика

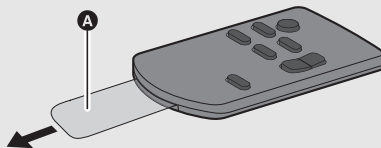


- 1 Включение/выключение устройства (⇒ 19)
- 2 Выберите источник (⇒ 19)
 - [TV]:
Выбор телевизора в качестве источника
 - [BD/DVD]:
Выбор подключенного к разьему HDMI AV IN устройства в качестве источника
- 3 Отрегулируйте уровень активного сабвуфера (⇒ 19)
- 4 Регулировка громкости звука (⇒ 19)
- 5 Выключение звука (⇒ 19)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

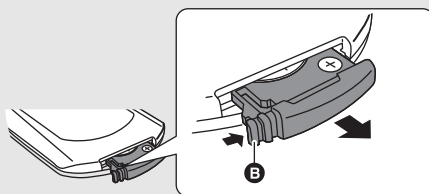
При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем. Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

Перед использованием снимите изолирующую прокладку **A**.

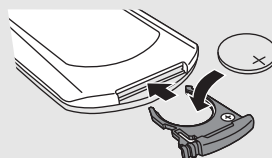


■ Замена батарейки-таблетки

- ① Удерживая ограничитель **B** нажатым, извлеките держатель батарейки.



- ② Вставьте батарейку-таблетку отметкой (+) вверх и верните держатель батарейки на место.



- Замените севшую батарейку-таблетку (деталь номер: CR2025). В среднем заряда батарейки хватает приблизительно на 1 год работы, при этом продолжительность зависит от частоты использования устройства.
- Не нагревайте и не допускайте контакта с пламенем.
- Не оставляйте батарейки в автомобиле с закрытыми дверями и окнами под прямыми солнечными лучами в течение длительного времени.

Предупреждение

Держите кнопочную батарейку в недоступном для детей месте. Никогда не кладите кнопочную батарейку в рот. В случае проглатывания обратитесь к врачу.

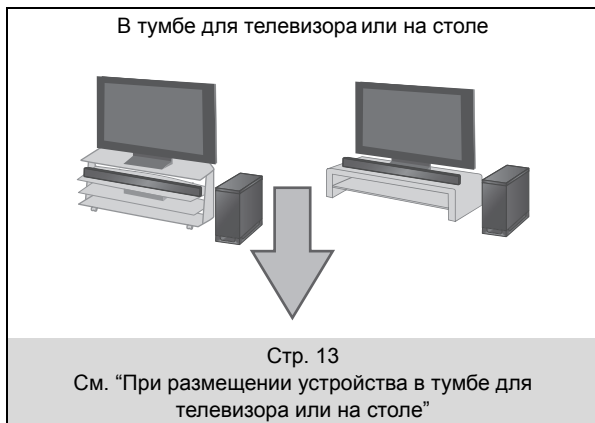
шаг 1 Размещение

Внимание!

- Используйте данное устройство и активный сабвуфер только так, как указано в данных инструкциях. Нарушение этого правила может привести к повреждению усилителя и/или колонок, а также стать причиной возгорания. При поломках или неожиданных изменениях рабочих характеристик устройства обратитесь к квалифицированному специалисту из сервисного центра.
- Не используйте другие способы крепления устройства к стене, кроме описанных в данном руководстве.

Данный аппарат

Например,



■ При размещении устройства впереди телевизора.

Это устройство может блокировать или создавать помехи для различных датчиков телевизора (Датчик C.A.T.S. (Автоматическая система слежения за контрастом), датчик дистанционного управления) и передатчиков 3D-очков для 3D-совместимого телевизора.

В зависимости от своего расположения этот аппарат может блокировать работу дистанционного управления телевизора.

При использовании стойки

- Измените высоту стойки и/или отодвиньте это устройство подальше от телевизора. Если телевизор продолжает работать некорректно, попробуйте убрать стойку.

Если стойка не используется

- Отодвиньте это устройство подальше от телевизора. Если телевизор продолжает работать некорректно, попробуйте поставить устройство в тумбу или прикрепить на стену.



- В случае появления нестандартных цветов изображения на телевизоре, выключите телевизор приблизительно на 30 минут. Если проблема не исчезает, отодвиньте это устройство дальше от телевизора.
- Не располагайте основное устройство в металлическом шкафу.

■ Если устройство блокирует работу датчика пульта дистанционного управления телевизора.

Попробуйте направить пульт ДУ телевизора под другим углом. Если проблема не устраняется, используйте поставляемый в комплекте ИК-ретранслятор для ретрансляции сигнала на телевизор. (⇒ 17)

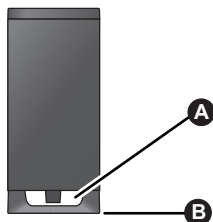
- Не используйте ИК-ретранслятор, если устройство не блокирует датчик пульта дистанционного управления телевизора.

Активный низкочастотный динамик

Разместите активный сабвуфер на расстоянии около 30 см от телевизора.

- Если телевизор совместим с Wi-Fi, расположите активный сабвуфер на расстоянии около 2 м от телевизора.

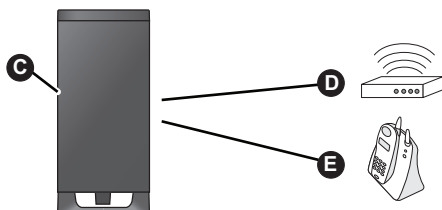
■ При активном сабвуфере



- Ⓐ Не держите активный сабвуфер за это отверстие.
Внутренние детали (система динамика) могут повредиться.
- Ⓑ При перемещении активного сабвуфера держите его всегда за нижнюю часть.

■ Расстояние от других устройств

Для предотвращения возникновения помех, выдерживайте следующие расстояния между активным низкочастотным динамиком и другими электронными устройствами, использующими ту же радиочастоту (частотный диапазон 2,4 ГГц).



- Ⓒ Активный низкочастотный динамик
- Ⓓ Беспроводная LAN: примерно 2 м
- Ⓔ Радиотелефон и другие электронные устройства: примерно 2 м



- Расположите активный сабвуфер горизонтально, верхней панелью вверх, в пределах нескольких метров от устройства.
- Для обеспечения достаточной вентиляции и воздушного потока вокруг активного низкочастотного динамика расположите его таким образом, чтобы оставалось не менее 5 см свободного пространства со всех сторон.
- Не устанавливайте работающий активный сабвуфер в металлический шкаф.
- Если вы расположите активный сабвуфер слишком близко к стенкам или углам, это может привести к усилению низких частот. Занавесьте стены и окна плотными шторами.

При размещении устройства на стене

Меры предосторожности

Требуется профессиональная установка.

Установочные работы производятся только квалифицированным специалистом по установке.

КОМПАНИЯ PANASONIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ВОЗМОЖНЫЙ ИМУЩЕСТВЕННЫЙ ВРЕД И/ИЛИ ТЯЖЕЛЫЕ ТЕЛЕСНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ СМЕРТЬ, ВЫЗВАННЫЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКОЙ УСТРОЙСТВА ИЛИ НЕНАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЩЕНИЕМ С НИМ.

- Убедитесь, что вы устанавливаете данное устройство в соответствии с указаниями Инструкций по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Место установки кинотеатра должно быть надежным для длительного использования.

- Недостаточная прочность опоры при длительной эксплуатации может стать причиной падения и поломки устройства.

Работы по установке должны выполняться исключительно квалифицированным специалистом.

- Неправильная установка может привести к падению оборудования и стать причиной травмы.

Следует учитывать коэффициент запаса прочности предполагаемого места установки.

- Недостаточная прочность может привести к падению оборудования и стать причиной травмы.

Не устанавливать оборудование в местах, которые не могут вынести такую нагрузку.

- Если месту установки недостает прочности, оборудование может упасть.

Запрещается модифицировать кронштейны настенного крепления.

- В противном случае возможно падение устройства, что может привести к его поломке или стать причиной травмы.

Установка должна осуществляться только в строгом соответствии с данными инструкциями. Установка устройства каким-либо иным способом запрещается.

- В противном случае возможно падение устройства, что может привести к его поломке или стать причиной травмы.

Установка производится только на вертикальные стены.

- В противном случае возможно падение устройства, что может привести к его поломке или стать причиной травмы.

ВНИМАНИЕ!

Не устанавливайте устройство в местах с повышенным содержанием влажности, пыли, дыма, пара или подверженным воздействию высоких температур, а также под кондиционером, капли воды с которого могут попасть на устройство.

- Это может повредить устройство и стать причиной возникновения пожара или поражения электрическим током.

Оставьте зазор между задней панелью устройства и стеной.

- Устройство снабжено вентиляционными отверстиями на передней и задней панелях, перегораживание которых может стать причиной пожара.

Крепежные винты и шнур питания устанавливаются таким образом, чтобы избежать контакта с металлическими предметами или электропроводкой внутри стены.

- Контакт с металлическими предметами внутри стены может стать причиной поражения электротоком.

Используйте только те комплектующие, которые специально предназначены для устройств.

- В противном случае устройство может упасть и стать причиной травмы.

Снимая устройство, не забудьте вынуть из стены крепежные винты.

- В противном случае винты могут выпасть из стены и стать причиной травмы.

Для обеспечения безопасной работы устройство устанавливается на соответствующей высоте.

- В противном случае оно может упасть и стать причиной травмы.

Подготовка

Доступные в продаже компоненты (не входит в комплект поставки)

- Винты для настенного крепления × 6
 - Используйте доступные в продаже винты с наружным диаметром 4,0 мм, соответствующие материалу стены (дерево, стальная рама, бетон и т. д.), к которой крепится устройство.
- Страховочный шнур × 2
- Шурупы с кольцом (для крепления страховочного шнура) × 2
- Во избежание повреждения устройства или появления царапин на нем выполняйте сборку на мягкой ткани, расстеленной на полу.
- Примите все необходимые меры для обеспечения безопасности на месте сборки и установки устройства, а также при перемещении аппарата в процессе выполнения работ.
- При установке устройства применяйте методы, соответствующие структуре и материалу места установки.
- Прежде чем вешать устройство, убедитесь, что в стене отсутствуют электрические кабели или трубы.



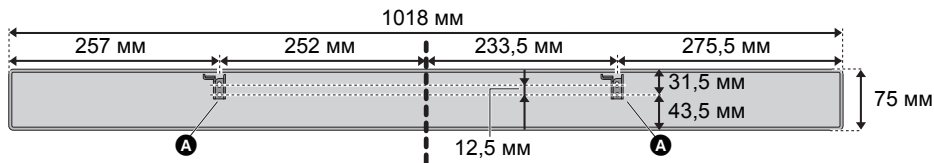
- Для обеспечения надлежащего функционирования и во избежание неполадок в работе устройства запрещается устанавливать его в следующих местах:

- Вблизи спринклеров или пожарных/дымовых датчиков;
- В местах с повышенным риском воздействия вибрации или ударных нагрузок;
- Вблизи от высоковольтных проводов или источников динамической мощности;
- Вблизи от источников магнитного поля, тепла, водяного пара или сажи;

- В местах, подвергающихся воздействию потока воздуха от нагревательных приборов;
- В местах, подвергающихся воздействию капель конденсации от кондиционеров или других устройств.
- Не держите устройство одной рукой, чтобы предупредить возможные повреждения в результате его падения во время переноски.
- Прикручивая детали, следите за тем, чтобы винты не были затянуты слишком слабо или слишком сильно.
- Неправильное крепление может привести к повреждению стены и самого устройства.

1 Используйте перечисленные ниже измерения для определения точек крепления на стене.

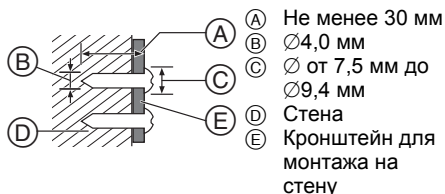
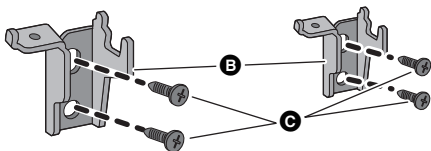
- Расположите устройство таким образом, чтобы сверху его оставалось не менее 50 мм свободного пространства. В противном случае работа с кнопками устройства будет затруднена.



A Кронштейн для монтажа на стену

2 Прикрепите кронштейн для монтажа на стену к стене.

- Стена в выбранной точке установки шурупа, а также сам шуруп, должны выдерживать нагрузку свыше 33 кг.
- Используйте спиртовой уровень для проверки горизонтального расположения отверстий для винтов относительно друг друга.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.
- Храните кронштейны для монтажа на стену в недоступном для детей месте во избежание ее проглатывания.



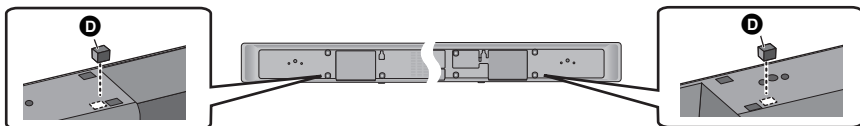
- B** Кронштейн для монтажа на стену (входит в комплект поставки)
- C** Шурупы (не входит в комплект поставки)

3 Выполните все необходимые подключения к устройству. (⇔ 15 до 18)

- Подсоедините к устройству шнур питания от сети переменного тока, не подключая его к розетке до завершения процедуры установки.

4 Прикрепите задние подкладки к задней части устройства.

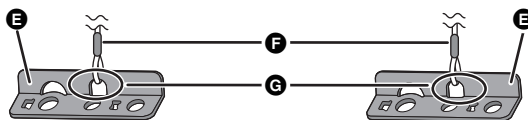
- Храните задние прокладки в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.



D Задние прокладки (входит в комплект поставки)

5 Прикрепите к 2 защитным держателям шнур (не входит в комплект).

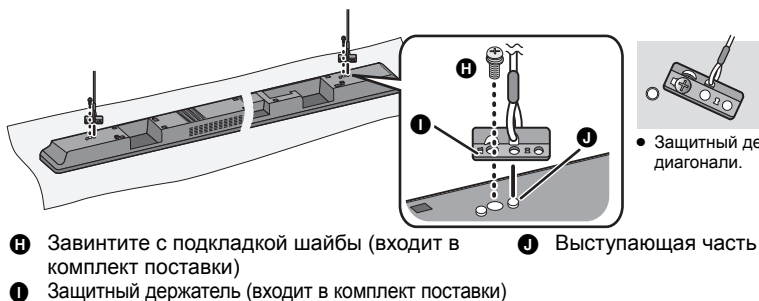
- Используйте шнур, способный выдерживать нагрузку свыше 33 кг.
- Храните защитный держатель в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.



- E** Защитный держатель (входит в комплект поставки)
- F** Шнур (не входит в комплект поставки)
- G** Протяните веревку сквозь отверстия. Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации шнура.

6 Отрегулируйте защитный держатель с прикрепленным шнуром (⇒ 11) в соответствии с выступающими деталями и надежно привинтите защитный держатель на место.

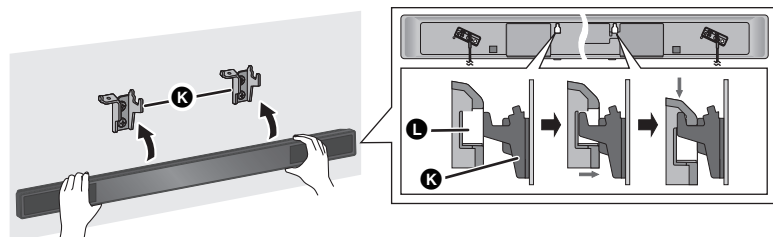
- Крутящий момент затяжки: от 80 N•см до 120 N•см.
- Защитный держатель призван минимизировать возможность причинения ущерба и травмы, но он не гарантирует этот эффект.
- Храните защитный держатель в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.



- Защитный держатель расположен по диагонали.

- H** Завинтите с подкладкой шайбы (входит в комплект поставки) **J** Выступающая часть
- I** Защитный держатель (входит в комплект поставки)

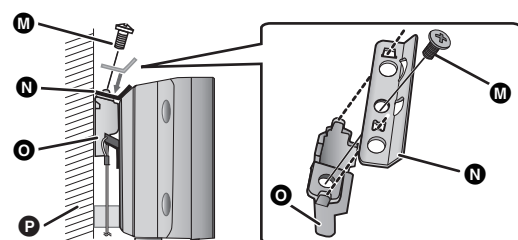
7 Прикрепите устройство к кронштейну для монтажа на стену.



- K** Кронштейн для монтажа на стену (входит в комплект поставки)
- L** Держатель для монтажа на стену

8 Навинтите держатель на настенные монтажные крепления.

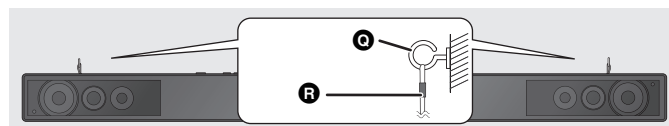
- Крутящий момент затяжки: от 80 N•см до 120 N•см.
- Держатели предназначены для предотвращения падения устройства с настенного монтажного крепления.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.
- Храните защитный держатель в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.



- M** Привинтите без шайбы (входит в комплект поставки)
- N** Защитный держатель (входит в комплект поставки)
- O** Кронштейн для монтажа на стену (входит в комплект поставки)
- P** Стена

9 Прикрепите шнур к стене с помощью шурупа с кольцом (не входит в комплект поставки).

- Убедитесь, что провисание минимально.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.
- Проверьте выбранное место установки на прочность. Место размещения винтов на стене должно выдерживать нагрузку свыше 33 кг. Если в какой-либо из выбранных точек стена не обладает достаточной степенью прочности, обеспечьте необходимое укрепление этих точек.



- Q** Шуруп с кольцом (не входит в комплект поставки)
- R** Шнур (не входит в комплект поставки)

При размещении устройства в тумбе для телевизора или на столе

Соблюдайте меры безопасности для предотвращения падения устройства.
Установочные работы производятся только квалифицированным специалистом по установке.

Подготовка

Доступные в продаже компоненты (не входит в комплект поставки)

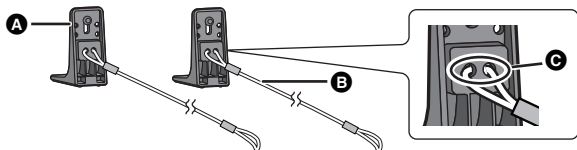
- Страховочный шнур × 2
- Винты для крепления страховочного шнура к стене × 2
- Во избежание повреждения устройства или появления царапин на нем выполняйте сборку на мягкой ткани, расстеленной на полу.



- Не держите устройство одной рукой, чтобы предупредить возможные повреждения в результате его падения во время переноски.

Когда используются стойки с ножками

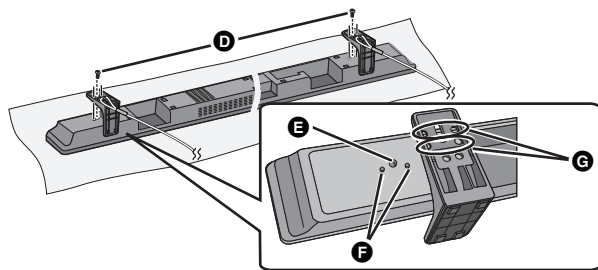
1 Прикрепите веревку (не входит в комплект поставки) к стойке.



- A** Стойка (входит в комплект поставки)
- B** Шнур (не входит в комплект поставки)
- C** Протяните веревку сквозь отверстия.
Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации шнура.

2 Установите стойку, выровняв ее отверстия с выступающими частями

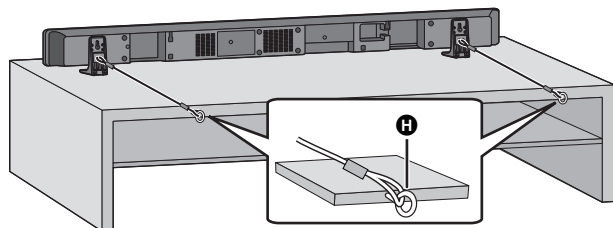
- Крутящий момент затяжки: от 80 Н•см до 120 Н•см.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.



- D** Завинтите с подкладкой шайбы (входит в комплект поставки)
- E** Отверстие для винта
- F** Выступающая часть
- G** Отверстия для регулирования высоты
 - Изменяя положение стойки, прикрепленной к выступающим частям, высоту можно отрегулировать на 10 мм.

3 Установите устройство в нужное положение и закрепите шнуры на тумбе или столе.

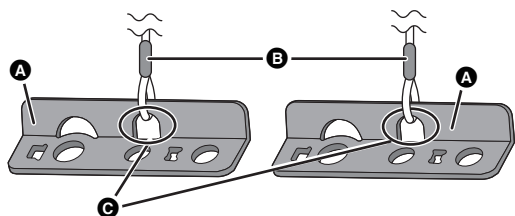
- Убедитесь, что провисание минимально.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.



- H** Шуруп с кольцом (не входит в комплект поставки)
 - В зависимости от размещения устройства, положение установки кольца шурупа может изменяться.

1 Прикрепите к 2 защитным держателям шнур (не входит в комплект).

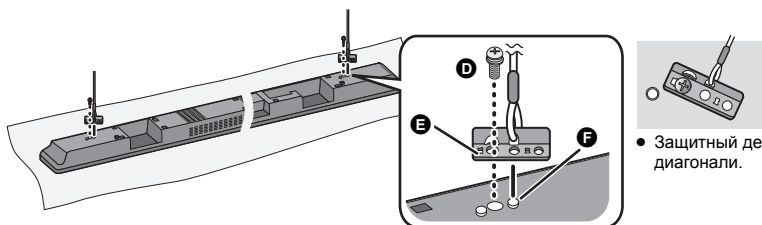
- Храните защитный держатель в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.
- Сохраните оставшиеся 2 защитных держателя для последующего использования.



- A** Защитный держатель (входит в комплект поставки)
- B** Шнур (не входит в комплект поставки)
- C** Протяните веревку сквозь отверстия. Подробную информацию смотрите в руководстве по эксплуатации шнура.

2 Отрегулируйте защитный держатель с прикрепленным шнуром (⇨ выше) в соответствии с выступающими деталями и надежно привинтите защитный держатель на место.

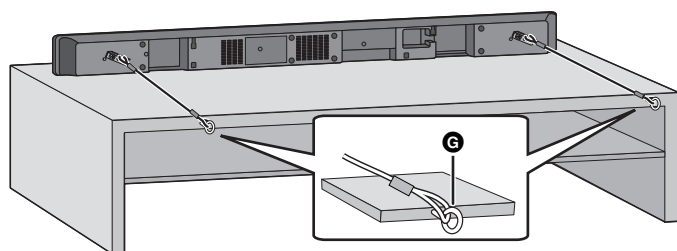
- Крутящий момент затяжки: от 80 N•см до 120 N•см.
- Защитный держатель призван минимизировать возможность причинения ущерба и травмы, но он не гарантирует этот эффект.
- Храните защитный держатель в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.



- D** Завинтите с подкладкой шайбы (входит в комплект поставки)
- E** Защитный держатель (входит в комплект поставки)
- F** Выступающая часть

3 Установите устройство в нужное положение и закрепите шнуры на тумбе или столе.

- Убедитесь, что провисание минимально.
- Опасность проглатывания. Храните винты в недоступном для детей месте.



- G** Шуруп с кольцом (не входит в комплект поставки)
 - Устанавливается в месте, которое может выдержать нагрузку свыше 33 кг.
 - В зависимости от размещения устройства, положение установки кольца шурупа может изменяться.

шаг 2 Схемы подсоединения

- Выключите всю аппаратуру перед подсоединением внешних устройств и изучите соответствующие инструкции по эксплуатации.
- Не подключайте шнур питания до завершения процедуры подсоединения внешних устройств.

■ HDMI

Подключение HDMI поддерживает VIERA Link “HDAVI Control” (⇒ 21), если используется с совместимым телевизором Panasonic.

- Используйте кабель стандарта High Speed HDMI с логотипом HDMI (как на обложке). Рекомендуется использовать кабели HDMI производства Panasonic. Рекомендованный номер детали: RP-CDHS15 (1,5 м), RP-CDHS30 (3,0 м), RP-CDHS50 (5,0 м), и т. д.
- Нельзя использовать кабели, не совместимые с HDMI.

Подключение к телевизору

■ Убедитесь, что HDMI-разъем телевизора обозначен меткой “HDMI (ARC)”.

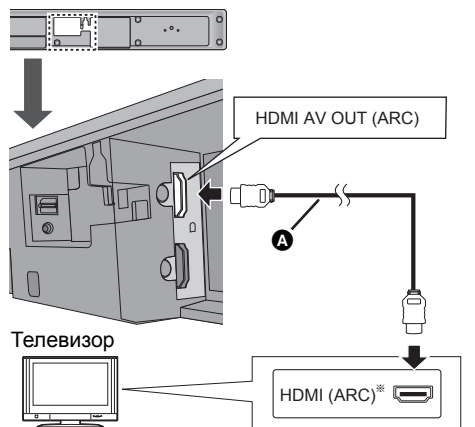
В зависимости от наличия метки “HDMI (ARC)” метод подключения отличается.

Есть метка “HDMI (ARC)”: Метод **(A)**
 Нет метки “HDMI (ARC)”: Метод **(B)**

■ Что такое ARC?

“ARC” – аббревиатура для “Audio Return Channel” или “HDMI ARC” (“передача цифрового звука по кабелю HDMI”). Ею обозначается одна из функций HDMI. При подключении устройства к разъему, обозначенному “HDMI (ARC)”, цифровой оптический аудиокабель, который обычно обеспечивает прослушивание звука от телевизора, не требуется, а сигналы изображения и звука от телевизора передаются по одному кабелю HDMI.

(A) Есть метка “HDMI (ARC)”



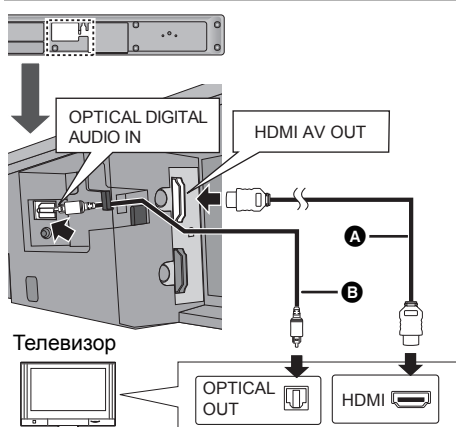
(A) Кабель HDMI (не входит в комплект поставки)

※ Подключается к ARC совместимому выходу телевизора (см. инструкцию по эксплуатации телевизора.)



- Если подключаемый телевизор поддерживает функцию ARC, но звук не поступает на устройство, используйте оптический цифровой аудиокабель. (⇒ справа, “(B) Нет метки “HDMI (ARC)””)

(B) Нет метки “HDMI (ARC)”



(A) Кабель HDMI (не входит в комплект поставки)

(B) Кабель оптического цифрового выхода (не входит в комплект поставки)

- Проложите кабель под выступающей частью.



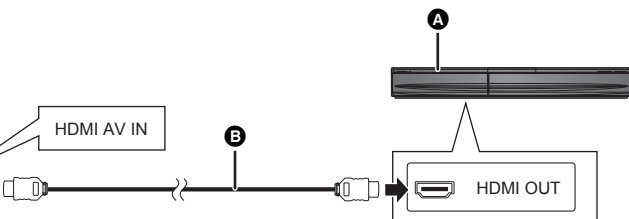
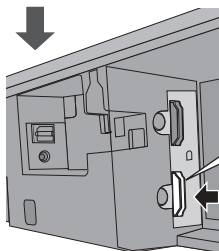
- Когда кабель HDMI подключается к разъему без маркировки “HDMI (ARC)”, необходимо подключение оптического цифрового аудиокабеля.

Подсоединение к HDMI совместимому устройству

Данное устройство позволяет снимать выходные аудиосигналы от подключенного к нему HDMI-совместимого проигрывателя Blu-ray-дисков, DVD-проигрывателя и т. д. и передавать их на телевизор.

Подготовка

- Подсоедините устройство к телевизору. (⇒ 15)



A Например, Blu-ray Disc плеер

B Кабель HDMI (не входит в комплект поставки)



- Настройки, необходимые для воспроизведения видео- и аудиосигналов, см. в инструкции по эксплуатации HDMI-совместимого устройства.

■ Совместимость с 3D

Совместимость с телевизорами, поддерживающими объемные изображения высокой четкости (FULL HD 3D) и проигрывателем Blu-ray-дисков

- Устройство пропускает 3D-сигналы от 3D-совместимого проигрывателя Blu-ray-дисков на телевизор с функцией поддержки объемных изображений высокой четкости.

■ Совместимость с x.v.Colour™

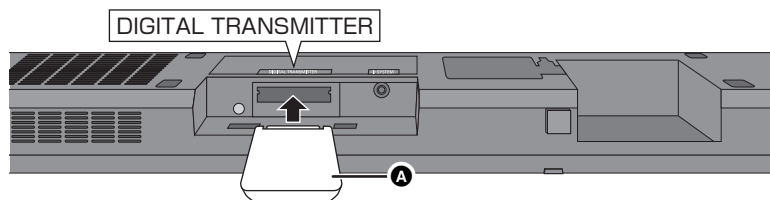
При подключении устройства HDMI-кабелем к плееру или телевизору, поддерживающему x.v.Colour™, цветовой диапазон расширится и картинка станет реалистичнее, а цвета – сочнее.

■ Поддержка технологии Deep Colour

При подключении устройства к проигрывателю с поддержкой данной технологии устройство может воспроизводить изображения с большей цветовой градацией (4096 степеней) при подключении к телевизору с поддержкой данной технологии. Наслаждайтесь изображениями с исключительно богатыми, естественными цветами, с плавными, детальными переходами и при минимальном эффекте цветных полос.

Подключение передатчика цифровых сигналов

Не вставляйте и не вынимайте, если устройство включено.



16 A Цифровой передатчик (входит в комплект поставки)

Вставьте цифровой передатчик наклейкой вниз до характерного щелчка.

Использование ИК-ретранслятора

При подключении ИК-ретранслятора становится возможной передача ИК-сигнала, полученного датчиком пульта ДУ на данном устройстве, на датчик телевизора.

Используйте пульт ДУ телевизора в пределах зоны действия датчика сигнала пульта ДУ данного устройства.

- Информацию о рабочем диапазоне см. на стр. 6.

1 Подключите штепсель к разъему Ir SYSTEM данного устройства.

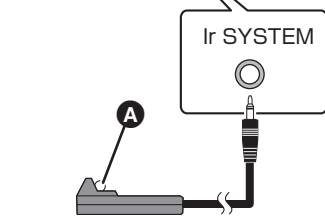


2 Поместите источник ИК-излучения в пределах действия датчика пульта ДУ телевизора.

- Информацию о месте расположения датчика пульта ДУ телевизора см. инструкции по эксплуатации для телевизора.

3 Направьте пульт ДУ телевизора на датчик пульта ДУ данного устройства и используйте его для управления телевизором.

- Место расположения датчика пульта ДУ данного устройства см. на стр. 6.
- Очистите поверхности, которых касалась липкая лента.
- При отрывании липкой ленты может повредиться поверхность устройства и на нем могут остаться следы клея. После того как убедитесь в правильности работы телевизора, закрепите его с помощью липкой ленты.



A Источник ИК-излучения

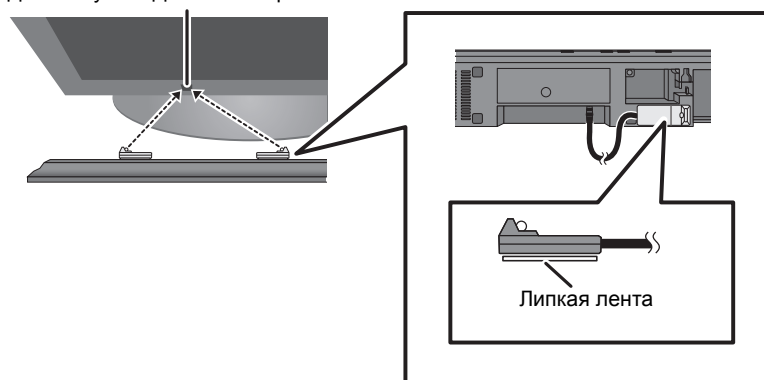


- Поставляемый ИК-ретранслятор совместим только с телевизорами Panasonic.
- Храните клейкую ленту в недоступном для детей месте во избежание проглатывания.

■ Примеры расположения

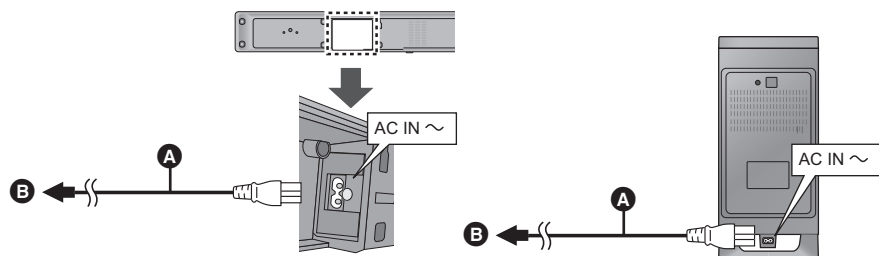
На задней панели данного устройства:

Датчик пульта ДУ телевизора



шаг 3 Подсоединение шнура питания

- Подключать только после подсоединения всех остальных кабелей.

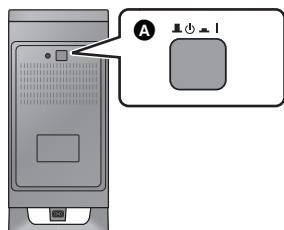


- A** Шнур питания (входит в комплект поставки)
- B** В сетевую розетку

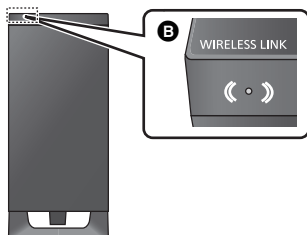
- Данная система потребляет незначительное количество электроэнергии, даже когда выключена (данный аппарат; прибл. 0,4 Вт, активный низкочастотный динамик; прибл. 0,2 Вт). В целях экономии электроэнергии, если эта система не будет использоваться в течение длительного времени, отключите ее от розетки.
- Поставляемый в комплекте кабель сетевого питания предназначен только для использования с этим устройством и активным низкочастотным динамиком. Не используйте его с другим оборудованием. Кроме того, не используйте кабели от другого оборудования с этим устройством и низкочастотным динамиком.

шаг 4 Беспроводное подключение активного низкочастотного динамика

- 1 Включите основное устройство.
- 2 Нажмите кнопки [] на активном низкочастотном динамике.
- 3 Проверьте, активирована ли беспроводная связь.



- A** Кнопка включения/выключения блока []
Воспользуйтесь этой кнопкой для включения и выключения блока.
- I:
Активный низкочастотный динамик включен
- :
Активный низкочастотный динамик выключен

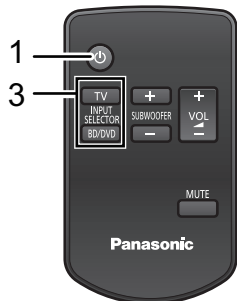


- B** Индикатор WIRELESS LINK
Индикатор загорается при включении активного сабвуфера.
- **Красный:**
Активный низкочастотный динамик включен, беспроводное соединение отключено
- **Зеленый:**
Активный низкочастотный динамик включен, беспроводное соединение активировано

Эксплуатация устройства

Подготовка

- Включите телевизор.

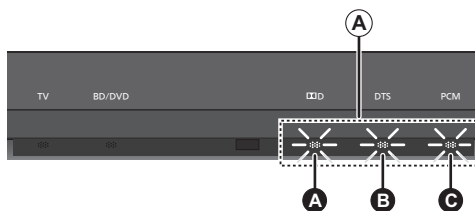


- 1** Нажмите [⏻], чтобы включить устройство.
- 2** Для включения нажмите кнопки [TV], [⏻], [TV] на активном низкочастотном динамике.
 - Убедитесь, что индикатор беспроводного соединения горит зеленым светом. (⇒ 18)
- 3** Нажмите [TV] или [BD/DVD], чтобы выбрать источник звука. (⇒ 6)
 - Если выбран источник [BD/DVD], не забудьте выбрать входной канал телевизора для этого устройства и запустите воспроизведение.



- Если из динамиков телевизора идет звук, уменьшите громкость телевизора до минимума.
- Максимальная громкость телевизора и этого устройства могут отличаться.
- Если устройство выключается при громкости, превышающей половину шкалы (свыше 50), при включении устройство автоматически понизит громкость до середины (50). (Для отключения этой функции см. стр. 23.)
- Даже если это устройство было выключено или в уаечестве ввода был выбран телевизор, устройство продолит выводить аудио и/или видеосигнал с устройства, подключенного к разьему HDMI AV IN через разьем HDMI AV OUT.
- Громкость или уровень сабвуфера этого устройства не отображаются. Громкость можно отобразить на экране телевизора, если это устройство подключено к телевизору Panasonic, способному отображать настройки громкости устройства. (⇒ 21)

Если это устройство не работает ожидаемым образом, сбросьте все настройки на заводские предустановленные. (⇒ 22)



Регулировка уровня громкости/ низкочастотного динамика

Нажмите [+ VOL -], чтобы отрегулировать уровень громкости динамиков.

- Диапазон громкости: от 1 до 100
- Нажмите [+ SUBWOOFER -], чтобы отрегулировать уровень низкочастотного динамика.
- Уровни сабвуфера: от 1 до 4

- Ⓐ Индикаторы мигают слева направо (+) или справа налево (-).
- Индикаторы перестают мигать, если достигнут максимальный или минимальный уровень громкости.

Отключение звука

Нажмите [MUTE].

- Ⓐ Индикаторы мигают одновременно, пока функция отключения звука остается активной.
- Для отмены нажмите кнопку повторно или настройте громкость.
- При отключении устройства функция отключения звука также выключается.

Индикатор аудиоформата

Для отображения текущего аудиоформата, нажмите кнопку для текущего источника аудио ([TV] или [BD/DVD]).

- Информация о текущем аудиоформате остается на экране в течение 4 секунд.
- Ⓐ Загорится, если аудиоформат - Dolby Digital
- Ⓑ Загорится, если аудиоформат - DTS
- Ⓒ Загорится, если аудиоформат - PCM или LPCM



- Информация о состоянии аудиоформата отображается на экране в течение 4 секунд и в том случае, если происходит смена аудиоформата на выбранном источнике (телевизор, Blu-ray Disc/DVD плеер т. д.).

3D звук

Данное устройство производит впечатление единства звука и изображения.

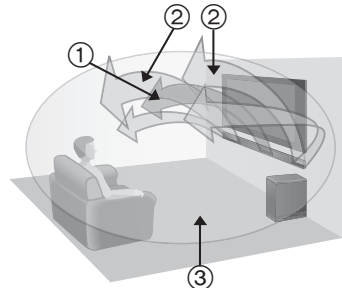
■ 3D окружение

Даже без окружающих динамиков эффект окружения достигается благодаря Dolby Virtual Speaker. Вдобавок к этому эффекту в Panasonic применили собственную технологию управления звуковым полем, расширяющую звуковое пространство вперед, назад, вверх и вниз, придающую звуку глубину и силу, чтобы он соответствовал изображению 3D.

■ Режим четкого диалога

Спортивный комментарий и диалоги фильмов слышны так, будто они исходят из телевизора, создавая ощущение единства звука и изображения. При воспроизведении с нормальной громкостью диалог будет выделяться из других звуков; будет этот эффект работать и при пониженной громкости для просмотра в ночное время.

Например, изображение звука 3D



- ① Четкое звучание диалогов
- ② Единство звука и изображения
- ③ Ощутите себя внутри звукового поля

Режимы воспроизведения

При помощи этой настройки можно выбирать между прослушиванием аудио в 2 канальном режиме или с эффектом объемного звучания.

Эффект объемного звучания можно добавить к источнику 2 канального аудио, как и к мультисканальным источникам.

Режим воспроизведения	Источник аудио	Эффект объемного звучания
Режим вывода с объемным звучанием A *1	2 канала/мультисканальный	○
Режим автоматического вывода B *2	2 канала	—
	Мультисканальный	○
2 канальный режим вывода C	2 канала/мультисканальный	—

*1 Эффект объемного звучания можно добавить, когда источник аудио многоканальный.

*2 Индикатор режима вывода с объемным звучанием также мигает, когда источник аудио является многоканальным и работает в режиме автоматического вывода.

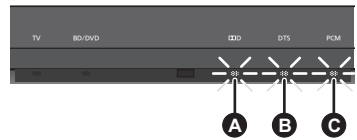
■ Для изменения режима воспроизведения

1 Нажмите и удерживайте [MUTE] более 2 секунд.

• Индикатор текущей настройки мигает в течение 10 секунд.

2 Когда индикатор мигает, чтобы изменить настройки, еще раз нажмите [MUTE].

• Настройки изменяются при каждом нажатии [MUTE].



Имеется возможность отключить эффект звука 3D и использовать только эффект Dolby Virtual Speaker.

1 Нажмите и удерживайте [TV] более 2 секунд.

• Индикатор текущей настройки мигает в течение 10 секунд.

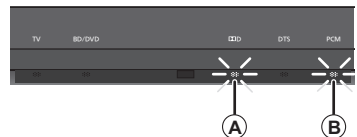
(A): звук 3D "Вкл."

(B): звук 3D "Выкл."

2 Когда индикатор мигает, чтобы изменить настройки, еще раз нажмите [TV].

• Настройки изменяются при каждом нажатии [TV].

• При выключении устройства эта настройка будет сброшена на значение "Вкл."



• Если при использовании оптического цифрового аудиокабеля частота дискретизации аудиосигнала будет выше 48 кГц, то эффект объемного звучания и функция Dolby Virtual Speaker будут автоматически отключены.

Операции с подключенным телевизором

(VIERA Link “HDAVI Control™”)

Что такое VIERA Link “HDAVI Control”?

VIERA Link “HDAVI Control” — это удобная функция, которая позволяет осуществлять взаимосвязанные операции данного устройства и телевизора Panasonic (VIERA) с “HDAVI Control”.

Данная функция доступна при подключении аппаратуры с помощью HDMI-кабеля. Более подробно о работе с функцией см. инструкцию по эксплуатации подключенной аппаратуры.

Подготовка

- 1 Удостоверьтесь, что соединение HDMI установлено. (⇒ 15, 16)
- 2 Установите операции “HDAVI Control” на подключенной аппаратуре (например, телевизоре).
- 3 Для обеспечения оптимальной работы “HDAVI Control” измените следующие параметры настройки на подключенном телевизоре*1.
 - Задайте данное устройство как акустическую систему по умолчанию*2.
 - Задайте данное устройство для параметра выбора акустической системы по умолчанию.
- 4 Включите всю аппаратуру, совместимую с “HDAVI Control”, и выберите входной канал данного аппарата на подключенном телевизоре, чтобы функция “HDAVI Control” работала как следует.
- 5 Если устройство подключено к разъему HDMI AV IN, начните воспроизведение, чтобы убедиться в правильном отображении изображения.

Повторите данную процедуру в случае изменения подключения или настроек.

- *1 Наличие и функции настроек зависят от типа телевизора. Более подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации телевизора.
- *2 Если на телевизоре настройки акустической системы по умолчанию являются частью настроек функции VIERA Link, при выборе данного устройства в качестве акустической системы по умолчанию автоматически изменяет выбор акустической системы для данного устройства.



- VIERA Link “HDAVI Control” на основе функций управления, предоставляемых HDMI, что является промышленным стандартом, известным как HDMI CEC (Consumer Electronics Control), — это уникальная, разработанная и добавленная нами функция. Таким образом ее работа с аппаратурой других производителей, поддерживающей HDMI CEC, не может гарантироваться.
- Данный аппарат поддерживает функцию “HDAVI Control 5”. “HDAVI Control 5” — это новейший стандарт (действующий с декабря 2010 г.) для аппаратуры Panasonic, совместимой с HDAVI Control. Данный стандарт совместим с обычным оборудованием HDAVI марки Panasonic.
- См. отдельные руководства для аппаратуры других производителей, поддерживающей функцию VIERA Link.
- Удостоверьтесь, что настройки цифрового аудиовыхода совместимы с данным устройством. (⇒ 24)

Что можно сделать при помощи “HDAVI Control”

- Для проверки вывода звука через колонки этого устройства выберите пункт “Домашний Кинотеатр” с помощью пульта дистанционного управления телевизором и включите данное устройство.
- Наличие и функции настроек зависят от типа телевизора. Для получения более подробной информации см. руководство по эксплуатации для телевизора.

■ Управление колонками

Настройки меню телевизора позволяют выбрать в качестве аудиовыхода акустическую систему данного устройства или динамики телевизора.

Домашний Кинотеатр

Активная акустическая система данного устройства.

- Если устройство находится в режиме ожидания, то при смене в меню телевизора динамиком телевизора на динамики данного устройства включение устройства и выбор “телевизора” в качестве источника происходят автоматически.
- Уровень громкости звука может изменяться с помощью кнопок управления громкостью или отключения звука на пульте ДУ телевизора.
- При выключении устройства автоматически активируются динамики телевизора.

TV

Активные динамики телевизора.

- Уровень громкости для данного устройства устанавливается на минимум.



- Если телевизор поддерживает функцию VIERA Link “HDAVI Control 4 или выше”, то звук будет автоматически выводиться из рассматриваемого в данном документе устройства.

■ Автоматическое переключение входного канала

При выполнении следующих операций включение данного устройства* и смена входного канала для соответствующего источника происходят автоматически.

— Запуск воспроизведения на устройстве, подключенном к HDMI.

— Смена входного канала на телевизоре.

- * Только в том случае, если в качестве выхода на акустическую систему выбрано данное устройство.



- Если на телевизоре активирована функция “Связанное отключение питания”, устройство отключается вместе с отключением телевизора.

■ Автоматическая функция синхронизации изображения и речевых сигналов (для HDAVI Control 3 и выше)

Задержка между воспроизведением звуков и изображением автоматически корректируется, благодаря чему вы можете наслаждаться ровным звуковым сопровождением картинки.



- Информация о задержке настраивается автоматически, если телевизор поддерживает функцию VIERA Link “HDAVI Control 3 и выше” и функция VIERA Link установлена на “Вкл.”. Если данные о задержке получить не удастся, параметр задержки звука задается равным 40 мс.

Поиск и устранение неполадок

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию выполните следующие проверки. Если вы не уверены в отношении каких-либо пунктов проверки или если указанные в таблице меры не помогли устранить неполадки, обращайтесь за инструкциями к дилеру.

Возврат к заводским настройкам.

Не выключая устройство, нажмите [⏻/⏪] на устройстве и удерживайте не менее 4 секунд. (После сброса настроек все индикаторы должны дважды мигнуть.)

Если это устройство не работает ожидаемым образом, сбросьте все настройки на заводские предустановленные.

Общие указания

Питание отсутствует.

- Вставьте шнур питания до упора. (⇒ 18)
- Если после включения устройства индикаторы мигают, а устройство сразу выключается, отключите шнур питания переменного тока и проконсультируйтесь с дилером.

Неполадки в работе пульта ДУ.

- Разряжены батарейки. Замените их новыми. (⇒ 7)
- Возможно, не снята изолирующая прокладка. Снимите прокладку. (⇒ 7)
- Возможно, требуется повторить установку кода пульта ДУ после замены батарейки пульта. (⇒ 24)

Индикатор “TV” мигает, но звука нет.

Выньте сетевой шнур и проконсультируйтесь с вашим продавцом. Если мигают какие-то индикаторы, обязательно сообщите о них вашему продавцу.

ⓧⓧD, Индикаторы DTS, PCM мигают в течение 10 секунд и отключаются.

- Изменили ли вы настройки режима воспроизведения? (⇒ 20)
- Изменили ли вы настройки 3D звук? (⇒ 20)
- Изменили ли вы настройки вывода аудио? (⇒ 23)

Питание данного устройства выключено, если изменен вход для телевизора.

Это обычное явление при использовании функции VIERA Link (HDAVI Control 4 и выше). Подробнее см. инструкцию по эксплуатации телевизора.

HDMI

Неполадки в работе устройства.

Неполадки в работе устройства могут быть вызваны подключением HDMI-кабеля к неправильному разъему (HDMI AV IN или HDMI AV OUT). Выключите устройство, отсоедините шнур питания и повторите подключение кабеля(-ей) HDMI. (⇒ 15, 16)

Сбой в выполнении операций с функцией VIERA Link.

- Проверьте настройки “VIERA Link” на подключенных устройствах.
- Выключали ли вы настройки VIERA Link?
- Сбой в работе VIERA Link могут быть вызваны изменением подключений HDMI, аварийным отключением питания или отсоединением шнура питания.
 - Включите все устройства, подключенные к телевизору кабелем HDMI, а затем включите телевизор.
 - Отключите настройки VIERA Link и снова их включите. Чтобы получить более подробную информацию, обратитесь к инструкции по эксплуатации телевизора.
 - Если это устройство и телевизор соединены кабелем HDMI, включите телевизор, а затем выньте шнур питания и снова подсоедините его.

При использовании HDMI-соединения первые несколько секунд звук не слышен.

Это может произойти при воспроизведении раздела DVD-Video. Измените настройки цифрового вывода аудио подключенного устройства с “Bitstream” на “PCM”.

Если данное устройство подключено к телевизору с поддержкой HDMI, не являющемуся продуктом Panasonic, и при этом оно работает некорректно, используйте оптический цифровой аудиокабель. (⇒ 15)

Выключите VIERA Link.

- ① Нажмите и удерживайте [MUTE] на пульте ДУ и [VOLUME –] на основном устройстве не менее 2 секунд.
- Настройка изменяется, когда мигают индикаторы ⓧⓧD, DTS и PCM.
- ② После смены настройки выключите и включите все подключенные устройства.
- Для сброса настроек вернитесь к заводским настройкам. (⇒ левый)
- Если VIERA Link находится в положении Выкл. (выключено), функция ARC не доступна. Проверьте подключение оптического цифрового кабеля. (⇒ 15)

Звук

Отсутствует звук (или изображение).

- Отмените отключение звука. (⇒ 19)
- Проверьте подключения к другим устройствам. (⇒ 15, 16)
- Убедитесь, что принимаемый аудиосигнал совместим с данным устройством. (⇒ 24)
- Выключите устройство, а затем включите снова.
- Если устройство подключено к телевизору HDMI-кабелем, проверьте, обозначено ли HDMI-гнездо телевизора меткой "HDMI (ARC)". Если нет, выполните соединение с помощью оптического цифрового аудиокабеля. (⇒ 15)
- Если устройство подключено к телевизору Panasonic и включено с помощью кнопки на устройстве или на пульте дистанционного управления, то звук может выводиться не через колонки данного устройства. В таком случае следует включить данное устройство с помощью пульта дистанционного управления телевизора. (⇒ 15)
- Если подключение правильное, возможна проблема с кабелем. Подключите устройство с помощью другого кабеля.
- Проверьте настройки аудиовыхода на подключенном устройстве.
- Если индикаторы **D** и DTS мигают, а с данного устройства не выводится звук, выключите устройство, извлеките шнур питания переменного тока и проконсультируйтесь с дилером.
- Если мигает индикатор BD/DVD и не выводится звук, попробуйте сделать следующее.
 - ① Выключите и снова включите подключенное устройство.
 - ② Отключите это устройство, отсоедините кабель HDMI, затем снова подсоедините кабель HDMI и снова включите устройство.

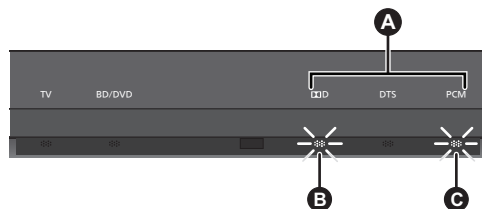
Звук DTS не может выводиться с данного устройства.

Убедитесь, что настройки вывода цифрового аудио подключенного устройства установлены на "Bitstream".

Аудиовыход нельзя поменять с основного на второстепенный.

Если настройки цифрового выхода на телевизоре или на плеере установлены на "Bitstream", смените аудиоканал на этом устройстве.

- ① Нажмите и удерживайте [BD/DVD] более 2 секунд.



- ② Для изменения настройки при мигающем индикаторе текущей настройки нажмите [BD/DVD].

- A** Главный и второстепенный
 - B** Главный
 - C** Второстепенный (SAP: Secondary Audio Program — второстепенная аудиопрограмма)
- Настройка сохранится до следующего изменения.

При включении устройства громкость снижается.

Если устройство выключается при громкости, превышающей половину шкалы (свыше 50), при включении устройство автоматически понизит громкость до середины (50).

Для отключения этой функции:

- ① Нажмите и удерживайте [MUTE] на пульте ДУ и [VOLUME +] на основном устройстве не менее 2 секунд.
- Настройка изменяется, когда мигают индикаторы **D**, DTS и PCM.
 - Для сброса настроек вернитесь к заводским настройкам. (⇒ 22)

Звук с телевизора искажается.

Поменяйте настройки цифрового аудиовыхода телевизора на "Bitstream".

Диалог звучит слишком настойчиво или неестественно.

Данное устройство обладает функцией выделения диалога при низкой громкости.

Для отключения этой функции:

- ① Нажмите и удерживайте [TV] на пульте ДУ и [VOLUME -] на основном устройстве не менее 2 секунд.
- Настройка изменяется, когда мигают индикаторы **D**, DTS и PCM.
 - Для сброса настроек вернитесь к заводским настройкам. (⇒ 22)

Нет звука.

Питание устройства отключается автоматически.

(Когда в устройстве обнаруживается проблема, принимаются меры безопасности и устройство автоматически переключается в ждущий режим.)

- Есть проблема с усилителем.
- Громкость слишком высока?
Если да, уменьшите ее.
- Устройство установлено в очень горячем месте?

Если да, переместите устройство в более прохладное место и подождите немного, затем попробуйте его снова включить.

Если проблема не исчезает, отключите шнур питания и свяжитесь с вашим дилером. Запомните, какие индикаторы мигали, и сообщите об этом дилеру.

Активный низкочастотный динамик

Нет питания.

Убедитесь, что кабель сетевого питания активного низкочастотного динамика правильно подсоединен.

После включения сабвуфера он сразу отключается.

Отсоедините шнур питания переменного тока и проконсультируйтесь с дилером.

Отсутствует звук низкочастотного динамика.

- Убедитесь, что активный низкочастотный динамик включен.
- Убедитесь, что индикатор беспроводного соединения горит зеленым светом. (⇒ 18)

Индикатор беспроводного соединения горит красным светом.

- Отсутствует соединение между устройством и активным низкочастотным динамиком.
 - Проверьте, включено ли основное устройство.
 - Убедитесь, что передатчик цифровых сигналов полностью вставлен в разъем для передатчика цифровых сигналов устройства. (⇒ 16)
 - Выключите и повторно включите активный низкочастотный динамик. Можно также выключить активный низкочастотный динамик, отключить кабель сетевого питания и затем подключить его снова.
- Если проблему устранить не удается, обратитесь к дилеру.

Воспроизведение звука низкочастотным динамиком прерывается.

Активный низкочастотный динамик автоматически находит свободный канал. Если помехи сохраняются, переместите другие устройства за пределы радиуса действия активного низкочастотного динамика или переместить активный низкочастотный динамик ближе к устройству. (⇒ 9)

Индикатор беспроводного соединения попеременно горит красным и зеленым светом.

Выключите сабвуфер, отсоедините шнур питания переменного тока, а потом заново подключите его.

Если проблема не исчезает, проконсультируйтесь со своим дилером.

Код пульта ДУ

Если на данный пульт ДУ реагируют другие устройства Panasonic, смените код пульта ДУ на данное устройство и на самом пульте.

Подготовка

- Выключите все остальные устройства Panasonic.

- Включите данный аппарат.

Смените код для пульта ДУ на код 2:

- ① Направьте пульт ДУ на датчик пульта на данном устройстве.
- ② Нажмите и удерживайте кнопки [MUTE] и [BD/DVD] на пульте ДУ не менее 4 секунд.



При изменении кода данного устройства индикатор **A** будет мигать в течение 10 секунд.



- Если устройство не работает после смены кода, повторите шаги ① и ②.
- Чтобы изменить код пульта ДУ на код 1, повторите шаги выше, но вместо кнопки [BD/DVD] нажмите кнопку [TV].

Аудиоинформация

■ Совместимые аудиоформаты

Данное устройство поддерживает следующие форматы:

Dolby Digital, DTS Digital Surround, двухканальный LPCM и многоканальный LPCM.

Технические характеристики

ОБЩИЕ ДАННЫЕ

Потребляемая мощность:

Данный аппарат: 30 Вт
Активный низкочастотный динамик: 23 Вт
Цифровой передатчик: 1,2 Вт

Потребляемая мощность в режиме ожидания:

Данный аппарат: приближ. 0,4 Вт
Активный низкочастотный динамик: приближ. 0,2 Вт

Источник питания:

ПРТ от 220 В до 240 В, 50 Гц

Габаритные размеры (Ш×В×Г):

Данный аппарат

(Без выступающих частей)

1018 мм×75 мм×44 мм

(С защитным держателем)

1018 мм×77 мм×52 мм

(Со стойками (низкими))

1018 мм×95 мм×75 мм

(Со стойками (высокими))

1018 мм×105 мм×75 мм

Активный низкочастотный динамик

180 мм×408 мм×306 мм

Цифровой передатчик

43,5 мм×37,3 мм×8,2 мм

Вес:

Данный аппарат

(Без принадлежностей)

приблиз. 2,5 кг

(С защитным держателем)

приблиз. 2,6 кг

(Со стойками)

приблиз. 2,6 кг

Активный низкочастотный динамик

приблиз. 5,2 кг

Цифровой передатчик

приблиз. 0,0095 кг

Диапазон рабочих температур:

от 0 °С до +40 °С

Диапазон рабочей влажности:

от 20 % до 80 % относительной влажности (без конденсации)

СЕКЦИЯ КОЛОНОК

ФРОНТАЛЬНЫЕ КОЛОНКИ (ВСТРОЕННЫЙ)

Тип: 2 канальная акустическая система с 2 динамиками (Отражатель басов)

Низкочастотный динамик:

6,5 см Конического типа ×2

ВЧ динамик:

2,5 см Полу купольного типа ×2

АКТИВНЫЙ НИЗКОЧАСТОТНЫЙ ДИНАМИК

Тип: 1 канальная акустическая система с 1 динамиком (Отражатель басов)

Низкочастотный динамик:

16 см Конического типа

Частотный диапазон:

от 30 Гц до 180 Гц (−16 дБ)
от 35 Гц до 160 Гц (−10 дБ)

СЕКЦИЯ УСИЛИТЕЛЯ

Среднеквадратическая выходная мощность: режим Dolby Digital

Передний канал:

60 Вт на канал (4 Ом), 1 кГц,
суммарный коэффициент гармоник 10 %

Канал сабвуфера:

120 Вт на канал (8 Ом), 100 Гц,
суммарный коэффициент гармоник 10 %

Всего RMS режим в формате Dolby Digital:
240 Вт

БЕСПРОВОДНАЯ СЕКЦИЯ

Модуль беспроводной связи

Частотный диапазон:

от 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц

Число каналов:

3

ДАННЫЕ РАЗЪЕМОВ

HDAVI Control

Данный аппарат поддерживает функцию "HDAVI Control 5".

HDMI AV-вход

Разъем: Коннектор 19-контактный, тип А

Выход HDMI AV

Разъем: Коннектор 19-контактный, тип А

Цифровой аудио вход (Только телевизор)

Оптический цифровой вход:

Оптический разъем

Частота дискретизации:

32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Аудиоформат:

LPCM, Dolby Digital, DTS Digital Surround

ИК-ретранслятор

Тип контакта:

разъем 3,5 мм



- 1 Технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Вес и размеры являются приблизительными.
- 2 Общие гармонические искажения определялись с помощью цифрового спектроанализатора.

Информация для покупателя

Название продукции:	Аудиосистема для домашнего кинотеатра
Название страны производителя:	Малайзия
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
<p>Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1 — 2011, 2 — 2012, ...0 — 2020) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (А — Январь, В — Февраль, ... L — Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".</p>	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

-Если Вы увидите такой символ-

Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.
 Если вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в местных органах власти или у дилера, как следует поступать с отходами такого типа.



ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Аудио система домашнего кинотеатра Panasonic модели SC-HTB520#### (основной блок SU-HTB520####, сабвуфер SB-HWA520####) (где "#" = 0-9, A-Z, "-" или пробел) сертифицирована
 ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ",
 (Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС МУ.ВZ02.Н00384
Сертификат соответствия выдан:	01 февраля 2011 года
Сертификат соответствия действителен до:	01 февраля 2014 года
Модели SC-HTB520#### (#=0-9, A-Z, "-" или пробел) Panasonic соответствуют требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60065-2009; ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4); ГОСТ 22505-97; ГОСТ Р 51515-99; ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7); ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет

Шановний покупець

Дякуємо вам за придбання даного пристрою.

Для отримання оптимальної якості роботи пристрою та дотримання безпеки, будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.

Перед підключенням, користуванням або настройкою даного пристрою просимо уважно ознайомитись із цією інструкцією.

Збережіть даний посібник для звертання до нього у майбутньому.

Стосовно інструкції з монтажу.

Монтажні роботи мають виконуватися тільки кваліфікований фахівцем. (⇒ 10 до 14)

Перед початком робіт уважно прочитайте інструкцію з монтажу та інструкцію з експлуатації, щоб правильно виконати монтаж.

(Збережіть інструкцію. Вона може знадобитися під час обслуговування або переміщення апарата.)

УВАГА!

ЩОБ УНИКНУТИ РИЗИКУ ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ, УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ПОШКОДЖЕННЯ ВИРОБУ:

- **ЗАПОБІГАЙТЕ ПОТРАПЛЯННЮ НА ПРИСТРІЙ ДОШОВИХ КРАПЕЛЬ, ВОЛОГИ АБО БРИЗОК, ТА НЕ СТАВТЕ НА ПРИСТРІЙ ПРЕДМЕТИ, НАПОВНЕНІ ВОДОЮ, НАПРИКЛАД, ВАЗИ ТОЩО.**
- **ВИКОРИСТОВУЙТЕ ТІЛЬКИ РЕКОМЕНДОВАНІ ПРИЛАДДА.**
- **НЕ ЗНИМАЙТЕ КРИШКУ (ЧИ ЗАДНЮ ПАНЕЛЬ); ВСЕРЕДИНИ НЕМАЄ ДЕТАЛЕЙ, ЯКІ ПОТРЕБУЮТЬ ОБСЛУГОВУВАННЯ АБО МОЖУТЬ БУТИ ПОЛАГОДЖЕНІ КОРИСТУВАЧЕМ. ДОВІРЯЙТЕ РОБОТИ З РЕМОНТУ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ТІЛЬКИ КВАЛІФІКОВАНИМ СПЕЦІАЛІСТАМ.**

УВАГА!

- **НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ І НЕ РОЗМІЩУЙТЕ ЦЕЙ АПАРАТ У КНИЖКОВІЙ ШАФІ, ВБУДОВАНИХ МЕБЛЯХ АБО В ІНШОМУ ОБМЕЖЕНОМУ ПРОСТОРИ. ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО АПАРАТ ДОБРЕ ВЕНТИЛЮЄТЬСЯ. ДЛЯ ЗАПОБІГАННЯ НЕБЕЗПЕКИ УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО ВИНИКНЕННЯ ПОЖЕЖІ ВНАСЛІДОК ПЕРЕГРІВУ, ПЕРЕКОНАЙТЕСЬ, ЩО ЗАВІСКИ ЧИ БУДЬ-ЯКІ ІНШІ МАТЕРІАЛИ НЕ ЗАГОРОДЖУЮТЬ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ.**
- **НЕ ЗАГОРОДЖУЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ГАЗЕТАМИ, СКАТЕРТИНАМИ, ЗАВІСКАМИ ТА ПОДІБНИМИ ПРЕДМЕТАМИ.**
- **НЕ СТАВТЕ ДЖЕРЕЛА ВІДКРИТОГО ПОЛУМ'Я, НАПРИКЛАД, ЗАПАЛЕНІ СВІЧКИ, НА АПАРАТ.**
- **ЛІКВІДУЙТЕ БАТАРЕЙКИ ЕКОЛОГІЧНО ПРИЙНЯТИМ СПОСОБОМ.**

Попередження

Ризик виникнення пожежі, вибуху та опіків. Не перезаряджайте, не розбирайте, не нагрівайте вище **60°C** та не спалюйте.

Штепсельну розетку потрібно встановити біля обладнання та забезпечити вільний доступ до неї.

Штепсельна вилка шнура живлення повинна бути готова до використання.

Щоб повністю відключити цей пристрій від мережі живлення змінного струму, вийміть штепсельну вилку зі штепсельної розетки.

ЦЕЙ АПАРАТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ У ПОМІРНИХ КЛІМАТИЧНИХ УМОВАХ.

Цей виріб може приймати радіоперешкоди, що створюються мобільними телефонами під час їх використання. Якщо такі перешкоди є помітними, будь ласка, збільшіть відстань між виробом та мобільним телефоном.

Заходи безпеки

Розташування

Установіть пристрій на рівній поверхні у місці, захищеному від попадання прямого сонячного проміння, високої температури, підвищеної вологості та надлишкової вібрації. Вищенаведені фактори можуть стати причиною пошкодження корпусу та інших деталей пристрою і, як наслідок, призвести до його швидкої поломки.

Не кладіть на апарат важких предметів.

Напруга

Не підключайте пристрій до високовольтних джерел струму. Це може перенавантажити пристрій та спричинити пожежу.

Не підключайте пристрій до джерела постійного струму. Перед підключенням пристрою, наприклад, на кораблі або в інших місцях із використанням постійного струму, уважно перевірте характеристики джерела струму.

Безпечне використання силового проводу змінного струму

Упевніться, що шнур живлення належно підключений та не пошкоджений. Погане підключення та пошкодження шнура живлення може спричинити пожежу або ураження електричним струмом. Не тягніть за шнур живлення, не згинайте його та не кладіть на нього важкі предмети.

Відключайте шнур живлення, тримаючи його за штепсельну вилку. Витягування шнура живлення може призвести до ураження електричним струмом.

Не беріть штепсельну вилку мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Ліцензії

Вироблено за ліцензією компанії Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic та символ подвійного D є торговими марками Dolby Laboratories.

Виготовлено за ліцензією згідно з патентами США №№ 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 та іншими патентами США й міжнародними патентами, виданими й очікуваними. DTS і Symbol є зареєстрованими торговими знаками, а логотипи DTS Digital Surround і DTS є торговими знаками DTS, Inc. Виріб включає програмне забезпечення.

© DTS, Inc. Усі права захищено.

Сторонні предмети

Не допускайте потрапляння всередину пристрою металевих предметів. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою.

Не допускайте потрапляння всередину пристрою вологи. Це може призвести до ураження електричним струмом або до поломки пристрою. Якщо ж це трапилось, негайно відключіть пристрій від джерела живлення та зверніться до вашого дилера.

Не розпилюйте інсектициди на/в пристрій. Вони містять легкозаймистий газ, який може спалахнути при попаданні у пристрій.

Технічне обслуговування

Не намагайтесь самостійно ремонтувати даний пристрій. У випадку зникнення звуку, згасання індикаторів, появи диму або виникнення будь-яких інших проблем, які не описані у даній інструкції, відключіть шнур живлення та зверніться до вашого дилера або в авторизований центр обслуговування. Ремонт, розбирання або модифікування пристрою некваліфікованою особою може призвести до ураження її електричним струмом.

При тривалому простої пристрою без використання відключайте його від джерела живлення. Це допоможе продовжити термін його служби.

HDMI, логотип HDMI та High-Definition Multimedia Interface є товарними знаками або зареєстрованими торговими знаками HDMI Licensing LLC у США та інших країнах.

HDAVI Control™ є торговою маркою компанії Panasonic Corporation.

"x.v.Colour" є торговою маркою.

ЗМІСТ

Заходи безпеки	3
Ліцензії	3

Перед використанням

Аксесуари	5
Догляд за апаратом	5
Довідковий посібник із пристроїв керування	6
Цей апарат та активний сабвуфер (Передня панель)	6
Цей апарат та активний сабвуфер (Задня панель)	6
Пульт ДК	7

Підготовка до експлуатації

крок 1 Розташування	8
Даний апарат	8
Активний сабвуфер	9
При розміщенні апарату на стіні	10
При розміщенні пристрою у шафі або на столі	13
крок 2 Підключення	15
Підключення до телевізора	15
Підключення HDMI-сумісного пристрою	16
Приєднання передавача цифрових сигналів	16
Використання ретранслятора сигналу ІЧ пульта	17
крок 3 Підключення шнура живлення	18
крок 4 Бездротове підключення активного сабвуфера	18

Операції

Експлуатація апарата	19
3D звук	20
Операції, що пов'язані з телевізором (VIERA Link "HDAVI Control™")	21

Довідка

Пошук і усунення несправностей	22
Код пульта ДК	24
Аудіоінформація	24
Технічні характеристики	25

- У цій інструкції описано переважно операції, що виконуються за допомогою пульта дистанційного керування, але можна виконувати операції й на головному блоці, якщо засоби керування такі самі.

Система	SC-HTB520
Даний апарат	SU-HTB520
Активний сабвуфер (3 передавачем цифрових сигналів)	SB-HWA520

Акcesуари

Перед початком використання пристрою перевірте наявність усіх акcesуарів.

<input type="checkbox"/> 1 Пульт дистанційного керування (Вбудований акумулятор) (N2QAYC000043) 	<input type="checkbox"/> 2 Шнури живлення змінним струмом 	<input type="checkbox"/> 1 Цифровий передавач  <ul style="list-style-type: none"> • Постачається з активним сабвуфером.
<input type="checkbox"/> 4 Гвинти (Із шайбою×2) (Без шайби×2) 	<input type="checkbox"/> 4 Захисні тримачі 	<input type="checkbox"/> 2 Стойки 
<input type="checkbox"/> 2 Кронштейни для настінного монтажу 	<input type="checkbox"/> 2 Задні прокладки 	<input type="checkbox"/> 1 Ретранслятор сигналу ІЧ пульта 



- Номери продукції дійсні з січня 2011 р. Вони можуть підлягати змінам.

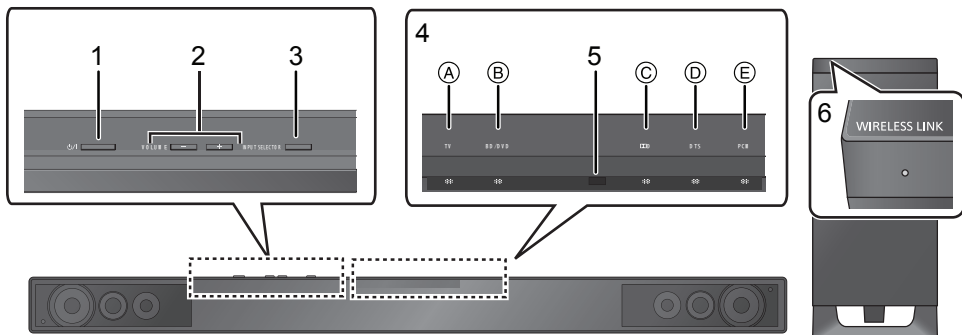
Догляд за апаратом

■ Чистіть даний апарат м'якою, сухою тканиною

- У разі сильного забруднення викрутіть як слід тканину, змочену у воді, щоб видалити бруд, а потім витріть це місце сухою тканиною.
- Для очищення пристрою використовуйте належну тканину. Не застосовуйте тканину або інший матеріал (рушники тощо), що може лишати частинки. Ці дрібні частинки можуть застрягнути в кришці динаміка.
- Не використовуйте для чищення спирт, розчинники або бензин.
- Перед використанням для чищення хімічно обробленої тканини ознайомтесь з інструкцією, яка входить до її комплекту.

Довідковий посібник із пристроїв керування

Цей апарат та активний сабвуфер (Передня панель)



1 Перемикач режимів роботи standby/on (очікування/ввімкнено) (⏻/⏻)

Натисніть вимикач, щоб переключити апарат з режиму “ввімкнено” до режиму очікування і навпаки. Навіть у режимі очікування апарат споживає невелику кількість електроенергії.

2 Відрегулюйте гучність апарата

3 Виберіть джерело “TV” ↔ “BD/DVD”

- **TV:** Джерелом звуку є телевизор (Індикатор ① світиться зеленим)
- **BD/DVD:** Джерелом звуку є пристрій, підключений до роз'єму HDMI AV IN (Індикатор ② світиться янтарним)

4 Світлодіодні індикатори стану (⇒ 19)

- ① Індикатор телевізора
- ② Індикатор BD/DVD
- ③ Індикатор Dolby Digital
- ④ Індикатор DTS
- ⑤ Індикатор PCM або LPCM

5 Датчик сигналу дистанційного керування Радіус дії пульта дистанційного керування

Відстань:

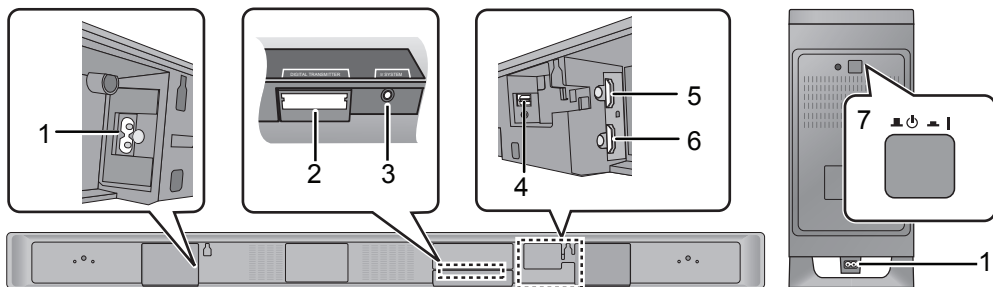
У межах прибл. 7 м прямо попереду

Кут:

Приблиз. 30° праворуч і ліворуч

6 WIRELESS LINK індикатор (⇒ 18)

Цей апарат та активний сабвуфер (Задня панель)



1 Роз'єм AC IN (⇒ 18)

2 Док-роз'єм цифрового передавача (⇒ 16)

3 Роз'єм Ir SYSTEM

(Тільки для використання з ретранслятором сигналу ІЧ пульта. (⇒ 8))

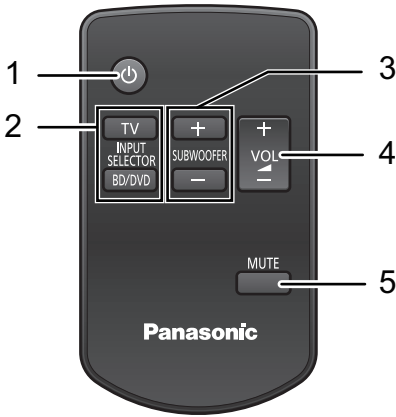
4 Роз'єм OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 15)

5 Роз'єм HDMI AV OUT (ARC-сумісний) (⇒ 15)

6 Роз'єм HDMI AV IN (⇒ 16)

7 Кнопка ввімкнення/вимкнення активного сабвуфера

Пульт ДК

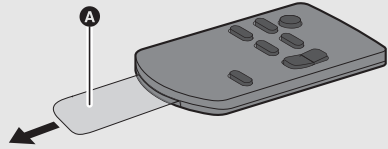


- 1 Увімкнення або вимкнення пристрою (⇒ 19)
- 2 Виберіть джерело (⇒ 19)
 - [TV]:
Вибір телевізора в якості джерела
 - [BD/DVD]:
Вибір пристрою, підключеного до роз'єму HDMI AV IN, в якості джерела
- 3 Відрегулюйте рівень активного сабвуфера (⇒ 19)
- 4 Відрегулюйте гучність апарата (⇒ 19)
- 5 Вимкнення звуку (⇒ 19)

УВАГА

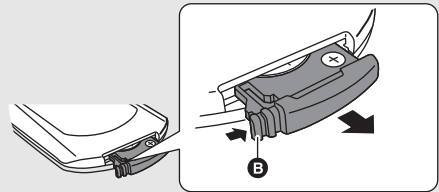
Якщо батарейка встановлена неправильно, існує небезпека вибуху. Замінійте її тільки на аналогічну батарейку або батарейку подібного типу, відповідно до рекомендацій виробника обладнання. Використані батарейки утилізуйте згідно з інструкціями компанії-виробника.

Зніміть ізоляційну прокладку **A** перед використанням.

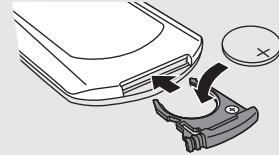


■ Заміна гудзикової батарейки

- ① Натиснувши стопор, **B**, витягніть тримач батарейки.



- ② Встановіть гудзикову батарейку маркуванням (+) догори і потім вставте тримач батарейки на місце.



- Коли гудзикова батарейка розрядиться, замініть її новою (номер деталі: CR2025). Зазвичай батарейки вистачає приблизно на 1 рік, хоча термін залежить від того, як часто використовується апарат.
- Не нагрівайте їх та не кидайте у вогонь.
- Не залишайте батарейки на тривалий час в герметично закритому автомобілі під прямим сонячним промінням.

Попередження

Зберігайте батарею типу "таблетка" в місці, недоступному для дітей. Не кладіть її до рота. Якщо хтось проковтнув батарею, негайно зверніться до лікаря.

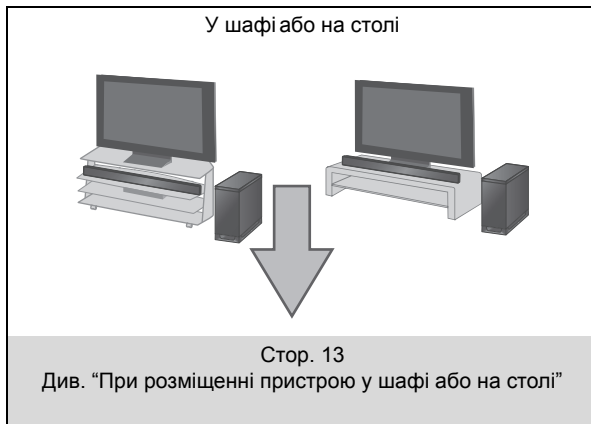
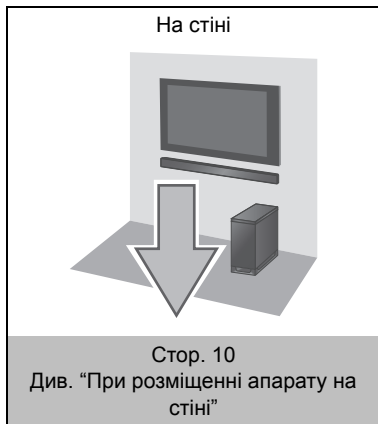
крок 1 Розташування

Увага!

- Використовуйте цей пристрій і активний сабвуфер лише так, як вказано в цих інструкціях. Невиконання цієї вимоги може призвести до пошкодження підсилювача та/або динаміків, а також створює ризик займання. У разі ушкодження або несподіваної зміни характеристик зверніться до кваліфікованого фахівця з обслуговування.
- Не намагайтеся прикріпити цей апарат до стіни у способи, відмінні від описаних у цьому посібнику.

Даний апарат

Наприклад,



■ При розміщенні апарату поперед телевізором.

Цей апарат може блокувати або створювати перешкоди для різноманітних датчиків телевізора (датчик C.A.T.S. (Автоматична система стеження за контрастністю), датчик пульта ДК, тощо) і передавачу 3D-окулярів для 3D-сумісного телевізора. В залежності від розташування цей апарат може перешкоджати роботі дистанційного керування телевізора.

При використанні стійки

- Відкоригуйте висоту стійки та/або відсуньте основний пристрій подалі від телевізора. Якщо телевізор все ще не функціонує належним чином, спробуйте зняти стійку.

Якщо стійка не використовується

- Відсуньте основний пристрій подалі від телевізора. Якщо телевізор все ще не функціонує належним чином, спробуйте встановити пристрій у шафу чи закріпити на стіні.



- У разі наявності викривлених кольорів на телевізорі, вимкніть телевізор приблизно на 30 хвилин. Якщо проблема залишається, відсуньте цей апарат від телевізора.
- Не розташовуйте основний пристрій у металевій шафі.

■ Якщо датчик пульта дистанційного керування від телевізора блокується цим апаратом.

Спробуйте користуватися пультом дистанційного керування від телевізора під іншим кутом. Якщо проблему не усунуто, можна скористатися ретранслятором сигналу ІЧ пульта, що постачається в комплекті, для ретрансляції сигналу до телевізора. (⇒ 17)

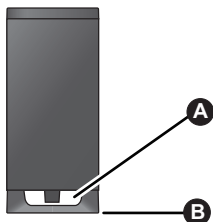
- Не використовуйте ретранслятор сигналу ІЧ пульта, якщо датчик пульта дистанційного керування від телевізора не блокується цим апаратом.

Активний сабвуфер

Розташуйте активний сабвуфер на відстані близько 30 см від телевізора.

- Якщо телевізор сумісний із Wi-Fi, розташуйте активний сабвуфер на відстані близько 2 м від телевізора.

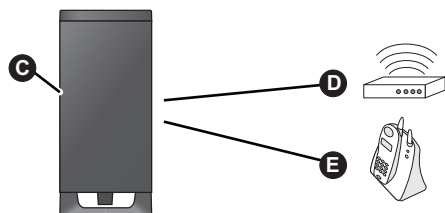
■ При активному сабвуфері



- Ⓐ Не тримайте активний сабвуфер за цей отвір.
Деталі всередині (система динаміка) можуть пошкодитися.
- Ⓑ Під час переміщення завжди тримайте активний сабвуфер за нижню частину.

■ Відстань від інших пристроїв

Для попередження виникнення перешкод, витримуйте наступні відстані між активним сабвуфером та іншими електронними пристроями, що використовують ту саму радіочастоту (смуга частот 2,4 ГГц).



- Ⓒ Активний сабвуфер
- Ⓓ Бездротова LAN: приблизно 2 м
- Ⓔ Радіотелефон та інші електронні пристрої: приблизно 2 м



- Розташуйте активний сабвуфер горизонтально, верхньою панеллю догори, в межах кількох метрів від пристрою.
- Щоб забезпечити належну вентиляцію та потік повітря навколо активного сабвуфера, розмістіть його таким чином, щоб залишалося не менш як 5 см вільного простору з усіх сторін.
- Не розміщуйте активний сабвуфер у металічній шафі.
- Якщо ви розташуєте активний сабвуфер занадто близько до стін чи кутів, це може призвести до посилення низьких частот. Закривайте стіни та вікна товстими шторами.

При розміщенні апарату на стіні

Заходи безпеки

Потрібен професійний монтаж.

Монтаж має виконувати тільки кваліфікований фахівець із монтажу.

PANASONIC ВІДМОВЛЯЄТЬСЯ ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА УШКОДЖЕННЯ МАЙНА ТА/ АБО СЕРИОЗНІ ТРАВМИ, ВКЛЮЧАЮЧИ СМЕРТЬ, ЯКЩО ЦЕ ТРАПИЛОСЯ ВНАСЛІДОК НЕПРАВИЛЬНОГО МОНТАЖУ АБО НЕПРАВИЛЬНОГО ПОВОДЖЕННЯ.

- Переконайтеся, що ви встановлюєте цей апарат згідно до інструкцій з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що місце монтажу досить міцне, щоб утримувати апарат впродовж тривалого часу.

- Якщо місце недостатньо міцне, через деякий час після використання апарат може впасти й нанести травму.

Монтажні роботи мають виконуватися тільки кваліфікований фахівцем.

- Неправильний монтаж може призвести до падіння устаткування та травми.

Враховуйте питання безпеки при оцінюванні міцності майбутнього місця встановлення.

- Якщо міцність недостатня, устаткування може впасти й призвести до травми.

Не встановлюйте апарат у місці, яке не витримає навантаження.

- Якщо місце монтажу недостатньо міцне, устаткування може впасти.

Не видозмінюйте кронштейни для настінного монтажу.

- Інакше апарат може впасти та пошкодитися, і це може призвести також до травмування.

При монтажі апарата виконуйте лише кроки, зазначені в цій інструкції: Не встановлюйте його в будь-який інший спосіб.

- Інакше апарат може впасти та пошкодитися, і це може призвести також до травмування.

Дозволяється виконувати монтаж тільки на вертикальній стіні.

- Інакше апарат може впасти та пошкодитися, і це може призвести також до травмування.

УВАГА!

Забороняється виконувати монтаж у місцях, де є вологість, пил, дим, пара або висока температура, а також під кондиціонером, з якого може капати вода на апарат.

- Це може негативно вплинути на апарат і спричинити займання або ураження електричним струмом.

Залиште прозір між задньою панеллю та стіною.

- У передній і задній панелях апарата знаходяться вентиляційні отвори. Якщо їх закрити, може виникнути займання.

Встановіть монтажні та кабель живлення таким чином, щоб вони не контактували з металевими об'єктами або проводкою всередині стіни.

- Контакт із будь-яким металевим об'єктом всередині стіни може призвести до ураження електричним струмом.

Для монтажу використовуйте спеціальні комплектуєчі.

- Інакше апарат може впасти зі стіни, і це може призвести також до травмування.

Знімаючи апарат, витягайте також і гвинти для настінного монтажу.

- Інакше за монтажні гвинти можна зачепитися й отримати травму.

Для безпечної роботи апарата встановіть його на належній висоті.

- Інакше апарат може впасти, і це може призвести також до травмування.

Підготовка

Комплектуєчі, що є у продажу (не постачається в комплекті)

- Гвинти для настінного монтажу × 6
 - Використовуйте наявні у продажу гвинти номінального діаметру 4,0 мм, які відповідають матеріалу стіни (дерево, сталева конструкція, бетон тощо), до якого приєднуються кронштейни настінного монтажу.
- Шнур, що запобігає падінню × 2
- Кільця з різьбою (для прикріплення шнура, що запобігає падінню) × 2
- Щоб уникнути пошкоджень та подряпин, постеліть м'яку тканину і виконайте збирання на ній.
- Приділяйте достатню увагу безпеці навколо, виконуючи збирання або монтаж або переміщуючись під час роботи.
- Для прикріплення використовуйте методи, які відповідають структурі та матеріалам місця розташування.
- Переконайтеся, що в стіні немає електричних проводів або труб, перш ніж підвішувати апарат.



- Щоб забезпечити правильну роботу апарата та уникнути проблем, не встановлюйте апарат у жодному з таких місць:

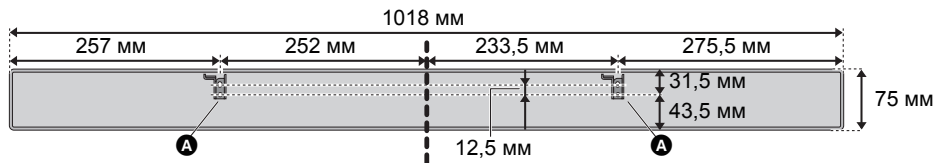
- Поруч із розбирувачами або детекторами вогню/диму
- У місцях, де є ризик вібрації або ударів
- Біля високовольтних проводів або динамічних джерел живлення
- Поблизу джерел магнітного поля, тепла, водяних випарів або сажі

- У місцях, на які дме повітря з обігрівачів
- У місцях, де капає конденсат із кондиціонерів або іншого устаткування.

- Щоб запобігти травмам через падіння апарата під час перенесення, не тримайте його однією рукою.
- Нагвинчуючи деталі слідкуйте за тим, щоб гвинти були затягнуті як слід, але водночас не занадто сильно.
- Неправильне прикріплення може призвести до пошкодження стіни й апарата.

1 За допомогою нижчезазначених вимірювань визначте положення гвинтів на стіні.

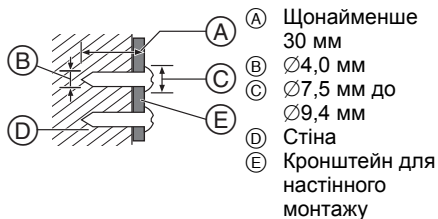
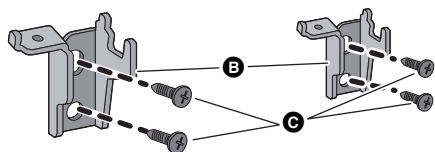
- Розташуйте пристрій таким чином, щоб над ним було не менш за 50 мм вільного простору. У протилежному випадку може бути неможливо користуватися кнопками пристрою.



- A** Кронштейн для настінного монтажу

2 Приєднайте кронштейн настінного монтажу до стіни.

- Місце стіни, в якому закріплюється гвинт, а також сам гвинт, мають витримувати вагу понад 33 кг.
- Обов'язково перевірте горизонтальне відносне розташування гвинтів за допомогою спиртового рівня.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.
- Тримайте кронштейни для настінного монтажу в місцях, недосяжних для дітей, щоб діти їх не проковтнули.



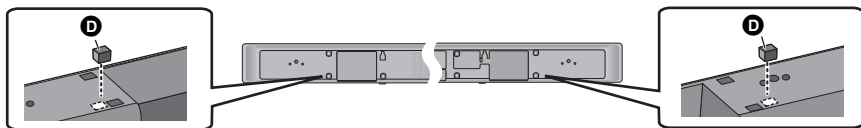
- B** Кронштейн для настінного монтажу (постачається в комплекті)
- C** Гвинти (не постачається в комплекті)

3 Виконайте всі необхідні підключення до цього апарата. (⇒ 15 до 18)

- Підключіть до апарата шнур живлення, але не підключайте його до побутової електричної розетки до завершення монтажу.

4 Приєднайте задні підкладки до задньої частини апарата.

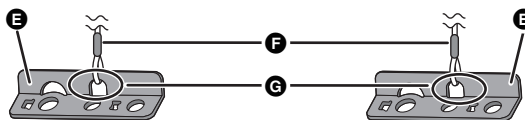
- Зберігайте задні прокладки в місцях, недосяжних для дітей, щоб діти їх не проковтнули.



- D** Задні прокладки (постачається в комплекті)

5 Прикріпіть до 2 захисних тримачів шнур (не постачається в комплекті).

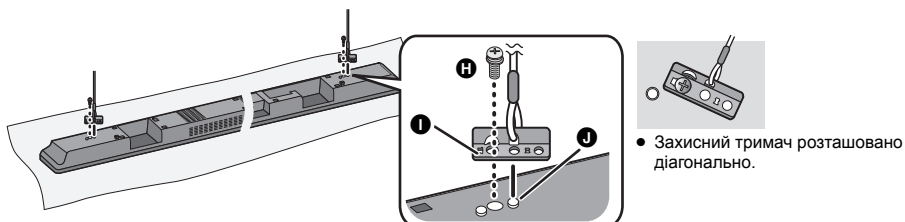
- Використовуйте шнур, що здатен утримати понад 33 кг.
- Зберігайте захисний тримач в місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути його ковтання.



- E** Захисний тримач (постачається в комплекті)
- F** Шнур (не постачається в комплекті)
- G** Протягніть мотузку крізь отвори. Докладнішу інформацію з експлуатації шнура див у інструкціях.

6 Відрегулюйте захисний тримач із прикріпленим шнуром (⇒ 11) відповідно до частин, що виступають, і надійно пригвинтіть захисний тримач на місце.

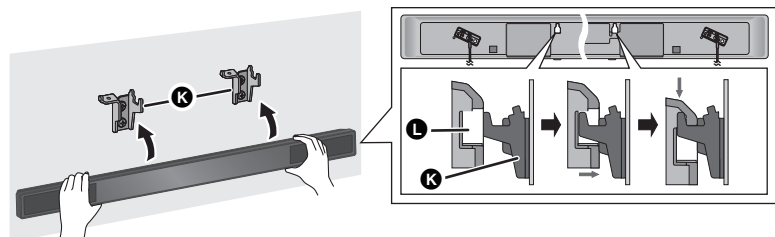
- Момент затягування гвинтів: від 80 Н•см до 120 Н•см.
- Захисний тримач має мінімізувати можливість завдання шкоди і травми, але він не гарантує цього.
- Зберігайте захисний тримач в місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути його ковтання.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.



- H** Гвинт із шайбою (постачається в комплекті)
- J** Частина, що виступає
- I** Захисний тримач (постачається в комплекті)

- Захисний тримач розташовано діагонально.

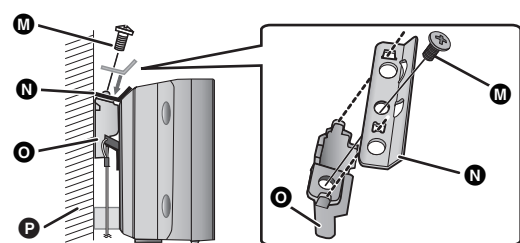
7 Прикріпіть цей апарат до кронштейну настінного монтажу.



- K** Кронштейн для настінного монтажу (постачається в комплекті)
- L** Тримач для монтажу на стіні

8 Пригвинтіть тримач до настінного кріплення.

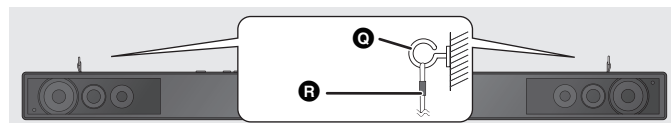
- Момент затягування гвинтів: від 80 Н•см до 120 Н•см.
- Тримачі призначені для запобігання падінню апарату з настінних кріплень.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.
- Зберігайте захисний тримач в місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути його ковтання.



- M** Гвинт без шайби (постачається в комплекті)
- N** Захисний тримач (постачається в комплекті)
- O** Захисний тримач (постачається в комплекті)
- P** Стіна

9 Закріпіть шнур на стіні за допомогою гвинта (не постачається в комплекті).

- Переконайтеся, що провисання мінімальне.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.
- Перевірте міцність місця монтажу. Місце стіни, в якому закріплюється гвинт, має витримувати понад 33 кг. Якщо міцність у будь-якому з положень недостатня, забезпечте необхідне укріплення.



- Q** Кільце з різьбою (не постачається в комплекті)
- R** Шнур (не постачається в комплекті)

При розміщенні пристрою у шафі або на столі

Виконуйте наступні заходи безпеки. Щоб уникнути падіння апарату. Монтаж має виконувати тільки кваліфікований фахівець із монтажу.

Підготовка

Комплектуючі, що є у продажу (не постачається в комплекті)

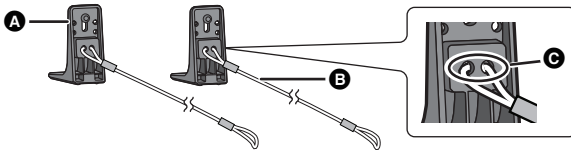
- Шнур, що запобігає падінню × 2
- Гвинти для прикріплення до стіни шнура, що запобігає падінню × 2
- Щоб уникнути пошкоджень та подряпин, постеліть м'яку тканину і виконайте збирання на ній.



- Щоб запобігти травмам через падіння апарату під час перенесення, не тримайте його однією рукою.

Якщо використовуються стойки з ніжками

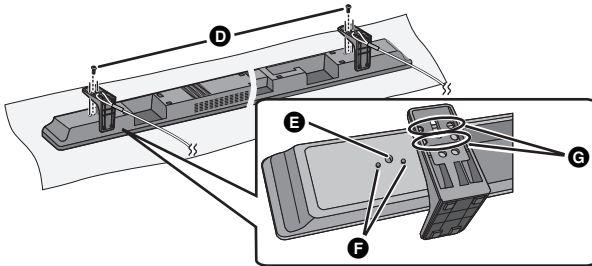
1 Прикріпіть мотузку (не постачається в комплекті) до стійки.



- A** Стойка (постачається в комплекті)
- B** Шнур (не постачається в комплекті)
- C** Протягніть мотузку крізь отвори. Докладнішу інформацію з експлуатації шнура див у інструкціях.

2 Встановіть стійку, вирівнявши її отвори з виступаючими частинами **F**.

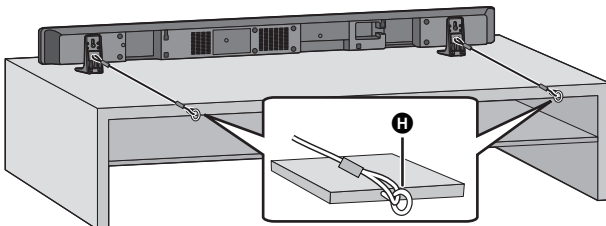
- Момент затягування гвинтів: від 80 Н•см до 120 Н•см.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.



- D** Гвинт із шайбою (постачається в комплекті)
- E** Отвір під гвинт
- F** Частина, що виступає
- G** Отвори для регулювання висоти
 - Змінюючи положення стійки, що прикріплено до частин, що виступають, можна регулювати висоту до 10 мм.

3 Розташуйте цей апарат у бажаному положенні та прикріпіть кожен шнур до стійки або столу.

- Переконайтеся, що провисання мінімальне.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.

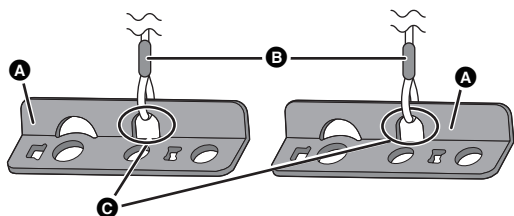


- H** Кільце з різьбою (не постачається в комплекті)
 - У залежності від розміщення апарату, позиція кріплення кільця з різьбою може відрізнятись.

Якщо не використовуються стойки з ніжками з комплекту

1 Прикріпіть до 2 захисних тримачів шнур (не постачається в комплекті).

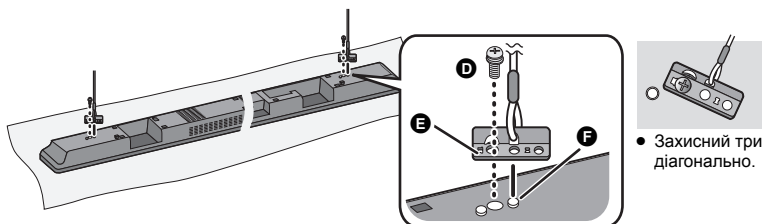
- Зберігайте захисний тримач в місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути його ковтання.
- Збережіть інші 2 захисні тримачі для подальшого використання.



- A** Захисний тримач (постачається в комплекті)
- B** Шнур (не постачається в комплекті)
- C** Протягніть мотузку крізь отвори.
Докладнішу інформацію з експлуатації шнура див у інструкціях.

2 Відрегулюйте захисний тримач із прикріпленим шнуром (⇒ вище) відповідно до частин, що виступають, і надійно пригвинтіть захисний тримач на місце.

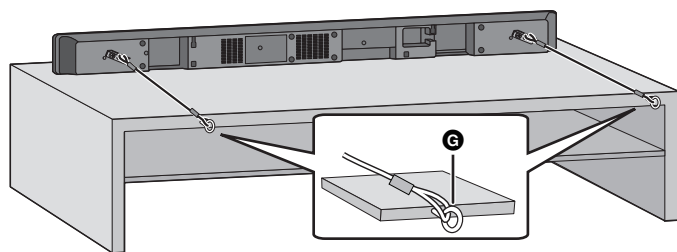
- Момент затягування гвинтів: від 80 Н•см до 120 Н•см.
- Захисний тримач має мінімізувати можливість завдання шкоди і травми, але він не гарантує цього.
- Зберігайте захисний тримач в місцях, недосяжних для дітей, щоб уникнути його ковтання.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.



- D** Гвинт із шайбою (постачається в комплекті)
- E** Захисний тримач (постачається в комплекті)
- F** Частина, що виступає

3 Розташуйте цей апарат у бажаному положенні та прикріпіть кожен шнур до стійки або столу.

- Переконайтеся, що провисання мінімальне.
- Небезпека проковтування. Зберігайте гвинти в недоступному для дітей місці.



- G** Кільце з різьбою (не постачається в комплекті)
 - Прикріпіть у місці, яке витримує понад 33 кг.
 - У залежності від розміщення апарату, позиція кріплення кільця з різьбою може відрізнятись.

крок 2 Підключення

- Перед підключенням вимкніть усе обладнання та ознайомтесь із відповідними інструкціями з експлуатації.

Не підключайте мережевий шнур змінного струму до виконання всіх інших підключень.

■ HDMI

Підключення HDMI підтримує VIERA Link "HDAVI Control" (⇒ 21), якщо використовується з сумісним телевизором Panasonic.

- Використовуйте високошвидкісні кабелі HDMI з логотипом HDMI (який наведено на обкладинці). Рекомендується використовувати кабель HDMI виробництва Panasonic. Рекомендований номер деталі: RP-CDHS15 (1,5 м), RP-CDHS30 (3,0 м), RP-CDHS50 (5,0 м), тощо.
- Не можна використовувати кабелі, що не сумісні з HDMI.

Підключення до телевізора

■ Перевірте, чи позначений HDMI-вихід телевізора міткою "HDMI (ARC)".

В залежності від наявності мітки "HDMI (ARC)" метод підключення відрізняється.

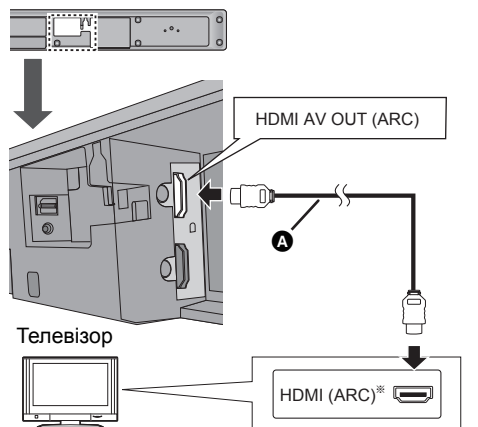
Є мітка "HDMI (ARC)": Метод **А**

Немає мітки "HDMI (ARC)": Метод **Б**

■ Що таке ARC?

ARC є скороченням для "Audio Return Channel" або HDMI ARC ("передача цифрового звуку за кабелем HDMI"). Воно використовується для позначення однієї з функцій HDMI. У випадку підключення до роз'єму, який позначено "HDMI (ARC)", необхідність у використанні оптичного цифрового аудіокабелю, що зазвичай забезпечує передавання звуку від телевізора, відсутня, а сигнали зображення та звуку від телевізора передаються за єдиним кабелем HDMI.

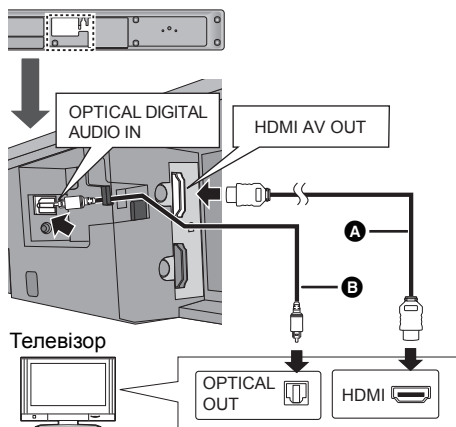
А Є мітка "HDMI (ARC)"



А Кабель HDMI (не постачається в комплекті)

* Обов'язково виконайте підключення до ARC-сумісного роз'єму телевізора. (Див. інструкцію з експлуатації телевізора.)

Б Немає мітки "HDMI (ARC)"



А Кабель HDMI (не постачається в комплекті)

Б Кабель оптичного цифрового виходу (не постачається в комплекті)

- Розташуйте кабель під виступаючою частиною.



- Якщо підключений телевізор є ARC-сумісним, але звук не виводиться на цей апарат, виконайте підключення за допомогою оптичного цифрового аудіокабелю. (⇒ права, "Б Немає мітки "HDMI (ARC)"")



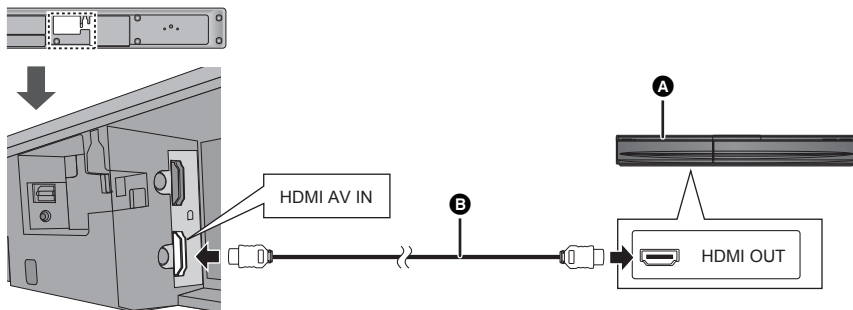
- Якщо HDMI кабель підключено до роз'єму, на якому немає позначки "HDMI (ARC)", потрібний оптичний цифровий кабель.

Підключення HDMI-сумісного пристрою

Можна виводити аудіосигнал від підключеного HDMI-сумісного програвача Blu-ray, програвача DVD тощо за допомогою цього апарату та передавати сигнал на телевізор.

Підготовка

- Підключіть цей апарат до телевізора. (⇒ 15)



A Наприклад, Blu-ray Disc плеєр

B Кабель HDMI (не постачається в комплекті)



- При виведенні відео- та аудіосигналів див. інформацію про необхідні налаштування в інструкції з експлуатації підключеного HDMI-сумісного пристрою.

■ 3D-сумісність

Апарат сумісний із 3D-телевізорами FULL HD та програвачами Blu-ray

- Цей апарат може передавати 3D-сигнал від 3D-сумісного програвача Blu-ray на 3D-телевізор FULL HD.

■ x.v.Colour™ сумісність

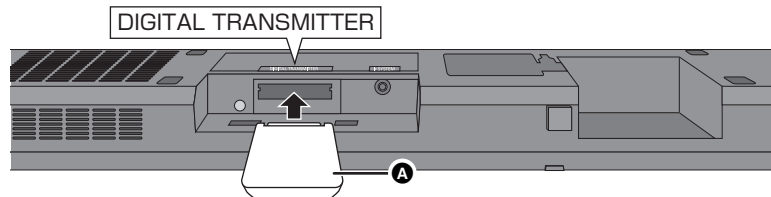
При підключенні пристрою HDMI-кабелем до плеєра або телевізора, що підтримує x.v.Colour™, кольоровий діапазон розшириться і картинка стане реалістичнішою, а кольори — соковитішими.

■ Підтримка технології Deep Colour

Якщо пристрій підключений до програвача, що підтримує цю технологію, то пристрій може відтворювати зображення з більшою кольоровою градацією (4096 ступенів) у разі підключенні до сумісного телевізора. Можна переглядати зображення з винятково багатими, природними кольорами, з гладкою, детальною градацією та мінімальним ефектом кольорових смуг.

Приєднання передавача цифрових сигналів

Не вставляйте та не виймайте, якщо апарат ввімкнено.



A Цифровий передавач (постачається в комплекті)

Вставте цифровий передавач етикеткою вниз до характерного клацання.

Використання ретранслятора сигналу ІЧ пульта

Якщо підключено ретранслятор сигналу ІЧ пульта, можна передавати ІЧ сигнал, що отримується датчиком сигналу дистанційного керування на цьому апараті, на датчик телевізора.

Користуйтеся пультом ДК від телевізора в межах робочого діапазону датчика сигналу дистанційного керування на цьому апараті.

- Робочий діапазон вказано на сторінці 6.

1 Вставте штепсель у роз'єм Ir SYSTEM цього апарата.

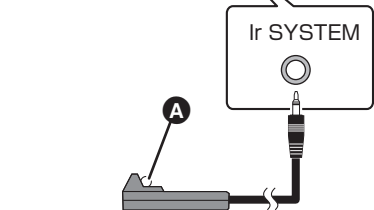


2 Розташуйте інфрачервоний випромінювач у секторі дії датчика сигналу дистанційного керування на телевізорі.

- Місцезнаходження датчика сигналу дистанційного керування на телевізорі вказано в інструкції з експлуатації телевізора.

3 Наведіть пульт ДК від телевізора на датчик сигналу дистанційного керування на цьому апараті та почніть користування телевізором.

- Розташування датчика сигналу дистанційного керування на цьому апараті показано на сторінці 6.
- Якщо потрібно приєднати клейку стрічку, обов'язково очистіть поверхню.
- При зніманні клейкої стрічки поверхня може пошкодитися, на ній також може залишитися клей. Переконавшись у правильній роботі телевізора закріпіть його за допомогою клейкої стрічки.



A Інфрачервоний випромінювач

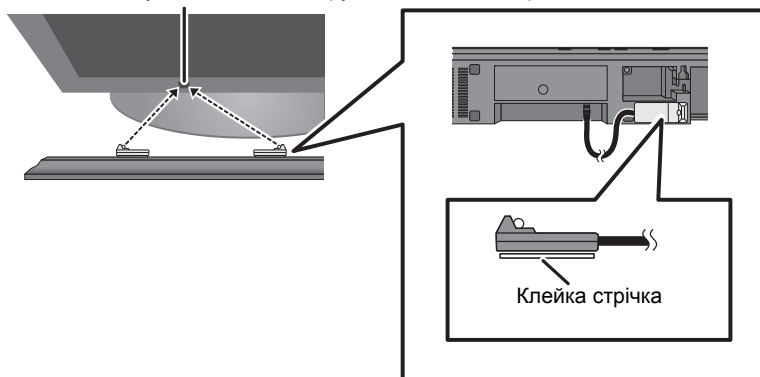


- Ретранслятор сигналу ІЧ пульта з комплекту сумісний виключно з телевізорами Panasonic.
- Зберігайте клейку стрічку в місцях, недоступних для дітей, щоб діти її не проковтнули.

■ Приклад розташування

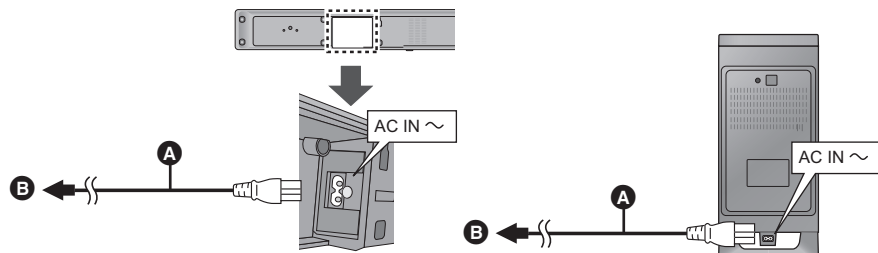
Ззаду апарата:

Датчик сигналу дистанційного керування на телевізорі



крок 3 Підключення шнура живлення

- Підключіть тільки після виконання усіх інших підключень.



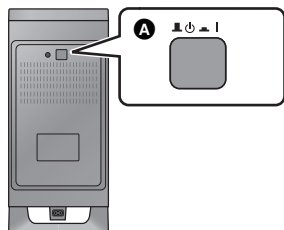
- A** Шнур живлення (постачається в комплекті)
- B** До настінної розетки змінного струму

- Ця система споживає невелику кількість електроенергії навіть у вимкненому стані (даний апарат; прибіл. 0,4 Вт, активний сабвуфер; прибіл. 0,2 Вт). Для економії електроенергії вимикайте систему з розетки, якщо вона не буде використовуватися впродовж тривалого часу.
- Шнур живлення з комплекту призначається виключно для цього апарата та активного сабвуфера. Не використовуйте його з іншим устаткуванням. Забороняється також підключати до апарата або активного сабвуфера шнури, що призначаються для іншого устаткування.

крок 4 Бездротове підключення активного сабвуфера

1 Увімкніть основний апарат.

2 Натисніть кнопки [,] на активному сабвуфері.

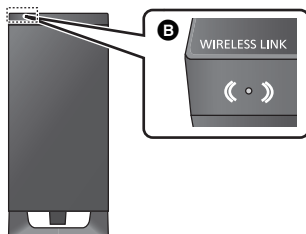


- A** Кнопка увімкнення/вимкнення пристрою [,]

Скористайтесь цією кнопкою для увімкнення та вимкнення пристрою.

- I: Активний сабвуфер увімкнено
- : Активний сабвуфер вимкнено

3 Перевірте активність бездротового зв'язку.



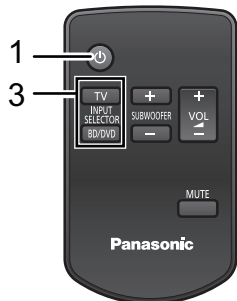
- B** WIRELESS LINK індикатор світиться, коли активний сабвуфер увімкнений.

- **Червоний:** Активний сабвуфер увімкнено, бездротове з'єднання деактивовано
- **Зелений:** Активний сабвуфер увімкнено, бездротове з'єднання активовано

Експлуатація апарата

Підготовка

- Увімкніть телевизор.

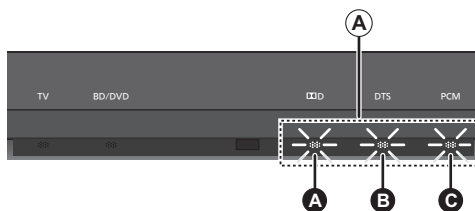


- 1** Для увімкнення апарата натисніть [⏻].
- 2** Для увімкнення натисніть кнопки [■, ⏻, ■, I] на активному сабвуфері.
 - Переконайтеся, що індикатор бездротового з'єднання світиться зеленим. (⇒ 18)
- 3** Щоб вибрати джерело звуку, натисніть [TV] або [BD/DVD]. (⇒ 6)
 - У разі вибору [BD/DVD] обов'язково вкажіть вхідний канал телевизор для цього апарата та починайте відтворення.



- Якщо звук йде з колонок телевизору, зменште до мінімуму гучність на телевізорі.
- Максимальна гучність телевизору і цього апарату може відрізнятись.
- Якщо пристрій було вимкнено при гучності, що перевищувала половину шкали (вище 50), при увімкненні автоматично знизить гучність до середини (50). (Відключення цієї функції описано на стор. 23.)
- Навіть якщо цей пристрій вимкнено, або як джерело вводу було рано телевизор, цей пристрій продовжуватиме виводити аудіо та/або відео сигнал з пристрою, що приєднано до роз'єму HDMI AV IN через роз'єм HDMI AV OUT.
- Гучність або рівень сабвуфера цього апарату не відображаються. Гучність може відобразитися на телевізорі, якщо цей апарат приєднано до телевизору Panasonic, що має можливість відобразити налаштування гучності апарату. (⇒ 21)

Якщо цей пристрій не працює, як очікується, поверніть налаштування на заводські. (⇒ 22)



Регулювання рівня гучності та сабвуфера

Для регулювання гучності динаміків натискайте [+ VOL -].

- Діапазон гучності: від 1 до 100

Для регулювання рівня сабвуфера натискайте [+ SUBWOOFER -].

- Рівні сабвуфера: від 1 до 4

- Ⓐ Індикатори блимають зліва направо (+) або справа наліво (-).
- Коли буде досягнуто максимального або мінімального рівня, індикатори не блиматимуть.

Вимикання звуку

Натисніть [MUTE].

- Ⓐ Коли звук вимкнено, індикатори блимають одночасно.
- Щоб скасувати, натисніть кнопку ще раз або відрегулюйте гучність.
- При вимкненні апарата режим вимкнення звуку скасовується.

Індикатор формату аудіо

Щоб відобразити поточний формат аудіо, **Натисніть кнопку для поточного джерела аудіо ([TV] або [BD/DVD]).**

- Поточний аудіоформат вказується впродовж 4 секунд.
- Ⓐ Ввімкнеться, якщо формат аудіо - Dolby Digital
- Ⓑ Ввімкнеться, якщо формат аудіо - DTS
- Ⓒ Ввімкнеться, якщо формат аудіо - PCM або LPCM



- Стан аудіоформату вказується також впродовж 4 секунд у разі зміни аудіоформату на вибраному джерелі (телевізор, Blu-ray Disc/DVD плеєр).

3D звук

Цей апарат створює відчуття єдності звуку й зображення.

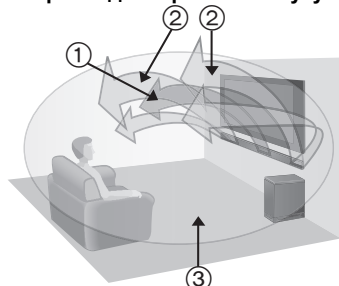
Наприклад: зображення звуку 3D

■ 3D оточення

Навіть без динаміків навколо ефект оточення досягається завдяки Dolby Virtual Speaker. Разом з цим ефектом у Panasonic застосували власну технологію управління звуковим полем, який розширює звуковий простір вперед, назад, вгору та вниз, надаючи звукові глибини й сили, щоб він краще відповідав зображенню 3D.

■ Режим чіткого звучання діалогів

Спортивний коментар, діалоги фільмів чутно так, ніби вони йдуть від телевізора, створюючи відчуття єдності звуку й зображення. Під час відтворення з нормальною гучністю, а також при низькій гучності для перегляду вночі діалоги виділятимуться серед інших звуків.



- ① Чітке звучання діалогів
- ② Єдність звуку та зображення
- ③ Відчуйте себе всередині звукового поля

Режими відтворення

Із цим налаштуванням можливо обирати між прослухуванням аудіо у 2-канальному режимі, або з ефектом об'ємного звучання.

Ефект об'ємного звучання можна додавати до 2-канального джерела аудіо, а також до багатоканальних джерел аудіо.

Режим відтворення	Джерело аудіо	Ефект об'ємного звучання
Режим виводу з об'ємним звучанням A *1	2-канальний/багатоканальний	○
Режим автоматичного виводу B *2	2-канальний	—
	Багатоканальний	○
2-канальний режим виводу C	2-канальний/багатоканальний	—

*1 Ефект об'ємного звучання додається, коли джерелом аудіо є багатоканальне аудіо.

*2 Індикатор режиму виводу з об'ємним звучанням також блимає, якщо джерелом аудіо є багатоканальне аудіо, що працює у режимі автоматичного виводу.

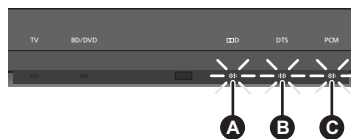
■ Щоб змінити режим відтворення

1 Натисніть та утримайте [MUTE] упродовж більш 2 секунд.

- Індикатор поточного налаштування блиматиме протягом 10 секунд.

2 Щоб змінити параметр, натисніть знову кнопку [MUTE], коли індикатор блимає.

- Налаштування змінюватиметься кожного разу, коли натискатиметься кнопка [MUTE].



Є можливість вимкнути ефект об'ємного 3D звуку і використовувати лише ефект Dolby Virtual Speaker.

1 Натисніть та утримайте [TV] упродовж більш 2 секунд.

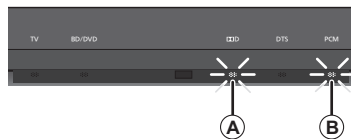
- Індикатор поточного налаштування блиматиме протягом 10 секунд.

A: 3D звук "On"

B: 3D звук "Off"

2 Щоб змінити налаштування, натисніть кнопку [TV], коли індикатор блимає.

- Налаштування змінюватиметься кожного разу, коли натискатиметься кнопка [TV].
- Під час вимикання пристрою це налаштування скидається на "On".



- При використанні оптичного цифрового кабелю аудіо виконується автоматичне відключення оточуючого ефекту і функції Dolby Virtual Speaker, якщо частота дискретизації аудіосигналу вища за 48 кГц.

Операції, що пов'язані з телевізором

(VIERA Link "HDAVI Control™")

Що таке VIERA Link "HDAVI Control"?

VIERA Link "HDAVI Control" — зручна функція, що дозволяє виконувати пов'язані операції цього апарата та телевізора Panasonic (VIERA) під керуванням "HDAVI Control".

Можна користуватися цією функцією, підключаючи устаткування за допомогою кабелю HDMI. Детальні відомості щодо виконання операцій див. в інструкціях з експлуатації підключеного устаткування.

Підготовка

- 1 Переконайтеся, що з'єднання HDMI встановлено. (→ 15, 16)
- 2 Встановіть операції "HDAVI Control" на підключеній апаратурі (наприклад, телевізорі).
- 3 Для оптимальної роботи "HDAVI Control" змініть у нижчезазначений спосіб параметри підключеного телевізора*1.
 - Установіть для цього апарата параметри динаміків за промовчанням*2.
 - Встановіть для цього апарата параметри вибору динаміків.
- 4 Ввімкніть всю апаратуру, сумісну з "HDAVI Control", та виберіть вхідний канал цього апарата на підключеному телевізорі, щоб функція "HDAVI Control" працювала належним чином.
- 5 Якщо пристрій підключено до роз'єму HDMI AV IN, почніть програвання, щоб переконатися, що зображення відтворюється коректно.

Повторіть ці дії також у разі зміни підключення або налаштувань.

- *1 Доступність і результат дії параметрів можуть бути різними в залежності від телевізора. Див. подробиці в інструкції з експлуатації телевізора.
- *2 Якщо телевізор має параметри динаміків за промовчанням із проміж пунктів параметрів VIERA Link, вибір цього апарата як пристрою, що використовується за промовчанням, автоматично призведе до зміни вибору динаміків апарата.



- VIERA Link "HDAVI Control" – це унікальна функція, розроблена та додана нашою компанією, вона заснована на функціях управління, що надаються HDMI, і є стандартом у галузі, відомим як HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Таким чином, не можна гарантувати її роботу з апаратурою, що підтримує HDMI CEC, інших виробників.
- Цей апарат підтримує функцію "HDAVI Control 5". "HDAVI Control 5" – це найновіший стандарт (діючий з грудня 2010 р.) для обладнання, сумісного з Panasonic HDAVI Control. Цей стандарт сумісний зі звичайним обладнанням HDAVI марки Panasonic.
- Див. окремі посібники для апаратури з підтримкою функції VIERA Link інших виробників.
- Переконайтеся, що налаштування цифрового аудіовиходу сумісні з цим пристроєм. (→ 24)

Що можна робити за допомогою "HDAVI Control"

- Щоб переконатися, що сигнал аудіо виводиться з колонок пристрою, оберіть за допомогою пульту дистанційного керування телевізора опцію "Home Cinema" та ввімкніть пристрій.
- Доступність і результат дії параметрів можуть бути різними в залежності від телевізора. Див. подробиці в інструкції з експлуатації телевізора.

■ Керування колонками

За допомогою параметрів меню телевізора можна вибрати виведення звуку з динаміків цього апарата або з телевізора.

Home Cinema

Активними є динаміки апарата.

- Коли апарат знаходиться в режимі очікування, зміна динаміків телевізор для цього апарата в меню телевізора автоматично призводить до ввімкнення апарата та вибору "телевізора" в якості джерела.
- Регулювати гучність можна за допомогою кнопок гучності та вимкнення звуку на пульті дистанційного керування телевізора.
- У разі вимкнення цього апарата динаміки телевізора вмикаються автоматично.

TV

Активними є динаміки телевізора.

- Установлено мінімальну гучність апарата.



- Якщо телевізор підтримує функцію VIERA Link "HDAVI Control 4 або пізніших версій", вивід аудіо буде автоматично виконуватися з колонок пристрою.

■ Автоматичне перемикання входу

При виконанні наступних операцій цей апарат автоматично вмикається* та змінюватиме вхідний канал на відповідне джерело.

– При початку відтворення на підключеному пристрої HDMI.

– При зміні вхідного каналу на телевізорі.

- * Тільки при встановленні виходу динаміків на цьому апараті.



- Якщо на телевізорі ввімкнено "Пов'язане вимкнення живлення", цей апарат вимикається при вимкненні телевізора.

■ Функція автоматичної синхронізації рухів губ

(для HDAVI Control 3 або пізніших версій)

Затримка звуку відносно відео та навпаки регулюється автоматично, завдяки чому при перегляді звук повністю співпадає з зображенням.



- Інформація про затримку встановлюється автоматично, якщо телевізор сумісний із VIERA Link "HDAVI Control 3 або пізніших версій" і VIERA Link встановлено на "Увімк.". Коли інформація про затримку не надається, встановлюється затримка звуку на 40 мс.

Пошук і усунення несправностей

Перед звертанням у службу технічного обслуговування виконайте нижченаведену перевірку. При виникненні сумнівів щодо деяких пунктів перевірки або якщо зазначені у наступних рекомендаціях рішення щодо усунення проблеми неефективні, зверніться за порадою до вашого дилера.

Повернення усіх параметрів до заводських.

Коли апарат увімкнений, натисніть [⏻/⏪] на цьому апараті й утримуйте довше 4 секунд (Під час скидання параметрів апарата всі індикатори двічі блимнуть.)

Якщо цей пристрій не працює, як очікується, поверніть налаштування на заводські.

Загальні вказівки

Відсутнє живлення.

- Надійно вставте шнур живлення. (⇒ 18)
- Якщо після ввімкнення пристрою індикатори блимають, а цей апарат відразу вимикається, від'єднайте шнур живлення змінного струму та порадьтеся з дилером.

Пульт ДК не працює як слід.

- Батарея виснажена. Замініть її на нову. (⇒ 7)
- Можливо, не знято ізоляційну прокладку. Зніміть ізоляційну прокладку. (⇒ 7)
- Можливо, знадобиться встановити код пульта ДК знову після заміни батарейок пульта ДК. (⇒ 24)

Індикатор “TV” блимає, проте звуку немає.

Від'єднайте шнур живлення змінного струму та проконсультуйтеся з вашим дилером. Якщо якісь індикатори блимають, обов'язково розкажіть про це дилеру.

Індикатори D, DTS, PCM блимають впродовж 10 секунд, а потім вимикаються.

- Чи змінювали ви налаштування режиму відтворення? (⇒ 20)
- Чи змінювали ви налаштування 3D звук? (⇒ 20)
- Чи змінювали ви налаштування виводу аудіо? (⇒ 23)

Живлення цього пристрою вимикається, коли змінюється вхід телевізора.

Це нормальне явище у разі використання VIERA Link (HDAVI Control 4 або пізніших версій). Докладну інформацію можна прочитати в інструкції по експлуатації телевізора.

HDMI

Апарат не працює як слід.

Якщо кабель HDMI підключено до неправильного роз'єму (HDMI AV IN або HDMI AV OUT), цей апарат не працюватиме як слід. Вимкніть апарат, відключіть шнур живлення та знову підключіть кабель(и) HDMI. (⇒ 15, 16)

Пов'язані операції VIERA Link більше не виконуються належним чином.

- Перевірте параметр “VIERA Link” на підключених пристроях.
- Чи відключали ви налаштування VIERA Link?
- У разі зміни підключень HDMI після збою живлення або витягнення шнура живлення операції VIERA Link можуть не виконуватися належним чином.
 - Ввімкніть усі пристрої, що підключено до телевізора через кабель HDMI, а потім ввімкніть телевізор.
 - Відключіть налаштування VIERA Link та підключіть їх знов. Детальні відомості див. в інструкції з експлуатації телевізора.
 - Якщо цей апарат і телевізор з'єднані кабелем HDMI, вклучіть телевізор, потім витягніть шнур живлення апарату та знов приєднайте його.

При використанні HDMI-з'єднання перші декілька секунд звуку не чуно.

Це може трапитися під час відтворення розділу DVD-Video. Змініть налаштування виводу цифрового аудіо пристроєм, що підключено, з “Bitstream” на “PCM”.

Якщо даний пристрій працює некоректно при підключенні до телевізора з підтримкою HDMI, виробленого не компанією Panasonic, використайте для підключення оптичний цифровий аудіокабель. (⇒ 15)

Вимкніть VIERA Link.

- ① Натисніть і тримайте [MUTE] на пульті дистанційного керування та [VOLUME -] на основному пристрої довше 2 секунд.
- Параметр змінюється, коли блимають індикатори D, DTS та PCM.
- ② Після зміни налаштування вимкніть усі приєднані пристрої та ввімкніть знову.
- Для скидання налаштувань поверніться до заводських. (⇒ лівий)
- Якщо VIERA Link в положенні Вимкнено, функція ARC недоступна. Обов'язково використовуйте для підключення оптичний цифровий аудіокабель. (⇒ 15)

Звук

Немає звуку (або зображення).

- Скасуйте режим вимикання звуку. (⇒ 19)
- Переверьте підключення до інших пристроїв. (⇒ 15, 16)
- Переконайтеся, що аудіосигнал, що надходить, сумісний із цим апаратом. (⇒ 24)
- Вимкніть, а потім увімкніть цей апарат.
- Якщо апарат підключено до телевізора HDMI-кабелем, перевірте, чи позначене HDMI-гніздо телевізора міткою "HDMI (ARC)". Якщо ні, виконайте з'єднання за допомогою оптичного цифрового аудіокабелю. (⇒ 15)
- Якщо пристрій підключений до телевізору Panasonic і вимкнений за допомогою кнопки на пристрої або на пульті дистанційного керування, то звук може виводитися не через колонки пристрою. Щоб уникнути цього, увімкніть пристрій за допомогою пульту дистанційного керування для телевізора. (⇒ 15)
- Якщо підключення виконано правильно, проблема може виникати через кабелі. Повторно підключіть апарат, використовуючи інші кабелі.
- Перевірте параметри аудіовиходу на підключеному пристрої.
- Коли індикатори **D** та **D** блимають, а виводу звуку з цього апарата немає, вимкніть апарат, витягніть шнур живлення і порадьтеся з дилером.
- Якщо індикатор BD/DVD блимає, а звук не виводиться, зробіть наступне.
 - ① Вимкніть і знову увімкніть підключений пристрій.
 - ② Вимкніть цей апарат, витягніть кабель HDMI, потім знов підключіть кабель HDMI і увімкніть апарат.

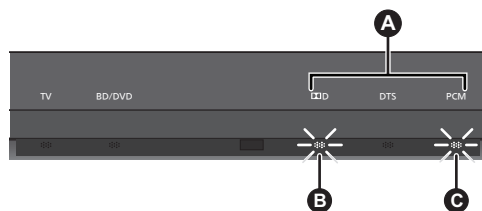
Звук DTS не можна вивести з цього апарата.

Переконайтеся, що налаштування виводу цифрового аудіо підключеного пристрою встановлені на "Bitstream".

Аудіовихід не можна змінити з основного на другорядний.

Якщо налаштування цифрового виводу підключеного телевізора або плеєра встановлені на "Bitstream", змініть аудіовивід на цьому апараті.

- ① Натисніть та утримайте [BD/DVD] упродовж більш 2 секунд.



- ② Коли індикатор поточного налаштування блимає, натисніть [BD/DVD], щоб змінити налаштування.
 - A Основний та другорядний
 - B Основний
 - C Другорядний (SAP: Secondary Audio Program — другорядна аудіопрограма)
- Налаштування зберігається до наступної зміни.

При ввімкненні апарата звук послаблюється.

Якщо апарат було вимкнено при гучності, що перевищувала половину шкали (вище 50), при ввімкненні апарат автоматично знизить гучність до середини (50).

Щоб вимкнути цю функцію:

- ① Натисніть і тримайте [MUTE] на пульті дистанційного керування та [VOLUME +] на основному пристрої довше 2 секунд.
- Параметр змінюється, коли блимають індикатори **D**, **D** та **PCM**.
- Для скидання налаштувань поверніться до заводських. (⇒ 22)

Звук із телевізора спотворюється.

Змініть установки цифрового аудіовиводу телевізора на "Bitstream".

Діалог звучить занадто наполегливо або ненатурально.

Цей апарат оснащено функцією виділення діалогу при низькій гучності.

Щоб вимкнути цю функцію:

- ① Натисніть і тримайте [TV] на пульті дистанційного керування та [VOLUME -] на основному пристрої довше 2 секунд.
- Параметр змінюється, коли блимають індикатори **D**, **D** та **PCM**.
- Для скидання налаштувань поверніться до заводських. (⇒ 22)

Немає звуку.

Живлення апарата автоматично вимикається.

(Коли цей апарат виявляє проблему, застосовуються застережні заходи і апарат автоматично перемикається на режим очікування.)

- Є проблема з посилювачем.
- Гучність висока? Якщо так, зменште гучність.
- Пристрій розташовано в занадто теплом місці? Якщо так, перемістіть апарат у прохолодніше місце, а потім спробуйте увімкнути його знову.

Якщо проблема залишається, вимкніть апарат, витягніть шнур живлення і зверніться до вашого дилера. Переконайтеся, що ви пам'ятаєте, які індикатори блимали, і повідомте про це дилера.

Активний сабвуфер

Немає живлення.

Переконайтеся, що шнур живлення активного сабвуфера приєднаний правильно.

Після ввімкнення сабвуфер одразу вимикається.

Від'єднайте шнур живлення змінного струму та проконсультуйтеся з дилером.

Відсутній звук сабвуфера.

- Переконайтеся, що активний сабвуфер ввімкнено.
- Переконайтеся, що індикатор бездротового з'єднання світиться зеленим. (⇒ 18)

Індикатор бездротового з'єднання світиться червоним.

- Відсутнє з'єднання між апаратом та активним сабвуфером.
 - Переконайтеся, що основний пристрій увімкнено.
 - Переконайтеся, що передавач цифрових сигналів повністю вставлений в роз'єм апарату. (⇒ 16)
 - Вимкніть та знову ввімкніть активний сабвуфер. Можна також вимкнути сабвуфер, від'єднати та знову приєднати шнур живлення.
- Якщо проблема не усунена, проконсультуйтеся зі своїм дилером.

Звук з сабвуферу переривається.

Активний сабвуфер автоматично знаходить вільний канал. Якщо перешкоди зберігаються, перемістіть інші пристрої за межі радіусу дії активного сабвуфера або перемістіть активний сабвуфер ближче до апарату. (⇒ 9)

Індикатор бездротового живлення світить попеременно червоним та зеленим.

Вимкніть сабвуфер, від'єднайте шнур живлення змінного струму, а потім знову підключіть його. Якщо проблема не зникає, зверніться до свого дилера.

Код пульта ДК

Якщо інші виробники Panasonic реагують на пульт ДК від цього апарату, змініть код пульта ДК на цьому апараті та пульті ДК.

Підготовка

- Вимкніть усі інші виробники Panasonic.
- Увімкніть апарат.

Встановіть на пульті ДК код 2:

- ① Наведіть пульт ДК на датчик пульта ДК цього апарату.
- ② Натисніть і утримуйте [MUTE] і [BD/DVD] на пульті ДК впродовж більше 4 секунд



Під час зміни коду цього пристрою індикатор **A** блиматиме протягом 10 секунд.



- Якщо апарат не функціонуватиме після зміни коду, повторіть кроки ① і ②.
- Для встановлення на пульті ДК коду 1 повторіть вищезазначені кроки, але замініть [BD/DVD] на [TV].

Аудіоінформація

■ Сумісні аудіоформати

Цей апарат сумісний із нижченаведеними форматами:

Dolby Digital, DTS Digital Surround, 2-канальний LPCM і багатоканальний LPCM.

Технічні характеристики

ЗАГАЛЬНІ ДАНІ

Споживана потужність:

Даний апарат: 30 Вт
Активний сабвуфер: 23 Вт
Цифровий передавач: 1,2 Вт

Споживана потужність в режимі очікування:

Даний апарат: приблизно 0,4 Вт
Активний сабвуфер: приблизно 0,2 Вт

Джерело живлення:

Змінний струм від 220 В до 240 В, 50 Гц

Габарити (Ш×В×Д):

Даний апарат

(Без частин, що виступають)

1018 мм×75 мм×44 мм

(3 захисним тримачем)

1018 мм×77 мм×52 мм

(3 стійками (низькими))

1018 мм×95 мм×75 мм

(3 стійками (високими))

1018 мм×105 мм×75 мм

Активний сабвуфер

180 мм×408 мм×306 мм

Цифровий передавач

43,5 мм×37,3 мм×8,2 мм

Вага:

Даний апарат

(Без приладь)

приблизно 2,5 кг

(3 захисним тримачем)

приблизно 2,6 кг

(3 стійками)

приблизно 2,6 кг

Активний сабвуфер

приблизно 5,2 кг

Цифровий передавач

приблизно 0,0095 кг

Робочий діапазон температури:

від 0 °C до +40 °C

Робочий діапазон вологості:

від 20 % до 80 % відносна вологість
(без конденсації)

СЕКЦІЯ КОЛОНОК

ФРОНТАЛЬНІ КОЛОНКИ (ВБУДОВАНИЙ)

Тип: 2 канална акустична система з
2 направленими динаміками
(Відбиття низьких тонів)

Сабвуфер

6,5 см Конічного типу×2

ВЧ динамік: 2,5 см Напів купольного типу×2

АКТИВНИЙ САБВУФЕР

Тип: 1 канална акустична система з
1 направленим динаміком
(Відбиття низьких тонів)

Сабвуфер:

16 см Конічного типу

Частотний діапазон:

від 30 Гц до 180 Гц (−16 дБ)

від 35 Гц до 160 Гц (−10 дБ)

СЕКЦІЯ ПІДСИЛЮВАЧА

Середньоквадратична вихідна потужність: режим Dolby Digital

Передній канал:

60 Вт на канал (4 Ом), 1 кГц,
повний коефіцієнт гармонік 10 %

Канал сабвуфера:

120 Вт на канал (8 Ом), 100 Гц,
повний коефіцієнт гармонік 10 %

Загальна потужність у режимі

RMS Dolby Digital:

240 Вт

БЕЗДРОТОВА СЕКЦІЯ

Модуль бездротового зв'язку

Частотний діапазон:

від 2,4 ГГц до 2,4835 ГГц

Число каналів:

3

ДАНІ РОЗ'ЄМІВ

HDAVI Control

Даний апарат підтримує функцію
"HDAVI Control 5".

Вхід HDMI AV

Термінал: 19-контактний контактор типу А

Вихід HDMI AV

Термінал: 19-контактний контактор типу А

Цифровий аудіовхід (Тільки телевізор)

Оптичний цифровий вхід:

Оптичне роз'язття

Частота стробування:

32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц

Формат аудіосигналу: LPCM, Dolby Digital,
DTS Digital Surround

Ретранслятор сигналу ІЧ пульта

Тип з'єднання:

3,5 мм роз'єм



1 Технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

Вага і розміри є приблизними.

2 Загальні гармонійні спотворення визначалися за допомогою цифрового спектроаналізатора.




Інформація для покупців

Назва продукції:	Аудіосистема домашнього кінотеатру
Назва країни виробника:	Малайзії
Назва виробника:	Панасонік Корпорейшн
Юридична адреса:	1006 Кадома, Осака, Японія
Дата виготовлення: рік і місяць можна уточнити за серійним номером на табличці. Приклад маркування — Серійний номер № XX1AXXXXXX (X-будь-яка цифра або літера) Рік: Третя цифра серійного номера (1 — 2011, 2 — 2012, ... 0 — 2020) Місяць: Четверта літера серійного номера (A — січень, B — лютий, ... L — грудень) Примітка: Вересень може вказуватися як "S" замість "I".	
Додаткова інформація:	Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації.

Встановлений виробником згідно Закону України "Про захист прав споживачів" термін служби виробу становить 7 років з дати виготовлення за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовуваних технічних стандартів.

-За наявності цього знаку-

	Інформація щодо утилізації в країнах, які не входять в Європейський Союз Даний символ дійсний тільки на території Європейського Союзу. При потребі утилізації даного виробу зверніться до місцевого керівництва або дилера щодо правильного методу її здійснення.
--	--

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНП).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНП, :

1. свинець (Pb) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) – не перевищує 0,01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr⁶⁺) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0,1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

DECLARATION OF CONFORMITY 017802

Document No. AVSG-A11113-01

Manufacturer's Name & Address

Panasonic AVC Networks Singapore Pte. Ltd.
202 Bedok, South Avenue 1, Singapore 469332, The Republic of Singapore
for factory
Panasonic AVC Networks Johor Malaysia Sdn Bhd
IE, PLO 460, Jalan Bandar, 81700 Pasir Gudang, Johor, Malaysia

Object of the declaration

<A>

Product Name : Home Theater Audio System
Trade Name : Panasonic
Model No(s) : SC-HTB520 (SU-HTB520, SB-HWA520)

The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislations and harmonized standards:

EU Directives : 2006/95/EC (Low Voltage Directive)
2004/108/EC (EMC Directive)
2009/125/EC (ErP Council Directive)
1999/5/EC (R&TTE Directive)

Commission Regulation (EC) No. 1275/2008 (Implementing Measure for ErP Directive)


EN Standards : EN 55013:2001 + A1:2003 + A2:2006, EN 55020:2007, <C>
EN 61000-3-2:2006 + A2: 2009, EN 61000-3-3:2008
EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008, EN 62311:2008
EN 301489-1 V1.8 :2008, EN301489-17 V2.1.1 :2009
EN 300328 V1.7.1 :2006

Additional information:

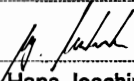
Year when CE mark has been affixed the first time: 11. In this case 11, two digits for the year 2011. <D>

Remark: For translation refer to rear side

Signed for and on behalf of:

(Signature) : 
(Printed name) : Mr. Aoki Kazuhiro / Director
Date of issue : 01 FEB 2011

Authorized Representative:

(Date) : 01. Feb. 2011
(Signature) : 
(Printed Name) : Hans-Joachim Habeck
(Company Name) : Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH.
(Address) : Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

(German)

Das oben beschriebene Objekt <A> entspricht den Anforderungen der nachfolgend aufgeführten EU-Vorgaben und den harmonisierten Normen <C>. Das Produkt entspricht außerdem den EU-Direktiven <D>.

(French)

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus <A> est conforme aux conditions stipulées dans les législations de l'Union européenne énoncées ci-après et aux normes harmonisées <C>.

Ce produit est également conforme aux directives du Conseil européen <D>.

(Spanish)

Se confirma la conformidad del objeto de la declaración descrita bajo <A> con los requerimientos de las siguientes regulaciones CE y estándares armonizados <C>. Así mismo, el producto cumple las Directivas del Consejo <D>

(Italian)

L'oggetto <A> della dichiarazione sopra descritto è conforme ai requisiti delle seguenti legislazioni europee e norme armonizzate <C>. Il prodotto quindi ottempera le direttive del Consiglio <D>

(Swedish)

Föremålet för den deklaration som beskrivs ovan <A> är i överensstämmelse med kraven i nedan nämnda EU-lagstiftning och harmoniserade standarder <C>. Produkten uppfyller även rådets direktiv <D>

(Dutch)

Het product van de verklaring zoals hierboven beschreven <A> is conform de vereisten van onderstaande EU-wetgeving en geharmoniseerde normen <C>. Het product voldoet daarnaast ook aan de Richtlijnen van de Raad <D>

(Norwegian)

Gjenstand for erklæringen som beskrives ovenfor <A> er i overensstemmelse med kravene ifølge EU-lovene og de harmoniserte normer <C>. Produktet tilfredsstiller også EU-rådets direktiver <D>

(Finnish)

Yllä mainittussa vaatimustenmukaisuusvakuutuksessa mainittu laite <A> täyttää EU-lainsäädäntöön sisältyvien seuraavien asetuskäsiin sekä harmonisointujen standardien <C> vaatimukset. Tuote täyttää myös Euroopan neuvoston direktiivit <D>.

(Danish)

Genstanden for ovennævnte erklæring <A> er i overensstemmelse med kravene i følgende EU-lovgivning og harmoniserede standarder <C>. Produktet er også i overensstemmelse med Rådets direktiver <D>

(Portuguese)

O objetivo da declaração supra descrita <A> está em conformidade com os requisitos das seguintes legislações da UE e das normas harmonizadas <C>. Além disso, o produto também observa as diretivas do Conselho <D>

(Greek)

Το αντικείμενο της παρούσας Δήλωσης, το οποίο περιγράφεται στο εδάφιο <A>, ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων, στο εδάφιο αναφερόμενων Οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των εναρμονισμένων προτύπων κανονισμών του εδαφίου <C>. Το ως άνω αντικείμενο εκπληρεί επίσης τους ισχύοντες κανονισμούς του Συμβουλίου, οι οποίοι αναφέρονται στο εδάφιο <D>.

(Hungarian)

A nyilatkozat fent említett tárgya <A> a következő EU rendeletek és harmonizált szabványok <C> követelményeivel összhangban van. A termék tehát a Tanács irányelveit <D> is teljesíti.

(Czech)

Cíl výše uvedeného prohlášení <A> je v souladu s požadavky následujících legislativních ustanovení EU a harmonizovanými normami <C>. Výrobek rovněž splňuje direktivy Rady <D>.

(Polish)

Przedmiot deklaracji opisany wyżej <A> jest zgodny z wymogami następujących przepisów prawnych UE i zharmonizowanych norm <C>. Produkt jest zgodny również z dyrektywami Rady Unii <D>

(Slovene)

Predmeti, opisani v deklaraciji zgoraj <A> ustrezajo zahtevam zakonodaje EU in so v skladu s pristojnimi standardi <C>. Izdelek spolnjuje zahteve pristojnih direktiv <D>.

(Slovak)

Cieľ vyššie uvedeného prehlásenia <A> je v súlade s požiadavkami nasledujúcich legislatívnych ustanovení EÚ a harmonizovanými normami <C>. Výrobok taktiež spĺňa direktívy Rady <D>.

(Estonian)

Ülalkirjeldatud deklareeritav toode <A> vastab Euroopa Ühenduse määruste ja ühtsete standardite <C> nõuetele. Samuti vastab toode Euroopa Nõukogu direktiivide <D> nõuetele.

(Latvian)

Augstākminētās deklarācijas objekts <A> atbilst šādu ES likumdošanas aktu prasībām un vienotajiem standartiem <C>. Produkts atbilst arī Padomes direktīvu prasībām <D>

(Lithuanian)

Aukščiau aprašytos deklaracijos objektas <A> atitinka šių Europos Sąjungos įstatymų reikalavimus ir suderintus standartus <C>. Produkta taip pat atitinka Tarybos direktyvas <D>

(Bulgarian)

Целта на горепосочената декларация <A> съответства на изискванията на следните законодателни актове на ЕС и хармонизираните стандарти <C>.

(Romanian)

Obiectul declarației descris mai sus <A> este în conformitate cu cerințele următoarelor legislații UE și standardele armonizate <C>

Информационный центр Panasonic
Для звонков из Москвы: +7 (495) 725-05-65
Бесплатный звонок по России: 8-800-200-21-00

Инфармаційны центр Panasonic
Для фіксаванай сувязі званок па тэрыторыі Беларусі бясплатны.
Бесплатный звонок со стационарных
телефонов из Белоруссии: 8-820-007-1-21-00

Інфармацыйны центр Panasonic
Міжнародні дзвінкі та дзвінкі із Києва: +380-44-490-38-98
Безкоштовні дзвінкі зі стаціонарних телефонів
у межах України: 0-800-309-880

Panasonic ақпараттық орталығы
Қазақстан мен Орта Азиядан қоңырау шалу үшін.
Для звонков из Казахстана и Центральной Азии: +7 (7272) 98-09-09



Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

(Du) (Sw) (Da) (Sp) (Ru) (Ur)

© Panasonic Corporation 2011

RQTX1281-1H
F0211AT1031